

THE UNTOLD TRUTH OF PAKISTAN'S BLASPHEMY LAW

**A RECONCILIATION WITH THE
PAST AND A WAY FORWARD**

Research Director:
Arafat Mazhar



ENGAGE FOUNDATION FOR RESEARCH AND DIALOGUE

On the 31st of October, 2018, the Supreme Court of Pakistan acquitted Asia Bibi, a Christian woman who had been sentenced to death under section 295-C of the Pakistan Penal Code in 2009. She was acquitted on the grounds that the prosecution failed to meet evidentiary requirements. As a direct consequence, the leadership of the extremist Islamist party Tehreek-e-Labbaik Pakistan (TLP) announced a nationwide protest. As of this release, the protest is ongoing, halting the lives of ordinary citizens, and becoming increasingly violent with reports of damage to property and harm to persons. This judgement and the controversy surrounding it has made it very clear that Pakistan needs to engage with the history and substance of its blasphemy laws, specifically section 295-C, in order to bring about a more equitable and, vitally, a more just state of affairs. This is essential not only for minorities living in Pakistan who are made disproportionate targets of these laws. It is also vital for the wide spectrum of academics, policy makers, lawyers and activists who operate on the ground and are victimized as a result of the constructed narrative and weaponization of the concept of blasphemy.

This comprehensive report on Pakistan's blasphemy laws traces their history, including their colonial heritage, engages in an immanent critique of those laws drawing on the Islamic legal tradition and offers policy recommendations on how to move forward. The report also includes canonical texts of Islamic jurisprudence and their translations in order to challenge the notion that there is an absolute consensus among the schools of Islamic jurisprudence on the issue of blasphemy and what the punishment for blasphemy should be.

This report has been three years in the making. The research for this report was done by scholars proficient in Arabic, Islamic jurisprudence, as well as historians, legal experts, and Madrassah students. The research for this report included consulting the primary Arabic texts referenced, their Urdu translations that are available in Madrassahs in Pakistan, the notes of actual parliamentary proceedings, judgements from Pakistani courts as well as the laws and opinions of scholars from various Muslim majority countries. Throughout this process, many established Islamic scholars, madrassah students and graduates, imams, and muftis--most of whom did not wish to be named for fear of repercussion-- were consulted. We are wholly confident that our research and the story it tells is accurate.

At its core, this report is about truths which have been repressed and deliberately erased to pass and support a law that has been responsible for the deaths of many, many innocent Pakistani citizens whilst empowering and emboldening violent, extremist elements in the country. It is time that our legislators and religious authorities account for the findings of this report. The only way to move forward is to reconcile with the realities of the past.

Arafat Mazhar
Director, Engage



Table of Contents

- 1 | Introduction
 - a. Statistics - Impact of the Law
 - b. Framework
 - i. Human Rights Approach
 - ii. Failure of Human Rights Approach
 - iii. Reformist Scholarship
 - iv. Failure of Reformist Scholarship
 - v. Exceptional Scholars
 - vi. Beyond Human Rights and Modern Scholarship
 - c. Background and Overview of the Crisis
 - d. Objectives of this Report
- 2 | History of Pakistan's Blasphemy Laws
- 3 | 1986 Parliamentary Proceedings - A Critique
 - a. Review of Literature Used by Parliament
 - b. Parliamentary Intent
 - c. Procedural Irregularities
 - d. Miscellaneous Critique
- 4 | Federal Shariat Court Petition and Judgement - A Critique
 - a. Creation and Jurisdiction of the Federal Shariat Court
 - b. Ismail Qureshi's Petition

- c. Quranic Sources Used in Federal Shariat Court Judgement
 - d. Hadith Sources Used Federal Shariat Court Judgement
- 5| Hanafi Jurisprudence
 - a. List of Hanafi Jurists and their Position on Blasphemy
 - b. Jurists and Figures Critical to the South Asian Region
- 6| Misrepresentation
 - a. Ismail Qureshi
 - b. Sajid Awan
 - c. Fatawa Binori Town
 - d. Ashraf-ul-Qadri
 - e. Jamia Binoria
 - f. Hanif Qureshi
 - g. Claims of Ijma on Television Shows
 - h. Miscellaneous Examples
 - i. Patterns of Misrepresentation
 - j. Interviews
 - k. Maslaha - A License to Hide the Truth?
- 7| The Other Three Schools of Islamic Jurisprudence
 - a. Shafi'i
 - b. Hanbali
 - c. Maliki
- 8| Citizenship and Protection – A Lesson from the Islamic Legal Tradition
- 9| Counter Hadith on Blasphemy
- 10| Blasphemy Laws in other Muslim Countries
- 11| Appendix

Introduction

Section 295-C of the Pakistan Penal Code is arguably one of the most contentious pieces of legislation in Pakistan today. It falls within the section on “offences relating to religion” and deals specifically with the crime of “blasphemy” against the figurehead of the Prophet Muhammad.

THE EXACT CLAUSE READS AS:

Whoever by words, either spoken or written, or by visible representation or by any imputation, innuendo, or insinuation, directly or indirectly, defiles the sacred name of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) shall be punished with death, or imprisonment for life, and shall also be liable to fine.

The law, declared by the courts as a divine decree, prescribes a *fixed* and *unpardonable* death penalty against the crime of blasphemy. The option of life imprisonment was made defunct after a 1991 Federal Shariat Court judgment.

It is alleged that its status as ‘God’s law’ makes the blasphemy law a highly potent weapon in pursuing enmities and persecuting minorities, and the evidence certainly bears out this view. The following table summarizes the extent to which the law has impacted Pakistani society.

SOURCE	DATA
Center for Research and Security Studies (2014 Report)	<p>From 1851 to 1947, when the British ruled this region, there were only seven blasphemy-related incidents but during Zia’s rule along (1977-1988) alone, as many as 80 blasphemy cases were reported to the courts.</p> <p>As a whole, between 1987 and Aug. 2012 we have seen almost 247 blasphemy cases registered or raised, directly affecting lives of 435 persons approximately.</p> <p>Moreover, figures suggest that since 1990, 52 people have been extra-judicially murdered, for being implicated in blasphemy charges.</p> <p>Among these were 25 Muslims, 15 Christians, five Ahmadis, one Buddhist and a Hindu. The known blasphemy cases in Pakistan show that from 1953 to July 2012, there were 434 offenders of blasphemy laws in Pakistan and among them were 258 Muslims (Sunni/Shia), 114 Christians, 57 Ahmadis, and 4 Hindus¹.</p>
International Commission of Jurists	<p>In the 25 cases reviewed by the ICJ where high courts have heard appeals challenging conviction by trials courts for section 295-C, in 15 cases (60 per cent) they have acquitted the appellants on the grounds that the complaints against them had been either fabricated or made maliciously for personal or political reasons².</p>

SOURCE

DATA

International
Commission of
Jurists

While there is no accurate data on the number of blasphemy-related cases registered in Pakistan since 1986, data provided by human rights groups the National Commission for Justice and Peace (**NCJP**) and the Human Rights Commission of Pakistan (**HRCP**) shows a large increase of cases since the 1980s. According to NCJP, for example, a total of 633 Muslims, 494 Ahmadis, 187 Christians and 21 Hindus have been accused under various provisions on offences related to religion since 1987.

As is evident from the figures, religious minority communities are **disproportionately affected** by the various offences against religion given that non-Muslims constitute **only three per cent of Pakistan's population**.

However, these laws do not just target non-Muslims, as **nearly half of the victims of the blasphemy law are Muslims**.

In addition to individuals prosecuted for blasphemy, as many as **53 others have been unlawfully killed merely on allegations of blasphemy since 1986**; countless families have been threatened, attacked and forced to leave their homes; and lawyers and judges have been persecuted for performing their duties independently and impartially³.

In **more than 80 per cent** of reported cases, those accused of blasphemy are eventually acquitted on appeal, with judges expressly stating in **a large majority** of such cases that the **complaint was fabricated and spurred on by personal vendettas**⁴.

Freedom House

According to data compiled by nongovernmental organizations (NGOs) and cited by the **U.S. State Department**, a total of **695 people were accused of blasphemy in Pakistan between 1986 and April 2006**. Of those, 362 were Muslims, 239 were Ahmadis, 86 were Christians, and 10 were Hindus.

The Pakistani daily newspaper **Dawn** has reported that **some 5,000 cases were registered between 1984 to 2004, and 964 people were charged with blasphemy**.

The population of Pakistan is estimated at 173 million people, and according to the policing belief: The Impact of Blasphemy Laws on Human Rights 1998 census, 97 percent of the population is Muslim; most are Sunni Muslims, with Shiite Muslims accounting for about 20 percent. The remaining 3 percent of the population is made up of Hindus, Christians, Ahmadis, Parsis, and Baha'is.

SOURCE

DATA

Freedom House	From these figures, it is clear that Pakistan's blasphemy laws are used prolifically and applied disproportionately to non-Muslims . Although many other countries have laws against blasphemy, the situation in Pakistan is unique in its severity and its particular effects on religious minorities ⁵ .
Human Rights Council of Pakistan	Although the majority of blasphemy accused in Pakistan have been Muslim, the percentage of blasphemy accused from other faiths is disproportionately higher compared to the overall population numbers of religious minorities ⁶ .

While it is evident from the above figures that there is no consolidated data on the law, and that considerable discrepancy exists in the presently available data, four points are nonetheless clear:

1 The number of blasphemy cases increased substantially after 1986	2 The law is disproportionately applied to non-Muslims who represent only 3% of the population.	3 The law operates as a potent weapon of intimidation in pursuit of personal vendettas.
4 The law operates outside of the law books; those accused are at a serious risk of being extra-judicially murdered. Moreover, entire localities and neighborhoods also run the risk of being attacked by angry mobs. In 2013, a blasphemy allegation case in Lahore resulted in the accused being put behind bars; despite this, a mob of 2000 people decided to punish the entire locality of Joseph Colony, ransacking dozens of Christian homes.		

1 Center for Research and Security Studies, *Blasphemy Laws in Pakistan*, pg 5
<http://crss.pk/wp-content/uploads/2010/07/Report-on-Blasphemy-Laws-.pdf>

2 International Commission of Jurists, *On Trail: The Implementation of Pakistan's Blasphemy Laws*, pg 6
<http://www.refworld.org/pdfid/565da4824.pdf>

3 International Commission of Jurists, *On Trail: The Implementation of Pakistan's Blasphemy Laws*, pg 11
<http://www.refworld.org/pdfid/565da4824.pdf>

4 International Commission of Jurists, *On Trail: The Implementation of Pakistan's Blasphemy Laws*, pg 7
<http://www.refworld.org/pdfid/565da4824.pdf>

5 Freedom House, *Policing Belief: The Impact of Blasphemy Laws on Human Rights*, pg 69 - 70
https://freedomhouse.org/sites/default/files/Policing_Belief_Full.pdf

6 Human Rights Commission of Pakistan, *Freedom of Thought, Conscience and Religion*, pg 11
<http://hrcp-web.org/hrcpweb/wp-content/uploads/2016/04/freedom-of-thought.pdf>

Framework

Human Rights Efforts

Section 295-C has faced intense international outrage, and what is deemed by many to be state-sanctioned persecution of citizens in general, and minorities in particular. It has also mobilized various minority communities and the more progressive sections of Pakistan's civil society into pushing for legal reforms.[1] These calls for reform have generally sought a repeal of the law *inter alia* on the grounds that it is discriminatory legislation[2], riddled with design flaws[3], has a legal form uniquely prone to abuse, and substantive content that blatantly contravenes settled principles of natural justice. In addition, it is severely criticized for being unrepresentative legislation imposed by praetorian diktat.[4] Others deplore what they consider its barbaric death penalty which is deemed as woefully inconsistent with international humanitarian standards. Broadly speaking, the most consistent critiques of the law either rest on the theoretical foundations of Human Rights Law[5], Democratic theory, and International Law, or at the very least employ these jurisprudential systems as analytic frameworks for assessing its validity and legitimacy. [6]

Why have Human Rights Groups Failed?

Unfortunately, despite sustained efforts for almost thirty years, human rights efforts have failed to reform the law, let alone repeal it in its entirety. Arguably, one of the key reasons for this let-down is the unwillingness, and perhaps inability, of such groups to engage with, and garner the support of, the majority of the populace amid whom the law enjoys passionate support, [7] and who believe that the blasphemy law, in its current form, is not only derived from the Quran and Sunnah, but has also enjoyed the *absolute* consensus of the ulema throughout the history of the Islamic legal tradition.

Popular support for the law was perhaps most clearly visible in 2010 when the Governor of Punjab Salman Taseer filed a mercy petition requesting executive pardon for Aasia Bibi, a Christian woman who had been sentenced to death by a sessions court under 295-C.[9]

His criticism of the law was met with outrage and public demands for his assassination, and the circulation of fatwas declaring it mandatory for him to be killed. In December 2010, he was assassinated by his own bodyguard, Malik Mumtaz Hassan Qadri,[10] who was hailed as a hero by many religio-political parties and received a passionate welcome on his arrival in court.

When Qadri was eventually executed, protests were recorded in almost all major towns and cities in Pakistan, and his funeral attended by thousands of people from across the country.

Unfortunately, human rights groups have failed to understand the sentiments of Pakistani masses; they have not delved into how the dominant *religious* narrative shapes people's beliefs, ideas and attitudes towards the law, and why the law continues to hold such extraordinary *moral* authority amongst the populace.

Instead, they continue to preach in a language alien to the local community, and employ a framework considered by many to be in direct conflict with the established cultural and social practices within society. Resultantly, regardless of how incessantly human rights workers highlight the numerous abuses of the law, they fail to garner the unyielding support of the majority of the local people – a step necessary for long term change.

In fact, we argue that the persistent dependence on a solely human rights perspective to judge the validity and legitimacy of the law only serves to exasperate the situation, and further divide an already polarized society, between the secular elite and the religious majority; the former claiming that such pre-modern laws have no place in the 21st century, and the latter responding to every critique of the law as a direct attack on the integrity of the Islamic faith.

While, some might argue that human rights groups do “engage” with Islamic legal doctrines, such an engagement is only restricted to the acceptance of those doctrines that “coincide with the content of human rights law, while proclaiming as outdated or inapplicable those other areas of Islamic law that conflict with the contemporary body of international human rights law[11].” As Anver Emon elaborates “for advocates of human rights, this [selective] approach is satisfying—it pays respect to the contributions Islamic law can make, but forfeits no ground and makes no concessions to a commitment to the full scope of human rights protections and doctrines”[12]. However, especially in a country like Pakistan, where many are “suspicious of human rights, this approach showcases an important problem—it assumes either the universality, the truth, or simple authority (if not authoritarianism) of human rights doctrines over and against all other traditions of value”[13]. In other words, as Emon argues “this approach employs an implicit (and sometimes explicit) *hierarchy of values*, where human rights are at the top, whereas other traditions such as Islamic law rise and fall based on their capacity to meet the standards set by the human rights.”[14] Thus, although human rights groups attempt to reform the law, and perhaps selectively engage with the Islamic tradition in order to push forward their efforts, ultimately they reinforce the secular/religious divide by adopting a universalist and hierarchical model of engagement, instead of paving the path for meaningful reform that is equally acceptable to adherents of both traditions, placing them on an equal footing.

Efforts by Reformist Scholars

Local resistance against 295-C has also come from a small group of reformist religious scholars, who have voiced their concern regarding the law in its current form. Arguably, the most prominent voice in this regard is Javed Ghamdi, a reformist scholar who, in the wake of Salman Taseer’s assassination, argued that the blasphemy law had no justification in the Quran and the Sunnah[15], and should be repealed lest it only further embolden religious extremists. Another modern religious scholar by the name of Wahiduddin Khan, has also criticized Pakistan’s blasphemy law; his approach as a missionary, however greatly differs from Ghamdi. In a book that Wahiduddin Khan wrote during the Rushdie affair, he argued that the Quran refers to the Prophet as warner and guide, not as a ruler of the people he addressed.

According to him, Muslims envisage themselves as soldiers of God and claim to be superior while in fact they are supposed to call towards God’s path with wisdom and courtesy. As a result, their violent reaction to blasphemous acts only serves to widen the gulf between Muslims and Non- Muslims. Wahiduddin Khan claims that Muslims should abstain from violence and show patience. Similarly, he opposes punishment on blasphemy and argues that the only feasible step is *dawah*, the act of calling to Islam, which is a primary obligation on Muslims.[16]

Why Have Reformist Scholars Failed?

While these critiques represent important ruptures in the dominant religious discourse on blasphemy, they remain problematic at a number of different levels. Apart from the fact that such critics are few and far between, they either contend that the Islamic discourse needs to evolve beyond the confines of archaic medieval tradition and thus needs to abandon classical ‘Sharia Laws’ in favor of a fresh ‘*Ijtihad*’ or they make vague references to the Blasphemy Law as being ‘man-made’ and having ‘no basis in Quran and Sunnah’.[17] In this way, they not only fail to provide a clear path moving forward, but by disassociating themselves from the Islamic legal tradition, they bestow upon themselves vast interpretive powers, and position themselves as modernizers and reformers at odds with the traditional ulema in the country.

The direct engagement with revealed texts, without any reference to authoritative traditions, thereby diminishes their legitimacy within the religious sphere. Moreover, even when they do refer to, and employ, historical evidence in issuing any verdict, they are automatically stereotyped as hadith deniers and apologetics. Consequently, their outreach remains limited, and when dealing with an issue as sensitive as blasphemy, they stand the risk of being themselves labelled as heretics and blasphemers. Javed Ghamdi for instance was forced to flee the country with his wife and children after he openly declared that “the blasphemy laws have no justification in Islam. These ulema [council of clerics] are just telling lies to the people,”[18] Consequently, not only are these minority voices unable to garner the backing of the tradition ulema who play a critical role in the dominant religious narrative in Pakistan, but they actually position themselves in opposition to the latter, thereby making any reformation untenable.

Exceptional Scholars

It is worth noting that a few traditional ulema who have not only written about, but in fact criticized Pakistan’s blasphemy law from the perspective of Islamic jurisprudence. Ammar Khan Nasir, a Deobandi scholar of Islam, has for instance analyzed different scholastic approaches on the blasphemy law[19]. He argues that there is no consensus on the issue of blasphemy, and that it is not a hudood punishment. It is essential to bring such voices to the fore, and to align with them in reaching a long-term solution to the issue of Pakistan’s blasphemy law.

Beyond Human Rights & Modernist Scholars

In short, both human rights groups and local religious scholars, while seemingly at odds with one another, are similar in their flattened approach to the issue of the blasphemy – while one side negates the importance of scripture in any solution moving forward, the latter undermines the value of engaging with the Islamic legal tradition in all its diversity, paradoxes, complexities and nuances. In fact, both groups share a similar understanding of Islam, and the Islamic tradition, as one that is inherently rigid, unalterable, and inflexible. In contrast to both groups, the framework that we propose is neither based on a purely human rights approach, nor does it rely solely on the Quran and Sunnah. Rather, our research lies at the meeting point of human rights, constitutional responsibilities of Pakistani citizens, and the Islamic legal tradition.

We believe that a top-down human rights approach is not likely to sustain enduring change; rather it is only through bottom-up reform that we can initiate a moral change amongst the local people, religious scholars and communities who can subsequently begin to organically and themselves reconsider the blasphemy law as it currently stands. The human rights framework can at best influence legislative reforms; it will not however alter people’s beliefs about the legitimacy of the law in its current form. Similarly, we also contend that in dealing with Islamic sources, it is best to focus on the Islamic legal tradition, rather than merely the text of the Quran and the Hadith. In this way, we can interrogate the law and the emergence of its current narrative with a historical-legal approach and from the perspective of Islamic jurisprudence, and we hope do so within the local context. By steering clear from direct interpretations of the Quran and Sunnah, and focusing instead on scriptural interpretation by religious authorities still relevant today, we situate ourselves as researchers highlighting inconvenient facts within the Islamic tradition, and bringing to the fore voices strategically silenced in the dominant discourse on the issue. In effect, this means practicing a form of immanent critique i.e. critique from within, rather than advocating a necessary conflict between the obligations and necessities of modern society and religious tradition.

In fact, we contend that such an engagement would perhaps be the most effective means to create room for much-needed dialogue and debate, and addresses the palpable ‘Us versus Them’ ideology that leaves socio-religious actors and the secularly driven at an impasse in any credible discussion of the law. In approaching the law from a perspective that lies at the meeting point of human rights, constitutional responsibilities of Pakistani citizens and the Islamic legal tradition, we thus hope to identify a common ground that -while maintaining the fundamental integrity of each framework- brings them into a genuine dialogue. Our end objective is to successfully highlight how the law, in its current form, is not only at odds with the Islamic legal tradition, but is also fundamentally unconstitutional.

An Intersectional Framework for Engagement

In searching for a credible mechanism of establishing this common ground, we were particularly inspired by the “clearing ground” framework proposed by Anver Emon in his book *Religious Pluralism and Islamic Law*. His *intersectional* framework gives due attention to the “deeply contextual nature of how Islamic law and international human rights law are both legitimately formed, interpreted, and applied”[20], in the world, thereby moving beyond “simplistic attempts to reach a common ground at a more abstract level on the basis of core values in both traditions”[21]. Emon contends that “while such value-based approaches are undoubtedly useful, they are easily rendered naïve, and often fail to account for the particular, contextual, and more nuanced issues and conflicts that arise between—and even within—each tradition than often undercut the sometimes legitimate and parallel values that may, in fact, exist within the traditions”[22]. Secondly, in addition to treating each tradition in its given context and giving due attention to its unique historical, political and intellectual contours, Emon further emphasizes “the role of the modern state in giving these traditions force and effect in today’s world”[23]. He explains that the “meaning, application, and effect [of both traditions] cannot be fully evaluated without reference to the state. [And] Generally speaking, international law does not operate without states.”[24] He further points out that “while international human rights law has increasingly been brought to bear on non-state actors, *states* remain the principal focal point of international law generally, and international human rights law specifically”[25].

Thus, building upon these points, we concern ourselves with the blasphemy law as it is applied within the Pakistani state, and the manner in which this application relates to, and perhaps contradicts with, the constitutional responsibilities of Pakistani citizens, and their fundamental rights enshrined within the constitution. Last and finally, far from embracing either a Universalist or hierarchical model of engagement, this project employs Emon’s clearing ground model of engagement; one that in his own words prioritizes “humility, self-reflection and critical engagement with one’s own tradition”[26].

This report is an application of such a model of engagement.

[1] Most notable of course was the then Governor Punjab Salman Taseer’s call for amendments. Ex- Information Minister Sherry Rehman, Ex-MNA Jamila Gilani, and Supreme Court Bar Association President Asma Jahangir have repeatedly pushed for repeal or at the very least procedural reform.

[2] This is a consistent ground maintained by most Human Rights Organizations. See for instance an interview of Ali Dayan Hasan of HRW here: <http://www.hrw.org/news/2011/04/25/minorities-are-collateral-damage-battle-pakistan-s-soul>. Some of the demands actually ask for a complete disbanding of the state ‘Islamic’ institutes such as Federal Shariat Court and Council of Islamic Ideology. See for instance: <http://marvisirmed.com/2010/12/30/release-aasiya-bibi-repeal-blasphemy-laws-abolish-shariat-court/>

[3] Siddique, Osama .& Hayat, Zahra. (2008). *Unholy Speech and Holy Laws: Blasphemy Laws in Pakistan—Controversial Origins, Design Defects, and Free Speech Implications*. *Minnesota Journal of Int’l Law* 17:2 (2008): 303-385. SSRN.

[4] Ibid

[5] A consistent ground maintained by most Human Rights Organizations. See for instance an interview of Ali Dayan Hasan of HRW here: <http://www.hrw.org/news/2011/04/25/minorities-are-collateral-damage-battle-pakistan-s-soul>

[6] Siddique, Osama .& Hayat, Zahra. (2008). *Unholy Speech and Holy Laws: Blasphemy Laws in Pakistan—Controversial Origins, Design Defects, and Free Speech Implications*. *Minnesota Journal of Int’l Law* 17:2 (2008): 303-385. SSRN.

- [7] <http://www.nation.com.pk/pakistan-news-newspaper-daily-english-online/politics/31-Jan-2011/Dont-dare-touch-blasphemy-law> and <http://tribune.com.pk/story/94256/protestors-warn-of-anarchy-if-blasphemy-law-changed/>The results of one poll conducted on this can be found here <http://www.pewresearch.org/fact-tank/2013/09/10/in-pakistan-most-say-ahmadis-are-not-muslim/>
- [8] Qureshi, M. (2008). *Law Of Blasphemy In Islam and West*. (Qureshi was the petitioner in getting the law approved in the first place and then eliminating all other punishment but *hudd*. His relentless efforts spanning around a decade in the courts to get this ruling makes him the brainchild of this law)
- [9] Ayesha T. Haq , 'Interview: Salmaan Taseer, Governor of Punjab' (NewsLine 2010) <<http://www.newslinemagazine.com/2010/12/interview-salmaan-taseer-governor-of-punjab/>>
- [10] Punjab Governor Salman Taseer assassinated in Islamabad' (BBC 2011) <<http://www.bbc.co.uk/news/world-south-asia-12111831>>
- [11] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 2
- [12] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 2
- [13] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 2
- [14] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 3
- [15] Javed ahmad Ghamdi. Meezan. Lahore Al mawrid press
- [16] Wahiduddin Khan, shatme rasool ka mesla qurn o hadees or fiqh o tareekh ki roshni mn
- [17] See for instance <http://tribune.com.pk/story/425700/the-animal-within/> and <http://www.ghamidi.net/article/Punishment%20for%20Blasphemy.pdf>. Salman Taseer famously used the words 'man-made' for the law just before he was killed.
- [18] <https://www.theguardian.com/world/2011/jan/20/islam-ghamidi-pakistan-blasphemy-laws>
- [19] Ammar khan nasir. Baraheen . Lahore: urdu bazaar Dar ul kitab press
- [20] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 4
- [21] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 4
- [22] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 4
- [23] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 6
- [24] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 7
- [25] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 7
- [26] Emon, Anver, Mark Ellis, and Benjamin Glahn (2012). *Islamic Law and International Human Rights Law*. Pg. 5

Background and Overview of the Crisis

The genesis of 295-C has received little scholarly attention at the depth and precision one would expect for such a divisive piece of legislation. As stated, there has been no serious attempt to interrogate the law and the emergence of its current narrative with a historical-legal approach or from the perspective of Islamic jurisprudence. The role of various Islamic legal narratives in the trajectory and contemporary development of 295-C has been largely ignored in the scholarship of the secular academia. This neglect is baffling given that local, public and legal discourse is dominated by references to the religious tradition. In fact, in 2007, when Salman Taseer requested executive pardon for Aasia Bibi, and in 2011 when Shahbaz Bhatti criticized the law, it were precisely these religious narratives that were employed to silence both men. Similarly, MP Sherry Rehman was also forced to retract a bill proposing changes to the law, after being pressurized by right wing religious groups. Thus, in this context, an examination of the claims of the dominant legal narrative from the perspective of traditional *fiqh* (Islamic Jurisprudence) is an urgent need of the hour.

The three most significant claims within the prevailing narrative around 295-C are as follows:

The crime of blasphemy is a '*Hadd*' offence, with no discrimination between Muslims and non-Muslims (a single *Hadd* transgression is punishable by death with no possibility of pardon or mitigation of sentence).

That this ruling on blasphemy enjoys the absolute *ijma* (consensus) in the Islamic legal tradition.

That the law as expounded by the current judicial interpretation is an accurate representation of the traditional Hanafi position on the issue of blasphemy.

Collectively, these claims operate powerfully in the social, legal and political discourse on the subject in two main ways. First, the usage of the term *Hadd* carries immense weight because it signifies a fixed punishment for a particular crime, tantamount to a divine decree, and therefore places any such law in an unassailable position. Further, by claiming an *ijma* in all four schools of thought in their view of blasphemy as *hadd*, it essentially becomes an ironclad law, leaving no space for debate or alternative positions.

These claims were, for instance, made in 1986 when the Parliament decided to pass the law, and to include the death penalty as a punishment for insulting the Prophet. Time and again, the parliamentarians claimed that there was an *ijma*, or consensus, of the entire Ummah on the mandatory death penalty for anyone who insulted the Prophet Muhammad. Similarly, Ismael Qureshi, in his petition to the Federal Shariat, also repeated both claims in order to argue that the existing provision for life imprisonment in the law was against the injunctions of the Quran and Sunnah. Finally, the Federal Shariat Court in its 1991 judgment, officially categorized the crime of blasphemy as *Hadd* crime, carrying a fixed penalty of death. Although the legal narrative of the FSC judgment generally lacks precision and clarity, this particular finding is clearly articulated.[1]

In addition to ruling that blasphemy constitutes a *Hadd* offence, the FSC also held that there was no possibility of reprieve, pardon, or mitigation of the sentence.[2] The Court expressly ruled out any allowance for repentance, apology, or renewal of faith. Its verdict rested on the premise that only the Holy Prophet possessed the right to pardon, and only he could grant reprieve to his contemnors.[3] Presumably this right lapsed with his passing and the *Ummah* cannot claim any authority or right to

waive the *Hadd* sentence. Despite a few Jurisconsults voicing opinions that looked favorably on the allowance of repentance and possible waiving of sentence,[4] this position does not receive the attention of the Bench beyond a perfunctory listing in the summary of the various opinions of the scholars invited to assist the Court. As it stands, the legal interpretation of the Blasphemy law is very clear on this matter and the ruling purports that *Hadd* punishment for blasphemy can neither be waived nor can the sentence be mitigated in any way. This position has also (arguably) been implicitly confirmed by the Supreme Court.[5]

In addition to *Hadd* and *Ijma*, the claim that the law in its present form represents the authentic Hanafi position also contributes to the untouchable status it currently enjoys. The Hanafi school of thought, which was the official school of the *Ottoman* and *Moghal* empires, predominates in the Indian subcontinent.[6] An overwhelming majority of Pakistani population are Hanafis (Deoband and Bareilvis) and the Hanafi position on any legal matter carries an almost irrefutable authority in legislative matters. By claiming that the current judicial interpretation is an accurate representation of Hanafi position, the narrative has been able to claim credibility in the courts and parliament, and especially amongst the popular masses.

[1] For instance the Court observes in Para 32 of the judgment that: “*The above discussion leaves no manner of doubt that according to Holy Qur'an as interpreted by the Holy Prophet (p.b.u.h.) and the practice ensuing thereafter in the Ummah, the penalty for the contempt of the Holy Prophet (p.b.u.h.) is death and nothing else.*” In Para 49 the Court states: “*...the wrongs of the first category [...] will attract the penalty of Hadd and it will apply to the contemner of the Holy Prophet (p.b.u.h.).*” [1] (

[2] In Para 32 of the judgment the Court states: “We have also noted that no one after the Holy Prophet (p.b.u.h.) exercised or was authorised the right of reprieve or pardon.”

[3] In Para 26 the judgment the Court observes that : “Holy Prophet (p.b.u.h.) had pardoned some of his contemnors but the Jurists concur that Prophet himself (p.b.u.h.) had the right to pardon his contemnors but the Ummah has no right to pardon his contemnors”

[4] Muhammad Ismail Qureshi v Pakistan, [PLD 1991 Federal Shariat Court 10]

Namely they are: Maulana Subhan Mahmood Sahib, Maulana Mufti Ghulam Sarwar Oadri Sahib, and Maulana Hafiz SalaHaddin Yousaf Sahib.

[5] Judgment on Criminal Petition No. 774 of 2002 (Unreported). This petition was filed by one Dr. Muhammad Amin through Muhammad Ismail Qureshi challenging an earlier Lahore High Court judgment Muhammad Mahboob v The State (PLD 2002 587) in which the judge, Ali Nawaz Chohan holds that a person who commits blasphemy and then repents is like an apostate and he may be exempted from punishment. The petitioner argued that in holding this, the judge travelled beyond his jurisdiction as he was bound by the FSC judgment in the matter which expressly denies the possibility of pardon or repentance mitigating the sentence. The Supreme Court reiterated that the High Courts were bound by the FSC declarations, and but neglected to comment specifically on the issue of whether repentance could exempt the accused from the sentence. It is the author's opinion that this judgment remains too vague and evasive to constitute a binding ruling on the issue at the apex court level.

[6] Esposito, J.L. (1980). *Perspectives in Islamic Law Reform. The Case of Pakistan*. 13 N.Y.U. J. Int'l L. & Pol. 217

Objectives of this Report

- To argue that blasphemy should not be treated as a Hadd offence.
- To underscore that there is no ijma on the existence of a mandatory death penalty for non-Muslims.
- To underscore that the current narrative on the law is not an accurate representation of the Hanafi tradition and therefore, not an accurate representation of the Islamic legal tradition.
- To argue that the law cannot be indiscriminately applied to both Muslims and non-Muslims.
- To highlight the misrepresentation of the Islamic legal tradition in the formation of the popular narrative on the law, and the reasons for its transmission.
- To provide a detailed analysis of the sources used in the making of the law, and the historical trajectory of the law.
- To bring to the fore untapped resources *within* the Islamic legal tradition to re-imagine the law.
- To provide recommendations for framing the discourse in a manner that allows for the identification of progressive solutions through the rich resources present within the religious tradition.
- To seek within the Islamic legal tradition, an egalitarian conceptualization of citizenship.
- To highlight the fact that the option of a pardon exists within the Islamic legal tradition for those who insult the Prophet.

History of Pakistan's Blasphemy laws

What are the colonial origins of Pakistan's blasphemy laws?

What historical events led to the creation of the various blasphemy laws currently operating in the country?

What are the different sections on offences relating to religion in the Pakistani Penal Code?

Before we delve into an in depth analysis of 295-C, it is worth presenting a brief historical overview of the various laws relating to religious offence existent in Pakistan today. While, the dominant critique of these laws holds General Zia-ul-Haq, a dictator in the 1980s, as the sole individual responsible for introducing them within the country, a more in depth analysis of the historical trajectory of these laws reveals that they were part and parcel of a long process of complex social and political maneuverings that can be traced back to the time of British colonial rule in the Indian subcontinent. The historical development of these laws is summarized below.

The Pakistan Penal Code (PPC) contains different sections on offences related to religion which include related, yet qualitatively different limitations on speech and religious exercise ranging from misusing religious epithets, defiling the Holy Quran, deliberately outraging religious sentiments to derogatory remarks made with respect to the Prophet Muhammad PBUH. Each of these sections has separate origins, levels of religious authority, and definition of crime, procedure and punishment.

1860 - The British penal code arrives in the Subcontinent

Prior to the arrival and subsequent colonization of the Subcontinent by England, there was no explicit legislation on blasphemy in the subcontinent. The legal philosophy of the time did not yield a consolidated corpus of codified laws and judges, therefore, had great discretionary power in deciding cases. This situation radically transformed as the colonizers exported their legal tradition and philosophy. The British introduced the Indian Penal Code and laws became rigidly codified. It was within this Penal Code that we find the first modern laws dealing with offences relating to religion.

Section **295** criminalized the defilement of places of worship

Section **298** criminalized the speech/gestures intended to offend religious sensibilities

1927 - Communal Riots in British India

Although the British tried to maintain a degree of communal harmony, they played a decisive role in galvanizing religiously motivated identity politics in the region culminating with the communal violence of the early 20th century. In this context of increasing communal tension, a Hindu publisher, Mahesh Rajpal, published a scandalous book titled "Rangeela Rasool" containing derogatory remarks about the Prophet Muhammad.

However, as it stood, Articles 295 and 298 only covered defilement of places of worship and the act of speaking or gesturing offensively in the presence of the intended target. Consequently, Rajpal was acquitted. A young Muslim by the name of IIm-ud-din decided to take matters into his own hands and stabbed Rajpal to death. IIm-ud-Din was eventually hanged and the British decided to enlarge the circumference of the existing blasphemy laws. It was in response to this situation that they enacted **Section 295 - A**, criminalising deliberate attempts, both spoken *and* written, to enrage or offend religious sensibilities.

1953-1974 - The Second Amendment/ Riots Against the Ahmadi Community

Post-independence, there were recurring waves of communal riots against the Ahmadiyya Community. The first major riot occurred in 1953, followed by another wave in 1974. While the government had resisted the earlier demands of religious lobbies to enact legislation against the Ahmadiyya community, in 1974, Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto, succumbed to this pressure. After secret meetings with Jamaat-e-Islami leadership, he introduced the second amendment which declared Ahmadis as non-Muslims.

1980 - 298-A

Military dictator Zia ul Haq, who had deposed Zulfikar Ali Bhutto, was engaged in an Islamization process. In an effort to placate the Sunni majority while catering to the demands of the Shia'a minority over the Zakat and Ushr Ordinance, he passed 298-A. This law outlawed the use of offensive remarks against the companions of the Holy Prophet, punishable by a maximum penalty of three years imprisonment. This was the first law related to blasphemy to be passed by the Pakistani state.

Note: a component of Shia'a religious practices is a repeated invocation bad luck and curses directed towards particular companions.

1980-1984 - Other Blasphemy Laws passed under Zia's Regime

Through a series of ordinances, Zia-ul-Haq also passed:

295-B which made the defiling of the Quran a crime punishable by life in prison.

298-B and 298-C which imposed restrictions on the Ahmadiyya community from using Islamic titles and epithets, and from "posing" as Muslims or referring to their religion as Islam.

1984

Ismail Qureshi approached the Provincial Shariat Court and said there is no law that covers the crime of insulting the Prophet.

1986 - 295 -C

Section 295-C, also introduced during Zia-ul-Haq's reign and the subject of this report. It is important to note that 295-C was not actually passed through a presidential ordinance. Instead, in 1986, a private bill was introduced in the parliament which called for an amendment to Section 295-C of the Pakistan Penal Code in order to include the death penalty as a punishment for individuals who specifically insulted the Prophet Muhammad. The story of how the bill was passed has already been explored in depth elsewhere in this report.

The key thing to note is that the last of the blasphemy laws was not merely made and passed at a dictator's whims; the parliament and people participated in the process that made this law a reality.

In 1991, after a Federal Shariat Court Judgment responding to Ismael Qureshi's petition, the punishment of life imprisonment was removed from the law, making the death penalty mandatory and fixed, without any possibility of pardon. Section 295-C finally took on the form that it has retained till this day.

Summary of offences relating to religion

SECTION	OFFENSE	PUNISHMENT UNDER THE PAKISTAN PENAL CODE
295	Injuring or defiling place of worship, with intent to insult the religion of any class	Imprisonment for a term which may extend to two years, or a fine, or both.
295-A	Deliberate and malicious acts intended to outrage religious feelings of any class by insulting its religion or religious beliefs	Imprisonment for a term which may extend to ten years, or a fine, or both.
295-B	Defiling, etc., of Holy Qur'an	Imprisonment for life
295-C	Use of derogatory remarks, etc., in respect of the Holy Prophet	Death, or imprisonment for life, and also a fine.
298	Uttering words, etc., with deliberate intent to wound religious feelings	Imprisonment for a term which may extend to one year or a fine, or both.
298-A	Use of derogatory remarks, etc., in respect of holy personages	Imprisonment for a term which may extend to three years, or a fine, or both.
298-B	Misuse of epithets, descriptions and titles, etc., reserved for certain holy personages or places	Imprisonment for a term which may extend to three years or a fine, or both.
298-C	Person of Qadiani group, etc., calling himself a Muslim or preaching or propagating his faith	Imprisonment for a term which may extend to three years and a fine.

1986 Parliamentary Proceedings - A Critique

What Islamic legal sources did Parliamentarians use to pass 295-C?

Were these sources misrepresented?

Were there any procedural irregularities during this session?

Introduction

On the 9th of July 1986, the Parliament gathered to discuss the inclusion of the death penalty as a punishment for insulting the Prophet Muhammad.

The amendment, in short, suggested the following changes be made in 295-C as it had been proposed in the Criminal Law Bill:

- In addition to life imprisonment, all persons found guilty of blasphemy may also be punished with death.
- A fine will be applicable along with all forms of punishment.
- All cases regarding 295-C will be presided over by a Muslim judge.

These amendments were adopted by the Assembly, and the bill was subsequently sent over to the Senate for further deliberation¹. The Assembly discussion regarding the bill commenced with a mention of a private meeting held between the Minister of State, Mir Nawaz Khan Marwat, and parliamentarians Gohar Rahman and Liaquat Baloch, along with a few ulema. In this meeting, the concerned individuals decided to add the aforementioned amendments to the existing clause. Importantly, as Hamza Sahib later pointed out, all parliamentarians were not made aware of this meeting.

The Parliament primarily relied on *Ijma* (consensus) and one *Hadith* report in order to include the death penalty as a punishment for 295-C. *Ijma* is defined as the consensus of all scholars on any issue or matter of law. For example, all scholars agree that the call to worship before prayer is the Sunnah of the Prophet Muhammad. *Ijma* (along with *Hadd*) played a crucial role in giving 295-C its virtually untouchable status. By repeatedly claiming that there was an absolute *Ijma* of the entire Muslim Ummah on the death penalty for insulting the Prophet, the parliamentarians quashed dissenting voices during the debate.

The parliamentarians repeated the existence of this *Ijma* throughout the proceedings:

“There are most certainly no two opinions on the matter.”²

“There is no difference of opinion on this.”⁴

“There was a unanimous decision.”³

“All schools of thought...”⁵

"The entire Muslim community has a consensus on this.⁶"

"There is a consensus of Islam on this issue.⁸"

"There is not even one dissenting opinion.¹⁰"

"No one could have any dissent.¹²"

"After thorough investigation in all of the madrassahs.¹⁴"

"The entire Muslim ummah has a consensus on this.¹⁶"

"There are no two opinions about this matter.¹⁸"

"There are no two opinions on the matter.²⁰"

"It should not be sent for publishing and should immediately be passed.²³"

"There are no two opinions on this.... I think that Hamza sahib needs to change his opinion. The ulamas sitting in this assembly right now have no problem with the bill/amendment, there are no differing opinions (on the matter at hand).²⁵"

"The entire Muslim Ummah is in ijma regarding the issue of gustakh-e-rusool, and there are no differing opinions on this, which is why I believe that this bill should be passed in this sitting, and as quickly as possible.²⁷"

"There is no need for debate.⁷"

"How could you even think of the idea of publicizing this?⁹"

"There is not even the tiniest bit of dissent on the matter.¹¹"

"I could not find a single dissenting opinion.¹³"

"This cannot be sent for publishing now.¹⁵"

"Except for the death sentence, there is nothing else.¹⁷"

"The entire ummah has a consensus.¹⁹"

"There is a consensus present.²¹"

"It can't be sent for publishing at this point in time.²²"

"Ahl-e-Sunnat-o-Jamaat and the Shia community both, the entire Muslim population has ijma on this... There isn't the slightest bit difference of opinion about this.²⁴"

"There is no argument/debate needed for this because there can be no two opinions on this.²⁶"

To prove this alleged consensus on the death penalty, the proponents of the bill explicitly cited four texts of Islamic jurisprudence:

- Al Sarim Al Maslool²⁸
- Fatawa - E- Alamgiriyyah
- Fatawa-e-Shami
- Saif-ul-Maslool

Each of these texts shall be briefly examined to see if they were cited correctly:

Al Sarim Al Maslool	The parliament claimed that Ibn Tammiyah, in this book, relates an ijma on killing anyone who insults the Prophet.	However, Ibn Tammiyah, in this very book, explicitly cites Abu Hanifah as saying that a non-Muslim (dhimmi) will not be killed for insulting the Prophet. ²⁹
Fatawa-e- Alamgiriyyah	The parliament claimed that scholars of Fatawa-e-Alamgiriyyah relate an ijma on awarding the death penalty to anyone who insults the Prophet. ³⁰	However, a review of the primary text reveals that these scholars agree that non-Muslims will not be killed for insulting the Prophet.
Fatawa-e-Shami	The parliament claimed that Ibn Abidin, in the Fatawa-e-Shami, relates an ijma on awarding the death penalty to anyone who insults the Prophet.	In fact, Ibn Abidin, in this book, states that "If the individual in question is a non-Muslim, he will not be killed for insulting the Prophet" ³¹
Saif-al- Maslool	Finally, the parliament claimed that Taqi-ud-Din Subki, in Saif-al-Maslool, relates an ijma on killing anyone who insults the Prophet.	On the contrary, Subki clearly cites the differing Hanafi position "If a non-Muslim (dhimmi) insults the Holy Prophet, he will not be punished by death. A non-Muslim is not killed for his disbelief (kufr) or polytheism (shirk). Kufr/Shirk are bigger sins than insulting the Prophet.-(Therefore non-Muslims will not be killed for insulting the Prophet.)" ³²

It is safe to conclude from the discussion above that every text cited by the parliamentarians to support claims of consensus (Ijma) on capital punishment for blasphemy reveals the caveat that non-Muslims will not be killed for insulting the Prophet. The parliamentarians however failed to mention this caveat during the proceeding, applying the death penalty to both Muslims and non-Muslims.

It is important to reiterate that claims of Ijma are not mere trifles. The legitimacy and authority of a claimed Ijma is usually enough to stifle dissent simply because of the status of Ijma as an authoritative source of law and the Islamic legal tradition gives great weight to the notion of consensus. Put simply, the Ijma rhetoric is a means to dismiss and silence opposition. At the same time, it is also important to note that the bill was not, in fact, passed unanimously; there was a single vote against the passage of the bill, that of Mr. Hamza. **There is a definite irony that a law passed chiefly on the basis of the rhetoric of Ijma did not have legislative consensus.**

In this way, the Parliament employed Ijma as a source of law, and as a tool for silencing dissenting voices. Today, critical or reflective discussion on the law has become near impossible precisely due to claims of an Ijma that never existed in the first place.

As mentioned earlier, apart from Ijma, proponents of the death penalty also gave reference of a single Prophet Hadith. It is worth noting however, that this Hadith was also proven to be weak and dubious according to Ibn Tammiyah.³³

Parliamentary Intent

While 295-C applies to anyone (both Muslims and non-Muslims) who insult the Prophet, it is unclear from the proceedings whether the parliament was even referring to non-Muslims in the first place. In fact, as has been highlighted above, all sources used to justify a death penalty for blasphemy within the parliament, explicitly dealt with Muslims, and apostasy rulings are NOT applicable on non-Muslims. On the other hand, as has been shown, all sources used by the parliamentarians explicitly stated that non-Muslims will *not* be killed for blasphemy. Thus, the parliamentarians were either unaware of these discrepancies within the primary sources or were only referring to punishments for Muslims.

Moreover, the parliament also insisted that only Muslim judges, who are sensitive to issues with the Islamic tradition, should preside over blasphemy cases because only they can know if blasphemy has taken place. Again, one possible reading of this emphasis is that the parliament was only concerned with Muslims. Whatever the parliamentary intent, it needs to be clarified.

Procedural Irregularities

The proceedings of this bill also fail to live up to the rules as provided by “The Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly”.

The Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly states:

‘(1) the notice (of a government bill) shall be accompanied by a copy of the Bill...

(5) Copy of the Bill shall be supplied to the members on its introduction.’³⁴

In other words, copies of the bill are supposed to be distributed to the members of Parliament upon its introduction. In the second reading, the bill is considered clause by clause, and each clause is put to the vote separately. According to the rules, the general provisions of the bill can be discussed, but not more than to simply explain each principle. Each clause is separately discussed and then put to a vote, after which begins the third reading which consists of a motion for the passage of the bill. If the motion is supported by the majority, then the bill is passed and sent to the Senate for further deliberations. However, even though the Speaker of the Assembly at the time mentioned thrice that the copies had not been received, the rules were overlooked, no motion was passed to suspend any related rule, and normal procedure was followed anyway.

They ignored the legitimate concern of Mr. Hamza regarding sending the bill for public opinion and for the input of experts in both Islam and non-Islamic law during the second reading.

They missed the second reading of the bill as the member-in-charge found overwhelming majority leaning in favor of amendment. The procedure thus flowed smoothly into the third reading, whereby the bill was passed, with only one dissenting vote – that of Mr. Hamza's, who maintained that the procedure being followed was inadequate given the immense importance and implications of the bill for Pakistani society.

Miscellaneous Critique

1. Surprisingly, the burden of proof was suggested to be laid on the defendant i.e. the accused was burdened to prove that he did not, by his actions or speech, insult the Prophet.

The words of Begum Nisar Fatima are highly relevant here:

'The burden of proof for this crime shall be on the accused, to defend himself against the accusation of having said or done anything (against the Prophet).''³⁵

This stark violation of the rules of justice and fair trial was opposed by no one in the parliament. However, this was not made a part of the amendment.

2. Vague emotional appeals were evident in different parts of the arguments used by the parliamentarians. It was asserted that the passage of the bill would be in line with the vision of the country's founders. Notably, Begum Nisar Fatima and others informed the house that an angry mob would surround the parliament if the house failed to pass the amendments as she had received numerous letters from the public. Such appeals and implicit threats, obviously, have a rhetorical impact but can hardly be considered legitimate reasons to pass a law, especially where the alleged imminent threat is not clear or, indeed, imminent.
3. Unlike the other clauses of Section 295, the proposed clause C did not, and does not, mention the intent of the person accused of blasphemy. This omission has, arguably, made it easier to misuse the law. Criminal intent is usually considered an essential component of criminal law as it establishes degree of guilt. It would appear that Mr. Hamza could see the potential for misuse when he said:

*'Specifically, the state of the courts and justice system in Pakistan, and the way I have seen people attack each other here - the way they accuse each other of blasphemy for the most minor disagreements...'*³⁶

The importance of Mens Rea and its place in Islamic law is explored elsewhere in this report.

The next major development in the law happened in 1991, when the Federal Shariat Court accepted a petition by Ismail Qureshi and declared blasphemy a Hadd offense, making the death penalty mandatory. The petition and the FSC judgement deserve detailed scrutiny as well.

1The Senate did not deliberate on the death penalty. It only discussed whether all cases of 295-C should be presided over by a Muslim judge. Ultimately, it approved all three amendments.

2 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3229

3 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3223

4 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

5 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3223

6 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

7 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

8 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3220

9 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3220

10 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3215

11 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3214

12 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3214

13 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3214

14 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3219

15 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3228

16 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3214

17 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3216

18 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3220

19 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3215

20 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

21 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

22 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3228

23 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3219

24 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3214

25 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3219

26 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

27 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3222

28 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3215

29 Alhirani, Ibn Taimiyyah, "Al-Sarim Ul-Maslool" V1 P10

30 Fatawa alamigiriyyah, V2 P353

31 shami, ibn abideen "Hashiya Ibn e Abiden" V4 P214

32 Subki, Taqi -ud- deen, "Al-saif-ul-Maslool" Pg 173

33 Al-Sarim Al-Maslool, V1, pg. 93

34 Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly (National Assembly of Pakistan, 2010), 46

35 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3223

36 National Assembly of Pakistan Debates Official Report, 3226

Federal Shariat Court

What was the role of the Federal Shariat Court in declaring blasphemy a hadd offense with a mandatory death penalty?

What Islamic jurisprudential sources were used by the court? Were they misrepresented?

What Quranic verses were used by the court? Were they misrepresented?

Which Ahadith were used by the court? Were they misrepresented?

Introduction

General Zia's military regime seized control of the country in 1979 by deposing the then Prime Minister Zulfikar Ali Bhutto. In a bid for legitimacy, General Zia formed an alliance with the opposition parties whose key demand involved "Islamization". One result of this policy shift was the establishment of the Federal Shariat Court and the Shariat Appellate Bench of the Supreme Court.

Jurisdiction of the FSC

The Federal Shariat Court enjoys a unique status in the structure of Pakistan's judicature.

The Federal Shariat Court has jurisdiction to decide matters in its original, revisional, appellate and review jurisdictions and to decide a Reference made to it.

Original and Suo Moto jurisdiction

Article 203-D of the Constitution empowers the court to examine and decide the question, whether or not any law or provision of law is repugnant to the injunctions of Islam

Appellate Jurisdiction

The court exercises [sic] appellate jurisdiction in Hudood cases registered under the Hudood Laws viz

- i) The Offences Against Property (Enforcement of Hudood) Ordinance, 1979.
- ii) The Offence of Zina (Enforcement of Hudood) Ordinance 1979.
- iii) The Offence of Qazaf (Enforcement of Hadd) Ordinance, 1979.
- iv) The Prohibition (Enforcement of Hadd) Order, 1979.

Review Jurisdiction

Clause (9) of Article 203 E of the Constitution empowers the court to review any decision given or order made by it.

Revisional Jurisdiction

Article 203-DD of the Constitution confers jurisdiction on the court to call for and examine the record of any case decided by any criminal court under any law relating to the enforcement of Hudood for the purpose of satisfying itself as to the correctness, legality or propriety of any finding, sentence or order recorded or passed by, and as to the regularity of any proceedings of, such court and may, when calling for such record, direct the suspension of the execution of any sentence and, if the accused is in confinement, that he be released on bail or on his own bond pending the examination of the record.

Section 295-C of the Pakistan Penal Code and the FSC

In 1991, the demand put to the FSC by Ismail Qureshi in his petition “that the provision of the punishment as life imprisonment for the offence of disrespect or contempt of the Holy Prophet provided in Section 295-C of the PPC be declared as null and void”. However, in responding to this petition, the FSC also declared a position on whether blasphemy came within the purview of Hadd. The conceptual category of Hadd crimes has a very specific technical meaning in the Fiqh literature. It refers to a particular class of offences for which fixed penalties are provided in the Quran and Sunnah. As such these offences carry punishments of an unchangeable quantum sanctioned by divine commandment. When it comes to Hadd offences, the Muslim community is powerless to make any alteration or amendments by legislative, judicial, or indeed any other means. Cases of Hadd offences also carry certain evidentiary standards for proving a crime occurred; their derivation from scriptural sources, i.e. the Quran and Sunnah, is also subject to stringent conditions of certainty in the textual warrant(s). In this particular case, the FSC ruled that the crime of blasphemy does fall into the category of Hadd crimes and therefore carries a fixed penalty of death. However, as can be seen in the powers granted to the FSC (above), it only exercises appellate jurisdiction in Hudood cases registered under the Hudood Laws; it does not have the jurisdiction to declare any law as Hadd.

Ismail Qureshi's Petition

An examination of this petition reveals a number of issues ranging from factual inaccuracies and misrepresentations as well as the misuse (intentional or otherwise) of Islamic legal rulings. A detailed list of these issues follows.

01

The petition incorrectly states that “disrespect to the Holy Prophet (SAWS) comes within the purview of Hadd punishment of death as ordained in the Holy Quran, Sunnah and according to Ijma and consensus of Juristic Opinion” . [The lack of an Ijma on the subject has been explored at length in this report, refer to pg.]

02

The petition incorrectly states “Not only Imam Malik, but Imam Shafai [sic], Imam Ahmed Bin Hanbal and Imam Abu Hanifa as well are of the same opinion that the punishment of contemner [sic] of the Holy Prophet (SAWS) is death”. [Imam Abu Hanifa's differing opinion on the subject can be read on pg.]

Ismail Qureshi cited Kitabul Shifa by Qazi Aayaz to make the above claim. However, Abu Hanifa's differing stance on the death penalty is also mentioned within this very book. The text explicitly states that:

أَنْ مَنْ سَبَّ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ (١) مُسْلِمٍ أَوْ كَافِرٍ فَإِنَّهُ يَجِبُ قَتْلُهُ

Translation:

"Anyone who insulted the Prophet will be executed irrespective of his religious background,. This is the position of the majority of jurists. Ibn-al-Munzir said;. Everge Jurist has a consensus that the

هذا مذهب عامة (٢) أهل العلم ، قال ابن المنذر (٣) : «أجمع عوام أهل العلم على أن [حد] (٤) من سب النبي ﷺ القتل ، وعن قاله مالك والليث (٥) وأحمد وإسحاق (٦) ، وهو مذهب الشافعي» . قال : «وحكي عن النعمان :

لا يقتل - يعني الذمي - ما هم عليه من الشرك أعظم» (٧) .

punishment for the contemnor of the Prophet is death. Among these Jurists are Imam Malik, Al-Lais, Ahmad, Ishaq and Imam Shafi..... Abu Bakr Alfarsi, a shafi'i Jurist has also narrated a consensus of Muslims on the punishment of death for the contemnor of the Prophet"

The petition incorrectly cites a particular Hadith. The version of this Hadith as it appears in the petition is as follows: "A Woman who abused the Holy Prophet PBUH was killed by a blind companion"

There exists debate among Hadith scholars regarding the veracity of this Hadith. In fact, it is unclear which version of the Hadith corresponds to the phrasing used in the petition. Regardless,

the way it is phrased here does not match the relevant section of the Hadith as it appears in Abu Dawud 4361:

A blind man had a slave who used to abuse the Prophet (ﷺ) and disparage him. He forbade her but she did not stop. He rebuked her but she did not give up her habit.

It must be noted that:

the petition changes "slave" to "woman" - rulings on slaves are not applicable to free men and woman. This Hadith, hence, cannot apply to Pakistani citizens because there are no slaves in Pakistan;

the petition changes "used to abuse" to "who abused" - by changing the grammar of the sentence, the applicability of punishment, as per this Hadith, shifts from habitual offenders to first time offenders;

the petition drops "He forbade her but she did not stop. He rebuked her but she did not give up her habit" - this omission takes away the possibility of verbal warnings, clearly indicating that the offense is not a Hadd offense because such offenses are unpardonable.

In this manner, a Hadith concerned with punishing slaves who are repeat offenders and have already been rebuked is transformed into one that deals with first time offenders who are free citizens.

The petition also erroneously asserts that Imam Bukhari considers blasphemy a non pardonable offence for Non-Muslims. [Imam Bukhari is regarded as the foremost authority on Hadith; his position can be gleaned from the following passage:

Al-Bukhari has adopted the method of the people of Kufi on this issue, that if someone curses or berates the Prophet and he is a

non-Muslim citizen, then he is rebuked but he is not killed. This is the opinion of Ath-Thawri... In these traditions it is shown that they were not killed merely for their insults. Indeed, they were only killed due to their aid of the enemy and gathering together for war and supporting it.

FSC Judgement

The FSC accepted this petition without addressing these issues and subsequently delivered its historical judgment to categorize blasphemy as a Hadd offence, punishable only with death. Thus, while the 1986 parliamentary proceeding included the death penalty as punishment for blasphemy, the 1991 Federal Shariat court judgment made it mandatory.

The FSC ruled that the only punishment for a contemnor of the Prophet was death and that the alternative punishment of life imprisonment was repugnant to the injunctions of Islam. The FSC directed Parliament to delete life imprisonment from S. 295-C PPC and that “295-C should be amended to make “the same acts or things when said about other Prophets, also an offence with the same punishment as suggested above”. The Government was given until 30th April 1991 to amend the PPC according to the directions given to it by the FSC. In 2014, the FSC affirmed its 1991 decision and held that life imprisonment for commission of offence under 295-C PPC has ceased to have effect from 30.04.1991. In its current form the only punishment available for a crime under S. 295-C PPC is death.

The FSC cited a number of Quranic verses and Hadith in support of its judgement. However, these were mistranslated or inaccurately applied. The following is a table containing the Quranic verses used by the FSC in support of their ruling along with explanations of their context in order to show that they were misapplied:

Verses

The FSC cited a number of Quranic verses and Hadith in support of its judgement. However, these were mistranslated or inaccurately applied. The following is a table containing the Quranic verses used by the FSC in support of their ruling along with explanations of their context in order to show that they were misapplied:

Explanation

Verse 2:104

Translation:
O you who believe!
Do not say, "Attend
to us," but say,
"Regard us," and
listen! And the
disbelievers shall
have a painful
punishment.

Addressed to Muslims not to use words for the Prophet PBUH that has dual meanings – one of which may be offensive. The incident that the verse relates is one where people from Jewish Tribes used a word with dual meaning – one of which was offensive (al-Qurʿubī, al -Jāmiʿ li -aḵkām al -Qurʿān)

Attend to us renders rāʿinā. The term comes from an idiomatic usage of rāʿinā samʿak or arʿinā samʿak (meaning something like "lend me your ear"), which was considered demeaning and mocking among people of the region of Makkah and Madinah (al-ʿabarī, Jāmiʿ al-bayānʿantaʿwilāy al -Qurʿān). Al-ʿabarī considers this together with other commands from the Prophet to call things and people by more noble-sounding names, but he dismisses the idea that it could have been a Hebrew wordplay, since it is the believers themselves who were commanded to stop saying it, and they would not have uncritically taken up calling the Prophet with a phrase they did not understand. It can also be understood in connection with 24:63, Do not deem the Messenger's calling among you to be like your calling to one another, which cautions against addressing the Prophet with too much familiarity (Fakhr al-Dīn al -Rāzī , al-Tafsīr al -kabīr). Regard us can also have the meaning "wait for us," as in 57:13, but here has the sense only of desiring the Prophet's attention in a respectful way, followed by listen, which here is understood as also meaning "obey" (al- Thaʿlabī, al- Kashf wa'l- bayānʿantafsīr al -Qurʿān).

This verse used to justify a hudd death penalty to non-muslim actually proves the opposite. The Prophet PBUH did not punish these Jews who used offensive language.

In fact a similar incident is used as one of the sources of Hanafi position on sabb e rasool – one that is consistently ignored in this judgement.

The great Hanafi Jurist Husam al-Din al-Razi writes in his famous text Khulasat al-Dalail Fi Tanqih al-Masail

A jew insulted the prophet by saying Death be upon you but the prophet did not take away the jew's protection of life and property.

Explanation

Verse 2:187

Translation:

You are permitted, on the nights of the fast, to go unto your wives. They are a garment for you, and you are a garment for them. God knew that you were betraying yourselves, so He relented unto you and pardoned you. So now lie with them and seek what God has prescribed for you, and eat and drink until the white thread and the black thread of the dawn become clear to you. Then complete the fast until nightfall and do not lie with them while you are in retreat in the mosques. Those are the limits set by God, so approach them not. Thus does God make clear His signs to mankind, that haply they may be reverent

This verse has nothing to do with the crime or sin of insulting the Prophet PBUH. Following is what various commentators wrote on it

Many commentators report that before the revelation of this verse, Muslims would fast after sleeping; after sunset, when one broke the fast, one could eat until the *ʿishāʾ* prayer (i.e., the end of twilight and the beginning of night), but that sleep would begin the next day's fast. Upon waking, one would be in a state of fasting. Some maintain that the Muslim community would abstain from sexual activity for the whole of Ramadan, even during the night, though the basis of this account is unclear. This verse is considered an alleviation of those requirements. It is reported that *ʿUmar ibn al-Khaṭṭāb*, the prominent Companion and second Caliph, confessed to having had sexual relations with his wife after she said she had fallen asleep; he was remorseful about it and sought recourse. Commentators also mention Qays ibn *ʿUrmah*, who came home after a harsh day of work while he was fasting. His wife did not have food for him and went out to get some, but he could not stay awake and was asleep before she returned, so he continued to fast through the next day (*al-Qurʿubī*, *al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān*).

Seek what God has prescribed can mean seek to have children; seek to fulfill what Quran commands you; seek the Night of Power, meaning a night during Ramadan when the Quran was first revealed (see 97:1); seek exemption and latitude when it is offered in matters of ritual; or seek to have sexual relations in a legitimate way (*ʿUmar ibn Kathīr*, *Tafsīr al-Qurʾān al-ʿaṣīm*).

The white thread and the black thread refer to dawn and the night, respectively; “the white thread” is an idiom for the day (*al-Qurʿubī*, *al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān*). Various *ḥadīth* describe the level of light that indicates the start of daybreak and ends the night, whether the indication is seeing light in the sky itself or the illumination of the tops of mountains (*ʿUmar ibn Kathīr*, *Tafsīr al-Qurʾān al-ʿaṣīm*).

Retreat in the mosques refers to the practice of *iṭtikāf*, during which a person remains in the mosque for a number of days in a state of prayer and remembrance (*dhikr*).

According to many reports the Prophet would spend the last ten days of Ramadan in the mosque in *iṭtikāf*; during his final Ramadan he spent twenty.

Explanation

Verse 2:229

Translation:

Divorce is twice; then keep [her] honorably, or release [her] virtuously. It is not lawful for you to take aught from what you have given, except that the two should fear that they would not uphold the limits set by God. So if you fear that they will not uphold the limits set by God, there is no blame upon the two in what she may give in ransom. These are the limits set by God; so transgress not against them. And whosoever transgresses against the limits set by God, it is they who are the wrongdoers.

This verse is irrelevant to the question in front of FSC. Following are extracts from various commentaries:

Reference to limits set by God are those rules established by God governing marriage and divorce (al-Qurʾubī, al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān). A couple can reconcile after a declarative divorce (ḥalāq) only twice. After the third divorce declaration, the divorce is final. The third divorce declaration is referred to either by the phrase release [her] virtuously or, in v. 230, Should he then divorce her (al-Qurʾubī, al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān).

It is not lawful for you to take aught from what you have given [your wives] refers to the bridewealth given to wives as stipulated in the marriage contract (see 4:24c); your wives appears in brackets in place of the feminine plural pronoun. The verse makes an exception in cases where a wife may, in the absence of mistreatment from her husband, negotiate a divorce from her husband by returning some or all of her bridewealth. A husband cannot initiate a ḥalāq divorce and then ask for any part of the bridewealth back, except in certain cases, such as a marriage that is not yet consummated, in which case he can expect half to be returned. Nor can he mistreat his wife in order to compel her to seek a khulʿ divorce and thereby regain some or all of the bridewealth. In one example, described as the first instance of such a khulʿ divorce, a wife came to the Prophet and complained about her new husband's repulsive physical appearance, and the Prophet divorced them after negotiating the return of the two orchards her husband had given her (al-Qurʾubī, al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān). A fear that the couple will not uphold the limits set by God as a condition for khulʿ divorce is generally interpreted to mean a fear that the couple would not be able to sustain a lawful marriage with its obligations of companionship and sexual relations and its prohibitions against adultery and abuse. Some have concluded that such a fear is not a necessary condition for a khulʿ divorce. For some commentators khulʿ divorce is connected with the presence of "discord and animosity" in the marriage (nushūz; verse) coming from both sides, as evidenced by the plain sense of the verse, which uses the dual form (that the two should fear). Others deem the "discord and animosity" operative in the khulʿ

Verse 2: 217

Translation:

They ask thee about the sacred month—about fighting therein. Say, “Fighting therein is grave, but turning [others] from the way of God—and disbelieving in Him—and from the Sacred Mosque, and expelling its people, is graver in the sight of God. Strife is graver than slaying.” And they will not cease to fight you until they make you renounce your religion, if they are able. Whosoever among you renounces his religion and dies as a disbeliever, their deeds have come to naught in this world and the Hereafter, and they are the inhabitants of the Fire, abiding therein.

Explanation

divorce to be what originates from the wife in the form of clearly expressed statements of hatred, physical aversion, disrespect, or contempt toward her husband (al-Qurʿubī, al- Jāmiʿ li-a ḥkām al- Qurʿān). But these two opinions are not contradictory, as such negative feelings on the part of the wife, even in the absence of any intentional ill-treatment by her husband, can easily produce negative emotions on the part of the husband. In commentaries on this verse, there is a general message that a bad marriage could lead to other evils such as adultery and social instability and that two people who are denied companionship and intimacy may grow resentful, angry, and open to disobedience (Mu ḥammad ibn Jarīr al- Ḥabārī, Jāmiʿ al- bayānḥantaḥwilāy al- Qurʿān).

Opinions vary over the upper limit to be negotiated. Some say it should not exceed the amount of the bridewealth. Others say it can be any amount, since no figure is given in the verse. But even those who allow the amount to exceed the bridewealth think that it is shameful and reprehensible to accept it (al-Qurʿubī, al- Jāmiʿ li-a ḥkām al- Qurʿān).

Explanation

Only related to Muslims. This verse deals with ethics of warfare and the issue of those who renounce their religion. It is dealt with as a matter of sin and not crime.

It should be clear right away that the verse has nothing to do with someone who is already a non-muslim. The verse talks about renouncing one’s religion. It is said that this verse was revealed in connection with a Companion, ḤAbdAllāhibn al-Jaḥsh, who led a scouting mission against the Quraysh a year and a half after the migration from Makkah to Madinah, but before the Battle of Badr in 2/624. At an oasis between Ḥāḥif and Makkah, they killed a certain ḤAmr ibn al-Ḥaḥramī, took two prisoners, and returned with the spoils. These Companions claimed to have thought it was the last day of Jumādā’l- khirah, not knowing that it was actually the first of Rajab, one of the sacred months in Arabia, since the calendar was dependent upon sighting the crescent moon (see 2:189c). When they returned to Madinah, the Prophet refused the portion of the spoils they had brought him and told them, “I did not command you to fight during the sacred months.”

Explanation

The Quraysh condemned the breach and accused the Prophet of transgressing the accepted norm of observing the sacred months and spilling blood when it was forbidden. Eventually the matter was settled through a prisoner exchange and the payment of wergild for ʿAmr ibn al-ʿAṣramī. The verse reminds all concerned that the current state of affairs was a result of Qurayshī transgressions, and that their enmity was unremitting and included not only expelling the Muslims, but preventing them from making pilgrimage and torturing them in order to make them renounce their religion.

Any who renounce their religion can re-enter Islam, although in such a case some jurists believe that certain obligations, notably the Ḥajj, must be performed again. The verb for renounce (irtaddā) is often translated “apostasy,” but this can be a misleading translation in some cases. On the matter of choosing religion the Quran says elsewhere, And say, “It is the truth from your Lord! So whosoever will, let him believe, and whosoever will, let him disbelieve” (18:29); There is no coercion in religion. Sound judgment has become clear from error (2:256). It also commands the Prophet to say to the disbelievers, Unto you your religion, and unto me my religion (109:6); and God tells the Prophet and his followers, So leave Me with those who deny this discourse (68:44). Many classical and contemporary scholars, although not a majority, have declared that the mere changing of one’s religion is no cause for punishment by the community, especially in light of the Quranic passages quoted above. Rather, such a move must amount to a seditious or destabilizing act in a political sense. These include the teacher of Abu Hanifa Imam Ibrahim Nakhai and one of the foremost Hanafi Jurist Imam Karkhi.

This was, in their view, why the first Caliph, AbūBakr, took up arms against the tribes who left the Muslim community in the so-called riddah wars, and why the Prophet left many people alone who left the religion. It would explain, for example, why some early religious authorities, such as Ibn ʿAbbās and ʿAlī ibn Abīb (Shihāb al -Dīn al -Lūsī, Rūḥ al-maʿānī fī tafsīr al -Qurʾān al -ʿAṣīm wa’l -sabʿ al -mathānī)ib, as well as AbūʿAnīfah and Sufyān al -Thawrī, did not allow the execution of women who renounced Islam (al-Qurʿubī, al-Jāmiʿ li -aḥkām al -Qurʾān). This would seem to reflect a political and social cause rather than an intrinsically theological one, a cause that would be contingent upon external circumstances. During certain periods of the Prophet’s life, changing religion amounted to changing sides in the political sense and thus to high treason, and hypocrites were among the deadliest of enemies of the early community, often collaborating with the Qurayshī idolaters and those tribes who were allied with them.

Most importantly those who considered apostasy a punishable offense allowed for a pardon/re-entering the religion. A clear summary of this can be seen in Ibn ʿbidīn’s classical text Radd al-Muhtar ʿala al-Durr al-Mukhtar as well as in Tanbih al-wulat wa’lhukkam ʿala Ahkam Shatimi Khar al-anami aw ahadi ashabihi’Ikiram .

Important takeaways:

- 1) Verse is only related to Muslims
- 2) Verse is not talking about insulting the Prophet
- 3) Verse is tackling the issue of apostasy
- 4) There is a difference of opinion on apostasy being a punishable offense
- 5) Even amongst those who see apostasy as a punishable offense pardon and provision to re-enter Islam is available.

Explanation

Verse 3:53

Translation:
Our Lord, we believe
in what Thou hast
sent down, and we
follow the messenger,
so inscribe us among
the witnesses.”

This verse is irrelevant to the question in front of FSC
The idea of witnesses reflects an important theme in the Quran regarding testifying and bearing witness, which is carried out by human beings, angels, and God, as in 3:18: God bears witness that there is no god but He, as do the angels and the possessors of knowledge, upholding justice. In 3:64 the Muslim community is commanded to say, Bear witness that we are submitters, if others turn away from them. Witness (shāhid) can have the dual sense of someone who knows as well as someone who upholds and confirms (Kathir)

Explanation

Verse 4:13

Those are the limits
set by God: whosoever
obeys God and His
Messenger, He will
cause him to enter
Gardens with rivers
running below, abiding
therein. And that
is the great triumph

This verse is irrelevant to the question in front of FSC
In order to understand this verse it is critical to see it alongside the next verse.

‘But whosoever disobeys God and His Messenger, and transgresses His limits, He will cause him to enter a Fire, abiding therein, and he shall have a humiliating punishment.’

The verse relates to the rules and limitations set by God on dividing and apportioning estates of deceased believers. The rules for dividing and apportioning the estate of deceased believers is identified as being among the limits set by God (ḤudūdAllāh). It is thus clear that such apportioning is mandatory, not merely recommended, and that failure to comply places one in a state of disobedience that may lead to eternal perdition, while complying brings heavenly reward.

Explanation

Verse 4:46

Among those who are Jews are those who distort the meaning of the word, and say, “We hear and disobey,” and “Hear, as one who hears not!” and “Attend to us!” twisting their tongues and disparaging religion. And had they said, “We hear and obey” and “Listen” and “Regard us,” it would have been better for them and more proper. But God cursed them for their disbelief, so they believe not, save a few.

This is an important verse. This verse talks about Jews and the incident where they mock the Prophet PBUH. This is one of the few instances where the FSC judgement points to a verse that deals with the issue of non muslim committing sabb e rasool i.e. insulting the Prophet PBUH. Here the phrase “are those who” has been added in the translation, as it is assumed by most commentators to be elided in the Arabic. An alternate interpretation, favored by al-Ḥabārī, reads this as a continuation of the rhetorical question in 4:44: Hast thou not considered those who were given a portion of the Book . . . Among those who are Jews distort the meaning . . . (those who were given a portion of the Book is the subject of the sentence; distort, the verb beginning the predicate). In either reading, the Jews of Madinah are the particular object of the criticism in 4:44–55. Ibn Kathīr reads this as a general condemnation of Jews, although the historical context is primarily the Prophet’s conflict with the Madinan Jews. Here the criticism (repeated in 2:75; 5:13, 41) is that they distort the meaning of the word (lit. “they distort words from their places or contexts”). This may mean that they distort the words of the Torah (al-Qurʿubī, al-Jāmiʿ li -aḥkām al -Qurʿān) or that they rearranged the words of scripture (al-Zamakhsharī, al-Kashshāf Ḥan ʿAqāʿiq ghawāmiḥ al -tanzīl waḥuyūn al -aqāwīl fiwujūh al -taḥwīl) . A minority reading suggests it is the words of the Prophet that they distort (al-Qurʿubī, al-Jāmiʿ li -aḥkām al -Qurʿān) . The verse criticizes their mocking remarks to the Prophet. They acknowledge having received the Prophet’s message (We hear), but assert their defiance of it (and disobey). They command the Prophet to hear, but then mock that he hears not. Alternate translations could be “Hear, may you hear not!” (Ḥabārī), which would clearly make it a curse or imprecation, or “Hear, may you not be heard!” that is, may your words or call not be accepted (Ḥabārī). They are further accused of issuing the command Attend to us (rāḥinā), which might mean simply “Pay attention to us” or “Consider us,” but they alter the pronunciation or tone of the command, twisting their tongues, so that it becomes condescending and disparaging in connotation; and in disparaging the Prophet, they are disparaging religion. Some suggest that their deliberate mispronunciation of the

Explanation

word made it sound like a derogatory term in Hebrew (al-Zamakhsharī, al -Kashshāf ang-hawāmī aqāiq al -tanzīl wa uyūn al -aqāwīl fī wujūh al -ta wīl). They should have said, Listen and Regard us (using a different term, unurnā; see 2:104). For their insolence and denial, God cursed them, so that they believe not, save a few. This may also be translated “they believe not, save a little” (al -Qurūbī, al -Jāmi li -a kām al -Qurān); verse 2:88. Elsewhere the Quran pronounces a curse on any who conceal Divine Revelation or torment the Prophet (2:159; 33:57), two charges leveled here against the Madinan Jews

It is important to note that while the verse is clear on the sin of insulting the Prophet PBUH but it does not give any instructions on worldly punishment in the form of hudd. Instead God only talks about a divine curse on those Madinan Jews.

Here God is talking about the supposed offense that FSC 1990 remarks upon. Yet the response by God is not a hadd punishment but 1) a guidance on what language would have been better and 2) that those jews were cursed them such that most of them cannot see the truth. Instead of making the case for it, this actually contradicts FSC 1990. In fact if we see the case of jews insulting the Prophet PBUH – this was actually used as one of the reasons by Hanafi Jurists to prohibit death penalty

Husam al-Din Ali al-Razi

The insult of the prophet PBUH is not a greater sin/crime than committing shirk and insulting God. A jew insulted the prophet by saying Death be upon you but the prophet did not take away the jew's protection of life and property. Fakhr al-Din Uthman al-Zaylai

A jew insulted the prophet and the companions asked 'should we kill him for his blasphemy?' this tradition has been transmitted by Bukhari and Ahmed. Upon the blasphemy the prophet did not break the covenant of protection to the jew and he was not killed.

It is clear that the court refers to a Quranic Verse that so clearly refutes its own conclusion.

Verse 4:65

But no, by thy Lord,
they will not believe
until they have made
thee the judge
between them in their
disputes, and find no
resistance in their
souls to what thou
hast decreed, and
surrender with full
submission

Explanation

People cannot be considered believers until they make the Prophet the judge between them in their disputes and have no doubt or unease about his judgments (ʿAbarī). One report connects this verse to the case of a dispute brought to the Prophet for judgment by the Prophet's early Companion and cousin al-Zubayr Ibn al-ʿAwāmm (d. 36/656) and one of his neighbors concerning the use of a water channel. The neighbor was unhappy with the Prophet's ruling and suggested that he had favored al-Zubayr, because al-Zubayr was his cousin. This verse was revealed, chastising his critical attitude toward the

Prophet's judgment (ʿAbarī

It is clear from this that

- 1) Zubair uttered remarks that are disrespectful in fact made a blasphemous accusation
- 2) Prophet PBUH did not punish Zubayr for those remarks

Verse 5:5

This day, all good things are made lawful unto you. The food of those who have been given the Book is lawful unto you, and your food is lawful unto them. And likewise the chaste women of the believers, and the chaste women of those who were given the Book before you, when you have given them their bride-wealth as married women, not as fornicators, nor as paramours. And whosoever rejects belief, his deeds have come to naught, and in the Hereafter he shall be among the losers.

Explanation

3) Allah in the verse commands that no one can be a true believer till he/she submits fully to Prophet's rulings

Not only do we find that this verse is irrelevant to establish a hadd punishment for sabb e rasool but in fact is an explicit refutation of the judgement. If sabb e rasool were a hadd punishment, Zubair would have been given a death punishment for his remarks since hudd is a limitation set by God and not at the discretion of the Prophet PBUH. In fact it shows the wisdom of not killing for an act of blasphemous speech as Zubair R.A is now one of the revered companions and a much loved figure. It is surprising that the court refers to a Quranic Verse that so clearly refutes its own conclusion.

Explanation

This verse is irrelevant to the question in front of FSC

The statement that the lawfulness of all good things is established on this day echoes the statements in v. 3, this day those who disbelieve have despaired of your religion, and this day I have perfected for you your religion. It similarly carries the triumphal tone of the full establishment of the Islamic community and its laws and rites and implicitly links the lawfulness of all good things for them to the Divine favor and approval for the community in v. 3. Some assert that this day refers not to the day the verse was revealed, but to the era of Islam itself (al-Qurʾubī, al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān).

The status of the People of the Book is further distinguished from that of the idolaters with regard to marriage. The Quran explicitly forbids marrying idolaters (2:221; 60:10–11), but this verse allows intermarriage with the People of the Book, suggesting the possibility of extensive social relations between Muslims and members of these religious communities. Chaste women translates muḥṣanāt, which may mean either “chaste women” or “free women,” and the term has been interpreted differently in this context. When it is interpreted to mean “chaste,” it is understood to refer to the woman’s present status, not necessarily to her past actions, for women who had been unchaste but then repented regained their “chaste” status and were eligible for marriage (Ḥabārī). According to several reports, ʿUmar ibn

Explanation

al-Khaṣṣāb warned that once a woman had repented of such actions, those past actions were not to be brought up in future proposals for marriage (Ḥabarī). Some commentators understand chaste women of those who were given the Book to mean “free women of those who were given the Book” and argue that Muslim men may marry only free Jewish and Christian women, since the Quran only grants explicit permission to marry believing (i.e., Muslim) slave women (2:221; 4:25; Ḥabarī). When Muslim men marry women from the People of the Book, they must marry them properly according to Islamic Law, giving them their bridewealth and not taking them as fornicators—those with whom one commits open acts of fornication— or as paramours—those with whom one secretly engages in illicit sexual relations (4:25 where the same conditions apply to marrying believing slave women). This prohibition does not include the case of mutʿah, a form of temporary marriage allowable under Shiite law and accepted by at least some Sunni jurists.

Despite the license Muslim men are given to marry Jewish and Christian (and according to some, Zoroastrian) women, some questioned the advisability of the practice when there were sufficient numbers of Muslim women to marry. Twelver Shi'ite tradition usually discouraged marrying Jewish or Christian women, except in cases of an absence of Muslim marriage partners or when such women were taken as temporary, not permanent, wives, although the practice nevertheless exists among Shiites. Some early commentators questioned whether the license to eat the food of the Jews and Christians and to marry their women was limited to those Jews and Christians who followed their own religious practices properly or applied more broadly to all those who resided within the Islamic state. Most commentators, however, interpreted this to apply to all Jews and Christians (al-Qurṭubī, al-Jāmiʿ li-aḥkām al-Qurʾān). Although other religious communities, such as Zoroastrians, had protected status under Islamic rule, they did not always enjoy the same religious standing as Jews and Christians under Islamic Law. Although some Islamic scholars considered them to be among the People of the Book, many did not; for the latter they were simply a protected religious community. The permission granted here to eat the food and marry the women of those who have been given the Book is therefore widely considered to apply only to Jews and Christians, although some Muslim scholars embraced a broader definition of “People of the Book” that would also include Zoroastrians or other non-Abrahamic religions.

The verse concludes with the assertion that whosoever rejects belief, his deeds have come to naught, reflecting the Islamic theological principle that in the absence of proper belief good deeds have no reward in the next life

Explanation

Verse 5:75

The Messiah, son of Mary, was naught but a messenger—messengers have passed away before him. And his mother was truthful. Both of them ate food. Behold how We make the signs clear unto them; yet behold how they are perverted!

This verse is irrelevant to the question in front of FSC. Jesus is described as a messenger of God throughout the Quran, and in 4:171, as here, he is described as only a messenger in order to refute claims about his divinity, although in 4:171 he is identified as His Word and as a Spirit from Him. Muhammad is also described as being a “messenger,” and a statement identical to the one in this verse is made concerning Muhammad in 3:144: Muhammad is naught but a messenger; messengers have passed before him. Jesus’ mother, Mary, is described as truthful (ʿiddīqah), a feminine construction of ʿiddīq, a term sometimes used in the Quran to describe prophets or particularly saintly people; see, for example, 4:69, where the truthful are said to be in the company of the prophets, the witnesses, and the righteous, as those whom God has blessed.

Some connect her description as truthful (ʿiddīqah) to her role as one of those who affirmed the truth of Jesus’ prophethood and message, just as the Prophet Muhammad’s close Companion AbūBakr was given the title al-ʿiddīq, because he affirmed the truth of Muhammad’s miraculous Night Journey (al-Zamakhsharī, al-Kashshāf ʿang-hawāmi ʿaḳāʿiq al-tanzīl waʿuyūn al-aḳāwīl fi wujūh al-taʿwīl). Others connect it to the Quranic statement that Mary confirmed (ʿaddaḳat) the Words of her Lord and His Books.

There shouldn’t be any confusion on the belief/practice and expression of Christians about Christ being punishable. Abu Hussain al-Quduri explicitly states

Non-Muslims insult Allah and say that He has a son (Christ) and the Zoroastrians say He has an “opposite. This does not break their covenant of security. The same applies to insulting the Prophet PBUH

Verse 6:88

That is the Guidance of God, with which He guides whomsoever He will among His servants. But were they to ascribe partners unto God, all that they were doing would have come to naught.

Verse 8:12-14

Translation:
Behold, thy Lord revealed unto the angels, "Truly I am with you; so make firm those who believe. I shall cast terror into the hearts of those who disbelieve. So strike above the neck, and strike their every fingertip. That is because they are in schism with God and His Messenger. And whosoever opposes God and His Messenger—truly God is severe in retribution. Thus it is, so taste it, and [know] that the disbelievers shall have the punishment of the Fire

Explanation

This verse is irrelevant to the question in front of FSC. God guides whomsoever He will is also mentioned in 2:142, 213, 272; 10:25; 14:4; 16:93; 22:16; 24:46; 28:56; 35:8; 39:23; 42:52; 74:31. But if those who were thus guided by God were to ascribe partners unto God, and therefore commit the sin of shirk, all good deeds they did or had done would come to naught; that is, such people would forfeit any reward they might have attained for their deeds, since good deeds are spiritually meaningless when accompanied by shirk. Shirk as a sin and not a crime also is actually significant in the analogy that Imam Abu Hanifa makes to show that insulting the Prophet will not result in a death punishment.. If a dhimmi (non-muslim) insults the Holy Prophet, he will not be killed as punishment. A non-muslim is not killed for his kufr (denying the Prophet) or shirk (polytheistic beliefs). Kufr/Shirk are bigger sins than sabb e rasool. – (Therefore non-muslims will not be killed for sabb e rasool)

Explanation

This verse does not relate to issues of law and order under an Islamic Policy. These are part of a larger narrative on Jihad in general and more specifically the Battle of Badr. It was revealed in 2 A. H. after the Battle of Badr, the first battle between Islam and kufr . As it contains a detailed and comprehensive review of the Battle, it appears that most probably it was revealed at one and the same time. But it is also possible that some of the verses concerning the problems arising as a result of this Battle might have been revealed later and incorporated at the proper places to make it a continuous whole. " Truly I am with you" is understood to address the angels directly or is meant to express more generally the fact that God is with the believers (MuḥammadibnJarīr al-Ḥabārī, Jāmiḥ al -bayānḥantaḥwilāy al -Qurḥān) . Revealed can mean that God informed by way of inspiration, but since angels are themselves the means of revelation and inspiration, the very sending of the angels means that God is with the believers. God uses the angels to inspire and strengthen the souls of the believers just as He uses them to cast terror into the hearts of those who disbelieve.

Explanation

Moreover, since the message of I am with you is meant as a reassurance, it could not be directed at the angels themselves, since they are not subject to any manner of fear (MuḥammadibnJarīr al -Ḥabarī, Jāmiḥ al -bayānḤantaḤwilāy al -Qurḥān) . The believers were made firm either by virtue of the angels telling the Prophet that they would achieve victory, an assurance that the Prophet then conveyed to the believers, or by the angels casting inspiration into their hearts, as opposed to Satan does when he whispers evil promptings to the soul (MuḥammadibnJarīr al -Ḥabarī, Jāmiḥ al -bayānḤantaḤwilāy al -Qurḥān) . One interpretation of the last sentence of this verse is that it means that the believers should strike at their enemies however they can, from their head to the tips of their extremities (Muḥammad-ibnJarīr al -Ḥabarī, Jāmiḥ al -bayānḤantaḤwilāy al -Qurḥān)

Verse 9:12

Translation:

But if they renege on their oaths after having made their treaty, and vilify your religion, then fight the leaders of disbelief— truly they have no oaths—that they might desist.

Explanation

Some say that the leaders of disbelief are mentioned specifically, because they are decisive in generating hostility against the believers (MuḥammadibnJarīr al -Ḥabarī, Jāmiḥ al -bayānḤantaḤwilāy al -Qurḥān); in Quranic accounts it is often the “notables” or leading members of a group that voice and drive a people’s rejection of their prophet (see, e.g., 7:60, 66, 75, 88). Others say that it refers to those who led the way in violating the treaty and opening hostilities (al-Qurḥubī, al-Jāmiḥ li -aḥkām al -Qurḥān). Although it can be seen as referring to specific people such as AbūJahl, one of the central leaders of the Makkans who were against the Prophet, it is thought to apply universally to all such treaty violators (ḤUmaribnKathīr, Tafsīr al -Qurḥān al -Ḥaḥīm). They have no oaths means that, since they break their oaths, it is as though the oaths did not exist. For some this also means that treaty peoples (ahl al-dhimma, see 9:29) must not revile Islam, the latter being a condition of the treaty (MuḥammadibnJarīr al -Ḥabarī, Jāmiḥ al -bayānḤantaḤwilāy al -Qurḥān). Al -Qurḥubī points out there are differences of opinion on the matter of vilification of religion and the Prophet. Al-Qurḥubī notes that AbūḤanīfah stated that insulting the Prophet PBUH is not a violation of the this treatise. He gives his reasoning that their beliefs were already worse than any insult, and moreover the Quran set two conditions on such use of force: that they should violate the treaty and then vilify your religion.

Explanation

Further in the interpretation of the verse, Al-Qurṭubī also records that AbūBakr was outraged by something a man had said in his presence against the Prophet and Islam; someone asked him if he wanted that man executed, and AbūBakr said, “No one has that right after the Messenger of God.”

Those who argued for the legality of executing people for insulting the Prophet is thus seen in terms of treaties and political loyalties (as well as habitual offense) and not only personally and is based upon the implicit threat of actual violence that such insults might entail— as demonstrated by the case of Kaḥbibn al -Ashraf, who went far beyond insults to generate hostility against the Prophet— rather than on the offense of the insult itself. It is worth considering that the Prophet was subjected on countless occasions to the insults recorded in the Quran, such as the accusations that the Quran consisted of “fables of those of old” and that he was mad. He also lived peacefully with those who did not embrace his religion and thus, by implication if not declaration, did not believe him. This is partly why the Ḥanafī school of law has reasoned that treaty holders (dhimmīs) are not to be executed for an insult, since their beliefs (an implicit denial of the Prophet) are already a greater offense (al-Qurṭubī, al -Jāmi li -aḥkām al -Qurṭān); that is, the difference between a state of mind and open vilification was a matter of real or potential violence against the Muslim community in the form of incitement or political destabilization, not merely a matter of individual ignorance, honor, or pride

In Fiqh this has also been related to the covenant of dhimmi. The treatise that used to be established between non muslim and muslim states after conquest. Dhimmis were secondary citizens who were given protection by the state under certain conditions of subordination in the surrender treaty.

All Muslim communities have abolished the concept of dhimmis and now non-muslims are equal citizens of with the same social contract as muslims. The protection by the state still remains part of the contemporary social contract but subordination (saghaar) is no longer a condition for that protection.

Incidentally Allama Qartabi in Ahkamul

Quran states in the interpretation of this very verse that the secondary citizens who were required to live under submission – Allama Qurtubi stated that insulting the prophet will not mean breaking the covenant. He further states that the non muslim will be asked to repent and mere act of slander of Prophet PBUH will not result in breaking of the covenant of protection.

ثَكَّنَ لِلدَّوْجِ عَمَلًا لِدَعْوَةِ الْبُحْبُوحِ ضَرَقْنِي نَجْدًا لَعَلَّ الدَّرَجَاتِ حُجْمًا نَوَاتِ سِيْرًا : اَذْهَبْ فَيَنْفَعُ نَحْوَبِ الْاَق

There are some who in the interpretation of this verse (such as Imam Razi Shafi'i) ruled that the treatise should include terms that non-muslims will not insult the Prophet PBUH. Shafi'i school of thought based these on the dhimma contract that was drafted as a template by Imam Shafi'i in Kitabul Umm which in itself was based on the Pact of Umar – a Conquest Treaty. Pakistan was not made through any such conquest. The social contract of non muslims with the state as laid down by the state is similar to that of Constitution of Medina and is extremely different from the surrender treatise of dhimmitude.

In this verse Mufti Shafi Usmani in Maraful Quran writes that this relates to criticism of Islam and Shariat and its permissibility. (He goes on to say that non muslims are allowed to do that if they don't do it with the intent of openly humiliates muslims– otherwise they will not be permitted to

Explanation

do that. He doesn't prescribe any hadd punishment for such acts of insulting the religion neither does he go into the act of insulting the Prophet PBUH which is what 295-C is about)

Ahadith

The following is a table containing the Hadith used by the FSC in support of their ruling and an explanation of their context in order to show how they, too, were misapplied:

Al-Shifa, 948

It has been related on the authority of Hazrat Ali that Holy Prophet said "Kill the person who abuses a Prophet and whip by stripes the one who abuses my companions."

Explanation

This hadith has been deemed weak (da'eef) by multiple commentators because its chain of narration (isnad) contains individuals whose authority is questionable and this hadith cannot therefore be used as a reliable source. Some of these critiques are as follow: Allama Khafaji writes that experts in hadith literature have deemed this hadith 'weak' (daa'ef) and no one who is a Sahib-e-Kitab (someone who is enlightened) i.e. understands ahadith has mentioned it. The authority (chain of narration) for this hadith contains many narrators who are unreliable which makes the authenticity of its content questionable. The chain of narrators includes, Tabrani's instructor, Abdullah bin Muhammad Al Umari who was deemed a liar by Al-Nisai. Therefore it cannot be used for the purposes of reasoning. ImanDhabhi has called this hadith baseless and false. (Majma al-Zawa'id 620/6 – Lisan Al-Meezan 112/4) Ibn Taymiyyah has traced this hadith to the Ahl-e-Bait i.e. the Family of the Prophet (S) but has criticized it in the words "I am worried about this hadith because many false ahadith have been attributed to these great and respect-worthy individuals, and one of the narrators who is said to have attained this particular hadith from them is 'weak' (da'eef)." In another hadith attributed to Ibn Umar, the Holy Prophet (S) is narrated to have said: "Any person who says anything bad about Allah or any of the Prophets should be killed." However a narrator, Usama bin Muhammad Bin Hashim, has been discredited by Yahya Bin Mo'een, Aqeela and Dar Qitni as a liar and Dhabhi presented this Hadith as an example of a false tradition. Lisan Al Meezan 170/4 – Miza Al-I'tidal 87/5

Al-Shifa, 953

Translation:

It has been related on the authority of Ibn Abbas that a blind person in the period of Holy Prophet had a female slave who used to abuse the Holy Prophet. This blind person bade her to Abstain from it and not to do so but she didn't care

Explanation

This hadith clearly shows that the death penalty is not applicable to non-Muslims (dhimmi) and they should be given 'tazeer' (criminal punishment) while Muslims who blaspheme should be treated and punished as apostates.

In explaining this hadith, Allama Khalil Ahmad Saharnpuri, after touching on the perspectives of other imams, writes: "The Hanafi view is that if the blasphemy is committed by a dhimmi (non-Muslim), they should be given a 'tazeer' (criminal sentence) and if the person who has committed blasphemy is Muslim, then such an action will be deemed apostasy (and a punishment befitting an apostate should be administered)." (Bazlul Majhood 301/17) This directly challenges the FSC ruling on multiple grounds since it disproves that

- 1) blasphemy is a 'hadd' offense with a punishment that is fixed and mandated i.e. by death and death alone
- 2) discretionary punishments cannot be awarded, particularly with regards to dhimmis (non-Muslims)

Abu Dawud, 782

It has been related on the authority of Hazrat Ali that a Jew woman used to abuse the Holy Prophet and thus a person killed her. The Holy Prophet declared her blood as vain.

Explanation

This hadith has been deemed weak (da'eef) and therefore cannot be used as a reliable source.

Allama Al Bani has declared this hadith weak (da'eef) because of its unreliable 'isnad' (chain of narrators). (Abu Dawud, 782)

Allama Khalil Ahmad Saharanpuri writes: According to Radd al-Muhtarala ad-Dur al Mukhtar, which is from the Hanafi school of thought, the response to all such ahadith is that these people's killing was political. The phrasing of the hadith reveal that the person accused of blasphemy had made a habit of it. (Bazlul Majhood 302/17)

This disproves the FSC ruling by:

- 1) showing that a discretionary sentence i.e other than death and death alone can also be given in the case of blasphemy
- 2) affirming that within the Hanafi school of thought, the notion that blasphemy is 'hudd' offence is not present

Another thing to note is that Allama

Explanation

Saharanpuri specifically mentions that the accused was a habitual blasphemer which is important because it helps in the deliberation of the severity of the penalty which should be proportional to the offence and its frequency i.e. the death penalty may not be an appropriate response to all blasphemy accusations

Explanation

Regarding the context of this hadith and its application scholars write:

Imam Abu Dawud states:

“No one other than the Holy Prophet is in the position that his contemnor be killed.”

Moulana Khalil Ahmed writes:

“If the Holy prophet is enraged by the words of the blasphemer and in anger he orders him to be killed, then this order is legitimate because his anger by the virtue of being a Prophet is always righteous. However anyone else’s anger is sometimes righteous and at other time unrighteous.”

(BazalulMajhood 304/17)

Abu Dawud further added in his Sunan (collection of ahadith) Yazid's version of the hadith which is that Ahmad bin Hanbal said:

“Abu Bakr has no powers to slay a man except for three reasons which the Messenger of Allah (S) had mentioned: disbelief after belief, fornication after marriage, or killing a man without (murdering) any man by him. The Prophet (S) had powers to kill.”

Since the blasphemy accusations do not fall under these three categories set forth by the Holy Prophet that make killing permissible, under the Hanafi school of thought, every Imam has the right to hand out a ‘tazeer’ (criminal punishment) in such cases which is a discretionary penalty and is in direct opposition to the FSC ruling that blasphemy is a ‘hadd’ offence punishable by death alone

Abu Dawud, 782

It has been related on the authority of Abu Barzah who said “I was sitting with Abu Bakr when he became furious at a person” I said to him

Hanafi Jurisprudence

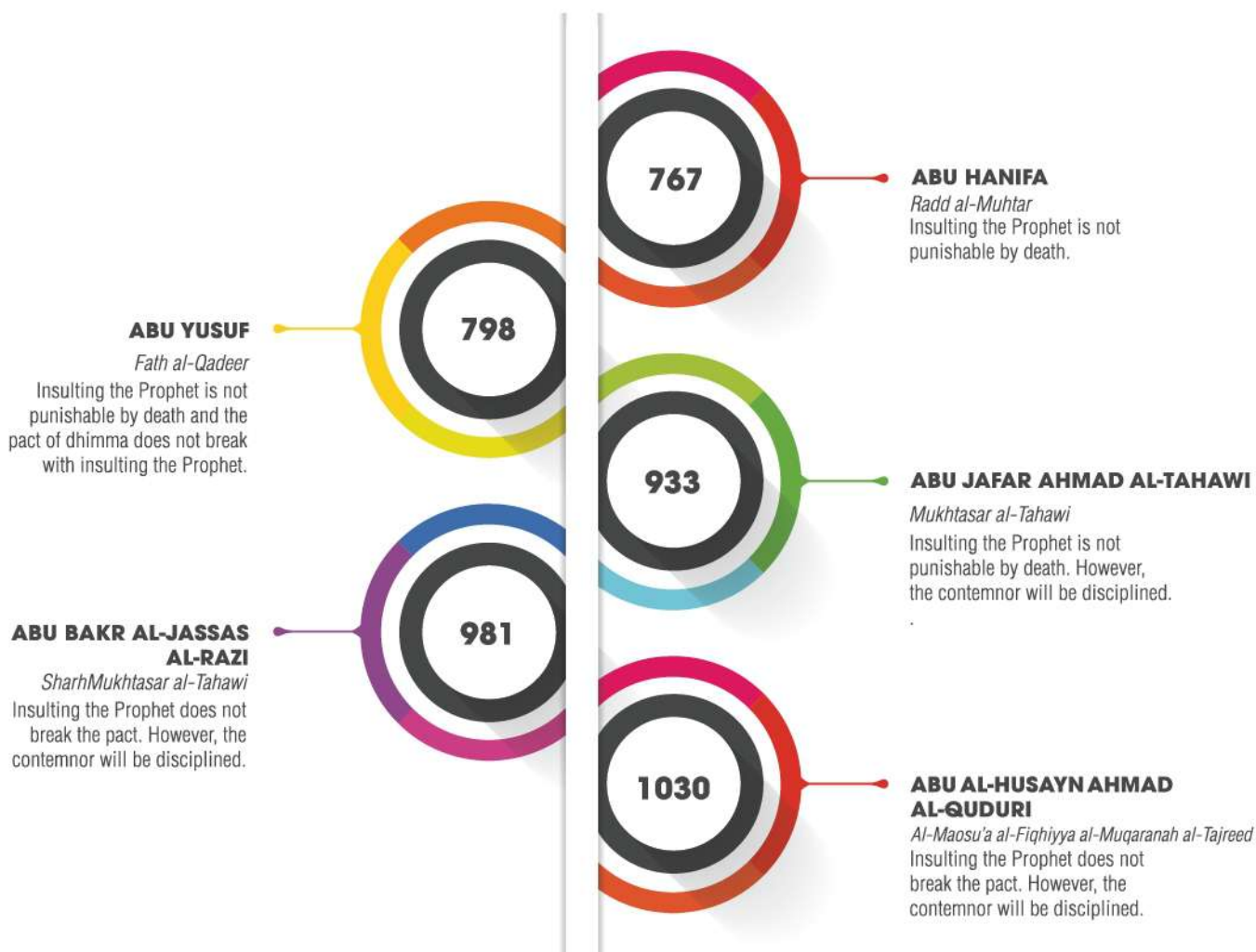
What is the Hanafi position on the issue of non-Muslim blasphemers?

Is there a clear difference between the authentic Hanafi position and the way it is presented in Pakistan?

The Hanafi school of jurisprudence carries great legitimacy in Pakistan when it comes to legislative matters. However, the Hanafi position, as portrayed during the processes by which 295-C became law, is not accurate or representative. This chapter shall provide a jurist-by-jurist overview of the Hanafi position on non-Muslim blasphemers and the question of whether blasphemy is a hadd offense.

The claim that the law in its present form represents the authentic Hanafi position also contributes to the untouchable status it currently enjoys. The Hanafi school of thought, which was the official school of the Ottoman and Mughal empires, is the dominant one in the Indian subcontinent.¹ An overwhelming majority of Pakistanis are Hanafis (Deobandis and Barelvīs) and the Hanafi position on legal matters carries an almost irrefutable authority in legislative matters. By claiming that the current judicial interpretation (that of Hadd + Ijma) is an accurate representation of Hanafi position, proponents of this interpretation have been able to claim credibility in the courts and the parliament and have also been able to, most importantly, garner mass support.

The following table illustrates that non-Muslims, according to most (if not all) Hanafi jurists cannot be given a death sentence for blasphemy since, having never joined Islam, they do not qualify as apostates. They may be, instead, subject to a discretionary punishment (tazir).



**ABU AL-HUSAYN AHMAD
AL-QUDURI**

Mukhtasar al-Quduri
Insulting the Prophet does not break the pact. However, the contemnor will be disciplined.

1030

**ABU BAKR IBN MASUD
AL-KASANI**

Bada'i al-Sana'i fi Tateeb al-Shara'i
Insulting the Prophet furthers the disbelief of the contemnor but he won't be killed because of this.

1191

**JAMAL AL-DEEN AHMAD
IBN MAHMUD AL-GHAZNAWI**

Al-Hawi al-Qudsi fi al-Fiqh al-Hanafi
Insulting the Prophet does not break the pact. However, the contemnor will be disciplined.

1198

**MUZZAFAR AL-DIN AHMAD-
IBN AL-SAAFI**

Majma' al-Bahrain wa-Multaqa al-Naiyyirain
Fornication with Muslim women or non payment of Jizya or insulting the Prophet-all these violations do not break the pact.

1294

**FAKHR AL-DIN UTHMAN
AL-ZAYLA**

Tabyeen al-Haqaiq
A Jew said to the Holy Prophet "death be upon you". Companions sought the permission of Prophet to kill the Jew. Prophet Muhammad declined and said no.

1342

**ABU BAKR IBN ALI
AL-HADDAD**

Al-Jaoharah al-Nayyirah
Insulting the Prophet furthers/ increases the disbelief of the contemnor but he won't be killed because of this.

1397

1081

**ABU JAFAR AHMAD
AL-TAHAWI**

Sharh al-Quduri
If Zoroastrian belief in God's rival and the Christian belief in God's son does not break the pact, then insulting the Prophet also won't break the pact.

1197

**ALI IBN ABI BAKR AL-
MARGHINANI**

Al-Hidaya fi Sharh al-Bidaya
Insulting the Prophet furthers the disbelief of the contemnor but he won't be killed because of this.

1287

**ALI IBN ZAKARIYA
AL-MANJABI**

Al-Lubab fi al-Jam'i bain al-Sunnah wa'l-Kitab
Insulting the Prophet does not break the pact. However, the contemnor will be disciplined.

1310

**HAFIZ AL-DIN ABU
BARAKAAT AL-NASAFI**

Kanz al-Daqa'iq
Fornication with Muslim women or non payment of Jizya or insulting the Prophet - all these violations do not break the pact.

1346

**SADR AL-SHARIAH UBAYD
ALLAH IBN MASU'D**

Sharh al-Wiqaya
Fornication with Muslim women or non payment of Jizya or insulting the Prophet - all these violations do not break the pact.

QASIM IBN QUTLUBUGHAH

Tanbeeh al-Wulat wal-Hukkam
Insulting the Prophet breaks the pact if it is done publically. However, if the insult was part of belief then he won't be killed

1474

IBRAHIM IBN MUHAMMAD AL-HALABI

Multaqa al-Abhur
Insulting the Prophet is not punishable by death.

1517

SIRAJ AL-DIN UMAR IBN IBRAHIM-IBN NUJAYM

Al-Nahr al-Fa'iq
Fornication with Muslim women or non payment of Jizya or insulting the Prophet - all these violations do not break the pact.

1590

ABD AL-RAHMAN SHAYKHI ZADAH AL-DAMAD

Majma' al-Anhur fi sharh Multaqa al-Abhur
Insulting the Prophet furthers /increases the disbelief of contemnor but he won't be killed because of this.

1667

ABD AL-GHANI AL-GHUNAYMI AL-MIDANIYY

Al-Lubaab fi sharh al-Kitab
Insulting the Prophet furthers/ increases the disbelief of contemnor but he won't be killed because of this.

1880

1456

KAMAL AL-DIN- IBN AL-HUMAM

Fath al-Qadeer
Insulting the Prophet does break the pact and the contemnor will be executed.

1480

MULLA KHUSRU

Durar al-Hukkaam fi Sharh Ghurar al-Ahkaam
Insulting the Prophet does not break the pact. We will not act upon the ruling given by Shaikh Ibn ul Hammam.

1563

ZAYN AL-DIN IBN IBRAHIM -IBN AL-NUJAYM

Al-Bahr al-Ra'iq
Fornication with Muslim women or non payment of Jizya or insulting the Prophet - all these violations do not break the pact.

1595

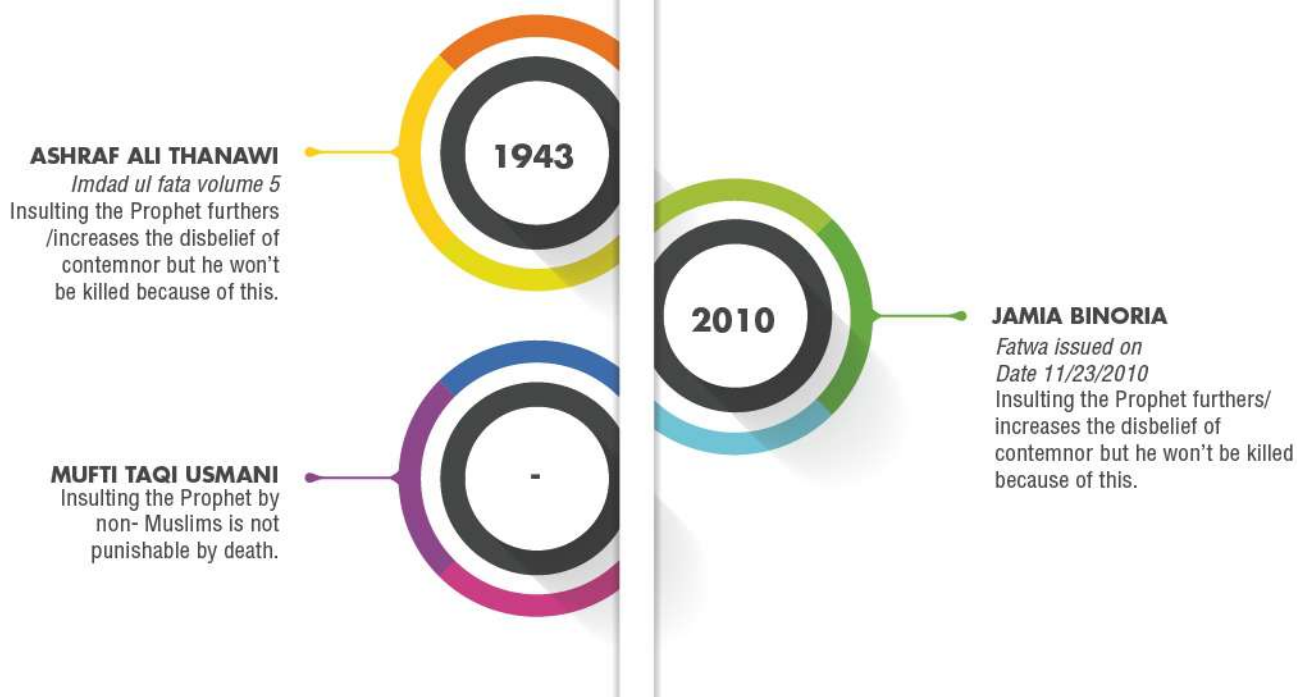
MUHAMMAD B. ABD ALLAH AL-KHATIB AL-TUMARTAASHI

Tanweer al-Absaar
Insulting the Prophet furthers/ increases the disbelief of contemnor but he won't be killed because of this.

1750

NIZAM AL-DIN AL-BURHAN FURI & OTHER SCHOLARS

Al-Fatawa al-Aalamgiriyyah
Insulting the Prophet furthers/ increases the disbelief of contemnor but he won't be killed because of this.



It would be highly instructive to compare the Hanafi tradition, as inferred through the texts and rulings of Hanafi jurists and summarised in the table above, with the way the tradition is currently represented in Pakistan.

Authentic Hanafi Tradition	Current Representation of the Hanafi Tradition
Blasphemy is an offense of Rida (apostasy) amongst Muslims.	Blasphemy is a Hadd offense on its own and applies to both Muslims and Non-Muslims.
In the case of Non-Muslims, capital punishment will not be given. Imam Tahawi states that only a verbal warning suffices. In exceptional cases, death punishment can be given for a habitual offender at the discretion of the Head of State.	A single instance of blasphemy is enough to apply the capital punishment to Non-Muslims.

Jurists and Figures Critical to the South Asian Region

Maulana Maududi

Maulana Maududi, the founder of JI, in one of his books, wrote that non-Muslims cannot be killed for blasphemy and that their right to life stays intact. Ironically, his position has been trampled by the present leadership of JI.²

Imam Bukhari

Imam Bukhari was a prominent Hadith scientist. His work on hadith is highly cherished and admired across the Muslim world. In one of the chapters of Sahih Al Bukhari, he specifically deals with those non-Muslims who insult the prophet implicitly/indirectly. He quotes a hadith which states that Jews used to greet the Prophet Muhammad with blasphemous words of "Death be upon you". The response of Prophet Muhammad was confined to the words "and upon you too". Reflecting on this Allamah Aini wrote that on the issue of blasphemy Imam Bukhari holds the same opinion as the Hanafi jurists.³

Ahmad Raza Khan

Ahmad Raza Khan, founder of the Bareilvis, categorically stated in his books that non-Muslims are not to be subjected to death because of their blasphemous acts.

The consensus of 300 South Asian scholars

In the late 19th century, responding to the rise of puritanical movements determined on giving death to anyone who blasphemed irrespective of religion, traditional scholars took a united stand and opposed this misleading position. They prepared a document which declared that non-Muslims are not to be killed for blasphemy and sent this declaration to 300 scholars. All 300 scholars signed this declaration endorsing the document.

Maulana Azad

Maulana Azad is a distinguished Muslim scholar and a political figure from the Subcontinent. On the subject of the Islamic punishment for blasphemy, he wrote a letter-cum-essay to address the publication of an incendiary book which maligned the Prophet. Here are the key points of his essay:

1

There is a difference between what Islam teaches and what Muslims practice. In order to understand what the true Islamic viewpoint on any particular issue is, one should read and consult the original Islamic texts since the practices of Muslims do not necessarily represent Islam.

2

People usually adopt two different types of inquiries.

- i) Those who are prejudiced before adopting any line of inquiry and argue for the sake of vindicating their viewpoints are the ones who end up exposing their sectarian agenda. They do not argue to differentiate truth from false.
- ii) Those who intend to find the truth and are ready to accept it no matter how much it challenges their preconceived notions. These are the ones who are on the right path which is also the path of Quran.

3 Matters of crime and justice fall in the purview of the Islamic state and not of individuals. The fatwas issued by different scholars calling for the murder of Mahesh Rajpal are ignoring the important fact that fatwas can only be issued in a country ruled by Muslims.

Also, in the past, if non-Muslims were executed on blasphemy charges, it was because, at most, one group of jurists believed that Dhimmis had broken the pact. Furthermore, the covenants signed between the Prophet and earlier caliphs with the Dhimmis testify that non-Muslims were given protection to follow their religion. There was no absolute restriction on their right to life, liberty, and property etc. In exchange, they were asked to be loyal to the Muslim state and not to malign the state, the state religion and the Holy figures of that state.

1 Esposito, J.L. (1980). *Perspectives in Islamic Law Reform. The Case of Pakistan*. 13 N.Y.U. J. Int'l L. & Pol. 217

2 Al-Jihad Fil Islam Page 289

3 Umdatul Qari Sharh of Sahih Al bukhari Page: 82 v:24

4 The fatwas that change blasphemy narrative By Arafat Mazhar

Link :<https://www.dawn.com/news/1154856/the-fatwas-that-can-change-pakistans-blasphemy-narrative>

Misrepresentation

Are there examples of misrepresentation beyond the Parliamentary session and Federal Shariat Court ruling?

Are there any recurring patterns of misrepresentation? What are they?

How do religious scholars justify the misrepresentation of Islamic legal rulings?

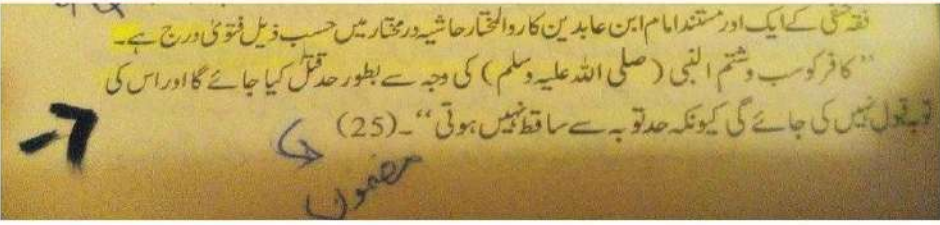
Having gone over the legislative and judicial processes through which Section 295-C was produced and passed, one can find recurring examples of misrepresentation, deliberate or otherwise. These examples have been internalized by large swathes of the population and now exist as justifications for the continued existence and exalted status of the law. It would be incredibly useful to go over some representative examples of such misrepresentations.

Example 1: Ismail Qureshi

Perhaps one of the most outstanding examples of misrepresentation can be found in Ismail Qureshi's double error in quoting Ibn Abidin's position on blasphemy.

Ismail Qureshi wrote a very popular book titled *Muhammad the Messenger of God and the Law of Blasphemy in Islam and the West*. In order to support his claim in this book, he quoted a part of Ibn Abidin's text in which Ibn Abidin was citing al-Bazazi's *faulty* position in order to refute it. Ismail Qureshi's misquotation negligently attributed al-Bazazi's position to Ibn Abidin.

In reality, Ibn Abidin had completely dismissed al-Bazazi's position on the mandatory death penalty for Muslim blasphemers and that too in the *same* book that Ismail Qureshi was quoting.



Actual Quote of Bazzazi's misreading	Manufactured Quote of Bazzazi's misreading
مسلمان کو سب و شتم النبی ﷺ کی وجہ سے بطور حد قتل کیا جائے گا اور اس کی توبہ قبول نہیں کی جائے گی کیونکہ حد توبہ سے ساقط نہیں ہوتی۔	کافر کو سب و شتم النبی ﷺ کی وجہ سے بطور حد قتل کیا جائے گا اور اس کی توبہ قبول نہیں کی جائے گی کیونکہ حد توبہ سے ساقط نہیں ہوتی۔

Fatawa-e-Shami extract: Ismail Qureshi's misquotation of Ibn Abidin

Translation

An authentic scholar of Fiqh Hanafi, imam Ibn Abideen in his commentary on Rad ul Muhtar has ruled, "non-Muslim Contemnor of the prophet Muhammad will be killed as a hadd punishment and his repentance will not be accepted as in hudood cases the act of repentance is not accepted".

Actual Quote of Bazzazzi	Qureshi's Quote of Bazzazzi
A Muslim, who became apostate because of blasphemy, shall be executed and his repentance will not be accepted because in hadd cases the repentance is void.	Kafir (Non-Muslim) contemnor of the Prophet Muhammad will be killed as a hadd punishment and his repentance will not be accepted as in hudood cases the act of repentance is not accepted.

As can be seen above, in addition to this misattribution, Ismail Qureshi further replaced the word “Muslim” with “Kafir” in al-Bazazi’s quote, thereby extending the punishment to non-Muslims. In this way, Ismail Qureshi committed a double error and completely misrepresented Ibn Abidin’s authentic position.

In another section of his book, Ismail Qureshi also cited Maulana Maududi’s opinion on the issue of blasphemy.

QURESHI CITES MAUDUDI AS SAYING:

“What accurately reflects the Muslim feelings regarding the sanctity of the Prophet is the fact that in Islam death is the punishment for that man who speaks ill of the Prophet, so a person who causes the death of the blasphemer is not liable to be punished if he proves the guilt of contemnor”.¹

As with the earlier example, this quotation is also a complete misrepresentation of Maududi's actual opinion. In reality, Maududi clearly argued in his book, *Kitab Al-Jihad Fil Islam*, that non-Muslims *cannot* be killed for blasphemy and that their right to life stays intact.²

Example 2: Sajid Awan

Sajid Awan authored a popular book titled *Tahafaz Namoos-e-Risalat Aur Gustakh Rasool Ki Saza* (Protection of the Honour of the Prophet and the Punishment for the Blasphemer) which was published, and endorsed, by the Aalimi Majlis Tahafuz Khatme-e-Nabuwat, a popular religious organization operating in Pakistan and abroad.

In this book Sajid Awan explicitly states that the famous jurist al-Ramli in the *Fatawa Bazzaziyah* declared that according to *all* Sunni schools of thought, the punishment for blasphemy is death. In the citation for this quote, he mentions *Tanbih-ul-Wulat-wal-Hukam* by Ibn Abidin as his source text.

While seemingly straightforward, this quote alone is replete with a number of mistakes and misattributions:

علامہ خیر الدین رملی حنفی فتاویٰ بزازییہ میں لکھتے ہیں:
 ”شاتم رسول صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کو بہر طور حد اقل کرنا ضروری ہے۔
 اس کی توبہ بالکل قبول نہیں کی جائے گی، خواہ یہ توبہ گرفت کے بعد ہو یا اپنے طور
 پر تائب ہو جائے کیونکہ ایسا شخص زندیق کی طرح ہوتا ہے جس کی توبہ قائل توبہ
 ہی نہیں اور اس میں کسی مسلمان کے اختلاف کا تصور بھی نہیں کیا جاسکتا۔ اس

The 17 century jurist al-Ramli is NOT the author of the Fatawa al-Bazzaziyyah. In actuality, Muhammad al-Bazzazi wrote this book about 200 years earlier, in the 15th century.

Translation:

“Allama Khair Ul deen al-Ramli says in Fatawa Bazaziyyah “It is mandatory to kill the insulter of Prophet Muhammad. The repentance of such person would be unacceptable whether he rendered his repentance before his arrest or latter. in Islamic law such person is classified as "Zindeeq" whose repentance is not considered at all. There is no dispute regarding this issue.³

Al-Bazzazi's text states that the blasphemer becomes zindiq (a term that specifically refers to Muslims who work against Islam). It is worth noting that *only* Muslims can be labelled as such. Thus, regardless of whether al-Bazzazi position is faulty, it cannot be applied to non-Muslims.

At another point in this book, Sajid Awan states that, according to Ibn Abidin, the founders of all four schools of Sunni thought agree that the mandatory punishment for blasphemy is death, and that repentance is not possible.

As in the previous case, this quote is also faulty on a number of levels:

- This is not Ibn Abidin's position. Rather, Sajid Awan takes Ibn Munzir's position, produces it word for word in his book, and misattributes it to Ibn Abidin. (Ibn Abidin had, in fact, quoted Ibn Munzir in his book in order to show how the Hanafi position differs from the position of the other schools).
- While quoting Ibn Munzir's text, Awan omits the part of the quotation which highlights the Hanafi Ikhtilaf on the matter, and, through this omission, manufactures an Ijma of all four schools.

Ironically, Ibn Abidin refuted the claim of a universal Ijma throughout his book, meaning that the way he is cited in Awan's book is misrepresentative of his position.

امام شامی "حنفی" امت کی رائے بیان کرتے ہوئے رقم طراز ہیں:
 "تمام اہل علم کا اتفاق ہے کہ گستاخ نبی صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کا قتل واجب
 ہے اور امام مالک، امام ابو یوسف، امام احمد بن حنبل، امام اسحاق اور امام شافعی
 حتیٰ کہ سیدنا ابو بکر صدیقؓ، ان تمام کا مسلک یہی ہے کہ اس کی توبہ قبول نہ کی
 جائے۔" ("فتاویٰ شامی" جلد ۳، ص ۳۱۸)

4

Translation:

"While discussing the Position of Hanafi Jurists, Imam Shami writes, "all jurists agree that the punishment for insulting the Prophet is death. Imam Malik, Imam Abu lais, Imam Ahmad Bin Hanbal, Imam Ishaq and Imam Shafi even Abu Bakr Siddique hold the same opinion and say that his repentance will have no implications".

At yet another point, Awan states that in Tanqeeh-e-Hamdiyyah, Ibn Abidin declared that there is an ijma of all jurists that blasphemers should be put to death.

Ibn Abidin did not author Tanqih-e-Hamidiyya. This text was actually written by the jurist Hamid Afandi.⁵

Ibn Abidin had actually written a commentary on this book titled Al-Uqood-ul-Darriyyah Fi Tanqih-e-Hamidiyya. In this commentary, Ibn Abidin refutes the claim of a universal Ijma, and explicitly mentions that Hanafi scholars disagree and rule that blasphemers will *not* be killed.

امام شامی "تتبع حامیہ" میں یوں لکھتے ہیں:
 "امام مالک، امام شافعی، امام احمد بن حنبل، یوسف بن سعد اور دیگر تمام
 اکابر علماء کا موقف یہی ہے کہ ایسے آدمی کی توبہ اور اسلام قبول نہیں کیا جائے گا
 بلکہ اسے بطور حد قتل کیا جائے گا۔" ("تتبع حامیہ" جلد اول، ص ۱۰۵)

Translation:

Imam Shami in Tanqeehat Hamdiyya writes, "Imam Malik, Imam Shafi, Imam Ahmad Bin hanbel, Lais Bin Sad and all other jurists position that the repentance of such person will not be accepted rather he will be killed as a hadd punishment".⁶

It has been mentioned earlier that Ibn-Taymiyyah in his book "Al-Sarim Al-Maslool" describes the disagreement of Imam Abu hanifa on the issue of blasphemy. However, Sajid Awan in oblivion of disagreement asserts a consensus.

”اکثر علماء کا موقف یہی ہے۔ المنذر کہتے ہیں کہ عام علماء کا اس پر اجماع ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی توہین کرنے والے کی حد قتل ہے۔ امام مالک، ”یسٹ“، احمد“ اور اسحاق“ اور امام شافعی“ کا قول یہی ہے۔“ (”الصارم المسلول“ ص ۲۳ اردو ترجمہ)

7

Translation:

Majority of the jurist hold the same opinion. Ibn Ul Munzir says, “every jurist has a consensus that the insulter of the prophet Muhammad will be killed. Imam Malik, Imam Abu lais, Imam Ahmad Bin Hanbel, Imam Ishaq and Imam Shafi agree with this ruling”.

.Sajid Awan cites three further seminal texts in his attempt to argue that a universal Ijma exists on blasphemy:

1 He quotes Al-Sarim-ul- Maslool. Ibn-Taimiyyah, within this very book, categorically describes the dissenting opinion of Abu Hanifa and states that non-Muslims blasphemers will not be killed.

2 He also quotes Kitab-ul-Shifa. However, the author, Qazi Ayyaz, has also categorically described the dissenting opinion of Abu Hanifa.

3 Finally, he also quotes Al-Saif-ul-Maslool. However, Imam Subki, in this very book, categorically described the dissenting opinion of Abu Hanifa.

۱) کتاب القضاء بتعريف حقوق المصطفى صلى الله عليه وآله وسلم مرتبه قاضى عياض“
ندلسى مالکى متوفى ۵۵۳ هجرى۔
۲) الصارم المسلول على شاتم الرسول صلى الله عليه وآله وسلم مؤلفه امام حافظ ابن تيميه“
منبلى متوفى ۷۲۸ هجرى۔
۳) السيف المسلول على شاتم الرسول صلى الله عليه وآله وسلم مؤلفه امام تقي الدين سبكي“
شافعى متوفى ۷۵۶ هجرى۔

8

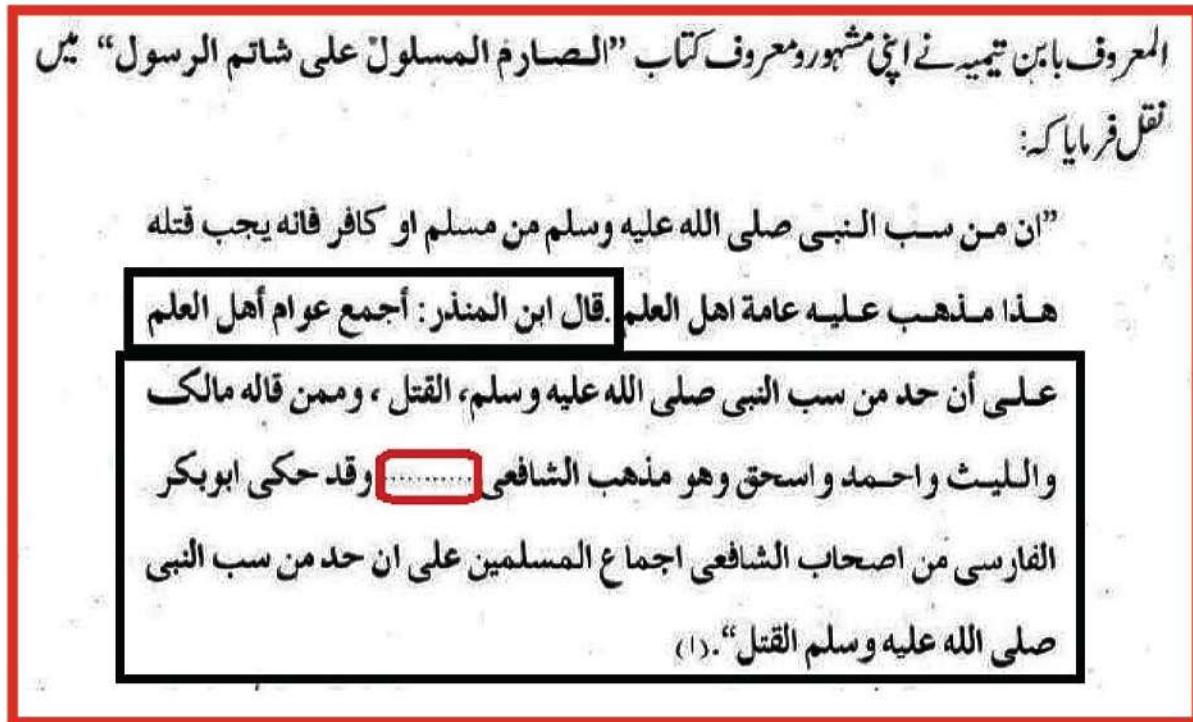
It is evident that Sajid Awan misrepresented a plethora of texts and authors in order to prove his claim of Ijma.

Readers are reminded that, throughout his book, Awan makes no distinction between Muslim and non-Muslim blasphemers. Time and again, he employs juristic rulings specifically dealing with Muslims and applies them indiscriminately to non-Muslims as well.

Example 3: Fatawa Binori Town

The Jamia Uloom-e-Islamia, Binori Town, one of the largest Hanafi seminaries in Pakistan, published this fatwa on the treatment of blasphemers (both Muslims and non-Muslims). The claim made in the fatwa was that there was a consensus of all schools of thought regarding a mandatory death punishment for anyone who insults the Prophet. In support of this claim, the Binori Town scholars quoted Ibn Tammiyah's reference to Ibn Hazm, who had cited the opinions of all four schools of thought on the matter.

Interestingly, while quoting Ibn Tammiyah, the Binori Town scholars strategically employed ellipses to omit a reference made to Imam Abu Hanifa's differing stance on the punishment for blasphemy.



Extract from the Binori Town Fatwa: Use of Ellipses

Translation:

"Anyone who insulted the Prophet will be killed irrespective of his religious background,. This is the position of the majority of jurists. Ibn-al-Munzir said,: Everge Jurist has a consensus that the punishment for the contemnor of the Prophet is death. Among these Jurists are Imam Malik, Al-Lais, Ahmad, Ishaq and Imam Shafi..... Abu Bakr Alfarsi, a shafi'i Jurist has also narrated a consensus of Muslims on the punishment of death for the contemnor of the Prophet".

A reading of the original quote reveals that, in opposition to the other scholars mentioned, Abu Hanifa had actually stated that a non-Muslim will not be killed for blasphemy. According to Abu Hanifa, shirk (unbelief) was a greater sin than blasphemy, and since non-Muslims were not killed for their unbelief, they would not be killed for merely an increase in that unbelief. Abu Hanifa's contradicting stance therefore immediately disproves the notion that there was a universal consensus on the punishment for blasphemy.

أَنْ مَنْ سَبَّ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ (١) مُسْلِمٍ أَوْ كَافِرٍ فَإِنَّهُ يَجِبُ قَتْلُهُ

هذا مذهبُ عامةِ (٢) أهلِ العلم ، قال ابنُ المُنْذِرِ (٣) : «أَجْمَعَ عَوَامُ أَهْلِ الْعِلْمِ عَلَى أَنَّ [حَدَّثَ] (٤) مَنْ سَبَّ النَّبِيَّ ﷺ الْقَتْلَ ، وَمَنْ قَالَ مَالِكٌ وَاللَّيْثُ (٥) وَأَحْمَدُ وَإِسْحَاقُ (٦) ، وَهُوَ مَذْهَبُ الشَّافِعِيِّ . قَالَ : «وَحُكِيَ عَنِ النَّعْمَانِ : لَا يَقْتُلُ - يَعْنِي الذُّمِّيَّ - مَا هُمْ عَلَيْهِ مِنَ الشَّرِكِ أَعْظَمُ» (٧) .

The Original Quote

Translation:

“Anyone who insulted the Prophet will be killed irrespective of his religious background. This is the position of the majority of jurists. Ibn-al-Munzir said,: Everge Jurist has a consensus that the punishment for the contemnor of the Prophet is death. Among these Jurists are Imam Malik, Al-Lais, Ahmad, Ishaq and Imam Shafi..... Abu Bakr Alfarsi, a shafi'i Jurist has also narrated a consensus of Muslims on the punishment of death for the contemnor of the Prophet”.

Example 4: Ashraf-ul-Qadri

The same Ibn Tammiyah quote was also misrepresented by the popular religious scholar, Ashraf-ul-Qadri, in one of his speeches. Since he could not use ellipses, he, instead, simply made up Arabic verses that allowed him to effectively dodge questions relating to Imam Abu Hanifa's position on the matter. Therefore, in place of the ellipses, Ashraf ul Qadri included the following statement:

«وَرَوَى قَالَ ابْنُ تَمِيمٍ»

This statement translates as:

“Abu Hanifa has a similar opinion”.

Example 5 - Jamia Binoria

We were able to download a fatwa from Jamia Binoria on 11/23/2010. This fatwa used *Radd ul Muhtar* (Ibn e Abidin) as its source and stated that the ruler at his discretion could give any punishment to an alleged perpetrator of blasphemy, irrespective of gender and religion. After Taseer's murder, the head of Binoria, Mufti Naeem, appeared on television and endorsed the dominant narrative on 295-C, hence contradicting the fatwa of his own *Dar ul Ifta*.^[1]

A few weeks later, the fatwa was removed from the website and replaced with a stricter fatwa closer to 295-C.



Translation:

Question

In your opinion what should be the punishment for insulting the prophet Muhammad? Please answer with arguments.

Translation:

Answer,

The act of insulting the Prophet is a severe and dangerous crime. Therefore, the punishment suggested for this is also severe. However, it is the responsibility of the Government to ascertain whether the accused was an adult or a child and whether the accused has rendered repentance or not. After that it can inflict any appropriate punishment for this.

Reference

"Whoever among Muslims insults the Prophet, becomes apostate and his wife parts with him. If he does not repent he will be killed. Women will be dealt similarly, however Imam Abu Hanifa ruled that an apostate woman will be forced to embrace Islam and she will not be executed".

Allah knows better

Example 6 - Hanif Qureshi

Hanif Qureshi is currently the President of Al-Shabab-e-Islami Pakistan. He is a popular religious speaker, with a considerable following in Pakistan. In fact, his personal Facebook page is followed by 150,000 people. During the series of events that culminated in the death of Governor Salman Taseer at the hands of his bodyguard (Mumtaz Qadri), Hanif Qureshi delivered a series of lectures in which he incited people against Taseer, and called for his murder. In one of his more fiery speeches, Qureshi literally demanded that Taseer's body be riddled with bullets.

Qureshi also used the notion of an Ijma on the matter as a tool to legitimize his claim. In one of his speeches, he stated that the blasphemer should be killed before he reaches the judge, and that there is an Ijma on this. Qureshi could have made his call for extra-judicial killing without mentioning Ijma; however, the invocation of an Ijma gave his words more credibility and authority.

After Taseer's murder, an FIR was registered against Qureshi. In response Qureshi submitted an affidavit in which he denied knowing any person by the name of Mumtaz Qadri and also stated that he had no enmity towards Salman Taseer. He also asserted that he belonged to the Ahle-Sunnat-Brelvi group which follow Sufi teachings of peace, equality, love and brotherhood.

The discrepancy between his earlier speeches and the language that he uses in the affidavit is clear. It is also worth mentioning that Qureshi is trained in Hanafi jurisprudence. Thus, by claiming that there is any Ijma that blasphemers should be killed, not only was Qureshi factually incorrect, but was undermining the founding position of his own school.

Example 7 - Claim of Ijma by Individuals on Television

Mufti Naeem

Mufti Naeem is the grand Mufti of Jamia Binoria and represents the Hanafi Deobandi school of thought. In one of his TV appearances, he asserts that all jurists of Islamic law have regarded death as the only punishment for blasphemy. Needless to say, this is a clear misrepresentation of the Islamic legal tradition.

Mufti Muneeb Ur Rehman

Mufti Muneeb was the chairman of Ruet-e-Hilal Committee Pakistan (Moonsighting committee). He is acclaimed as the grand Mufti of Ahle Sunnat Wali Jamaat Brevia. In a TV program, he was in conversation with Javed Ahmad Ghamidi, and he claimed that there is a consensus of all scholars including the Hanafis that blasphemers are liable to the death penalty.

Fareed Paracha

In his interviews on TV, more than once he has forcefully claimed that all jurists unanimously agree that death is the ultimate punishment for blasphemy and that there is no discrimination between Muslims and non-Muslims. He remained deputy secretary General Islami for a long time.

Guests of Amir Liaquat

Amir Liaquat is a popular television host in Pakistan as well as an alleged scholar of Islam. Though he has hosted various shows across different channels, a recurring segment of his shows consists of him inviting a panel of religious scholars to discuss various issues related to Islam and Pakistani society/culture. Of concern is the fact that his guests (and he himself) have been active participants in recreating and perpetuating the dominant narrative of the blasphemy law in a manner similar to the patterns identified in this chapter.

What follows is a sample of the type of guests who appear on his programs along with the types of comments they make:

Ibtesam Ilahi Zaheer

“Non-Muslims living in Muslim countries have protection under a contract which they had with the state. They have freedom to express and profess their religion. However, if they began to insult our Prophet or mock our religion then state has absolute right to punish them with death. Their contract with the state breaks and their blood becomes permissible to be shed”

Allama Kokab Norani

“It is the responsibility of everyone to take care of the honor of the Prophet Muhammad. Any leniency in this regard is a sign of weakness in the faith. It is not in our hands to decide what treatment an insulter of the Prophet needs to get because God himself has decided in this matter. Any ifs and buts are likely to disrupt the order of the state.”

Molana Abdul Rauf Farooqi

“I want to tell the viewers that, to Christians, the Bible is a significant book both in terms of literature and religion. It has been mentioned explicitly in it that the Prophet Musa killed three thousand people when they insulted Allah by worshiping the calf. Similarly, the Quran and all the jurists agree that blasphemy is punishable by death.”

Haji Haneef Tayyab

“Everyone should know how a Muslim will react in response to the act of blasphemy. This is not a novel idea as Isaac Newton himself has explicitly stated that for every action there will be an equal and opposite reaction. I had informed ambassadors of different states to note that non-Muslims who want to live in Pakistan must stay away from the blasphemy of all Prophets.”¹⁰

Miscellaneous Examples

Jameel Ahmad Thanvi

In his book “*Toheen Risalat Aur Uski Saza*” Jameel Ahmad Thanvi cites a number of Quranic verses, Hadith and juristic opinions in order to claim that blasphemy is a *hadd offense*, and that there is a consensus on the issue. The author also glorifies steps taken by Ruhollah Khomeini to encourage people to behead Rushdie in return for a reward.

Umer Farooq

In this book, *Khutbat Allama Ehsan Elahi Zaheer* Umer Farooq compiles the sermons of the famous Salafi scholar Allama Ehsan Elahi Zaheer. Allama Zaheer also advocated the death penalty for blasphemers, claiming that it is a Hadd punishment and is based on an *Ijma*. He makes no distinction between Muslim and Non-Muslim blasphemers.

Recurring Patterns of Misrepresentation

Keeping the above examples in mind, one can notice some recurring patterns of misrepresentation. It would be useful to identify these patterns:

1. Rulings on apostasy are repeatedly conflated with the offense of blasphemy, thereby eliminating the differential juristic treatment of Muslims and non-Muslims that is clearly present in the Islamic legal tradition.

2. Citations, texts and rulings are misattributed, leading to the distortion of the positions of famous or seminal jurists.

3. The Hanafi position is often covered up through selective omission of rulings, texts and quotes.

These patterns manifest in tandem at the social, judicial and political levels and collectively produce the dominant narrative on Section 295-C. This monopolization of religious credibility has meant that challenges to the law or its problematic sources are regarded as an attack on the institution of Islam.

Confronting

We conducted informal interviews with representatives of key spheres that were influential at the time that 295-C was passed, and presented them with our findings.

Ismail Qureshi (The Author/Petitioner of the Blasphemy Law)

Most significant in these interviews is that of advocate Ismaeel Qureshi, the author of and petitioner for the law. The law got passed in the first place through his relentless efforts in the courts. Later on, its declaration as a *hadd offense* and elimination of any other punishment was also a direct result of his efforts/petition. In his book, Ismaeel Qureshi has quoted Ibn Abidin as saying that there is an *Ijma* on blasphemy being a *Hadd offense* for both Muslims and Non-Muslims with no provision for pardon.[1] He misquoted Ibn Abidin completely since it was actually al-Bazzazi who said that and Ibn Abidin argued at length against this claim[2]. In fact Ibn Abidin labeled al-Bazzazi's error a matter of extreme negligence and warned against the consequences of this mistake. When presented with the original source, Ismaeel Qureshi acknowledged that he had used a secondary resource and cited the primary one in his book without actually referring to it. He said that there may be some problems with the law, but held to the opinion that as per *maslaha (public good)* bringing these to light would only serve to destroy the movement to protect the honor of the Prophet.

Fareed Paracha

Fareed Paracha, the Deputy General Secretary of *Jamaat-e-Islami*[3], Fareed Paracha was a regular fixture on TV talk shows and in public gatherings, and was vocal in his support of 295-C. He consistently claimed a consensus on death penalty on both Muslims and non-Muslims without provision of pardon. His feedback on our findings seemed to be grounded on the loosely interpreted principle of *maslaha*, a term he used to signify the greater wisdom in withholding certain information for the time being as it might help the “secular voices” advance their own “agenda”.

Tanzeem e Islami

We presented our findings to the Ameer of Tanzeem e Islami, Hafiz Akif Saeed. Akif Saeed professed ignorance on the specifics but was in agreement with Ismaeel Qureshi and Fareed Paracha in his advocacy of the current position as a necessary *maslaha*.

Jamia Ashrafia and Jamia Madnia

Our fourth set of interviews took place during visits to two *Madrassas* of Deoband, Jamia Ashrifa and Jamia Madnia. In the *Dar ul Iftas*, some muftis were surprised to see the criticisms that Ibn Abidin had made against the alternative Hanafi position which does not provide for repentance of the offender and waiving of sentence. The head Mufti in one of the *Dar ul Iftas* (The department that issues legal rulings) was already aware of this contradiction but deemed it unwise to make such a disturbance in the narrative right now.

Jamia Binoria

We were able to download a fatwa from Jamia Binoria on 11/23/2010 (Citation Needed). This fatwa used *Radd ul Muhtar* (Ibn e Abidin) as its source and stated that the ruler at their discretion can give any punishment they want to an alleged perpetrator of blasphemy, irrespective of gender and religion. The head of Binoria, Mufti Naeem – after Salmaan Taseer’s murder, appeared on television endorsing the dominant narrative of 295-C, hence contradicting the fatwa of his own *Dar ul Ifta*. [4] After a few weeks, the fatwa was removed from the website and replaced with a different fatwa which was stricter and closer to 295-C.

Council of Islamic Ideology

In a personal meeting with a member of the Council of Islamic Ideology, we were informed that members of the council were pushed to include the Hanafi position in their annual report. However, they objected and argued that it is against the interest of the public and thus suppressed the Hanafi position from the public. What followed was a reiteration of the now familiar false consensus.

Maslaha – A License to Hide the Truth?

The findings of our interviews point towards a problematic misappropriation of the concept of *maslaha*, whether or not that term is explicitly used. This seems indicative of a deep seated sense of insecurity and a need for preservation of self-identity. Due, perhaps, to socio-political factors that are too expansive to summarize here, adopting a hard-line approach to the blasphemy issue seems to be an effective rallying point for many parallel religious ideologies against a perceived global threat to Islam. There is, at the very least, a palpable fear that a more tolerant narrative, even one derived from their own tradition, can be hijacked by some kind of “secular agenda”. The fact that such fears are entertained and acted upon, even at the cost of contradicting the Islamic legal tradition, points to a widening chasm between the religious and secular sections of the society. This divide helps propagate an ‘us vs them’ model of conceptualizing social and discursive space that effectively places a bar on dialogue.

- 1 *Law of Blasphemy In Islam and West by Muhammad Ismail Qureshi Pg 171*
- 2 *Al-Jihad fil Islam Pg 289*
- 3 *Tahafuz Namooos Risalat By Sajid Awan Page 448*
- 4 *Tahafuz Namoss Risalat By Sajid Awan Page 449*
- 5 *In the preface of his commentary on "Tanqih-e-Hamidiyya" Ibn Abidin ceremoniously credits the Hamid Afandi as being the author of "Tanqih-e-Hamidiyya".*
- 6 *Tahafuz Namooos Risalat By Sajid Awan Page 449*
- 7 *IBT*
- 8 *Tahafuz Namooos Risalat By Sajid Awan Page 459*
- 9 *Moon Sighting committee was functioned to announce the sighting of the new moon. The members of this committee gather at the last night of every month and announce their decision with the assistance of Pakistan navy and Meteorological Department.*
- 10 *All of these examples are from the following show: https://www.youtube.com/watch?v=iXP0xY_t8dM.*

The Other Three Schools of Islamic Jurisprudence

What are the positions of the Shafi'i, Hanbali and Maliki schools on the issue of non-Muslims committing blasphemy?

Is there an Ijma on the issue?

Having explored the Hanafi position on the issue of blasphemy, it would be constructive to also briefly explore the positions of the other three schools of Sunni jurisprudence. The primary point to notice is that there is a spectrum of opinion regarding what sort of offense blasphemy is, what sort of punishment it entails and what it entails in terms of the pact that used to formally exist between Muslim rulers and the non-Muslim Dhimmi class. Once again, it will be evident that there is no clear Ijma.

Criteria of Hadd:

It may be noted that the last column of the table has been devoted to whether jurists consider blasphemy as a hadd offense. The reason behind the creation of this section is that, as noted before, the dominant narrative in Pakistan is that there is a scholarly consensus on blasphemy being a hadd offense. In order to refute this narrative, we note the positions of scholars on the question of hadd. As shown in the table only a few jurists described blasphemy as a hadd offense in explicit terms. The rest of the jurists use neutral language and do not use the hadd label. Therefore, they are assumed in this table to have not regarded blasphemy as a hadd offense.

Shafi'i School

There are differing opinion in Shafi'i jurisprudence on the issue of non-Muslims who insult the Prophet. In his essay titled "The Problem of Non-Muslims who insult the Prophet" Mark S. Wagner divides Shafi'i jurists and highlights two groups that have positions distinct from one another as well as the Shafi'i mainstream:

The Iraqi Group

Broadly speaking, for these jurists:

- Insulting the Prophet is a punishable offence
- However, insulting the Prophet is not a limitation specified in the conquest pact.
- Only non-payment of Jizya breaks the pact.¹

The Khurasani group

Broadly speaking, for these jurists:

- Insulting the Prophet breaks the conquest pact regardless of whether it was explicitly mentioned in the pact.
- The pact however will not break if the non-Muslim blasphemer says something that is part of his/her belief system.²

IRAQI GROUP	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abū Hamid al-Isfarāyīnī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 240	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However since insulting the Prophet is a <i>Hadd</i> crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	No
Ahmad b. Muhammad al-Mahāmīlī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 262	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However since insulting the Prophet is a <i>Hadd</i> crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	Yes
Hasan b. Abdallāh al-Bandanījī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 262	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However since insulting the Prophet is a <i>Hadd</i> crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	No
Sulaym al-Rāzī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 262	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However since insulting the Prophet is a <i>Hadd</i> crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	No
Nasr al-Maqdisī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 262	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However since insulting the Prophet is a <i>Hadd</i> crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	No
Abū Bakr al-Fārisī (d. 917) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 255	Since insulting the Prophet is a Hadd crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	Yes
Zakariyyā al-Ansārī (d. ca. 1520) Asanī al-Mutalib fi Sharh Rouz al-Talib V4, Page: 223	Insulting the prophet breaks the pact with two conditions 1. It was prohibited in the pact 2. It was not part of their belief.	No
Abū I-Tayyib al-Tabarī (d. 1058) <i>al-Sayf al-maslul</i> VI Pages: 246-48	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However, he believes that insulting the Prophet falls into grey area between genuine dangers to Muslim's life and limb and the merely obnoxious.	No

IRAQI GROUP	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abū Ishāq al-Shīrāzī (d. 1083) Kitāb al-Majmū sharh al-Mu- hadhdhab li-l-Shīrāzī V21, Page: 352	Anyone who insults the prophet violates the pact. He emphasizes that this should be incorporated in the pact. (Wegner p 535)	No
Ibn al- Sabbāgh (d. 1094) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 251	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However, he believes that insulting the Prophet falls into grey area between genuine dangers to Muslim's life and limb and the merely obnoxious.	No
Hsayn b. Masūd al-Baghawī <i>Al-Tehzeeb fi Fiqh al-Iman al-Shafi</i> V7 , Page: 518	Insulting the Prophet does not break the pledge and this opinion is correct one. However, they are punished according to the nature of crime.	No
Yaqūb b. Abī Asrūn (d. 1267) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 256	Refraining from [belittling religion] is not specified in the contract, the Pact is not violated [by it], and [the offender] receives what is due him, and this is a discretionary punishment.	No
Nasr al-Maqdisī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 262	Insulting the Prophet is not part of the Dhimma pact. However since insulting the Prophet is a <i>Hadd</i> crime for Muslims, therefore in such crimes non-Muslims would not have any protection either.	No

1 Wagner, the problem of Non-Muslims who insult the Prophet P535 *Journal of the American oriental society*

2 IWagner, the problem of Non-Muslims who insult the Prophet P536 *Journal of the American oriental society*

KHURASANI GROUP	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abū Ishāq al-Marwazī (d. 951) (He belonged to Iraqi school.) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 270	All pacts must include the condition that no one would insult the Prophet otherwise the proprietary of the pact would be in question.	No
al-Māwardī (d. 1058) <i>al-Hāwī al-kabīr</i> V14 Page 317	Insulting the prophet is a punishable offense for Dhimmis, even if it is not explicitly mentioned in any list of the forbidden activities within the pact. However, they are allowed to say what they believe even if such statements offend Muslims.	No
al-Juwaynī (d. 1085) <i>Nihāyat al-matlab fī dirāyat al-madhab</i> , V18 Pages: 43–44	Insulting the prophet is a punishable offense for Dhimmis, even if it is not explicitly mentioned in any list of the forbidden activities within the pact. However, they are allowed to say what they believe even if such statements offend Muslims.	No
al-Ghazālī (d.1111) <i>al-Wasīt fī l-madhab</i> , V7 Pages: 86–87	Insulting the Prophet breaks the social contract only if the words spoken or act done by dhimmis was not part of their religion or belief.	No
Abd al-Rahmān b. Muhammad al-Fūrānī (d. 1069) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 259	Insulting the prophet or his genealogy or saying things that they do not believe, is a violation of a pact whether or not it is specified.	No
Abd al-Wāhid b. Ismāīl al-Rūyānī (d.1108) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 263	Insulting the prophet breaks the pact if it was done publically. In private cases it is the discretion of the ruler.	No
Ilkiyā al-Harrāsī (d. 1110) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 262	Insulting the Prophet violates the Pact.	No

MAINSTREAM SHAAFI JURISTS	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Imam Shafi <i>Kitab Ul Um</i> V4. Page: 211	Insulting the Prophet breaks the pact and makes the killing licit. However, if he repents he won't be executed.	No
Ibn Mundhir (d. 930) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 166	All of the men of learning agree that one who insults the Prophet is [to be] killed.	No
Abū Sulaymān al-Khattābī (d. 996 or 998) <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 121	Insulting the prophet is punishable by death for Muslims.	No
Al-Nawawī <i>Minhaj et Talibin</i> V1, Page: 314	If Insulting the Prophet is specified within the pact then doing so violates the pact. However, if it is not mentioned then it will not break the pact.	No
al-Rāfiī <i>al-Sayf al-maslul</i> V1, Page: 113	If Insulting the Prophet is specified within the pact then the pact would break according to one opinion. However, if it is not mentioned then it will not break the pact.	No
Abu Hassan Ahmad bin Muhammad al-Dhabi <i>al-Bab fi al-Fiqh al-Shafi</i> Page: 376	Imam should stipulate in the covenant that insulting the Prophet would break the covenant.	No
Abu al-Hasan Ali al-Mawardi al-Basari Al-Iqnah <i>Al-Iftinah fi Fiqh al-Shafi</i> Page: 180	Imam should stipulate in the covenant that insulting the Prophet would break the covenant and make the killing licit.	No

MAINSTREAM SHAAFI JURISTS	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abu Ishaq Ibrahim al-Shirazi <i>Al-Madhab fi iqh al-Imam al-Shafi</i> V, 3 Page:318	Insulting the Prophet is similar to that of non-payment of Jizya and waging war against Muslims i.e. the covenant would break even if it was not stipulated originally in it.	No
Abu Ishaq Ibrahim al-Shirazi <i>Kitab al-Tanbeeh fil al-Fiqh al-Shafi</i> Page: 239	Three takes 1)insulting the prophet breaks the covenant ipso facto 2)insulting the prophet breaks the covenant if it was stipulated in the social contract 3)insulting the prophet does not break the covenant even if it was stipulated in the social contract	No
Abdul Hassan Abdul Wahid al-Raowyani <i>Bahr al-Madhab fi Faroo al-Madhab al-Shafi</i> V, 13 Pages: 430-431	Insulting the prophet breaks the pact if it was done publically. In private cases it is the discretion of the ruler.	No
Abul Hasan Yahya al-Imrani al-Yamani <i>Al-Biyaan fi Madhab al-Imam al-Shafi</i> V, 12 Page: 286-289	Abu bakr alfarsi has the opinion that Insulting the Prophet yields death penalty as a hadd crime. However, No one else has taken his side. Generally, there is a disagreement over whether or not insulting the prophet breaks the covenant.	No
Siraj ud Din Umar Ibn al-Nahwi Ibn al-Mulaqqan <i>Ujala te al-Mahtaj Illa Toujeeh al-Minhaj</i> Page: 1716	First tradition is that Insulting the Prophet violates the pact if it is specified within the pact. Second tradition is that it breaks the pledge because it harms Muslims. The third opinion is that it does not break the pact even if it is prohibited in the pact.	No
Kamal al-Din Muhammad bin Musa al-Dameeri <i>Al Najam Al-Wahaj fi Sharh al-Minhaj</i> V, 9 Pages: 431-432	First tradition is that Insulting the Prophet violates the pact if it is specified within the pact. Second tradition is that it breaks the pact because it harms Muslims. The third opinion is that it does not break the pact even if it is prohibited in the pact.	No

MAINSTREAM SHAAFI JURISTS	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Jalal ud Din Muhammad bin Ahmad al-Mahalli <i>Kanz al Raghibeem Sharh Minhaj al-Talibeen</i> V, 2 Pages: 579	First tradition is that Insulting the Prophet violates the pact if it is specified within the pact. Second tradition is that it breaks the pact because it harms Muslims. The third opinion is that it does not break the pact even if it is prohibited in the pact.	No
Shams al-Din Muhammad al-Ramali (d.1004) <i>Ghaya al-Biyaan Sharh Zabd Ibn Raslan</i> Pages: 456	In the case of blasphemy the pact breaks in two situations. 1) It is prohibited in the pact. 2) It is not part of belief.	No
Abdullah bin Hasan al-Kohji <i>Zaar al-Mahtaj Bashrah al-Minhaj</i> V, Pages: 357-358	If insulting the Prophet was prohibited in the pledge and also it was not part of belief then the pledge will break otherwise not.	No
Muhammad al-Zohari al-Gham-rawi <i>Al-Siraj al-Wahaj Ala Matan al-Minhaj</i> Pages: 553-554	First tradition is that Insulting the Prophet violates the pact if it is specified within the pact. Second tradition is that it breaks the pact because it harms Muslims. The third opinion is that it does not break the pact even if it is prohibited in the pact.	No

Hanbali School

The position of the Hanbali School is diverse. A study of this school reveals that a large number of jurists identify blasphemy as a non-Hadd offense and clearly state that acceptance of Islam saves offenders from punishment. Moreover, they are divided on whether blasphemy breaks the pact. However, there are indeed Hanbali scholars who prescribe the death penalty for blasphemy offenses. The following table summarizes the spectrum of Hanbali positions on the issue.

HANBALI SCHOLARS	POSITION/RULING FOR NON-MUSLIMS	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abu Bakr Ahmed Bin Khallal <i>Ahkam Al Milal</i> Page: 889	Insulting the Prophet is punishable by death. Frequently quotes Ahmad bin Hanbal.	Not clear
Qazi Abu Yahla <i>Al Masail Al Fiqhi</i> Page: 1036	Insulting the Prophet breaks the pact. Every act, which harms the Muslim community, will break the pact whether or not it was incorporated in the pact.	Not clear
Abul Khattab Al Mahfooz Al-kalwazani <i>Al Hidayah</i> Page: 1088	There are two opinions. According to one opinion the pact will break immediately and according to the other it will not break. However, the relevant punishment will be awarded.	Not clear
Naseer Al Din Al Samiri Hanbali <i>Al Mustaohab</i> Page: 1194	Variety of opinions 1 Whether or not it was in the pact, Dhimmis must refrain from all those acts which are harmful to Muslims generally. 2. Insulting the Prophet breaks the pact. 3. Insulting the Prophet does not break the pact but the relevant punishment would be given. 4. Conversion to Islam after insulting the Prophet saves one from punishment 5. Conversion to Islam after insulting the Prophet would not save one from punishment.	Not clear

HANBALI SCHOLARS	POSITION/RULING FOR NON-MUSLIMS	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abdullah Bin Qudama Al Maqdasi <i>Al Hadi Ao Umda Al – Hazim</i> Page: 1198	There are two opinions. According to one opinion the pact will break immediately and according to the other it will not break.	Not clear
Maj Ald-din Ibn Taimiyyah <i>Al Muharrar</i> Page: 1230	Insulting Allah, His book or His Prophet breaks the pact. Regards other opinions as weak.	Not mentioned
Ibn Al Jaozi <i>Mazhab Al Ahmad</i> Page: 1234	There are two traditions on the matter of insulting the Prophet. According to one, insults break the pact and, according to the second, they do not.	Not mentioned
Abu Talib Abdur Rahman Basari <i>Kitab Al Hawi</i> Page: 1261	There are two traditions on the matter of insulting the Prophet. According to one, insults break the pact and, according to the second, they do not.	Not clear
Noor Al Din Abdur Rahman Al Basari Al Zareer <i>Al Wazih</i> Page: 1273	Insulting the Prophet not only breaks the pact but also yields death punishment.	Not clear
Najm Al Din Ahmad Al Harrani <i>Al Rihaya Fi Al Fiqh</i> Page: 1273	Insulting the Prophet breaks the pact and the contemnor will be given relevant punishment.	Not clear
Zain Al Din Al Munji Al Tanookhi <i>Al Mutih Fi Sharh Al Muqnih</i> Page: 1341	There is dissent but the correct position is that insulting the Prophet breaks the pact.	

HANBALI SCHOLARS	POSITION/RULING FOR NON-MUSLIMS	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Shams Al Din Ibn Muflih Al Maqdas <i>Kitab Al Furuḥ</i> Page: 1342	Insulting the Prophet breaks the pact. However, if the person who has insulted the Prophet, embraces Islam he will not be killed	Not clear
Muhammad Abdullah Al Zarkashi <i>Sharḥ Al Zarkashi</i> Page: 1462	Insulting the Prophet breaks the pact if it was mentioned in the pact. in one of the positions, conversion to Islam in that case would be a futile exercise.	Nowhere explicitly mentioned
Abu Ishaq Ibn Muflih Hanabli <i>Al Mubdiḥ Sharḥ Al Muḥniḥ</i> Page: 1463	There are two opinions. According to one opinion the pact will break immediately and according to the other it will not break. However, the relevant punishment will be awarded.	Not clear
Alauddin Mardawi Hanbali <i>Al Tanqeed Al Mushbeh Fi Tahreer Ahkam Al Muḥneh</i> Page: 1545	Insulting the Prophet or waging war against Muslims breaks the pact; however, if he who has insulted the Prophet becomes a Muslim then it is forbidden to kill him.	Not clear
Abi Naja Sharaf Al Din <i>Al Iqna</i> Page: 1550	Multiple rulings 1. Insulting the Prophet breaks the pact but he will not be punished if he converts to Islam. 2. Insulting the Prophet breaks the pact and the insulter is punished with death even though he embraces Islam.	Not clear
Ibn E Najjar <i>Mahona Uli Al Nuḥa</i> Page: 1611	Multiplicity of opinion 1. Insulting the Prophet breaks the pact but he will not be punished if he converts to Islam. 2. Insulting the Prophet breaks the pact and the insulter is punished with death even though he embraces Islam.	Not clear

HANBALI SCHOLARS	POSITION/RULING FOR NON-MUSLIMS	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Marha Bin Yusuf Al Karami <i>Ghaya Al Muntaha</i> Page: 1629	Insulting the Prophet breaks the pact and it is punishable by death.	Not clear
Mansoor Bin Yonas Al Bahooti <i>Daqa'q Ulu Naha</i> Page: 1629	Insulting the Prophet breaks the pact. This is because we have not given protection to the Dhimmis so that they insult the Prophet. If the offender embraces Islam he will be forgiven.	No
Mansoor Bin Yonas Al Bahooti <i>Umda Al Talib Li-nail Ma'arib</i> Page: 1661	Insulting the Prophet breaks the pledge of security.	Not clear
Muhammad Bin Badr Al Din Dimashqi Hanbali <i>Akhsar Al Mukhtasaraat</i> Page: 1666	Insulting the Prophet breaks the pact and the Imam is given four options regarding how to deal with offenders: 1. Enslave them 2. Kill them 3. Release. 4. <i>Release them after taking Fidya</i>	No
Muhammad Bahooti Ibn E Abi Taghlib <i>Nail Al-Maarib</i> Page: 1767	Insulting the Prophet breaks the pact. However, if the person, who has insulted the Prophet embraces Islam, he will not be killed.	No
Abdur Rahman Al Bahli <i>Kashf Al Muhaddarat Wa Riyadh Al Muzhiraat</i> Page: 1770	Insulting the Prophet breaks the pact. However, if the person, who has insulted the Prophet embraces Islam, he will not be killed.	No
Abdul Ghani Al Labadi Al Nablisi <i>Hashiya Tul Labadi</i> Page: 1797	Insulting the Prophet breaks the pact. However, if the person, who has insulted the Prophet embraces Islam, he will not be killed. But if he accuses the Prophet then he will be killed surely.	Not clear

HANBALI SCHOLARS	POSITION/RULING FOR NON-MUSLIMS	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
<p>Marha Bin Yusuf Al Karami <i>GhaMustufa Al Suyuti Al Raheebani</i> <i>atalib Uli Al Nuha</i> Page: 1821</p>	<p>Insulting the Prophet breaks the pact. However, if the person, who has insulted the Prophet embraces Islam, he will not be killed.. But if he accuses the Prophet then he will be killed surely.</p> <p>There is another opinion which makes insulting the Prophet punishable by death without ifs and buts.</p>	No
<p>Abu Bakr Khaoqeer Ibn E Usaimeen <i>Al Sharh Al Muntih</i> Page: 2001</p>	<p>Insulting the Prophet breaks the pact and yields death punishment.</p>	Not clear

Maliki School

Maliki jurisprudence is similar to that of the Hanbali and Shafi'i schools. Maliki jurists vary in their positions and rulings on blasphemy. Most of the jurists believe that blasphemy is not a Hadd offense and does not break the pact. However, they agree that blasphemers can be given a death penalty. There is disagreement on whether the act of converting to Islam is enough to save an offender from the death penalty. Maliki rulings are written in detail in the table below.

MALIKI SCHOLARS	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Abu al-Qasim Ubaidullah al-Basari <i>Al-Tafree</i> V: 2 Page: 232	Insulting the Prophet is punishable by death and repentance is unacceptable.	No
Abu Muhammad Abdullah al-Qerwani <i>Al-Risalt ul Fiqhaiyyah</i> Page:240	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Abu Muhammad Abdul Wahhab <i>Al-Ishraf ala nukat-e Masail-Al-Khialaf</i> V:4 Page: 257	There are two opinions regarding non-Muslims who insult the Prophet but later convert to Islam . According to the first opinion the offender's conversion will be accepted and he will not be killed. According to the second opinion the offender's conversion will not be accepted and he will be killed.	No
Abu Bakr Ibn Yunas <i>al-Jami' li Masa'il al-Mudawwanah</i> V:22 page:281	There are two opinions regarding non-Muslims who insult the Prophet but later convert to Islam . According to the first opinion the offender's conversion will be accepted and he will not be killed. According to the second opinion the offender's conversion will not be accepted and he will be killed	No
Abu'l Waleed ibn Rushd <i>al-Bayaan wal-Tahseel</i> V:16 Page:413	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No

MALIKI SCHOLARS	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Al-Qazi Eyaz <i>Al- Shifa Betareef Huqooq -il-Mustafa</i> V:2 Page:565	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Abdullah Ibn Najm Ibn Shas <i>lqd-Al- Jawahir-UL- Sameena Fi Mazhab Alim Al Madina</i> V:1 Page:333	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Abdul Aziz bin Baz Eezah <i>Rodat UL-Mustabeen</i> V:1 Page:1310	Insulting the Prophet is punishable by death. All jurists agree on it.	No
Shihab al-Din Ahmad al-Qurafi <i>Al-Dakheerah</i> V:3 Page :459	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Ibrahim al-Dasooqi <i>Hashiyya -UL- Dasooqi</i> <i>Al-Sharh AL-kabir</i> V:2 Page:369	It is permissible to kill a Muslim who insults the Prophet.	No
Abdur Rahman Shihab al-Din al-Baghdadi <i>Irshad -UL-Salik Ila Ashraf-Il-Masalik</i> V:1 Page:114	Insulting the Prophet by a Muslim is punishable by death and in this case repentance would not be possible.	No
Ibn Juzayy <i>Al- Qawaneen Al fihiyyah</i> V:1 Page:240	Insulting the Prophet is punishable by death if it was not part of the offender's beliefs. However, If the offender embraces Islam then he will be let free according to few jurists.	No

MALIKI SCHOLARS	POSITION/RULING	IS BLASPHEMY A HADD CRIME?
Khaleel bin Ishaq <i>Al-Tawdiḥ</i> V:7 Page: 196	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Bahram bin Abdullah al-Dameeri <i>Al-shamil</i> Page:919	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam. Given this insult was not part of belief.	No
Yusuf Ibn Abd al-Barr al-Qurtabi <i>Kitab-Al- Kafi</i> Page:1091	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Abdul Baqi bin Yusuf al-Zarqani <i>Sharḥ -Ul- Zurqani Ala Mukhtasar Al-Khalil</i> V:3 Page: 261	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Abu Abdillah al-Kharashi <i>Sharḥ al Khurashi Ala Mukhtasar Al khalil</i> V:3 Page: 150	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Abdur Rahman Shihab al-Din al-Baghdadi <i>Irshad -Ul-Salik Ila Ashraf-Il-Masalik</i> V:1 Page:114	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Muhammad 'Aleesh <i>Sharḥ Minhul Jalil Ala Mukhtasar Alkhalil</i> V: 3 Page: 226	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No
Muhammad Baiy Bal'halim <i>Iqamt ul Hujjah Bi daleel</i> V: 2 Page: 309	Insulting the Prophet is punishable by death unless the offender embraces Islam.	No

The Question of Hadd

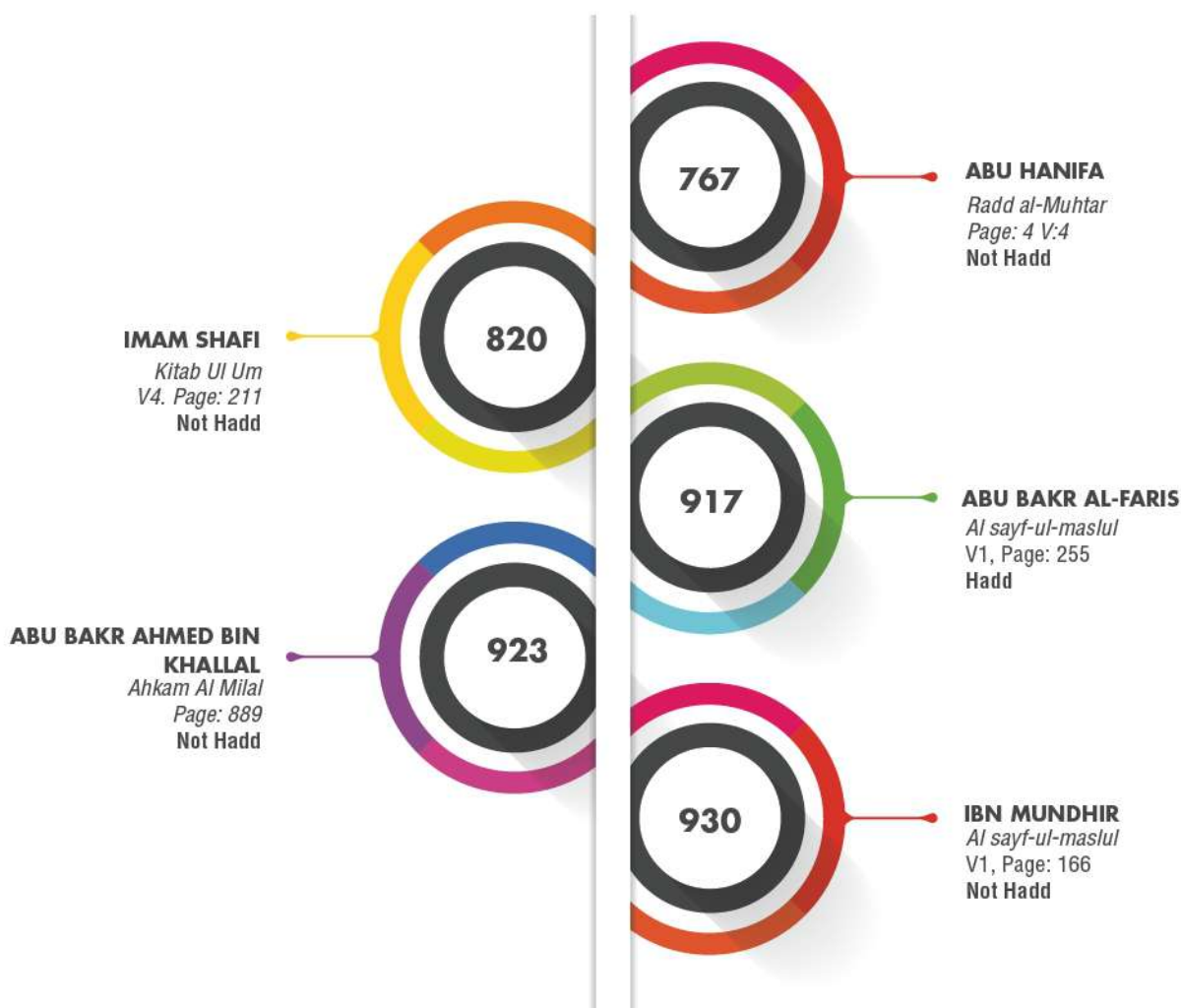
What are the positions of the Shafi'i, Hanbali and Maliki schools on the issue of non-Muslims committing blasphemy?

Is there an Ijma on the issue?

Having explored the Hanafi position on the issue of blasphemy, it would be constructive to also briefly explore the positions of the other three schools of Sunni jurisprudence. The primary point to notice is that there is a spectrum of opinion regarding what sort of offense blasphemy is, what sort of punishment it entails and what it entails in terms of the pact that used to formally exist between Muslim rulers and the non-Muslim Dhimmi class. Once again, it will be evident that there is no clear Ijma.

Criteria of Hadd:

It may be noted that the last column of the table has been devoted to whether jurists consider blasphemy as a hadd offense. The reason behind the creation of this section is that, as noted before, the dominant narrative in Pakistan is that there is a scholarly consensus on blasphemy being a hadd offense. In order to refute this narrative, we note the positions of scholars on the question of hadd. As shown in the table only a few jurists described blasphemy as a hadd offense in explicit terms. The rest of the jurists use neutral language and do not use the hadd label. Therefore, they are assumed in this table to have not regarded blasphemy as a hadd offense.



ABU ISHAQ AL-MARWAZI
(HE BELONGED TO IRAQI
SCHOOL)
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 270
Not Hadd

951

**ABU AL-QASIM OBAIDUL-
LAH AL-BASARI**
Al-Tafree
V: 2 Page: 232
Not Hadd

988

**ABU SULAYMAN
AL-KHATTABI**
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 121
Not Hadd

996 or
998

ABU BAKR IBN YUNAS
al-Jami' li Masa'il al-Mudawwanah
V:22 page:281
Not Hadd

1009

**ABU AL-HUSAYN AHMAD
AL-QUDURI**
Al-Maosu'a al-Fiqhiyya
al-Muqaranah al-Tajreed
Page:6266 V:12
Not Hadd

1030

933

**ABU JAFAR AHMAD
AL-TAHAWI**
Mukhtasar al-Tahawi
Page: 233
Not Hadd

981

**ABU BAKR AL-JASSAS
AL-RAZI**
Sharh Mukhtasar al-Tahawi
Page: 504 V:3
Not Hadd

996

**ABU MUHAMMAD ABDUL-
LAH AL-QERWANI**
Al-Risalt ul Fiqhaiyyah
Page:240
Not Hadd

1004

**SHAMS AL-DIN MUHAMMAD
AL-RAMALI**
*Ghaya al-Biyaan Sharh Zabd Ibn
Raslan*
Pages: 456
Not Hadd

1023

**AHMAD B. MUHAMMAD
AL-MAHAMILI**
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 262
Hadd

	1030	ABU AL-HUSAYN AHMAD AL-QUDURI <i>Mukhtasar al-Quduri</i> Page:237 Not Hadd
ABU MUHAMMAD ABDUL WAHHAB <i>Al-Ishraf ala nukat-e Masail- Al- Khialaf</i> V:4 Page: 257 Not Hadd	1031	
	1034	HASAN B.ABDALLAH AL-BANDANIJI <i>al-Sayf-ul-Maslul</i> V1 Page: 262 Not Hadd
SULAYM AL-RAZI <i>al-Sayf-ul-Maslul</i> V1 Page: 262 Not Hadd	1055	
	1058	AL-MAWARDI <i>Al-Hawi Al-Kabir</i> V14 Page 317 Not Hadd
ABU AL-HASAN ALI AL-MAWARDI AL-BASARI AL-IQNAH <i>Al-Iftinah fi Fiqh al-Shafi</i> Page: 180 Not Hadd	1058	
	1058	ABU L-TAYYIB AL-TABARI <i>al-Sayf-ul-Maslul</i> V1 Page: 246-248 Not Hadd
QAZI ABU YALLA <i>Al Masail Al Fiqhi</i> Page: 1036 Not Hadd	1066	
	1069	ABD AL-RAHMAN B. MUHAMMAD AL-FURANI <i>al-Sayf-ul-Maslul</i> V1 Page: 259 Not Hadd
HSAYN B. MUHAMMAD AL-MARWURRUDHI <i>al-Sayf-ul-Maslul</i> V1 Page: 259 Not Hadd	1069	

**ABU NASR AHMAD
AL-AQTA**
Sharh al-Quduri
Not Hadd

1081

AL-JUWAYNI
*Nihayat al-matlab fi dirayat
al-madhab,*
V12 Pages: 43–44
Not Hadd

1085

NASR AL-MAQDISI
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 262
Not Hadd

1097

**ABUL HASSAN ABDUL
WAHID AL-RAOWYANI**
*Bahr al-Madhab fi Faroo
al-Madhab al-Shafi*
V, 13 Pages: 430–431
Not Hadd

1109

AL-GHAZALI
al-Wasit fi l-madhab,
V7 Pages: 86–87
Not Hadd

1111

1071

**YUSUF IBN ABD AL-BARR
AL-QURTABI**
Kitab-Al- Kafi
Page: 1091
Not Hadd

1083

ABU ISHAQ AL-SHIRAZI
*Kitab al-Majmi sharh al-
Muhadhdhab li-l-Shirazi*
V21, Page: 352
Not Hadd

1094

IBN AL- SABBAGH
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 251
Not Hadd

1108

**ABD AL-WAHID B. ISMAIL
AL-RUYANI**
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 263
Not Hadd

1110

ILKIYAAL-HARRASI
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 262
Not Hadd

**HSAYN B. MAS UD
AL-BAGHAWI**
*Al-Tehzeeb fi Fiqh
al-Iman al-Shafi*
V7 , Page: 518
Not Hadd

1122

**ABUL HASAN YAHYA
AL-IMRANI AL-YAMANI**
*Al-Biyyaan fi Madhab
al-Imamal-Shafi*
V, 12 Page: 286-289
Not Hadd

1163

**ALI IBN ABI BAKR
AL-MARGHINANI**
*Al-Hidaya fi
Sharh al-Bidaya*
Page: 299 V:4
Not Hadd

1197

**ABU'L WALEED
IBN RUSHD**
al-Bayaan wal-Tahseel
V:16 Page:413
Not Hadd

1198

**NASEER AL DIN
AL SAMIRI HANBALI**
Al Mustahab
Page: 1194
Not Hadd

1219

1116

**ABUL KHATTAB AL
MAHFOOZ AL-KALWAZANI**
Al Hidaya
Page: 1088
Not Hadd

1149

AL-QAZI EYAZ
*Al- Shifa Betareef Huqooq-
il-Mustafa*
V:2 Page:565
Not Hadd

1191

**ABU BAKR IBN MASUD
AL-KASANI**
*Bada'i al-Sana'i fi tartib
al-Shara'i*
Page:447 V:9
Not Hadd

1198

**JAMAL AL-DEEN AHMAD IBN
MAHMUD AL-GHAZNAWI**
*Al-Hawi al-Qudsi fi al-fiqh
al-Hanafi*
Page: 451 V:3
Not Hadd

1201

IBN AL JAOZI
Mazhab Al Ahmad
Page: 1234
Not Hadd

**NAJM AL DIN
AHMAD AL HARRANI**
Al Rihaya Fi Al Fiqh
Page: 1273
Not Hadd

AL-NAWAWI
Minhaj et Talibin
V1, Page: 314
Not Hadd

**YAQUB B.
ABI ASRUN**
al-Sayf al-maslul
V1, Page: 256
Not Hadd

**MAJ ALD-DIN
IBN TAIMIYYAH**
Al Muharrar
Page: 1230
Not Hadd

AL-RAFII
al-Sayf-ul-Maslul
V1 Page: 113
Not Hadd

1295

1277

1267

1254

1226

1285

1275

1262

1227

1219

SHIHAB AL-DIN AHMAD
Al-Dakheerah
V:3 Page :459
Not Hadd

**ABDUL AZIZ BIN
BAZ EEZAH**
Rodat Ul-Mustabeen
V:1 Page:1310 Abu Talib
Abdur Rahman Basari (d. 1285)
Kitab Al Hawi
Page: 1261
Not Hadd

**ABDULLAH BIN QUDAMA
AL MAQDASI**
Al Hadi Ao Umda Al – Hazim
Page: 1198
Not Hadd

**NOOR AL DIN ABDUR
RAHMAN AL BASARI AL ZAREER**
Al Wazih
Page: 1273
Not Hadd

**ABDULLAH IBN NAJM
IBN SHAS**
*Iqd-Al- Jawahir-UI- Sameena Fi
Mazhab Alim Al Madina*
V1Page:333

IBRAHIM AL-DASOOQI
Hashiyya -Ul- Dasooqi
Al-Sharh AL-kabir
V:2 Page:369
Not Hadd

1296

**ABDUL GHANI AL
LABADI AL NABLISI**
Hashiya Tul Labadi
Page: 1797
Not Hadd

1331

**FAKHR AL-DIN
UTHMAN AL-ZAYLAI**
Tabyeen al-Haq'a'iq
Page:281 V:3
Not Hadd

1342

**ABU HASSAN AHMAD BIN
MUHAMMAD AL-DHABI**
al-Bab fi al-Fiqh al-Shafi
Page: 376
Not Hadd

1348

KHALEEL BIN ISHAQ
Al-Tawdih
V:7 Page: 196
Not Hadd

1366

1296

**ZAIN AL DIN AL MUNJI
AL TANOOKHI**
Al Mutih Fi Sharh Al Muqnih
Page: 1341
Not Hadd

1310

**HAFIZ AL-DIN ABU
BARAKAAT AL-NASAFI**
Kanz al-Daqa'iq
Page:385
Not Hadd

1332

IBN JUZAYY
Al-qawaneen al fiqhiyyah
V1 page:240
Not Hadd

1346

**SADR AL-SHARIAH UBAYD
ALLAH IBN MASU'D**
Sharh al-Wiqaya
Page: 260 V: 3
Not Hadd

1362

**SHAMS AL DIN IBN
MUFLIH AL MAQDAS**
Kitab Al Furuh
Page: 1342
Not Hadd

**ABU BAKR IBN ALI
AL-HADDAD**
Al-Jaoharah al-Nayyirah
Page: 377 V:2
Not Hadd

1397

**BAHRAM BIN
ABDULLAH AL-DAMEERI**
Al- shamil
Page:919
Not Hadd

1403

**JALAL UD DIN MUHAMMAD
BIN AHMAD AL-MAHALLI**
Kanz al Raghibeen Sharh
Minhaj al-Talibeen
V, 2 Pages: 579
Not Hadd

1459

**ABU ISHAQ IBN
MUFLIH HANABLI**
Al Mubdih Sharh
Al Muqnih
Page: 1463
Not Hadd

1479

**IBRAHIM IBN
MUHAMMAD AL-HALABI**
Multaqa al-Abhur
Page:481 V:1
Not Hadd

1517

1392

**MUHAMMAD ABDULLAH AL
ZARKASHI**
Sharh Al Zarkashi
Page: 1462
Not Hadd

1402

**SIRAJ UD DIN UMAR IBN
AL-NAHWI IBN AL-MULAQQAN**
Ujala te al-Mahtaj Illa Toujeeh
al-Minhaj
Page: 1716
Not Hadd

1456

**KAMAL AL-DIN- IBN
AL-HUMAM**
Fath al-Qadeer
Page:59 V:6
Not Hadd

1474

QASIM IBN QUTLUBUGHAH
Tanbeehal-Wulat
al Hukkam
Page:107
Not Hadd

1480

MULLA KHUSRU
Durar al-Hukkaam fi
SharhGhurur al-Ahkaam
Page:299 V1
Not Hadd

**ZAYN AL-DIN IBN
IBRAHIM-IBN AL-NUJAYM**
Al-Bahr al-Ra'iq
Page:195 V:5
Not Hadd

1563

**SIRAJ AL-DIN UMAR IBN
IBRAHIM-IBN NUJAYM**
Al-Nahr al-Fa'iq
Page:248 V:3
Not Hadd

1590

**MARHA BIN
YUSUF AL KARAMI**
Ghaya Al Muntaha
Page: 1629
Not Hadd

1624

**ABU'L WALEED
IBN RUSHD**
al-Bayaan wal-Tahseel
V:16 Page:413
Not Hadd

1667

**ABD AL-RAHMAN SHAYKHI
ZADAH AL-DAMAD**
*Majma' al-Anhur fi
sharh Multaqa al-Abhur*
Page:677 V:1
Not Hadd

1677

1561

**ABI NAJA SHARAF
AL DIN**
Al Iqna
Page: 1550
Not Hadd

1564

IBN E NAJJAR
Mahona Uli Al Nuha
Page: 1611
Not Hadd

1595

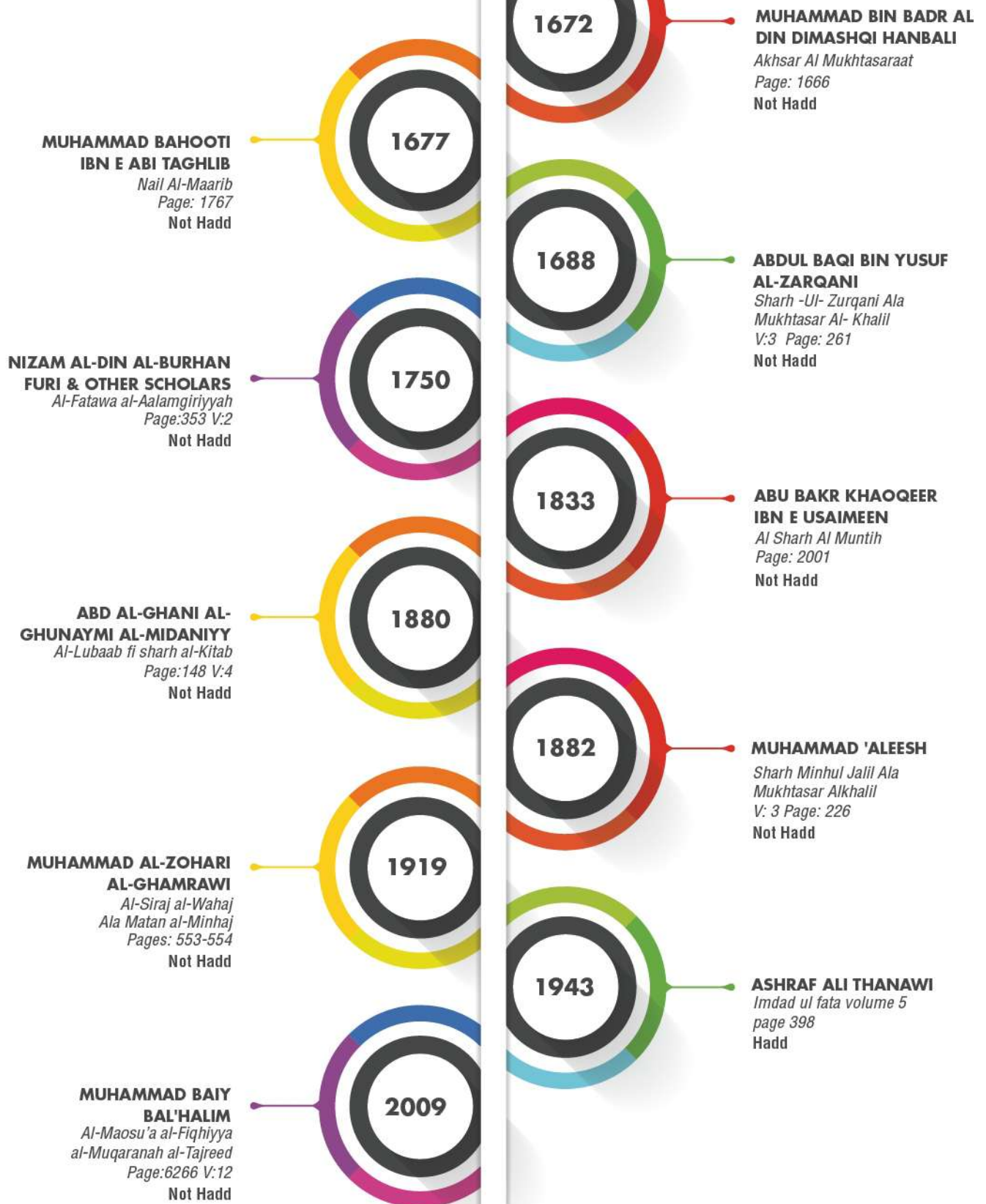
**MUHAMMAD B. ABD ALLAH
AL-KHATIB AL-TUMARTAASHI**
Tanweer al-Absaar
Page:343 V:1
Not Hadd

1641

**MANSOOR BIN YONAS
AL BAHOOTI**
Daqa'q Ulu Naha
Page: 1629
Not Hadd

1672

IBN AL JAOZI
Mazhab Al Ahmad
Page: 1234
Not Hadd





2010

JAMIA BINORIA

*Fatwa issued on
Date 11/23/2010*

Not Hadd

Citizenship and Protection – A Lesson from the Islamic Legal Tradition

In our examination and critique of the processes through which Pakistan's blasphemy laws developed and the inaccurate deployment of the Islamic legal tradition that underscored this development, readers would be remiss not to wonder if the Islamic legal tradition can be of any use when it comes to the conceptualization and formulation of the types of rights and privileges that exist, at least on paper, in modern democratic states. It would seem intuitive to reject the notion that the legal tradition and the context in which it operated can be, in any way, analogous to modern life because the modern context is significantly different from the one in which the Islamic schools of jurisprudence delivered their rulings and crystallized their positions on various issues and nowhere would this be more clear than in the way non-Muslims were treated. However, we will argue that the legal and political status given to non-Muslims in pre-modern Islamic empires, that of Dhimmi, provides us, on closer examination, with not just an analogous tool but also a means to argue for the existence and enforcement of fundamental rights for all citizens.

The Dhimmi class, as mentioned earlier, consisted of non-Muslim residents of pre-modern Muslim empires and were made Dhimmis through explicit use of conquest pacts (prevalent because of the expansionist history of Islamic empires). Dhimmis were, as a necessary consequence of being conquered people, not considered equal to Muslim residents and the conquest pacts served to highlight their subjugated position through various limitations including mandatory payment of the Jizya tax, a limit on the size and quantity of religious buildings etc.

At the same time, though, the significance of the term "Dhimmi" is that it refers to protection. While subjugation was a principle when it came to non-Muslims, the pacts also specified key areas where Dhimmis were to be protected; most significant is the fact that Dhimmis were given protected rights to life, religion and property. One may notice that these freedoms sound remarkably close to the kinds that one may find in, for example, the fundamental rights chapter of the Pakistani constitution.

This is where our argument can be clearly laid out. We argue that Dhimmi rulings in the Islamic legal tradition were based and relied on two guiding principles, namely subjugation and protection. The former existed because non-Muslims had to be treated such that their inferior status was visible and tangible while the latter existed in order to, as Anwar Eman would argue, to recognize and respect an elementary inviolability of human beings as well as the dignity of persons. These two principles can be teased out through a reading of various Dhimmi rulings through the years.

What is important to realize, though, is that, out of the two guiding principles, one can still be found to exist as an integral part of modern legislation and citizenship while the other has been eliminated (perhaps through the very processes that have allowed the perpetuation of the first). In simple terms, Pakistan's constitution formally recognizes equality of citizens regardless of religion and ethnicity and, as a result, the guiding principle of subjugation (as it relates to non-Muslims) has been eliminated. At the same time, however, we see that the notion of protection has been subsumed by the constitution in modern garb.

In a country where minorities are oppressed and treated as unequal even though the constitution appears to grant a plethora of rights to all citizens, we believe that there is a need to connect the idea of protective rights to the Islamic legal tradition, especially in terms of the rights of religious minorities. An approach like ours would be a novel way of appropriating and using the Islamic legal tradition to empower rather than oppress and would, eventually, legitimize a system of rights and privileges that currently seems alien and imposed to large swathes of the population.

Counter Hadith on Blasphemy

Is blasphemy a hadd offense in the Prophetic tradition?

Did the Prophet ever forgive blasphemers?

Did forgiveness assist the propagation of Islam?

Blasphemy in the Prophetic Tradition

This section shall focus on Hadith reports that treat blasphemy as a pardonable offense in order to show that the Prophetic tradition does not treat blasphemy as a Hadd crime that is unpardonable and punishable only by death. These traditions also serve to highlight that the Prophet's forgiveness on the issue of blasphemy proved far more productive in the long run for the propagation of Islam. At the end of the chapter, readers can find a table which lists all cases in which individuals were allegedly sentenced to death for blasphemy but had, in actuality, been sentenced to death for reasons above and beyond committing blasphemy. These Hadith reports are often errantly employed in cases of blasphemy illustrating the importance of context and the understanding of context.

As a reminder, Hadith reports are the second most important source of Islamic law, after the Quran, and describe the sayings, actions, and habits of the Prophet. Due to the sheer importance of these Prophetic sayings as a commentary on the Quran, a number of scholars, especially after the expansion of Islam in new territories, began to preserve these reports, and established a comprehensive mechanism to minimize their dilution and corruption. Known as muhaddiseen, or scholars of Hadith, they established detailed principles and conditions determining the validity of any given hadith. The most important conditions in this regard were:

01

The veracity and moral character of the Hadith reporter (the source of the Hadith)

02

Whether the chain of narrators was sound i.e. broken or unbroken etc.

The muhaddiseen would characterize a given hadith as sound, weak or even fabricated based on whether the Hadith in question fulfilled this criteria. While, muhaddiseen primarily preserved the sayings of the Prophet Muhammad, their secondary concern was the preservation of feats of companions. Thus, the famous six books of Hadith known as Sahih Muslim, Sunan ibn Majah, Sunan Tirmidhi, Sunan Al-Nasa'I, Sunan Abu Dawood and Sahih al-Bukhari also contain the sayings of the companions.

It is important to note that while the hadith corpus is not limited to these six books, these are nonetheless the most authentic compilations of Hadith in the Sunni tradition. Interestingly, the first three of these books i.e. Sahih Muslim, Sunan ibn Majah, and Sunan Tirmidhi are silent on the issue of blasphemy. In fact, there are no separate chapters in these books which deal exclusively with the issue of blasphemy. While there are reports relating to blasphemy scattered across different chapters, they are few and far between. The last of these three books i.e. Sunan Al-Nasa'i, Sunan Abu Dawood and Sahih al-Bukhari do contain blasphemy reports under relevant chapters. Imam Al-Nasa'i and Abu Dawood relate the instances of those who were executed by Abu Bakr, Umar and Abbas for committing blasphemy. It is, however, unfair to assume that these muhaddiseen are classifying blasphemy as a hadd offense because, for example, the very next reports relate to sodomy (which is not a hadd offence). It is reasonable to state that, had blasphemy been a hadd offence, it would not be mentioned along with reports on issues relating to non-Hadd offences.

Imam Bukhari

The opinion of Imam al-Bukhari is particularly important on the issue of blasphemy because of his status as one of the foremost authorities on Hadith. He mentions cases of Abu Rafay and Kab bin Ashraf who were supposedly killed for their blasphemous activities. However, these reports are mentioned in the chapter dealing with military campaigns; not in the chapter on blasphemy. Moreover, Imam al-Bukhari quotes a Prophetic report which categorically highlights that the Prophet forgave blasphemers. The hadith report highlights how the Jews used to greet the Prophet with heinous words such as “death be upon you”; this was hurtful to the Prophet and to his companions. However, when the companions sought permission to execute the offender, the Prophet did not allow them to do so, and instead only allowed them to respond “upon you too”. Witnessing this, Badr al-Din al-Ayni, an eminent commentator of al-Bukhari, concluded that Imam al-Bukhari, along with the people of Kufa and the Hanafi jurists, regarded blasphemy as a pardonable offence. Ibn-ul-Munir, another commentator, also states that, “Muhammad al-Bukhari along with people of Kufa argued that the dhimmi will be disciplined for insulting the Prophet but he will not be killed.”

Similarly, those who followed suit included Ibn-abi-Shaiba, Imam Darmi, Abu Awana, Ibn Hibban and Imam Dar Qutni. None of these scholars mention blasphemy in chapters relating to Hudood or military campaigns. Thus, one can safely infer that a significant group of Muhadeeseen and Hanafi scholars agree that blasphemy has nothing to do with hadd.

Examples of Mercy from the Prophetic Tradition

The following examples from the Prophetic tradition demonstrates his attitude of mercy towards those who insulted him:

01

Anas bin Malik reports that he was walking with the Prophet. At that time he was wearing a gown which has coarse and heavy sides. A Bedouin came and demanded that the Prophet Muhammad grant him money and simultaneously pulled the gown with such a force that it left a scar on the Prophet's shoulder. The Prophet laughed at him and told Anas to give the Bedouin what he needed.

02

Two people were having a debate over some issue. In the heat of the discussion, one of the men went into a frenzy. His eyes were red and he was shouting with great fury. The Prophet, who was witnessing all this, sent one of his people to go and direct him to recite words of “tawuz” (enchantment). This increased the man’s anger and he reacted inappropriately but the Prophet ignored his behavior.

03

After victory in the battle of Badr, the Prophet’s uncle Hamza was found in a compromising situation drinking alcohol and listening to odes sung by slave-girls. The rhythm of the song excited him and he started attacking camels owned by Ali. Someone informed Ali and he complained to the Prophet. The Prophet went to his uncle and rebuked him. Hamza took this badly and blurted out “you are all slaves of my father”.

These remarks were provocative and blasphemous; however, the Prophet did not react. Now, since all of this happened while Hazrat Hamza was intoxicated and no disrespect was sincerely meant toward the Prophet, he was excused.

04

Once, a dispute arose between Zubair, the Prophet’s first cousin, and the Ansar about the distribution of water. The Prophet was asked to adjudicate on the issue, and decided that the Zubair should water his own crops first and then to release the water for the Ansar’s lands. This decision infuriated the Ansar and he spoke angrily to the Prophet and said: “You decided in favor of Zubair only because he is your

cousin”. It was unfair and the Prophet was visibly angry, but he repeated his words and turned away. Commentators of Hadith state that Zubair’s words were spoken unintentionally. He was thus excused and his mistake was ignored.

05

Once, the Prophet came to know that Abu Bakr had slapped his father because he bad mouthed the Prophet. The very act of slapping displeased the Prophet and he said that it does not suit a son to hit his father

Abdullah bin Obi, a hypocrite in Medina, used to repeatedly insult the Prophet. According to reports, many companions sought the Prophet's permission to execute him; however, he always stopped them. His hypocrisy was so vitriol that once his own son sought permission to murder his father. The Prophet did not permit any such act.

List 1 – People who insulted the Prophet but did not receive the death sentence

Offender's Name	Offense
Kab Zohair	Wrote odes against the Prophet. Later converted to Islam and received the Prophet's forgiveness; atoned for his offense by composing odes praising the Prophet; these odes have been proven to have inspired Muhammad bin Saeed who composed the famous "Qaseeda Burda Sha-reef".
Source	
"Seerah Ibn e Hisham" volume 4 page 39,40	
Offender's Name	Offense
Abdullah bin Alzibera	Wrote odes against the Prophet. Later converted to Islam and received the Prophet's forgiveness; atoned for his offense by composing odes praising the Prophet.
Source	
"Seerah Ibn e Hisham" volume 4 page 39,40	

Offense

Wrote odes against the Prophet and was not executed; the Prophet prayed for him.

Offender's Name

Hubira bin Abi Wahb

Source

"Seerah Ibn e Hisham" volume 4 page 39,40

Offense

Condemned the residents of Madinah for not exiling the Prophet; reportedly said "You are providing provisions to the dog that would eventually kill you". Though the companions sought to kill him for this, the Prophet disallowed it.

Offender's Name

Abdullah bin Obi

Source

"Tafseer ibn Kasir" volume 4 page 370

Offense

An ex-Muslim who moved from Madinah to Makkah; he created doubt over the authenticity of the Quran. Although the Prophet initially ordered his execution, the intercession of Hazrat Usman led to Abdullah's forgiveness.

Offender's Name

Abdullah bin Ibi Serh

Source

"Al-Sarim-ul-Maslool" page 108

Offense

Offender's Name

Sohail bin Amr

Source

"Seera Halbiyyah
volume 2 page 226

Participated in the battle of Badr; was known for being eloquent and outspoken against Islam and the Prophet; although Hazrat Umar sought the Prophet's permission to kill him, he was not granted this permission.

Offense

Offender's Name

Arab man

Source

"Seerah Ibn e
Hisham" volume 4
page 144

This unnamed man questioned the integrity of the Prophet for not distributing the spoils of war justly and fairly among participants.

List 2 - People who allegedly received the death sentence for blasphemy but had actually received the death sentence for other crimes

Offender's Name

Kab ibn Alshraf

Source

"Seerah Ibn e
Hisham" volume 3
page 318

Offense

Incited infidels of Makkah to exterminate the Muslims. (Maulana Maududi agrees that death was the only appropriate punishment for him)

Offense

Offender's Name

Abu Rafay

Source

"Seerah Ibn e Hisham" volume 4 page 234

Head of the tribe of Banu Nuzair. He persuaded the tribes of Makkah to step up together and attack Madinah. After a siege failed, the Prophet ordered one of his companions to go and kill Abu Rafay because of the threat he posed.

Offense

Offender's Name

Ibn e Khatal

Source

"Ibn-Hajr Fathul Bari" volume 4 page 61

Sources describe a long list of offenses including apostasy, murder and the revocation of pledge to stand by the Prophet.

Offense

Offender's Name

Asmabint e Marwan and Abu Afk

Source

"Seerah Ibn e Hisham" volume 6 page 48

Blasphemed and incited violence; used their poetry to create disruption between the Ansar and the Muhajir.

Offense

Injured two daughters of the Prophet during a journey to Makkah.

Offender's Name

Huwaris bin Nuqaiz

Source

"Seerah Ibn e Hisham" volume 5
page 71

Offense

Insulted the Prophet during the Khyber war and urged his people to kill him. His execution was a wartime decision and is not to be taken as a general principle.

Offender's Name

Unnamed man

Source

Musannaf Abdul Razzaq 9704

International Blasphemy Laws

Are there any blasphemy laws in other Muslim countries?

Is there a death penalty for blasphemy in other Muslim countries?

Blasphemy laws in other muslim countries

Different variations of the blasphemy law exist across the Muslim world. It is worth providing a brief overview of blasphemy laws operational throughout the Muslim world. The list not only highlights the diversity in how the law is applied in different states, but it also draws attention to potential alternatives to the law as it presently exists in Pakistan.

Note: in terms of whether the law relates to the Prophet Muhammad, we have made three categories:

01

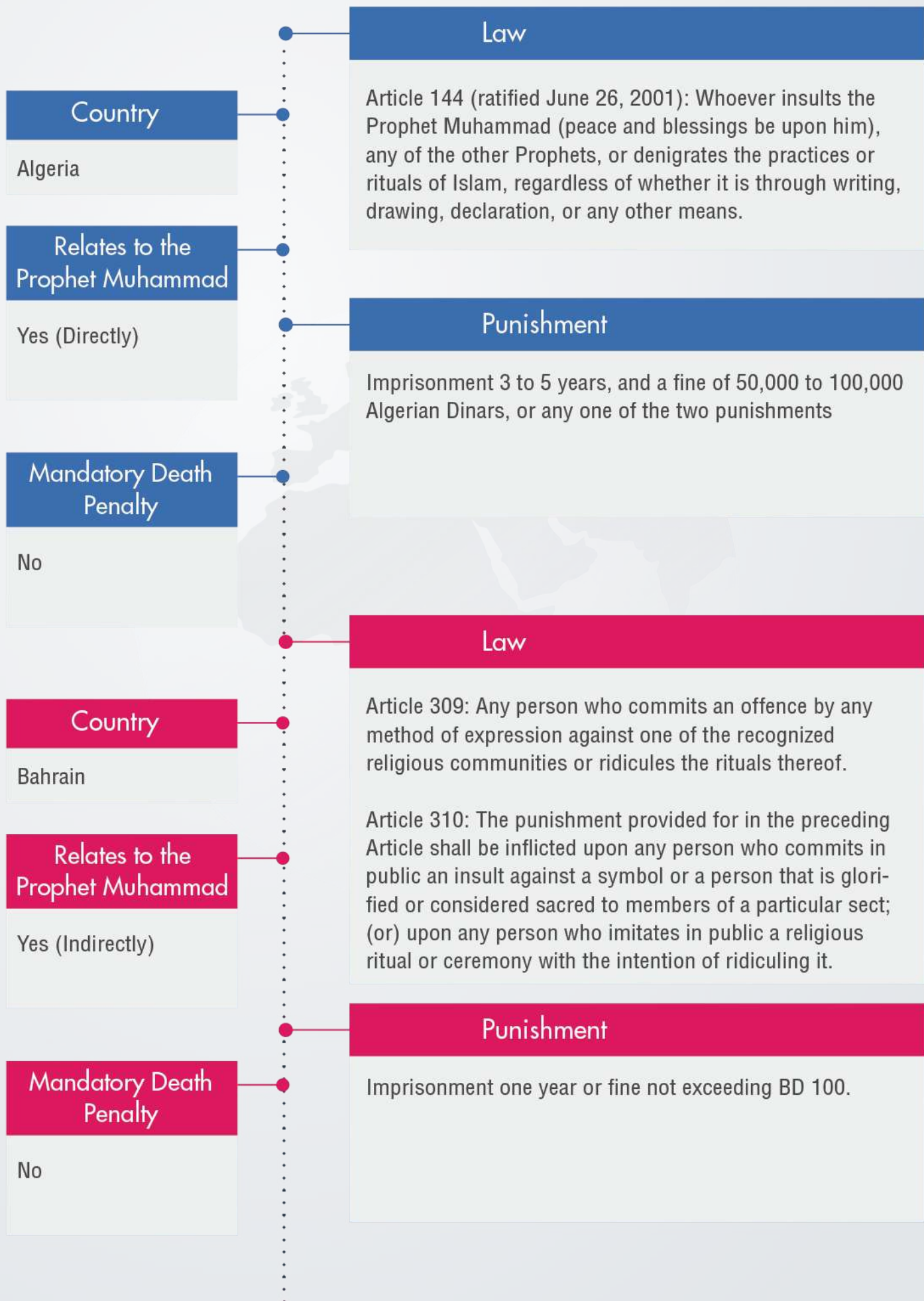
Relates directly to the Prophet Muhammad - his name is explicitly mentioned.

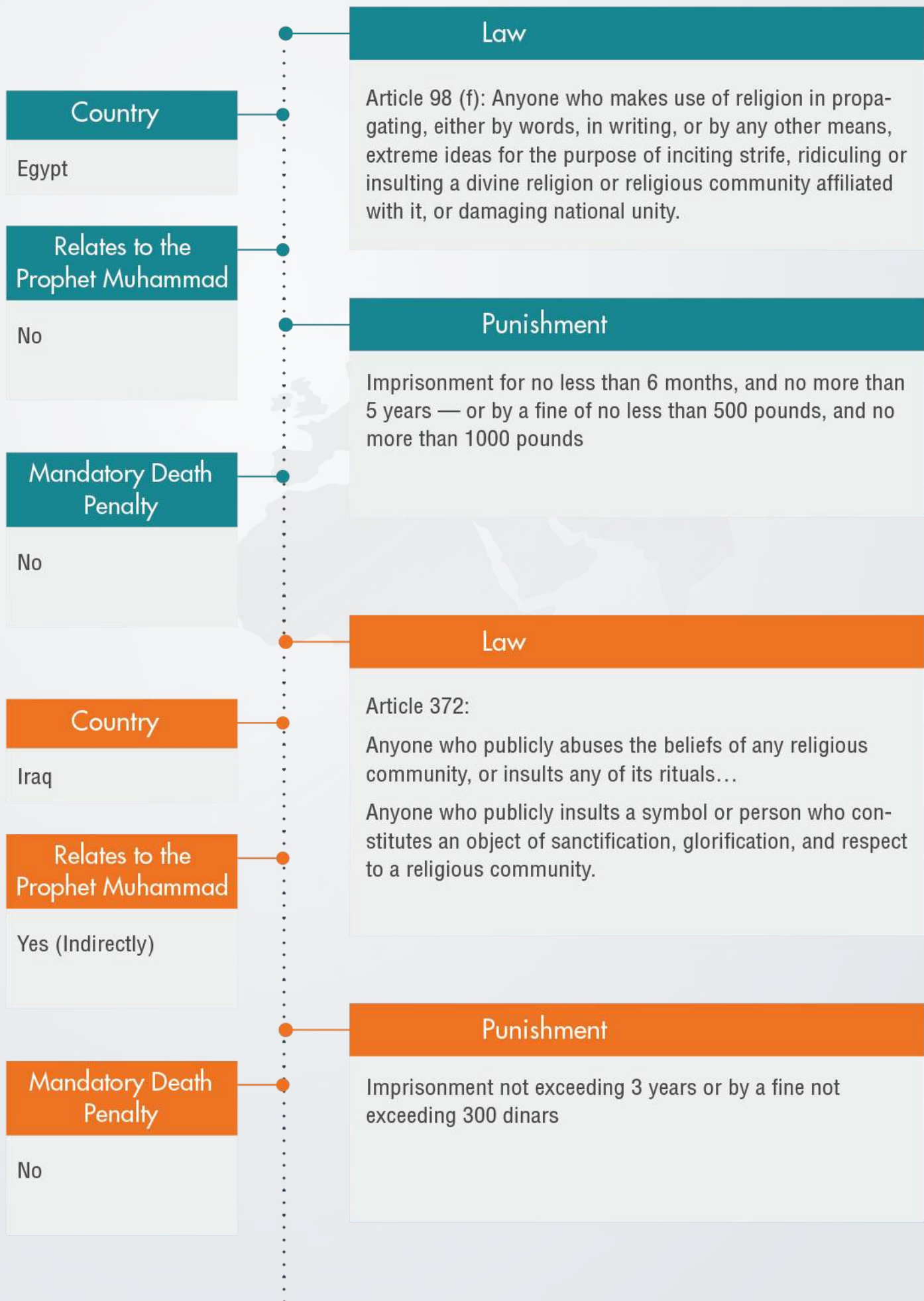
02

Relates indirectly to the Prophet Muhammad - his name is not explicitly mentioned but the law relates to prophets, or religious leaders.

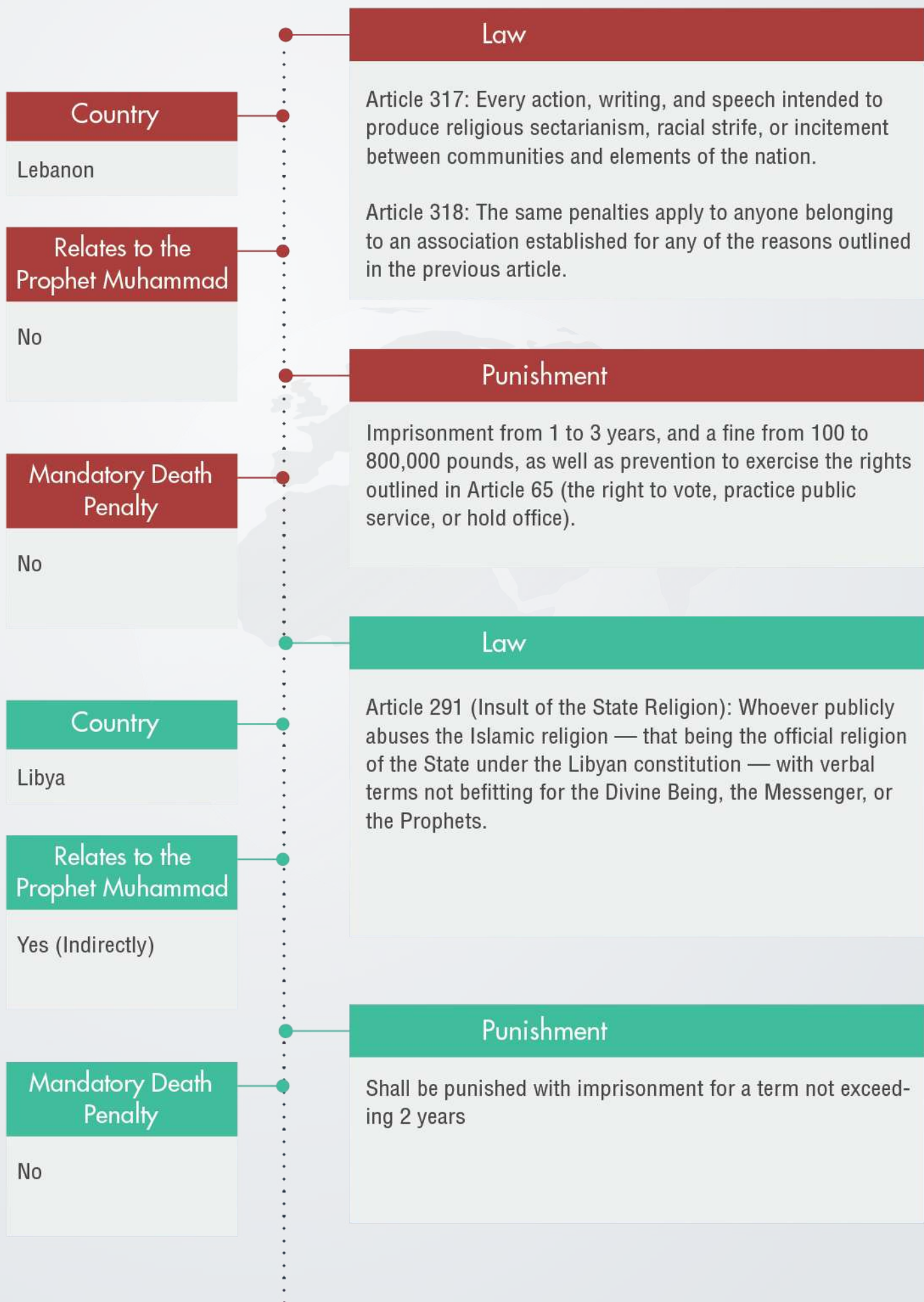
03

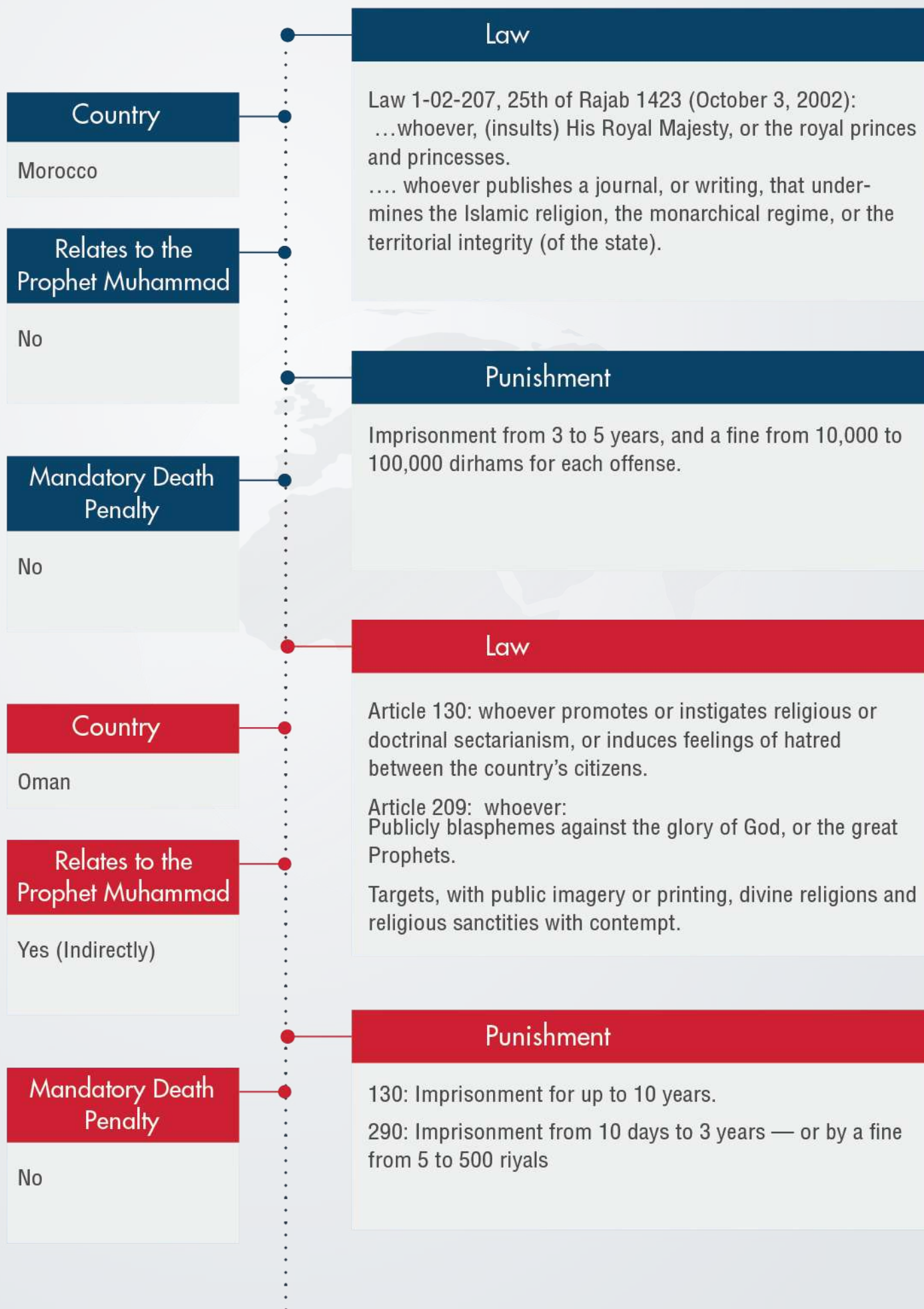
Does not relate to the Prophet Muhammad - there is no mention of religious leaders or prophets.





<div>Country</div> <div>Jordon</div>	<div>Law</div> <div> <p>Article 273: Whoever summons the audacity to publicly speak out (lit. “extend his tongue”) against the heads of religion — the Prophets.</p> <p>Article 278: Anyone who:</p> <p>Publishes anything — whether it be printed, a manuscript, a picture, a drawing, or a symbol — that results in offending the religious feelings of people, or insult of religious belief.</p> <p>Utters in a public place — that can be heard by others by words or voice — something that would lead to the insult of religious feelings or belief of others.</p> </div>
<div>Relates to the Prophet Muhammad</div> <div>Yes (Indirectly)</div>	
<div>Mandatory Death Penalty</div> <div>No</div>	<div>Punishment</div> <div> <p>273:</p> <p>Imprisonment from 1 to 3 years.</p> <p>278:</p> <p>Imprisonment not exceeding 3 months — or by a fine not exceeding 20 dinars</p> </div>
<div>Country</div> <div>Kuwait</div>	<div>Law</div> <div> <p>Article 111: Whoever broadcasts (i.e. communicates)...views including ridicule, contempt, or belittlement of religion or religious doctrine — whether it is to challenge beliefs, practices, rituals, or teachings.</p> <p>Article 112: There is no crime if this communication constitutes research of religion or religious doctrine, in discussion or for a scientific article or book, in a calm and balanced manner free of exciting words, and the good intention of the researcher is proven for scientific exchange only.</p> </div>
<div>Relates to the Prophet Muhammad</div> <div>No</div>	
<div>Mandatory Death Penalty</div> <div>No</div>	<div>Punishment</div> <div> <p>Imprisonment for a period of time not exceeding 1 year, and a fine not exceeding 1000 dinars, or either of these two punishments.</p> </div>





<div>Country</div> <div>Qatar</div>	<div>Law</div> <div> <p>Article 256: anyone who commits the following acts: Insulting or challenging the Supreme Being verbally or in writing, or with drawing or gesturing, or any other means. Abusing, distorting, or desecrating the Holy Koran. Offending the Islamic religion or one of its rituals. Insulting any of the divine religions protected by Islamic law. Insolence towards any of the Prophets verbally, or in writing, drawing, gesture, or any other means Sabotaging, breaking, damaging, or desecrating buildings, or their contents, if they are used for celebrating the rituals of any of the divine religions protected by Islamic law.</p> <p>Article 257: anyone who establishes, organizes, or runs an assembly, association, organization, or a branch thereof, with the aim of opposing or challenging the foundations and teachings underlying the Islamic religion. Or giving dawah (proselytization) to a religion other than Islam, or calling to other schools or ways of thought, concerning the preceding, or favoring or promoting it.</p> <p>Article 259: anyone who antagonizes, or casts doubt on the foundations or teachings underlying the Islamic religion, or proselytizes to another religion, or to other schools or ways of thought, favoring and promoting it.</p> </div>
<div>Relates to the Prophet Muhammad</div> <div>Yes (Indirectly)</div>	<div>Punishment</div> <div> <p>256: Imprisonment for a term not exceeding seven years 257: Imprisonment for a term not exceeding 10 years. 259: Imprisonment for a term not exceeding five years</p> </div>
<div>Mandatory Death Penalty</div> <div>No</div>	

Country

Saudi Arabia

Relates to the Prophet Muhammad

Yes (Directly)

Mandatory Death Penalty

Yes

Law

Saudi Arabia has no written penal code, and relies on interpretation of classical Islamic law. Punishment for blasphemy varies according to the four Sunni madhabs — the Maliki and Hanbali schools view it as an offense distinct from, and more severe than apostasy. Death is mandatory, and repentance is not accepted. The Shafi'i madhab recognizes it as a separate offense, but accepts the repentance of blasphemers. The Hanafi madhab views blasphemy as synonymous with apostasy, and therefore, accepts the repentance of apostates.

Punishment

Country

Sudan

Relates to the Prophet Muhammad

No

Mandatory Death Penalty

No

Law

Article 125: Whoever publicly insults or humiliates — in any way — any of the religions, their rituals, their beliefs, their sanctities, seeking to raise contempt for them, and antagonize their followers.

Punishment

125:
Imprisonment for a period not exceeding 6 months, or a fine, or lashing not exceeding 40 strikes.

Law

Country

Syria

Relates to the Prophet Muhammad

No

Article 307: Every action, writing, and speech intended to produce religious sectarianism, racial strife, or incitement between communities and elements of the nation.

Article 308: The same penalties apply to anyone belonging to an association established for any of the reasons outlined in the previous article.

Punishment

Mandatory Death Penalty

No

Imprisonment from 6 months to 2 years, and a fine from 100 to 200 lira, as well as prevention to exercise the rights outlined in Article 65 (the right to vote, practice public service, or hold office).

Country

Tunisia

Law

Relates to the Prophet Muhammad

No

Article 44: whoever...incites hatred between races, religions, or populations, and spreads ideas based on racial discrimination or religious extremism.

Punishment

Mandatory Death Penalty

No

2 months to 3 years imprisonment — and a fine from 1,000 to 2,000 dinars

<div>Country</div> <div>United Arab Emirates</div>	<div>Law</div> <div> <p>Article 312: whoever commits any of the following offenses:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abuse towards any of the rituals or practices of Islam. 2. Insult of any of the divine, recognized religions. 3. Condoning or encouraging sin, publicizing it, or acting in a way that tempts other to partake in it. 4. A Muslim who knowingly eats pork. <p>If any of these are committed publicly, the punishment is imprisonment for no less than one year, or a fine.</p> <p>Article 315: whoever insults the rituals and practices of other religions, when they are protected by the rulings of Islamic law.</p> <p>Article 319: Whoever resists or defames the foundations or teachings of the Islamic religion, or what is essentially known of its doctrines, or vilifies it, preaches to other than it, or calls to a doctrine or (school of) thought related to these things, and favors and promotes it, is punished with imprisonment for a period not exceeding 5 years.</p> </div>
<div>Relates to the Prophet Muhammad</div> <div>No</div>	
<div>Mandatory Death Penalty</div> <div>No</div>	<div>Punishment</div> <div> <p>312 and 315: Imprisonment and a fine — or one of these two punishments.</p> <p>319: Imprisonment for a period not exceeding 5 years.</p> </div>

Law

Country

Yemen

Article 194: whoever:

1. Publicly broadcasts (i.e. communicates) views including ridicule and contempt of religion, in its beliefs, practices, or teachings.
2. Whoever publicly incites contempt for people or communities, thus disturbing public peace.

Article 195: ...if the religion or doctrine that is the subject of ridicule, contempt, or belittlement is the Islamic religion.

Article 196: It is not considered incitement if such broadcasts concern scientific research of religion or doctrine, in the form of lectures, or an article or book, in a scientific manner that is calm, balanced, and free of exciting speech, and the intention of the author is confirmed as being sincere, scientific criticism.

Relates to the Prophet Muhammad

Yes (Indirectly)

Punishment

- 194: Imprisonment not exceeding 3 years, and a fine
195: Imprisonment not exceeding 5 years, or a fine

Mandatory Death Penalty

No

Recommendations

In light of our findings, we recommend the following legal and policy steps stemming from our research into the history, impact and misuse of Pakistan's blasphemy laws.

Substantive changes in the law:

1. In line with the Hanafi ruling on the matter, 295-C should be amended to only apply to Muslim offenders. For offenses committed by non-Muslims, other sections of the PPC, such as 295-A, are already applicable.
2. In line with the conditions laid out in various fatwas referenced in our report, all those accused of blasphemy related offences should be allowed a grace period to repent and be given pardon before or during trial.
3. Because there is no *ijma* (consensus) on the matter, Section 295-C should be amended so that it is a non-hadd offense and its punishment is listed at *tazir* in the PPC.
4. In line with the 1991 FSC judgement, malicious intent should be made an explicit part of Section 295-C as well as the other PPC sections relating to blasphemy in which the essential component of intent is missing: 295-B, 296, and 298-A.
5. In line with the conditions laid out in various fatwas referenced in our report, only repeat belligerent offenders should be charged under sections 295-C and 298-A.
6. In line with the purpose of protecting the sentiments of religious groups, blasphemy related offences of the PPC, 295-A, 295-C, 298, 298-A, should be limited to what is said/represented in the public sphere.

Procedural changes in the law:

1. Schedule II of the CrPC, 1898, should be amended to make all blasphemy related offences bailable, and ensure bail is only denied where there is substantial risk of flight, harm to others, or interference with the investigation that cannot be allayed by other means.
2. Section 295A of PPC, 1860, should be removed from the list of scheduled offences under the Anti-Terrorism Act, 1997.

3. Section 156-A of CrPC should be amended to include all blasphemy related offences, including in particular sections 295-B, 298-A, 298-B and 298-C of the PPC, with a view to decreasing prosecutions based on false and malicious complaints.
4. Blasphemy cases should be tried by the District and Sessions Judge.
5. Criminal cases should be registered where courts have concluded or there are reasonable grounds to believe that complainant and/or the witnesses in blasphemy cases have committed perjury.
6. The effective implementation of section 156-A of CrPC should be ensured, which provides that for complaints under section 295-C, no officer below the rank of a Superintendent of Police shall investigate the complaint.
7. As a short-term, temporary measure, to combat misuse of the blasphemy laws, section 121 of the CrPC should be amended to ensure no court can take cognizance of any blasphemy-related offence, particularly sections 295-B and 295-C of the PPC, without intervention from the provincial government.

Policy Recommendations:

1. Awareness campaigns and trainings of investigation officers, prosecutors, judges, and lawyers who deal with blasphemy related offences should be conducted.
2. As a matter of policy, trials for blasphemy related offences should be concluded on an urgent basis due to the current misuse of the law which causes the suffering of innocent citizens who are behind bars for years on end with no relief.
3. A consultation committee should be formed that, with ulema from all across the Muslim world, that can review the jurisprudence on blasphemy within the Islamic traditions, with specific regard to the distinction between applicability on Muslim and non-Muslim citizens.
4. Blasphemy laws of other Muslim countries should be taken into consideration while reviewing our own as they illustrate that the worldwide Muslim *ummah* does not punish blasphemy as harshly as Pakistan.
5. The Marrakesh Declaration should be taken into consideration as a model for minority rights imbedded in an Islamic context and relevant to the considerations of Muslim societies.

Appendix

Dawn Article Series

The Untold Story of Pakistan's Blasphemy Law

Appendix

The Untold Story of Pakistan's Blasphemy Law

Introduction

A few days ago, a video of erstwhile pop icon and widely heard Islamic evangelist, Junaid Jamshed went viral on the Internet, in which his remarks were perceived as blasphemy against the Prophet Muhammad (PBUH) and his wife, Ayesha (RA).

By the time of the writing of this article, he has been charged under the Blasphemy Law (clause 295-C of the Pakistan Penal Code). The clause reads:

295-C - USE OF DEROGATORY REMARKS, ETC., IN RESPECT OF THE HOLY PROPHET:

Whoever by words, either spoken or written, or by visible representation or by any imputation, innuendo, or insinuation, directly or indirectly, defiles the sacred name of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) shall be punished with death, or imprisonment for life, and shall also be liable to fine.

The law prescribes a fixed death penalty for all those who are found guilty. The option of life imprisonment was made defunct after a 1991 Federal Shariat Court judgement.

Junaid Jamshed has already responded with a public repentance, re-affirmation of his faith and a plea for pardon.

Unfortunately, for Junaid Jamshed, the dominant religious narrative in the country holds that blasphemy is an unpardonable offence.

SIMPLY PUT - YOU BLASPHEME, YOU DIE.

No ifs, ands or buts about it. The credibility of this assertion is built on an apparently universal consensus (ijma) on the subject across all four Sunni schools of thought. By maintaining this front of scholarly consensus, the religious leadership disallows any concept of an alternative position.

This idea of a unanimous scholarly endorsement of an unwaivable death penalty for blasphemy has been relentlessly repeated: in the Federal Sharia Court Judgment on the blasphemy law in the '90s, in the Parliament, in the popular print and oral narrative on television channels, and has seeped deeply into the consciousness of the Pakistani population.

In the collective imagination of mainstream Pakistan, blasphemy is not a pardonable offense and anyone who believes otherwise is also committing blasphemy, and must similarly pay with their life.

Junaid Jamshed's plea for mercy has raised a question about whether or not a repentant blasphemer may indeed be pardoned.

This is also not the first time the issue is coming under inspection. The question was asked centuries ago by Hanafi Jurists such as:

ABU HANIFA

TAQI AL-DIN AL-SUBKI

*al-Sayf al-maslul 'ala man
sabba al-Rasul*

**IMAM SUFYAN
ATH-THAWRI**

ABU YUSUF

Kitab al-Kharaj

**IMAM ABU BAKAR ALA
AL-DIN KASANI**

Bada'i as Sanai

IMAM TAHAWI

Mukhtasar al-Tahawi

and a vast number of other eminent Hanafi scholars.

All were led to the question that Junaid Jamshed is currently plagued by:

IS BLASPHEMY A PARDONABLE OFFENSE?

The answer, it is clear, was a categorical yes.

The stance that '*blasphemers who ask for a pardon would be spared the death penalty*' has already been established by the founder of the Hanafi school of thought, Abu Hanifa.

Within the Hanafi position, it simply does not go higher than Abu Hanifa, and it is the Hanafi school of thought that is foremost in significance, in terms of religio-legal debates in the Supreme Court, the Federal Sharia Court and the Council of Islamic Ideology.

Moreover, a long line of students and followers of Abu Hanifa, legal heavyweights of their respective eras, further corroborated this position in many of their works. Centuries of Hanafi scholarship have maintained the same categorical answer to our original question: *Yes, blasphemy is a pardonable offense.*

As per the principles (usul) of the Hanafi jurisprudence, a consensus of Abu Hanifa and his students cannot now be challenged.

This is one of the primary principles of *taqlid* in traditional Islamic legal thought.

The letter of the law 295-C makes no mention of the permissibility of pardoning a blasphemer.

In fact, it is a Federal Sharia Court interpretation of the law that serves as the operational blueprint of the application of the law, which rules out pardon.

They considered the same sources as listed above, and somehow reached the opposite conclusion: that the authoritative position of Imam Abu Hanifa and his students is that blasphemy is not, in fact, a pardonable offense.

How could this possibly have happened? How could such a clearly stated position, maintained for centuries, be so misinterpreted?

In my pursuit of answers, I discovered that in the 15th century a Hanafi scholar, Al-Bazzazzi, misquoted the Hanafi position on pardon that had been established since the time of Abu Hanifa.

It is important to note that he was not offering an alternative stance; he meant to describe the original position but erroneously ended up misrepresenting it entirely. It is baffling to consider how he could have strayed so far from the original position.

Imam Ibn e Abidin, one of the most revered scholars in South Asia, chancing upon his erroneous depiction, was moved to write an impassioned critique of this divergent position - not only explaining Bazzazzi's error as a 'misreading of two important works' (*Al Sarim-ul-Maslool ala Shatim-ur-Rasool* by Ibn Taymiyyah and *Al Shifa* by Qadi Iyad), but also summarily dismissing the idea that blasphemy is unpardonable as "ridiculous".

بسم الله الرحمن الرحيم

اگر ایک مسلمان نبی کریم ﷺ کی شاخ میں گستاخی کا مرتکب ہوتا ہے، لیکن بعد میں سچے دل سے توبہ کر لیتا اور اس بات کا اطمینان دلا دیتا ہے کہ وہ آئندہ ایسی حرکت کا مرتکب نہیں ہوگا تو کیا اس کی سزا معاف کی جاسکتی ہے یا نہیں، اس میں فقہاء کی آراء مختلف ہیں، ذیل میں فقہ حنفی کا نقطہ نظر واضح کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔

نویں صدی ہجری کے ایک معروف حنفی فقیہ البرزازی (وفات: ۸۲۷ھ) نے یہ بات لکھی ہے کہ ایک مسلمان نبی کریم ﷺ کی شان میں گستاخی کا مرتکب ہونے کے بعد توبہ کر بھی لے تب بھی اس کی سزا معاف نہیں ہوگی، انہی ہزازی سے یہ بات لے کر ان سے بعد آنے والے بعض حنفی حضرات نے بھی یہی بات لکھ دی ہے، لیکن فقہ حنفی کے مشہور محقق علامہ ابن عابدین شامی جن کی کتاب ”ردالمحتار“ پر اس وقت حنفی دنیا میں سب سے زیادہ اعتماد کیا جاتا اور اس کے مطابق فتویٰ دیا جاتا ہے انہوں نے اپنی مذکورہ کتاب میں بڑی تفصیل سے اس مسئلے پر روشنی ڈالی ہے، اسی طرح انہوں نے اس سے بھی تفصیل کے ساتھ اس مسئلے پر اپنے ایک رسالہ ”تنبیہ الولاة والحکام“ میں تفصیل سے روشنی ڈالی ہے، علامہ ابن عابدین شامی کے اس رسالے کا موضوع شان رسالت ﷺ میں گستاخی کرنے والی کی سزا ہے، ان دونوں کتابوں میں

ابن عابدین نے جو بحث کی ہے اس کا خلاصہ یہاں ذکر کیا جا رہا ہے، آخر میں چند عربی عبارات نقل کی جائیں گی۔ علامہ شامی کا کہنا یہ ہے کہ یہ بات کی اس جرم سے توبہ کرنے کے بعد بھی اسے سزائے موت دی جائے گی ہزازی سے پہلے فقہ حنفی میں کسی نے نہیں کہا، یعنی نویں صدی ہجری سے پہلے فقہ حنفی کے حوالے سے یہ بات کسی کے ہاں نہیں ملتی، ہزازی کی بھی یہ کوئی مستقل رائے نہیں ہے، بلکہ علامہ شامی نے تفصیل سے ثابت کیا ہے کہ انہیں بھی درحقیقت بعض فقہاء کی عبارت سمجھنے میں غلط فہمی ہو گئی، وگرنہ ان کے علاوہ جس نے بھی اس مسئلے پر روشنی ڈالی ہے اس نے فقہ حنفی کا نقطہ نظر یہی بیان کیا ہے کہ اگر ایسا شخص توبہ کر لے تو اسے سزائے موت نہیں دی جائے گی، اس سلسلے میں انہوں نے ابن المنذر، قاضی عیاض،

سبکی اور ابن تیمیہ کی مثالیں ذکر کیں ہیں۔ البتہ فقہ مالکی اور حنبلی کی اس مسئلے میں دو دو روایتیں ہیں، ایک تو فقہ حنفی کے مطابق ہے کہ توبہ کے بعد وہ سزائے موت کا مستحق نہیں ہے دوسری معروف روایت مالکیہ اور حنابلہ کے ہاں یہ ہے کہ اس کی توبہ کا اعتبار نہیں۔ فقہ شافعی کا نقطہ نظر بھی فقہ حنفی کے قریب قریب ہے۔

پھر ایسے شخص کی توبہ کا قابل قبول ہونا فقہ حنفی کے عام اصول کے بھی مطابق ہے، اس لئے کہ فقہ حنفی میں ایسے شخص کی یہ سزا اس کے مرتد ہونے کی وجہ سے ہے، یہی وجہ ہے کہ غیر مسلم کے بارے میں فقہ حنفی میں اس جرم کے بارے میں حکم مختلف ہے، اور مرتد کے بارے میں فقہ حنفی کے مطابق قاضی کی یہ ذمہ داری ہے کہ ملزم کو توبہ کا موقع بلکہ

(١) فهذا كلام الشفاء صريح في أن مذهب أبي حنيفة وأصحابه القول بقبول التوبة كما هو رواية الوليد عن مالك، وهو أيضا قول الثوري وأهل الكوفة والاوزاعي في المسلم: أي بخلاف الذمي إذا سب فإنه لا ينقض عهده عندهم كما مر تحريره في الباب السابق. ثم إن ما نقله عن الشافعي المشهور عنه، والمشهور قبول التوبة على تفصيل فيه. (رد المحتار ج ٤ ص ٢٣٣).

(٢) قال الامام خاتمة المجتهدين الشيخ تقي الدين السبكي في كتابه: السيف المسلول على من سب الرسول: حاصل المنقول عند الشافعية أنه متى لم يسلم قتل قطعاً، ومتى أسلم: فإن كان السب قذفاً فالوجه الثلاثة هل يقتل أو يجلد أو لا شيء؟ وإن كان غير قذف فلا أعرف فيه نقلاً للشافعية غير قبول توبته. وللحنفية في قبول توبته قريب من الشافعية، ولا يوجد للحنفية غير قبول التوبة. وأما الحنابلة فكلامهم قريب من كلام المالكية. والمشهور عن أحمد عدم قبول توبته، وعنه رواية بقبولها، فمذهبه كمذهب مالك سواء. هذا تحرير المنقول في ذلك. (رد المحتار ٤ / ٢٣٣)

(٣) فهذا صريح كلام القاضي عياض في الشفاء والسبكي وابن تيمية وأئمة مذهبه، على أن مذهب الحنفية قبول التوبة بلا حكاية قول آخر عنهم، وإنما حكوا الخلاف في بقية المذاهب، وكفى بهؤلاء حجة لو لم يوجد النقل كذلك في كتب مذهبنا التي قبل البزازي ومن تبعه، مع أنه موجود أيضا كما يأتي في كلام الشارح قريبا، وقد استوفيت الكلام على ذلك في كتاب سميته تنبيه الولاة والحكام على أحكام شاتم خير الانام أو أخذ أصحابه الكرام عليه وعليهم الصلاة والسلام.

(٤) فقد علم أن البزازي قد تساهل غاية التساهل في نقل هذه المسألة، وليته حيث لم ينقلها عن أحد من أهل مذهبنا بل استند إلى ما في الشفاء والصارم، أمعن النظر في المراجعة حتى يرى ما هو صريح في خلاف ما فهمه ممن نقل المسألة عنهم، ولا حول

One of the most important scholarly figures in Islamic legal tradition, and one of the most revered figures in Deobandi madrassahs across Pakistan, Imam Ibn Abidin had the wisdom and foresight to warn that these competing narratives, if allowed to exist, would create undue confusion and chaos. He counseled the scholars to be meticulous in their research on the referencing of primary resources.

Where Pakistan's Laws Came From

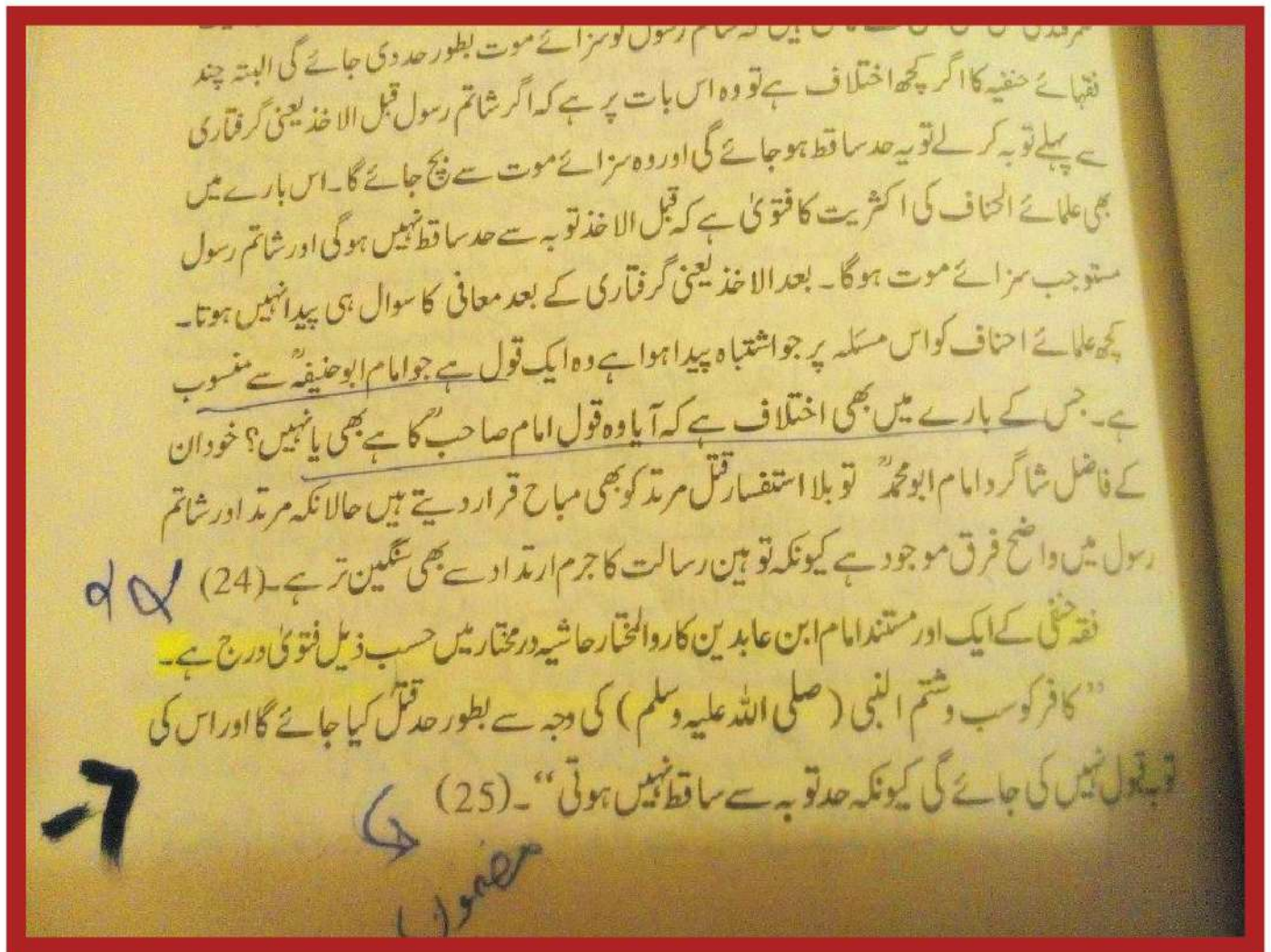
Advocate Ismaeel Qureshi, the architect of the blasphemy law, apparently did not get the memo.

In his best-selling book on blasphemy and his petition, Qureshi apparently built his case of an irrevocable death penalty, with no scope for pardon on the works of leading Hanafi authorities, and ironically, Imam Ibn Abidin himself.

In an a case of history repeating itself, he followed in Al-Bazzazzi's footsteps in erroneously subverting the position of Imam Ibn Abidin.

At one point, in Fatawa e Shami, Ibn Abidin takes Bazzazzi's claim – 'the punishment for blasphemy is death, it is unpardonable and anyone who disagrees is also guilty of blasphemy' – dissects it and goes on to criticise it for the next six pages.

Advocate Ismaeel Qureshi, grasping the first thing he saw, slaps Imam Ibn Abidin's name on to the very position that Abidin so passionately refuted right after quoting the original problematic claim.



Excerpt showing Advocate Ismaeel Qureshi incorrectly attributed Bazzazzi's position to Ibn Abidin.

- 23 ابو الفصّل قاضى عياض اندلسى الشفا بتعريف حقوق المصطفى ج 2، ص 205
- 24 امام مالك بن انس الموطا مترجم علامه وحيد الزمان -
- 25 رد المختار حاشيه در مختار ج 3، ص 299
- 26 امام ابن همام - شرح فتح القدير ج 4، ص 407
- 27 احكام المرتد في الشرعة الاسلاميه 107
- 28 فتاوى عالمگیری ج 3، ص 460
- 29 علامه انور شاه كاشمیری اكفاء الملحدین ص 41، 50، 51
- 30 علامه شبیر احمد عثمانی الشهاب الثاقب ص 50
- 31 فتاوی محدث تھانوی
- (37±32) کتاب الشفاء -

Advocate Ismaeel Qureshi incorrectly attributed Bazzazzi's position to Ibn Abidin.

When I learnt of this, I approached Advocate Ismaeel Qureshi with the primary text and showed him the counter-evidence to his assertions.

Qureshi acknowledged that mistakes had been made in the research upon which the judicial interpretation of Pakistan's blasphemy law now rests. The history and process of how the events transpired to produce the law in its current form therefore, reads like a series of unfortunate errors.

The repercussions for those caught in the crossfire, are however, far more deadly than just 'unfortunate'.

Why does no credible source from the mainstream religious leadership then step forward and set the record straight?

It seems to be of greater importance to withhold the facts of the case, as a more open dialogue may also incidentally amount to collusion with the secular position – surely, the worst of crimes.

In the midst of all this chaos and misinformation, there is still hope for the likes of Asia Bibi and Junaid Jamshed.

There is no need to change the letter of the blasphemy law for Junaid Jamshed and Asia Bibi to get their pardon. All that is required is to revisit the judicial interpretation, and rectify the erroneous conclusion of the Federal Sharia Court that was reached on the basis of dubious research.

The blasphemy law, according to the Hanafi position, allows for pardon.

That is all that Imam Ibn Abidin pointed out.

The Untold Story of Pakistan's Blasphemy Law

The fatwas that can change Pakistan's blasphemy narrative

Pakistan's blasphemy law continues to sustain popularity and credence, with death being considered not only the most appropriate retribution for offenders, but the only one. This ideology is embraced most wholeheartedly when it comes to non-Muslims charged with blasphemy.

In my previous article when I spoke of the authentic Hanafi position on the permissibility of pardon for all blasphemers (Muslims and non-Muslims), the overwhelming response supported such a pardon for the likes of Junaid Jamshed (a 'fellow Muslim brother who had offended some by mistake') but held that the same principle of pardon could not be extended to non-Muslim offenders such as Asia Bibi.

This is largely reflective of the predominant public narrative on blasphemy.

Those who dissent – who speak of pardon and of waiving the death penalty, particularly for non-Muslims – are seen to be speaking from borrowed western ideologies or from a faith deemed too weak to be seen as a credible authority for the public. This has made it convenient for citizens to largely ignore those who plead for clemency, reducing these voices to a small, ineffective and irrelevant force, at best.

There was a time when this was not so – in fact, at one point, the most revered *ulema* (religious scholars) of South Asia had rallied together to defend the position that non-Muslims could not be awarded the death penalty for blaspheming.

This occurred in the late 19th century, when the South Asian *ulema* (the overwhelming majority of whom belonged to the *Hanafi* school of thought) were under ideological attack from the *Ahl-e-Hadith*.

The *Ahl-i-Hadith* originated as a movement influenced (and later funded) by the *Wahabis* of the Arabian Peninsula. This movement challenged the established *Hanafi* rulings on various issues, including blasphemy, alleging that these were based on opinion (*ra'y*) and Greek influenced analogy-driven reasoning (*Qiyas*), rather than on prophetic tradition (*Ahadith*).

In particular, they took exception to what they perceived as *Hanafi* lenience towards non-Muslim blasphemers (i.e. not prescribing a fixed death penalty and the provision for pardon) which they viewed as incompatible with *Ahadith*.

These criticisms roused the *Hanafi* *ulema* to an impassioned rebuttal.

Many of them targeted the *Ahl-e-Hadith* from within their own framework, deconstructing several *Ahadith* that formed the basis of these criticisms.

One such example is a monumental, 21-volume commentary, the *I'la al-Sunan* (the exaltation of the normative practices [of the Prophet]) by Maulana Zafar Ahmad 'Uthmani, aiming to demonstrate, against the charges of the *Ahl-i-Hadith*, that the legal doctrines of the *Hanafi* school were in fact solidly based in traditions of the Prophet (PBUH).

The exact position of *Abu Hanifa* (the founder of *Hanafi* School) that ends up being a source of contention for the *Ahl-i-Hadith*.

مانتے ہیں۔ اس کے برعکس جمہور فقہائے احناف کا کہنا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم پر سب و شتم کفر ہی کی ایک شکل ہے جس پر قائم رہنے کی اجازت عقد ذمہ کی صورت میں غیر مسلموں کو پہلے ہی دی جا چکی ہے، اس وجہ سے شتم رسول کے ارتکاب کو فی نفسہ معاہدہ توڑنے کے ہم معنی قرار نہیں دیا جا سکتا۔ (کاسانی، بدائع الصنائع، ۱۱۳/۷)

Despite monolithic individual efforts of such stature, the most profound and relevant in terms of blasphemy, in my view, was *Fath Al Mubeen Tanbeeh Al Wahabin* (an explicit victory and a warning against the *Wahabis*).

This contains a *fatwa* (see below) that clearly states that a non-Muslim blasphemer cannot be killed unless he/she is *habitual in the offense*.

This last part is an important qualifier because it differentiates single acts of blasphemy from multiple and deliberate attempts, in fact from what is considered politically rebellious blasphemy.

جواب تحریر کیا اور عرب و عجم کے ساڑھے چار سو سے زائد خفی علمائے، جن میں مولانا عبدالحیٰ فرنگی محلی، مولانا احمد رضا خان بریلوی، مولانا رشید احمد گنگوہی، مولانا محمد یعقوب نانوتوی اور مولانا محمود حسن دیوبندی جیسے اکابر و اساطین بھی شامل ہیں، اس کتاب پر تصدیق و تائید تحریر کی۔ مولانا منصور علی نے مذکورہ کتاب میں توہین رسالت کی سزا کے حوالے سے فقہائے احناف کا موقف واضح کرتے ہوئے لکھا ہے:

”حدیث میں کانت تشتم کا لفظ اس پر دلالت کرتا ہے کہ جو مکرر سب و شتم واقع ہوا اور عادت ہو جائے تو اس کو قتل کرنا چاہیے۔..... پس لفظ حدیث سے معلوم ہوا کہ جب تک مکرر نہ ہو تو قتل نہ کرنا چاہیے۔ سو امام صاحب بھی اس کے مخالف نہیں کہتے۔..... معلوم ہوا کہ امام صاحب کا قول مطابق حدیث کے ہے اور حدیث میں عادت اور کثرت کی وجہ سے قتل ہے، سو اس کا امام صاحب انکار نہیں کرتے۔ امام صاحب غیر معتاد [جس کی عادت نہ ہو] کے واسطے یہ حکم بیان کرتے ہیں کہ قتل نہ کیا جاوے۔..... چنانچہ رد المحتار میں ہے کہ اصول حنفیہ سے یہ امر ہے کہ جس چیز میں قتل مقرر نہیں نزدیک حنفیہ کے، جس وقت وہ فعل مکرر ہو، پس چاہیے امام کو کہ اس کے کرنے والے کو قتل کرے۔“ (فتح المبین ۲۳۸، ۲۳۹)

The monumental fatwa endorsed by 450 scholars that shows that killing is not permissible unless *adat* (habituality) and *kasrat* (high frequency) of offenses are established.

The *Ahl-e-Hadith*, in challenging the *Hanafi* position on blasphemy presented a compilation of *Ahadith* which supposedly showed that blasphemous offenders (including non-Muslims) were in fact killed, and that therefore the *Hanafi* ruling was erroneous in this regard.

In the rebuttal, the *fatwa* pointed to an important flaw in the *Ahle-Hadith* argument - that the *Ahadith* thus presented all pertained to cases of repeat or habitual offenders.

THERE IS NOT A SINGLE CASE WHERE A NON-MUSLIM WAS EVER KILLED FOR COMMITTING A SINGULAR OFFENSE OF BLASPHEMY.

(Further, according to *Imam* Abu Hanifa, the death penalty is awarded in cases where it is categorised as *siyasa* (political) punishment, as opposed to *sharia* (divine) punishment, against elements openly rebelling against the Islamic state, using habitual blasphemy as a tool).

This legal position was approved and signed by no less than 450 of the most prestigious names in the *Hanafi ulema*, not just from South Asia, but around the world.

It is difficult to come up with a case study of a bigger systematic consensus (*ijma*) than this one. Hundreds of leading *ulema* of their time from South Asia have declared that non-Muslims cannot be killed for a single offense for blasphemy and their pardon is acceptable unless it becomes a habitual and high frequency offense.

But to really appreciate the magnitude of this ruling for a country like Pakistan, we must look to some of the key signatories of this stance — one of them being Ahmed Raza Khan Bareilvi.



A partial list of signatories *fatwa al mubeen* showing the endorsement of founder of Bareilvi and Deobandi thought.

Incidentally, the co-founder of the other of the two *Hanafi* groups (*Deoband*), Mahmood Hassan Deobandi – also known as the *Sheikh al Hind* - is also a signatory on the above.

Both the founders of *Deoband* and *Bareilvi* have endorsed the position that a non-Muslim cannot be killed for a single offense of blasphemy and therefore must be pardoned.

It is interesting to note that as per the *Hanafi* thought, we might be talking about no jail time/punishment for the first offense.

ومن كان ذلك منه من الكفار ذوى العهود لم يكن بذلك خارجاً من عهده وامر ان لا يعاوده فان عاوده ادب عليه ولم يقتل
(مختصر الطحاوى، ٢٦٢)

”اگر کوئی معاہدہ کا فرسب و شتم کا مرتکب ہو تو اس سے اس کا معاہدہ نہیں ٹوٹے گا۔ اس سے کہا جائے گا کہ وہ دوبارہ ایسا نہ کرے۔ پھر اگر دوبارہ ایسا کرے تو اس سے سزا دی جائے گی، لیکن قتل نہیں کیا جائے گا۔“

The *Hanafi* position clearly stating that first time offenders will only be warned, meaning that may not even be subjected to jail time.

Quite apart from this *fatwa*, there is another key scholar of immediate relevance in the minds and hearts of the nation who has echoed the same position as these revered names.



Maulana Maududi is a household name across the country and is the founder of *Jamaat-e-Islami*, one of the main religio-political parties in Pakistan.

Readers might be surprised to know that Maulana Maududi has also said that an act of blasphemy does not leave non-Muslims liable to capital punishment by the state.

”ذمی خواہ کیسے ہی بڑے جرم کا ارتکاب کرے، اس کا ذمہ نہیں ٹوٹتا، حتیٰ کہ جزیہ بند کر دینا، مسلمان کو قتل کرنا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرنا یا کسی مسلمان عورت کی آبروریزی کرنا بھی اس کے حق میں ناقض ذمہ نہیں ہے۔ البتہ صرف دو صورتیں ایسی ہیں جن میں عقد ذمہ باقی نہیں رہتا۔ ایک یہ کہ وہ دارالاسلام سے نکل کر دشمنوں سے جا ملے۔ دوسرے یہ کہ حکومت اسلامیہ کے خلاف علانیہ بغاوت کر کے فتنہ و فساد برپا کر دے۔“ (الجهاد فی الاسلام ص ۲۸۹)

The rights of dhimmi (non-Muslims) living in a Muslim state include protection of his life even in instances of blasphemy as per Maulana Maududi.

All this nuanced handling of the issue is a far cry from the reality of its application today, where a single unfortunate, ill-informed, ill-judged alleged utterance can lead to a conviction under the law, and the death penalty.

Our law in letter and in its judicial interpretation prescribes a hudd punishment for a single offense of blasphemy.

It makes no distinction between Muslims and non-Muslims, repeat vs single offences, siyasa vs sharia punishment.

It goes against hundreds of top South Asian ulema and it goes against the founders of the predominant religio-political groups in Pakistan.

The idea that the current interpretation of this law is based on a complete consensus in the religious tradition is a myth.

This is especially crucial for those currently charged under the law, held in jail and fighting for their lives, as in the case of Asia bibi.

She is not guilty of multiple offences of blasphemy.

She has begged for pardon multiple times.

According to the rulings of founder of Hanafi School, founder of *Deoband* thought, founder of *Barelvi* thought and the founder of *Jamaat-e-Islami*, Asia Bibi should be given a pardon.

What punishment then, would our clergy, our Mumtaz Qadris, and our vigilante mobs, like to prescribe for their revered religious figures, the founders of their sects and 450 of the most prestigious scholars in South Asia and around the world, for allowing pardon for non-Muslims?

The voices of these scholars are key for the change in narrative around the blasphemy law, opening space for conversation and debate, in building tolerance, in honouring the real voices of those who have dedicated their lives to studying these positions.

Most importantly, referencing these scholars ensures that no grave injustice occurs in the fair name of our Prophet (PBUH) — an act of devotion we sorely need.



The Untold Story of Pakistan's Blasphemy Law

Why blasphemy remains unpardonable in Pakistan



This is a story of a group of religious and religio-political actors who completely changed their position on the blasphemy law for what they perceived to be the greater good of the society.

It was not that long ago that the Pakistani *ulema* were openly stating a position on the blasphemy law that said blasphemy does not mandate a fixed penalty, and is a pardonable offense.

And then, something changed.

Punjab Governor Salmaan Taseer's assassination acted as a catalyst for a rapid shift from what they originally held to be true (not only expounded by others but by their own selves) to a much more radical and populist stance.

These figures of religious authority had uncovered a simple code: regardless of political or religious orientation, the nation will rally together in defence of the name of the Prophet (Peace Be Upon Him).

Moreover, this law and the narrative surrounding it serve as a tool for the persecution of minorities. This claim is not hyperbole – it is grounded in fact.

The story is best told through visuals.

The following infographic compares the extra judicial (vigilante) killings related to blasphemy and accusations of blasphemy *before* and *after* the passing of the blasphemy law (295-C).

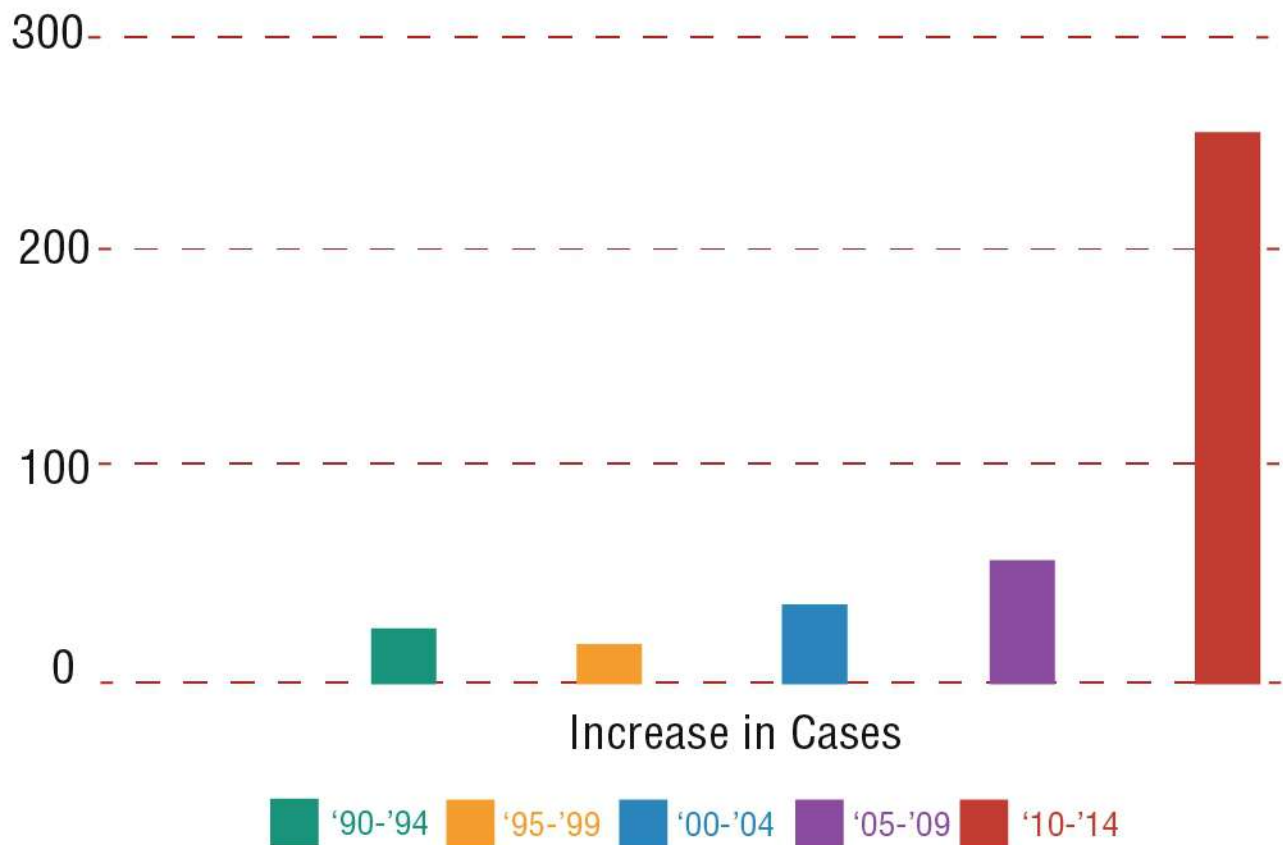
It also shows the exponential increase in blasphemy cases over the past two decades.

It is clear that either people have become a lot more blasphemous, or there is an inherent capacity

tion.



Increasing impact of the law



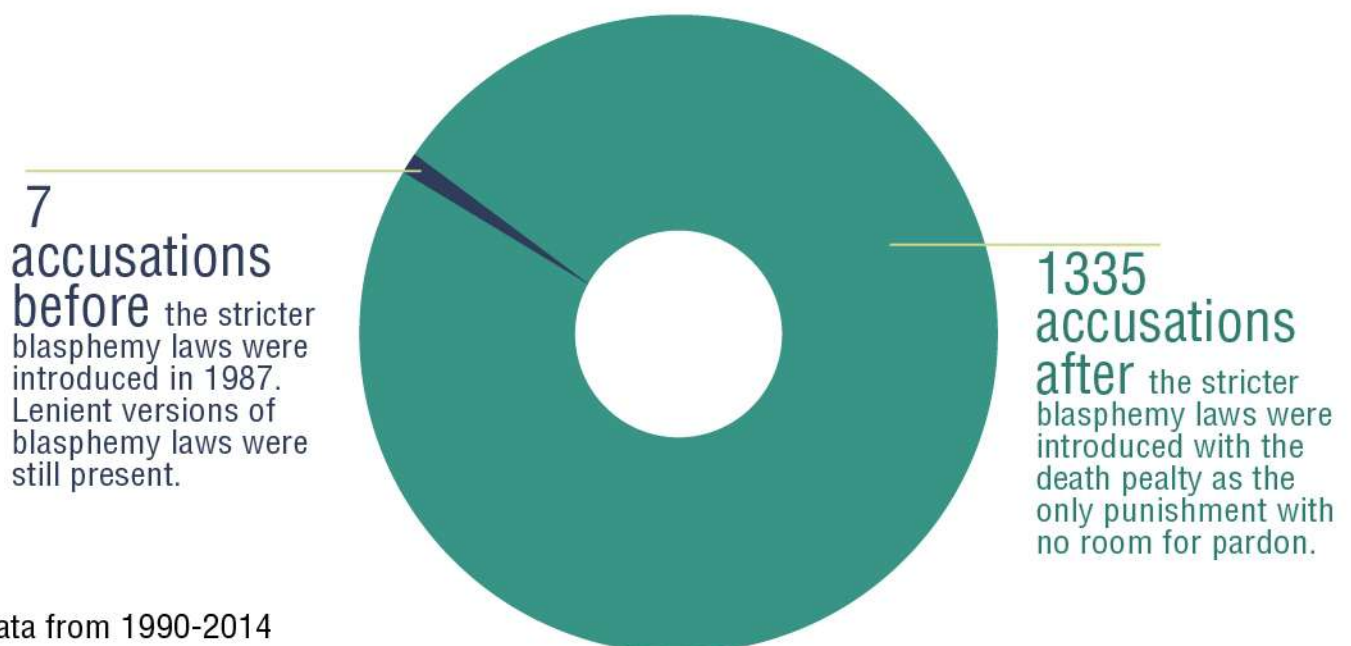
○ Exponential rise in cases pointing to increasing radicalization

○ 2014 was an alarming year with more than 90 cases

○ Sources: CRSS, HRCP and NCJP

Comparison of Blasphemy Accusations from 1927-1986 and 1987-2014

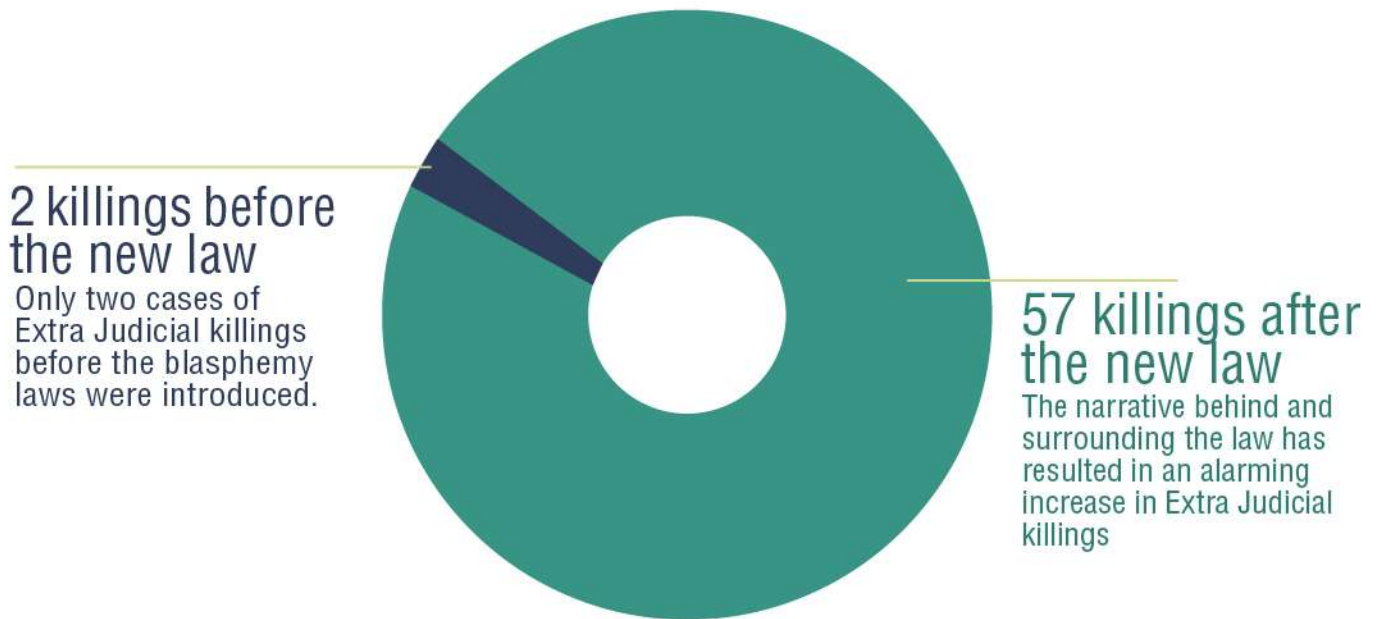
Before and after the introduction of the stricter blasphemy laws in 1987



Data from 1990-2014

Extra Judicial Killings Before & After the Law was Passed

There are 2 cases of Extra Judicial killings from 1946 to 1987 as compared to 57 cases of Extra Judicial killings after the law was passed in 1987 till present



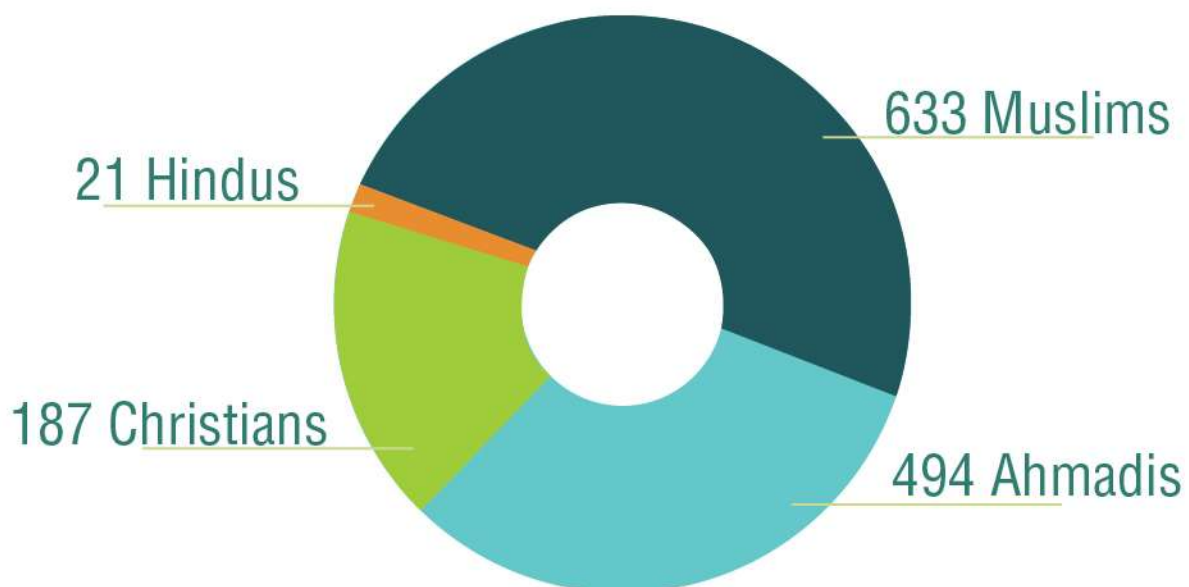
Data from 1990-2014

A more in-depth look at the minorities targeted under the law reveal what may well be specifically a method of *institutionalised* persecution against the Ahmadis.

Institutionalised Persecution of Minorities

702 cases registered against minorities

52% of total cases registered against 4% of the population



The power of the law means that it becomes important for religio-political actors to attach their narrative to the law, because that is where political mileage lies.

The clearest example of this power was when Taseer was assassinated for requesting a presidential pardon for a blasphemy accused, and members of the public hailed his killer as a hero and approved of the murder.

Those who had previously acknowledged the option of pardon and waiver of the death penalty, recognising the shift in the locus of power, quickly changed their position in response to the apparent public sentiment.

The manner in which they have erased all mention of the possibility of pardon from their narrative and public declarations - endorsing even the polar opposite of what they have known to be true - makes for a fascinating case study of binary before and afters. It demonstrates all too clearly the hand of politics at work in the functioning of the 'apolitical' religious scholarship.

A few cases in point:

Mufti Muneeb ur Rehman

Mufti Muneeb ur Rehman has been one of the most vocal supporters of the blasphemy law and has repeatedly categorised blasphemy as an unpardonable offense, with a fixed death penalty.

He was instrumental in the exile of theologian Javed Ahmad Ghamidi from the country after their debate on blasphemy went public.

Mufti Muneeb Before & After Salman Taseer's Assassination

BEFORE

Mufti Muneeb: as per Shami
"THERE IS A PROVISION FOR
PARDON IN BLASPHEMY"

Mr. Syed Afzal: If we provide a
provision for pardon offenders
will just use it to walk free
after committing blasphemy

Mufti Muneeb: I concur, we
should not make this public

Chairman of CII Dr. Khalid
Masud: If sharia allows
it, who are we to deny it

AFTER

On a TV show, Ghamidi points out
that traditional jurisprudence
provides a provision for pardon.
In response, Mufti Muneeb goes on
a rhetoric of slander insisting that
Ghamidi is falsifying the traditional
ulema and that
"THERE IS A CONSENSUS ON
BLASPHEMY BEING UNPARDONABLE."

If Sharia allows pardon in blasphemy cases, who can deny it?

It appears that Mufti Muneeb had a sudden case of amnesia during his debate with Ghamidi as he brushes away the idea in the strongest of terms.

Mufti Muneeb ur Rehman has also gone on record in conferences declaring that Ghamidi's insistence on pardon is a danger to the religious authority of the ulema.

Looking at the same Mufti Muneeb in a meeting of the Council Islamic Ideology before the issue was politicised, it is clear that he knew of the provision of pardon in Hanafi jurisprudence.

Note that at the time, while acknowledging the existence of pardon, he was personally reluctant to make the knowledge public for its 'potential harm'.

Now, of course, by hiding the truth, he has decided for the people what they should and should not know.

Jamia Binoria

Jamia Binoria in Karachi is a major madrassah and its head, Mufti Naeem, made regular media appearances defending the law and criticising Salman Taseer for requesting presidential pardon for Asia Bibi. However, we know that before the "event", Jamia Binoria itself adopted a much more lenient stance.

BEFORE

Stamped fatwa on blasphemy:
The state deserves the right to pronounce **ANY** punishment it seems reasonable for the offense of blasphemy (i.e it is not a hudd offense)

AFTER

Removal of the fatwa from the website.
Jamia Binoria replaces the lenient fatwa with a radically different one which states the only punishment as DEATH.

BEFORE

Stamped fatwa on blasphemy:
The state deserves the right to pronounce **ANY** punishment it seems reasonable for the offense of blasphemy (i.e it is not a hudd offense)

AFTER

Removal of the fatwa from the website.
Jamia Binoria replaces the lenient fatwa with a radically different one which states the only punishment as DEATH.

BEFORE

Stamped fatwa on blasphemy:
The state deserves the right to pronounce **ANY** punishment it seems reasonable for the offense of blasphemy (i.e it is not a hudd offense)

AFTER

Removal of the fatwa from the website.
Jamia Binoria replaces the lenient fatwa with a radically different one which states the only punishment as DEATH.

BEFORE

Stamped fatwa on blasphemy:
The state deserves the right to pronounce **ANY** punishment it seems reasonable for the offense of blasphemy (i.e it is not a hudd offense)

AFTER

Removal of the fatwa from the website.
Jamia Binoria replaces the lenient fatwa with a radically different one which states the only punishment as DEATH.

In contrast to the demand-driven about turns since Taseer's assassination, we can look to simpler times when the issue of pardon was raised in a relative political vacuum by looking to the stance of no less a personage than the Grand Mufti of Pakistan.

Grand Mufti of Pakistan - Mufti Rafi Usmani

Our Grand Mufti Rafi Usmani is perhaps the most authoritative faqih (Islamic Jurist) in Pakistan.

In 2003, he actually gave a step-by-step procedure for obtaining pardon for blasphemy (in the Council of Islamic Ideology Annual Report, 2003-04, pg 135).

This was in response to a query by the state on the acceptability of pardon for those charged under 295-C.

While these particular steps are for a Muslim (as per the case in question), he does acknowledge the provision of pardon as the Hanafi position for non-Muslims in the same article as well.

Step by Step Procedure for Waiving the Death Penalty by Mufti Rafi Usmani



The very fact that he gave the criteria for pardon means that he is giving a legal and procedural way forward for people like Dr Younus Shaikh and Asia Bibi.

While the politicised religious forces were busy condoning and celebrating the assassination of Taseer for requesting pardon for Asia Bibi, buried in the archives of the CII annual reports, our own Grand Mufti had provided procedural recommendation for pardon years ago.

The Bench of the Ulema in the Federal Shariat Court Judgment 1991

As noted in the previous article, Ismaeel Qureshi – the architect of the law – filed a petition in the Federal Shariat Court to declare blasphemy a *hudd* (divinely ordained and fixed) offense without provision for pardon. The court looked towards a bench of seven *ulema* on the question of pardon.

Four out of 7 *ulema* categorically stated that blasphemy was a pardonable offense (i.e. the death penalty is not fixed).

The court ignored the majority vote of the bench and went ahead to formulate a legal interpretation that espoused the opposite, making it a *hudd* offense.

One cannot help but question the judgment, especially when we consider the following:

The story of Nawaz Sharif and his father

After the dubious judgment by the FSC in 1991, a petition was filed challenging the decision.

As discussed in my first article, my research partner and I interviewed Ismaeel Qureshi.

Ismaeel Qureshi made a phone call to Muhammad Sharif, the father of Nawaz Sharif, and told him that someone was trying to challenge the FSC judgment. 'You are an *aashiq-i-rasool* and you cannot let this happen during your son's government,' said Qureshi.

In response, Muhammad Sharif called his son, the Prime Minister of the country, and instructed him to get the petition withdrawn.

In what is a clear violation of the separation of institutions in democracy, Nawaz made a phone call to the courts and got the petition thrown out.

Why? Because he said so.

The nonchalance with which Ismaeel Qureshi narrated this story of political interference speaks volumes about how commonplace it is for political agendas to creep into and usurp religious narratives.

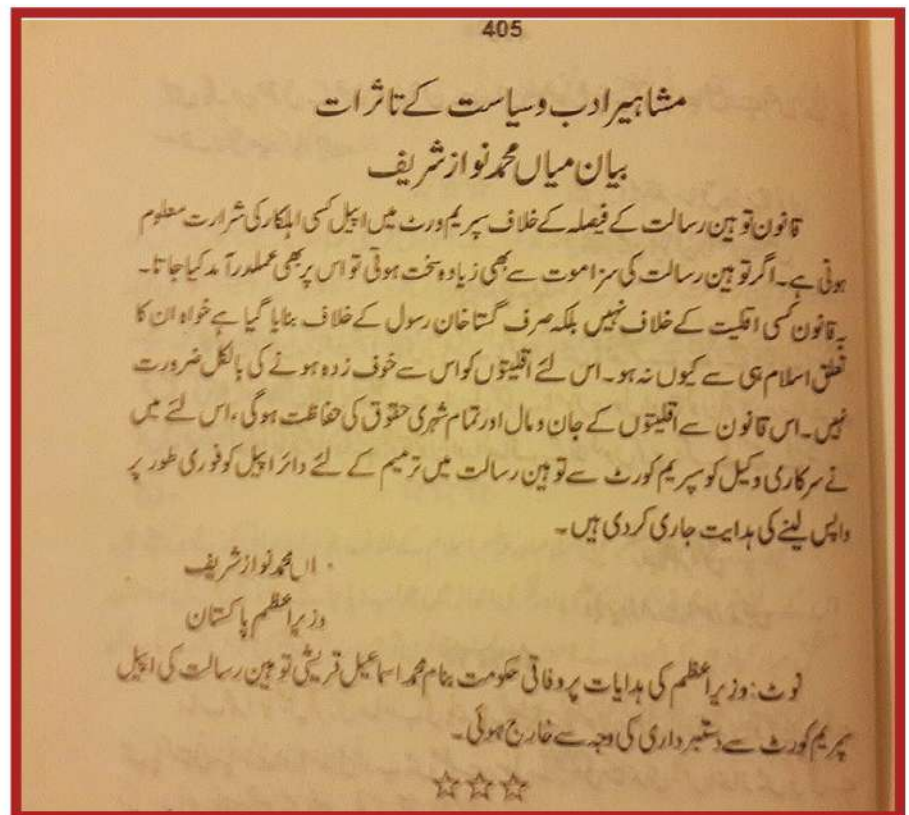
Why are the religious forces hiding the truth on pardon?

My first article documented the original authentic Hanafi position on the penalty for blasphemy i.e. it is not a *hudd* offense, there is no death penalty for repentant Muslim offenders, no death penalty for non-Muslims and there is a provision of pardon in all cases.

Why then, do the religious forces deny or hide this? My research partner and I went on a mission to find the answer to this question.

We met Fareed Paracha of Jamaat-i-Islami, as well as the president of Tanzeem-i-Islami, Hafiz Akif Saeed (son of Dr Israr Ahmed).

After presenting our evidence of the factual inaccuracies from which the current narrative draws its strength, we asked for their opinion. We got the same answer – that it is a matter of *maslihat* (public good). It is not in the best interest of the public that information like this be openly disseminated.



Nawaz Sharif in the acknowledgement section of Ismaeel Qureshi's book *Namoos-i-Rasool aur Qanoon-i-Tauheen-i-Risalat*.

According to them, revealing this will help the mission of the 'secular agenda' in the country.

On a visit to the Jamia Madania, the chief mufti agreed with all of our research but refused to make it official by giving us a fatwa on the issue of pardon.

In fact, both our primary and secondary research shows that the instrument of *maslihat* is used consistently to misrepresent the classical Hanafi Jurists on the matter.

The idea being promoted is that Islam is in a fragile state and under attack, both externally from the West, and internally through growing secular voices. Thus, reverting to the authentic Hanafi position, which resonates with the 'secular' demand for clemency and lenience in blasphemy, is tantamount to collusion with this 'repugnant' force.

The mission then becomes to claim and retain ownership of this religio-political power play, even if it is at the expense of intellectual integrity and human lives.

The Untold Story of Pakistan's Blasphemy Law

Blasphemy and the death penalty: Misconceptions explained



In the Hanafi school of thought, there is unanimous prohibition on the killing of non-Muslims for blasphemy- Reuters

This is the fourth article in a five-part series on the untold story of Pakistan's blasphemy law. It is recommended that the previous parts be read in order to understand the context of this article.

At the beginning of this year, when this series began, Junaid Jamshed had been charged with blasphemy.

Judging from comments across social media and forums, a significant proportion of the online population reacted with a mood of forgiveness.

Some commentators said he was deserving of sympathy and forgiveness because, even though he was accused of blasphemy, he had apologised and was a Muslim. Indeed my first article went to great lengths to establish the acceptability in Islam for pardon of actual blasphemers.

When this same charge is levelled at a non-Muslim, however, the reaction is extremely negative, and often violent.

Such a reaction is contradictory to the Hanafi jurists who have commented on the issue throughout the past 1200 years. Those jurists represent the stance of the Hanafi school of thought, which is one of the four schools of thought in Sunni Islamic Jurisprudence and the one with the largest following in the world, as well as the predominant theological orientation to which an overwhelming majority of Pakistani Sunnis subscribe.

Contrary to popular sentiment and belief, the position on Muslim blasphemers is actually stricter and more severe than on non-Muslims. In fact, throughout the Hanafi tradition, blasphemy by non-Muslims is recognised merely as an extension of their disbelief.

THE FOUNDER OF THE HANAFI SCHOOL, ABU HANIFA NOTES:

If a dhimmi (non-Muslim) insults the Holy Prophet, he will not be killed as punishment. A non-Muslim is not killed for his kufr (denying the Prophet) or shirk (polytheistic beliefs). Kufr/Shirk are bigger sins than sabb e rasool. - (Therefore non-Muslims will not be killed for sabb e rasool.)' [Al Saif al Maslool]

FURTHER, ABU AL-HUSAYN AHMAD AL-QUDURI SAYS:

'Non-Muslims insult Allah and say that He has a son and the Zoroastrians say He has an "opposite." This does not break their covenant of security, therefore the same applies to insult of the prophet PBUH.' [Al-Tajrid]

ALI IBN ABI BAKR AL-MARGHINANI IN AL HIDAYA (WHICH IS TAUGHT ALL OVER PAKISTAN IN HANAFI SEMINARIES) STATES:

'Insulting the prophet is kufr/disbelief. Since the non-Muslims are not killed for their disbelief, they will not be killed for any addition in their disbelief.' [Al-Hidaya]

IN FACT, TAHAWI GOES ON TO PRESCRIBE A VERBAL WARNING AS AN APPROPRIATE PUNISHMENT FOR AN OFFENDING NON-MUSLIM:

'If a non-Muslim commits blasphemy, he will be given a verbal warning. If he repeats the offense, he will be punished but not killed.' [Mukhtasar al Tahawi]

One may be tempted to think that in citing these sources, I am cherry-picking i.e. selectively choosing ones that support this stance. But, in fact, this is not the intent or method of research.

In the Hanafi Jurisprudence is a compiled list of every Hanafi jurisprudence text of significance that has discussed non-Muslim blasphemy.

Even the briefest perusal of this list will show that there is a unanimous prohibition on the killing of non-Muslims for the offense of blasphemy. The only exception noted is in the case of habitual offense committed as treason, and therefore liable – at the discretion of the ruler – to any punishment up to and including the death penalty.

It is ironic, then, that people believe that to not kill a non-Muslim blasphemer – and even to advocate for his/her life – is tantamount to blasphemy itself.

HANAFI NARRATIVE

There is a consensus in Hanafi tradition that non-muslim blasphemers will not be killed

PAKISTAN'S VERSION OF HANAFI NARRATIVE

There is a consensus in Hanafi tradition that non-muslim blasphemers will be killed

How is it, then, that today's Hanafis (including devout Barelvīs and Deobands) differ so radically from the position established by the most revered personages of their tradition?

In my first article, I established that Pakistan's blasphemy law and the discourse surrounding it re-imagined the offense of blasphemy, claiming that there was an ijma (consensus of scholars) that blasphemy carries a hudd (divinely ordained) punishment of death, with no possibility of pardon.

My first article established that on all three points (ijma, hudd and the impossibility of pardon), this narrative was wrong, and based on a completely erroneous reading of Imam Abu Hanifa's position on blasphemy by the 14th century scholar, al-Bazzazi. This misattribution was subsequently used by Ismaeel Qureshi in framing Pakistan's blasphemy law.

Yet, even in al-Bazzazi's incorrect reading of Abu Hanifa, he was still only talking about the death penalty with respect to Muslim blasphemers.

This means that the origin of the current narrative against non-Muslim blasphemers rests on uncertain foundations.

In framing Pakistan's blasphemy law, Advocate Ismail Qureshi made two grave errors:

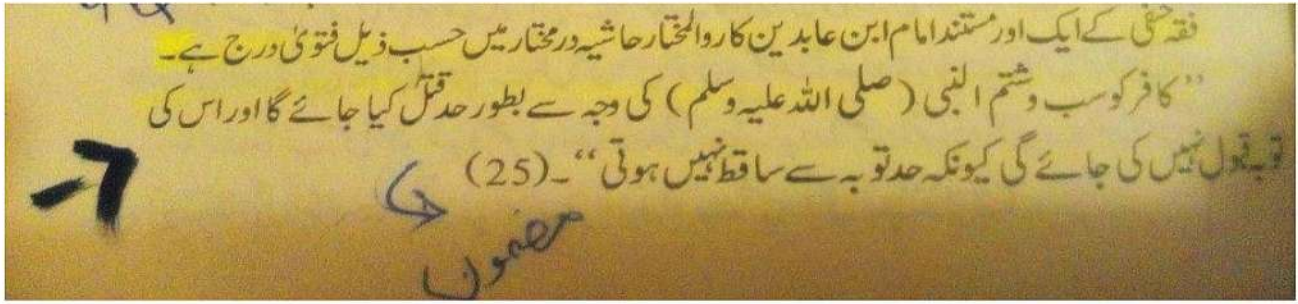
- 1- As we have already discussed in previous articles, he referred to the erroneous stance put forth by al-Bazzazi prescribing a fixed death penalty for Muslim offenders (and misattributed it to another jurist).
- 2- In order to indiscriminately apply the jurisprudence to Muslims and non-Muslims, Ismaeel Qureshi takes the quote and replaces the word Muslim with "Kafir" so that the death penalty can be applied to non-Muslims as well.

The original quote built off the misreading:

"A Muslim blasphemer of the prophet PBUH will be killed under hudd and his pardon won't be acceptable." – (*Ibn Abidin, Kitab al Jihad, Bab al Murtad*)

Which Ismail Qureshi changed to:

"A kafir blasphemer of the prophet PBUH will be killed under hudd and his pardon won't be acceptable." – (*Ibn Abidin, Kitab al Jihad, Bab al Murtad*)



Actual Quote of Bazzazi's misreading	Manufactured Quote of Bazzazi's misreading
<p>مسلمان کو سب و شتم النبی ﷺ کی وجہ سے بطور حد قتل کیا جائے گا اور اس کی توبہ قبول نہیں کی جائے گی کیونکہ حد توبہ سے ساقط نہیں ہوتی۔</p>	<p>کافر کو سب و شتم النبی ﷺ کی وجہ سے بطور حد قتل کیا جائے گا اور اس کی توبہ قبول نہیں کی جائے گی کیونکہ حد توبہ سے ساقط نہیں ہوتی۔</p>

In summary, Ismaeel Qureshi not only picks an established erroneous stance, but also goes on to misattribute it to a much greater and renowned scholar (Ibn Abidin), and finally extends this false position to non-Muslim offenders as well.

The result: An erroneous extension of an already false prescription (fixed death penalty) for Muslims, to non-Muslim offenders as well.

As a result of this, various distinct groups are now subjected to the same treatment under the blasphemy law.

The sordid history of the blasphemy law includes other attempts at establishing the strictest possible penalty (death) for non-Muslims by quoting sources meant only for Muslims.

In 1987, when the law was first passed, references were made, in the parliament, to Fatawa-e-Alami-giriyah (the most consulted resource for fatwas in South Asia) to establish a consensus on blasphemy being a capital offence for Muslims and non-Muslims, when the text explicitly states a guarantee of the protection of the life and property of non-Muslim offenders by the state.

Scanned excerpt from Fatawa-e-Alamgiriyyah:

اگر ذمیوں میں سے کسی نے ادائے جزیہ سے انکار کیا یا کسی مسلمان کو قتل کیا یا کسی مسلمان عورت سے زنا کیا یا آنحضرت ﷺ کو بدگوئی سے یاد کیا تو ایسے ذمی کا عہد ذمہ نہیں ٹوٹے گا۔ اگر قبول جزیہ سے انکار کیا تو اس نے اپنا عہد توڑا۔ ذمی کا

Excerpt from Arabic version of Fatawa-e-Alamgiriyyah:

ومن امتنع من أداء الجزية أو قتل مسلماً أو زني بمسلمة أو سب النبي صلى الله عليه وسلم لم ينقض عهده

Further in 1991, the Federal Shariat Court, in a judgement applying to both Muslims and non-Muslims, cited Abu Bakr al-Jassas al-Razi's position of a death penalty for blasphemers, while ignoring the same author's prohibition on killing non-Muslim blasphemers.

Scanned Arabic excerpt from Sharh Mukhtasar al Tahawi by al-Jassas:

فصل : [حكم أهل الذمة في سب الرسول صلى الله عليه وسلم]
قال أبو جعفر : (ومن كان من ذلك من أهل الذمة : فإنه يؤدَّب ولا يُقتل) (٣).

English Translation:

'Whoever insults the Prophet, non-Muslims will not be given a death punishment.'

It is unclear whether this was a deliberate or incidental oversight. But, even today, indications of a distorted understanding of the issue are abundant. The narrative is perpetuated by a variety of similar instances of erroneous and at times, fabricated sources.

Take, for instance, a *fatwa* on the treatment of blasphemers (both Muslims and non-Muslims) published by Jamia Uloom e Islamia, Binori Town (one of the largest Hanafi seminaries in Pakistan). Here is the original text of the *fatwa*, which is citing Al Sarim al Maslool:

Scanned excerpt from a *fatwa* from Binori Town:

المعروف بابن تيمية في اپنی مشہور معروف کتاب "الصارم المسلول علی شاتم الرسول" میں نقل فرمایا کہ:

"ان من سب النبی صلی اللہ علیہ وسلم من مسلم او کافر فانه یجب قتله

هذا مذهب علیہ عامة اهل العلم. قال ابن المنذر: أجمع عوام اهل العلم

علی أن حد من سب النبی صلی اللہ علیہ وسلم، القتل، وممن قاله مالک

واللیث واحمد واسحق وهو مذهب الشافعی وقد حکى ابو بکر

الفارسی من اصحاب الشافعی اجماع المسلمین علی ان حد من سب النبی

صلی اللہ علیہ وسلم القتل (١).

English Translation:

"There is a general consensus amongst scholars that he who insults the Prophet PBUH will be killed as *hudd. This has been endorsed by Imam Malik, Imam Laith, Imam Ahmad, Imam Ishaq and Imam Shafi has the same position and Abu Bakr Farsi quotes Imam Shafi on the general consensus of Muslims on death penalty to blasphemers."*

At first glance, it seems that the use of ellipses “...” is merely to save space and exclude irrelevant information. However, upon locating the cited source with the complete sentence, we find that the ellipses had been used to omit one of the most significant aspects of the ruling.

Here is the complete text from which the *fatwa* is ostensibly quoting:

قال ابن المنذر: "أجمع عوام أهل العلم أن من سب النبي صلى الله عليه وسلم القتل، وممن قاله" مالك والليث وأحمد وإسحاق، وهو مذهب الشافعي". قال: "وحكي عن النعمان: لا يقتل - يعني الذمي - ما هم عليه من الشرك أعظم". وقد حكى أبو بكر الفارسي..

English Translation:

"There is a general consensus amongst scholars that he who insults the Prophet PBUH will be killed. This has been endorsed by Imam Malik, Imam Laith, Imam Ahmad, Imam Ishaq and Imam Shafi has the same position. However, Abu Hanifa differs and states that a non-Muslim will not be killed for blasphemy. Shirk is a greater sin (and we do not kill him for that). Abu Bakr Farsi quotes Imam Shafi on the general consensus of Muslim.

The ellipses reveal itself — scan of original Arabic text:

أَنَّ مَنْ سَبَّ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ (١) مُسْلِمٍ أَوْ كَافِرٍ فَإِنَّهُ يَجِبُ قَتْلُهُ
هَذَا مَذْهَبُ عَامَةِ (٢) أَهْلِ الْعِلْمِ ، قَالَ ابْنُ الْمُنْذِرِ (٣) : «أَجْمَعَ عَوَامُ أَهْلِ
الْعِلْمِ عَلَى أَنَّ [حَدَّثَ] (٤) مَنْ سَبَّ النَّبِيَّ ﷺ الْقَتْلَ ، وَمَنْ قَالَ مَالِكٌ وَاللَّيْثُ (٥)
وَأَحْمَدُ وَإِسْحَاقُ (٦) ، وَهُوَ مَذْهَبُ الشَّافِعِيِّ . قَالَ : «وَحُكِيَ عَنِ النُّعْمَانِ :
لَا يَقْتُلُ - يَعْنِي الذَّمِّي - مَا هُمْ عَلَيْهِ مِنَ الشَّرْكِ أَعْظَمُ» (٧) .

English Translation:

"Abu Hanifa differs and states that a non-Muslim will not be killed for blasphemy. Shirk is a greater sin (and we do not kill him for that)."

It is surprising that the Binori Town scholars chose to omit a reference that prohibits the killing of a non-Muslim blasphemer, especially when one considers that the omitted source is none other than the very founder of their own madhab (religious tradition), Imam Abu Hanifa.

In formulating a fatwa, a Hanafi jurist is bound to refer to the ruling of his own school, and over here, what has occurred is the opposite, simply because the position endorsed by their own school in this case provides a more lenient and forgiving narrative towards non-Muslims.

Clearly, the internal biases and 'otherising' perspectives of the Ulema are interfering in their intellectual integrity in responding to issues of blasphemy.

Moreover, the use of ellipses appears to be an attempt to manufacture consensus on the issue and to suppress any opposing viewpoint, even if it comes from within their own tradition; the tradition which is the pre-dominant one in the region.

Indeed, scholars throughout the Hanafi tradition who adhered to strict codes of integrity, have acknowledged a natural bias to prescribe the strictest possible punishment for the offense of blasphemy, and have admitted that it even feels like a matter of honour to do so, but have cautioned against giving in to such biases.

Ashraf Ali Thanawi, arguably the most popular 20th century jurist from South Asia remarks:

A feeling of dishonour ('*bey-gharati*') is natural when I think of Hanafi tradition on non-Muslim blasphemers i.e. they will not be killed for it. Then God puts in my heart the thought that Abu Hanifa (who prohibited the death penalty for non-Muslim offenders) has more honour/ghairat than us. [*Malfoozat e Hakeem ul Ummat, Vol. 26*]

Similarly, Qasim Ibn Qutlūbughā warned jurists against letting emotions dictate the law:

"Although our hearts tilt towards a strict punishment to the non-Muslim blasphemers, we must not pay heed to it." (*Ibn Abidin, Tanbih al-wulat wa'l hukkam 'ala Ahkam Shatimi Khar al-anami aw ahadi ashabihi'l kiram*)

With the latest Supreme Court judgement, it appears that our institutions have realised the need to reexamine our own biases in the indiscriminate and heavy handed application of a death penalty to a population it was perhaps not meant for.

In light of all the research and resources that are now available, and observable mistakes made over the past three decades, perhaps it is time that we start learning from history and set the record straight.

Official Report and
Transcript of 2nd
National Assembly
Session of 1986



THE
NATIONAL ASSEMBLY OF PAKISTAN
DEBATES
OFFICIAL REPORT

Wednesday, the 9th July, 1986

(2nd Session of 1986)

(Volume II contains Nos. 1 to 29)

CONTENTS

	Pages
1. Recitation from the Holy Qur'an	3049-3050
2. Promised Replies to Starred Questions etc.	3050-3069
3. Point of Order	3069-3070
4. Leave of Absence	3070-3071
5. Privilege Motions	3072-3095
6. Adjournment Motions	3095-3098
7. Ruling on Privilege Motions <i>re</i> : Non-inclusion of Independent Members in Anti-corruption Committees	3099-3100
8. Ruling on Privilege Motion <i>re</i> : Statement of MPA Sind alleging allotment of Plots in Karachi to Members as bribe	3101-3102
9. <i>Re</i> : Discussion on Adjournment Motions Held in Order	3101
10. <i>Re</i> : Adjournment Motions given Notice of by a Member	3103-3104
11. Message from the Senate Secretariat	3104-3110
12. The Legal Practitioners and Bar Councils (Amendment) Bill, 1986- <i>Introduced</i>	3110
13. The Members of the National Assembly (Exemption from Preventive Detention and Personal Appearance) (Amendment) Bill, 1986- <i>Introduced</i>	3111
14. The Houses of Parliament and Provincial Assemblies (Elections) (Amendment) Bill, 1986	3111-3173
15. Point of Order	3173-3174
16. The Houses of Parliament and Provincial Assemblies (Elections) (Amendment) Bill, 1986- <i>Passed</i>	3174-3209
17. The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986- <i>Passed</i>	3209-3238
18. Leave of Absence	3238

ہے، ہر طریقے سے، ہر صورت میں وہ اس چیز کا مستحق ہے کہ انہیں اس کے عوض کم از کم ایک مہینہ کا honorarium دیا جائے۔ تو اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ محترم وزیر خزانہ بھی موجود ہیں اور آپ کو بھی یہ اختیارات حاصل ہیں تو اس موقع پر honorarium کا اعلان کریں۔

جناب سپیکر: جی لیاقت بلوچ صاحب! آپ کوئی دہم نہ کریں۔ جو روایت پچھلے سال قائم کی گئی تھی انشاء اللہ تعالیٰ اس پر اس سال بھی عمل کیا جائے گا۔
Now I will put the question. The question is:

“That the Bill further to amend the Houses of Parliament and Provincial Assemblies (Elections) Order, 1977, [The Houses of Parliament and Provincial Assemblies (Elections) (Amendment) Bill, 1986], as reported by the Standing Committee, be passed.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Mr. Mir Nawaz Khan Marwat.

THE CRIMINAL LAW (AMENDMENT) BILL, 1986

The Minister of State for Justice and Parliamentary Affairs (Mr. Mir Nawaz Khan Marwat): Sir, I beg to introduce a Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898, [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986].

Mr. Speaker: The Bill has been introduced.

Mir Nawaz Khan Marwat.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: Sir, before I move the second motion, I would like to see the mood of the House whether the House will continue, because this will be pertaining to the dispensation of the requirements of rule 91 and thereafter the subsequent one.

Mr. Speaker: You put the motion first then the House will decide itself.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: All right, Sir. I beg to move:

“That the requirements of rule 91 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, in regard to the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be dispensed with.”

Mr. Speaker: Motion moved:

“That the requirements of rule 91 of the rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, in regard to the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be dispensed with.”

Anybody to oppose?

مولانا گوہر رحمان: اس کی ہم تائید کرتے ہیں لیکن اس کی کاپی ہمیں نہیں ملی۔
جناب سپیکر: کاپیاں ہمارے پاس اور لاٹری میں موجود ہیں، ہم کوشش کر رہے ہیں کہ آپ کے لئے لائیں۔

سید اسعد گیلانی: میں یہ عرض کروں گا کہ اس کے بارے میں کسی کو کوئی اعتراض نہیں ہے۔ اس میں پورے ہاؤس کی consensus موجود ہے۔ اس کو formally گزار دینا چاہیے اور ہمیں اس کو پاس کر کے جانا چاہیے۔

جناب سپیکر: ہماری کوشش تو یہی ہے لیکن

We have to go through the formalities and the procedure.

تو اس منٹ کی بات ہے۔ اگر سارا ایوان تعاون کرے تو اس میں کوئی دیر نہیں لگے گی۔
جی لیاقت بلوچ صاحب! پوائنٹ آف آرڈر۔

جناب لیاقت بلوچ: جناب سپیکر! اگرچہ یہ پہلے serve کر دی گئی تھیں اور ابھی تک کاپیاں نہیں آئیں، یہ ایک ایسی بات ہے جس پر کسی کو بھی اختلاف نہیں ہو سکتا اور اس کا فیصلہ ابھی ہونا چاہیے۔ لیکن اگر اس کا حقوڑا سا انٹروڈکٹری بتا دیا جائے کیونکہ جب اسے پہلے serve کیا گیا تھا اس۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: جناب! اس وقت وہ سیٹج تو نہیں ہے، وہ تو last میں آئے گی۔

جناب لیاقت بلوچ: جناب والا! last میں تو آئے گی لیکن ابھی جو رولز کو suspend کرایا جا رہا ہے اور ساری چیزیں ہو رہی ہیں تو یہ ایک ایسا مرحلہ ہے کہ اگر اس وقت تھوڑا سا بتا دیا جائے، کیونکہ اس پر ایک میٹنگ ہونی تھی اور میٹنگ کے بعد یہ فیصلہ ہونا تھا اور اسی پر محترم وزیر صاحب نے یہاں پر بتانا تھا تاکہ اس کے مطابق فیصلہ کیا جاسکے۔

جناب سپیکر: جی یہ بالکل قواعد و ضوابط کے خلاف ہے۔ مجھے اس کی کوئی گنجائش نظر نہیں آتی۔ اب اگر اجازت ہو تو میں کوششیں پٹ کر دوں؟

The question is:

“That the requirements of rule 91 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, in regard to the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be dispensed with.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Honourable Minister of State for Justice.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: Sir, I beg to move:

“That the requirements of sub-rule (2) of rule 92 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, 1973, in regard to the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be dispensed with.”

Mr. Speaker: The question is:

“That the requirements of sub-rule (2) of rule 92 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the

National Assembly, 1973, in regard to the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be dispensed with."

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Honourable Minister of State for Justice.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: Sir, I beg to move:

"That the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be taken into consideration at once."

Mr. Speaker: Motion moved:

"That the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be taken into consideration at once."

Honourable Minister of State for Justice.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: As correctly pointed out by the honourable members of this august House, Mr. Liaqat Baluch and Maulana Gohar Rehman, it is correct that we had a meeting and wanted that this Bill pertaining to the Holy Prophet of Islam (peace be upon him) should be in a way that it should be acceptable to every Muslim and it should meet the ends of justice; as the person who passes any derogatory remarks pertaining to the Holy Prophet, defiles the holy name of the Holy Prophet, he should be dealt with in a way, in a manner that he is culpable of, because no person can be tolerated in Pakistan the base of which is Islam and which the Quaid-e-Azam, the Father of the Nation, had correctly stated that there will be an era of Islam and the future law of the country would be based on Quran and Sunnah.

Sir, the Holy Prophet is not only the Prophet of Pakistan but he is the Holy Prophet of Islam and the last of all the Prophets

of God. No Prophet after the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) has to come. So, in the law, it was pointed out that there was no such appropriate section to meet the ends of justice pertaining to this offence. Thus this Bill was introduced and subsequently a meeting was held in which the Ulema from different schools of thought in this august House and myself participated. In the Bill, we have proposed that the sentence would be imprisonment for life and fine, I mean, both. It is not 'or'. It was mutually agreed upon in the light of religion, the Quran, the Sunnah and the Shariah, and it was the mutual agreement of all of us that there will be an amendment in the Bill and I introduce it, with your permission, Sir, here, which will satisfy every Muslim of this country, because we cannot tolerate anyone who passes any remarks against the Holy Prophet and he is not strongly dealt with.

Sir, the amendment would be to clause 2, the new section . . .

Mr. Speaker: Minister of State, before you proceed any further, we have not received a copy of the amendment.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: The amendment can be proposed orally also.

Mr. Speaker: It cannot be proposed orally. I have to repeat it and, unless I have it, I cannot repeat it. All right, you read it and then I will read.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: Only a word is to be substituted, a word or two in one place and a word or two in another place. The Deputy Secretary can write that down. In clause 2, where section 295-C concludes, the words are "punished with imprisonment for life, and shall also be liable to fine." Here, after "punished with", I would add the word "death", then comma, then "or imprisonment for life, and shall also be liable to fine."

Here, Sir, as in the murder case under 302 PPC, the punishment provided for the offence . . .

Mr. Speaker: If you permit me, I will have to move this amendment. I need a copy of the amendment.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: I will write it down in the Bill myself.

Mr. Speaker: Please continue. We can move it when we discuss this clause by clause.

Mr. Mir Nawaz Khan Marwat: So, the amendment is that he "shall be punished with death, or imprisonment for life, and shall also be liable to fine."

Then again, Sir, there is an amendment in clause 3. In section 295-C, in column 7, for "imprisonment for life" there will be "death, or imprisonment for life, and fine." Similarly, Sir, in column 8, where the "Court of Session" is written and below is given "Ditto", it will be "Court of Session which will be presided over by a Muslim."

This is the entire amendment, Sir.

جناب والا! حضور سرور کائناتؐ سے اس کا تعلق ہے اور ہم تمام مسلمانوں کی یہ خواہش ہے، دلوں کی خواہش ہے، اس لئے یہ امینڈمنٹ مختصر نوٹس پر اس میں شامل کی گئی ہے اور میرے خیال میں اس سے گستاخانِ رسولؐ کے لئے مناسب سزا کا بندوبست کیا گیا ہے اور آئندہ کوئی بھی گستاخِ رسولؐ حضور سرور کائناتؐ کی شان میں گستاخی کی جسارت نہیں کر سکے گا۔

جناب سپیکر = جی شکریہ۔ جی مولانا گوہر رحمان! پوائنٹ آف آرڈر۔

مولانا گوہر رحمان = جناب! یہ بل جو پیش ہوا ہے اس کے پیش کرنے کی توہم تعریف کرتے ہیں اور بڑا اہم بل ہے، لیکن اس سلسلے میں میں یہ وضاحت کی اجازت چاہتا ہوں کہ اہل سنت والجماعت اور شیعہ حضرات دونوں کا، ساری امت مسلمہ کا اجماع ہے۔ مجھے ایک شاذ قول بھی نہیں مل سکا۔ اس بات پر کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرنے والے کی سزا موت ہے۔ اس میں ذرہ بھر بھی اختلاف نہیں ہے۔ دلائل کیا ہیں؟ دلائل میرے پاس اب بھی موجود ہیں، اگر ضروری سمجھے ہیں تو میں پیش کرنے کے لئے تیار ہوں۔ لیکن صرف ایک حدیث پر اکتفا کرتا ہوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خود فرمایا ہے کہ (عربی) جو اللہ کے انبیاء میں سے کسی نبی کو کالی تیا ہے گستاخی کرتا ہے تو میں کترا ہوں، اسے قتل کر دو، اور جو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے صحابہ میں سے کسی صحابہ کی

توہین کرتا ہے اسے کوڑے مارو۔ اس کے لئے قتل کا حکم نہیں ہے، سنگین سزا کا حکم ہے مجاہد کی توہین کرنے والے کے بارے میں۔ اس سلسلے میں مشہور عالم محدث شیخ الاسلام تقی الدین ابن تیمیہ رحمۃ اللہ علیہ کی ایک کتاب ہے، اس میں احادیث رسول جمع کی گئی ہیں، تقریباً بیس سے زائد احادیث اور آیات قرآنیہ جمع کی گئی ہیں، اور میرے پاس وہ موجود ہے۔ کتابیں میرے کمرے میں پڑی ہیں۔ ان سے ثابت کیا ہے، قرآن کی آیات و احادیث سے۔ اسی طرح مشہور عالم ابن عابدین شامی جو فقہ حنفی کے محدث ہیں، اس نے کتاب لکھی ہے، وہاں بھی قرآن و حدیث کے دلائل سے ثابت کیا ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرنے والے کی سزا سزائے موت ہے۔ اسی طرح تقی الدین سبکی رحمۃ اللہ، امام سبکی بہت بڑے محدث ہیں، اسلامی قانون کے ماہر ہیں، جس طرح کہ ہمارے جناب اقبال صاحب مروجہ قانون کے ماہر ہیں تو امام سبکی اسلامی قانون کے ماہر ہیں۔ اس نے کتاب لکھی ہے۔ ان کتابوں میں قرآن و احادیث کی روشنی میں ثابت کیا گیا ہے کہ گستاخی کرنے والے کی سزا اور کچھ نہیں ہے سوائے موت کے۔ اور اس پر شاذ قول بھی مخالف نہیں ہے۔ ساری امت متفق ہے اس بات پر۔ یہاں تک کہ شیعہ حضرات ہمارے بھائی جو ہیں ان کی بھی یہی رائے ہے اس لئے ہم نے وزیر مملکت کی خدمت میں عرض کیا تھا کہ ہم چاہتے ہیں کہ اس کو منظور کیا جائے، لیکن جو سزا مقرر ہے وہ سزا ہونی چاہیے اور کہا تھا ہم نے کہ یہ لکھنا چاہیے کہ گستاخ رسول کی سزا سزائے موت ہے۔

ساتھ یہ کہا تھا کہ شق نمبر (۲) آپ بڑھا دیں، شق نمبر (۲) میں لکھ دیں کہ اگر پورے لوازمات کے ساتھ توہین ثابت نہ ہوئی اور جج کو کوئی شبہ پڑ گیا کہ توہین ہوئی ہے یا نہیں ہوئی تو شبہ کی بنیاد پر وہاں سزائے موت کی بجائے عمر قید یا عمر قید سے کچھ کم سزا بھی جج دے سکتا ہے، شبہ کی بنیاد پر۔ لیکن یہ شق نمبر (۲) میں بڑا ناچاہیے۔ یہاں پھر انہوں نے وہ ”یا“ لکھ دیا ہے۔ تو اب میں قانون کا ماہر تو نہیں ہوں، اور ایک لحاظ سے اگر کہوں تو جس قانون کو یہاں پیش کیا جا رہا ہے اس قانون کا ماہر تو میں نہیں ہوں لیکن اس شریعت کے قانون کا ایک طالب علم میں ہوں۔ اور شاید ہمارے وزیر مملکت کو تو اور بڑی مہارت حاصل ہے۔ لیکن امید ہے کہ شریعت کے قانون میں

مجھے جو تھوڑا بہت اللہ نے علم دیا ہے وہ کچھ کم نہیں ہوگا۔ لیکن پھر بھی میں کہتا ہوں کہ ان کے مروجہ قانون کا میں ماہر نہیں ہوں۔ لیکن ”یا“ کے معنی تو ہیں یہ سمجھتا ہوں کہ سزا سزائے موت بھی ہو سکتی ہے اور سزا عمر قید بھی ہو سکتی ہے۔ حالانکہ سزا تو سزائے موت ہے۔ اس پر تو اتفاق ہے۔ تو ”یا“ کا مفہوم میں تو یہ سمجھا ہوں۔ اگر کوئی اور مفہوم ہے تو ہمیں مطمئن کیا جائے۔ سزا تو سزائے موت ہے، البتہ شدہ کی بنیاد پر ہج سزائے موت کی جگہ دوسری سزائے موت ہے۔ لیکن سزا موت ہے۔

پھر ہم نے یہ تیسری شق (ب) بڑھائی جس میں یہ لکھنا پڑے گا کہ اس مقدمے کی سماعت، توہین رسول کے مقدمے کی سماعت مسلمان جج کرے گا۔ (مداخلت) یہ ہے اس میں؟ اچھا۔ شکریہ! تو اس ”یا“ کے مفہوم کو میں نہیں سمجھا۔ سزا تو سزائے موت ہے۔ البتہ اگر لوازمات کے ساتھ یہ جرم ثابت نہ ہو تو مشبہ کی بنیاد پر دوسری سزا دی جا سکتی ہے اسلام میں۔ لیکن اصل سزا سزائے موت ہے۔ تو اگر اس کا مفہوم یہی ہے جو میں نے تقریر میں بیان کیا تو پھر تو اس میں بحث کرنے کی ضرورت ہی نہیں ہے اور ہم اتفاق رائے سے منظور کر لیں گے۔

جناب سپیکر: جی شاہ تراب الحق صاحب!

مولانا سید شاہ تراب الحق قادری: یہ بالکل درست ہے، جناب سپیکر! کہ جو شخص بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی گستاخی کا ارتکاب کرے اس کی سزا فقہ اسلامی میں سزائے موت کے اور کچھ نہیں ہے۔ علامہ تقی الدین سبکی رحمۃ اللہ علیہ کا رسالہ دلائل اور براہین سے مزین و مرقع ہے۔ اس میں بھی اسی قسم کے دلائل ہیں۔ حنفی فقہاء کے بہت بڑے امام علامہ ابن عابدین شافعی رحمۃ اللہ علیہ، فتاویٰ عالمگیری و دیگر فتاویٰ کی کتب میں بھی یہی بات موجود ہے کہ جو شخص بھی حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی گستاخی کا ارتکاب کرے سزائے موت کے علاوہ اس کی کوئی سزا نہیں، اور اس میں کسی قسم کا امت میں کوئی اختلاف نہیں۔

اس کے ساتھ ہی ساتھ۔ جیسا کہ مولانا گوہر رحمان صاحب نے فرمایا، محترم وزیر قانون صاحب سے ہماری اس سلسلے میں نشست ہوئی تھی اور اس میں بھی یہی کہا گیا تھا کہ اس میں شق نمبر (۲) کا اضافہ کر کے وہ جرم جیب اپنے تمام لوازمات کے ساتھ ثابت نہ ہو تو اس سلسلے میں عمر قید یا جرمانے کی سزا دی جا سکتی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ

ترمیم اس میں بھی ہونی چاہیئے۔ اور ہم نے جس ضرورت کو محسوس کیا، اگر یہ قانون جو آپ نے پڑھ کر سنایا یہ اگر اس ضرورت کو پورا کرتا ہو، اس سے کوئی راہ فرار نہ نکلتی ہو کہ ہم نے کسی منصف کو یہ اجازت دے دی کہ جو شخص بھی گستاخی رسول کا ارتکاب کرے تو چاہے اس سے جرمانہ لے لیا یا عمر قید کر دی جائے، اگر وہ چاہے تو اسے سزائے موت دے، اگر اس کی تعبیر یہ ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ غلط ہوگا اور بحث کا ایک طویل سلسلہ جاری ہو جائے گا۔ جس پر ہم نے اتفاق کیا وہ یہی ہے کہ گستاخ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی سزا صرف اور صرف سزائے موت ہے۔

میں محترم سپیکر! آپ کے توسط سے یہ گزارش کروں گا کہ اس میں دفعہ ۲۹۵ ج کا جو اضافہ کیا گیا، پیغمبر اسلام اور انبیاء کرام علیہ السلام، اگر یہ ہو، اتنا اضافہ بھی اس میں اور ہو جائے تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ بہت مناسب ہوگا۔ میں سمجھتا ہوں کہ میرا مافی الضمیر وزیر قانون یقیناً سمجھ گئے ہوں گے۔

جناب سپیکر: لیاقت بلوچ صاحب!

جناب لیاقت بلوچ: جناب سپیکر! میں نے پرائیویٹ ممبر کی حیثیت سے تقریرات پاکستان میں ترمیم کے لئے یہ بل دیا تھا اور اس میں جو میری تجویز تھی اور جو میں نے اپنی ناقص رائے کے مطابق دیا تھا اس میں سزائے موت اور عمر قید کا ذکر تھا۔ لیکن جب میں نے مزید اس پر کچھ مطالعہ کیا، محترم علمائے کرام سے اس سلسلے میں رابطہ کیا تو اس میں بالکل یہ بات واضح ثابت ہوتی ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرنے والے کے لئے سزائے موت کے سوا کوئی سزا نہیں ہو سکتی۔ اس میں قرآن کی واضح ہدایات موجود ہیں۔ اس طریقے سے ابھی محترم وزیر مملکت برائے قانون کی طرف سے جو ترمیم پیش کی گئی ہے، ایک تو میں سمجھتا ہوں کہ جس انداز میں یہ ترمیم پیش کی گئی ہے شاید یہ ہمارے پائمانی روایات کا کوئی اچھا حصہ نہیں ہے اس لئے ہم قرآن و سنت کے مطابق اس میں ترمیم کرنا چاہتے ہیں تو اس میں پوری ذمہ داری کے ساتھ یہ مظاہرہ ہونا چاہیئے تھا۔ اسی طریقے سے میں یہ سمجھتا ہوں کہ جو سزائے موت اور عمر قید اور جرمانے کا ذکر کیا جا رہا ہے وہ بالکل ایک روایتی انداز میں ہے کہ جیسے پہلے تقریرات کے اندر اس کا ذکر کیا گیا ہے۔ جب آپ اس نئی ترمیم کو قرآن و سنت کی روشنی میں کرنا چاہتے ہیں، دین کی تعلیمات کی روشنی میں کرنا چاہتے ہیں، اس لئے بالکل اس کی

الگ سے وضاحت ہونی چاہیئے۔ اور اس میٹنگ میں جس کا مولانا تراب الحق صاحب نے ذکر کیا ہے یہ طے ہو گیا تھا کہ سزائے موت کا واضح طور پر الگ سے اس کے اندر حصہ ہونا چاہیئے اور دوسری شق کا اضافہ کرتے ہوئے اس کے اندر اس کی وضاحت کی جانی چاہیئے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ جس طرح خوش اسلوبی سے یہ معاملہ طے کیا گیا تھا۔ محترم وزیر مملکت اس کا اسی کے مطابق یہاں اعلان کریں تاکہ پورا ہاؤس پورے اعتماد کے ساتھ اور پوری یکسوئی کے ساتھ اس فیصلے کے اندر حصہ لے سکے۔

بہت شکریہ۔

جناب سپیکر: جناب حمزہ!

جناب حمزہ: جناب سپیکر! علمائے کرام اور حکومت کے درمیان اس بارے میں جو مذاکرات ہوئے ہیں مجھے تو ذاتی طور پر اس کا علم نہیں، لیکن جس انداز میں ایوان میں گفتگو کی جا رہی ہے، ایک طرف تو ہمیں بتایا جاتا ہے کہ یہ مسئلہ بہت ہی بڑی اہمیت کا حامل ہے لیکن ساتھ ہی ساتھ جس تیزی سے اسے پاس کیا جاتا ہے، یعنی جو حضرات اس پر معترض ہیں وہ تمام کی تمام ذمہ داری، سوچ و فکر اور عقل کی یا قانون دانی کی، وہ ہمارے وزیر قانون یا وزیر مملکت برائے قانون پر ڈالتے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ جو بات وہ فرما رہے ہیں، جب وہ کہتے ہیں کہ یہ بہت ہی بڑی اہمیت کا حامل ہے تو مناسب یہ ہے کہ اس بل کو جس تیزی سے پاس کیا جاتا ہے یہ اس سے مطابقت نہیں رکھتا اور اسے رائے عامہ معلوم کرنے کے لئے منتشر کر دیا جائے۔ تو میں سمجھتا ہوں کہ جب آپ دیکھتے ہیں کہ اتنی اہمیت کا حامل ہے تو کیوں نہ جو لوگ باہر بیٹھے ہیں یا اس ایوان کے جو حضرات اس کے بارے میں شکوک و شبہات رکھتے ہیں یا اس کو بہترین بنا سکتے ہوں ہر نقطہ نظر سے، تو میں سمجھتا ہوں کہ اس قسم کی آراء اس ایوان کے سامنے پیش ہونی چاہئیں۔ ایک طرف فرماتے ہیں کہ یہ کام بہت ہی اہم ہے، اور پھر انتہائی جلد بازی سے کیا جا رہا ہے، میں ان دونوں کو آپس میں ملا نہیں سکتا اور سمجھتا ہوں کہ اس انداز سے نہیں کیا جانا چاہیئے۔ تو میں ان معروضات کے پیش نظر جناب وزیر مملکت سے، جناب وزیر قانون سے اور علمائے کرام سے بھی یہ کہوں گا کہ اسے رائے عامہ کے لئے منتشر کیا جائے۔

جناب سپیکر: جناب صاحب! میں معذرت سے عرض کروں گا کہ وہ سٹیج گذر چکی

ہے۔ اب یہ رائے عامہ کے لئے نہیں بھیجا جاسکتا۔

جناب حمزہ : اگر رائے عامہ کے لئے نہیں بھیجتے تو میں یہ کہتا ہوں کہ میں اس حالت میں مناسب نہیں سمجھتا کہ اسے پاس کیا جائے۔ جب تک ہم اس قانون کو اچھی طرح سے دیکھتے نہیں اور پورے طور پر سکین نہیں کرتے اس کا موازنہ نہیں کرتے اس کے نتائج و عواقب سے پورے طور پر واقف نہیں ہیں، اس انداز سے اس کو پاس کرنا میں اس کو پسند نہیں کرتا، اس کے حق میں نہیں ہوں۔

جناب سپیکر : شاہ تراب الحق قادری صاحب !

مولانا سید شاہ تراب الحق قادری : محترم سپیکر ! تشہیر کے لئے اس وقت بھیجا جائے جب اس معاملے میں دورانے ہوں۔ اس معاملے میں قطعی دورانے نہیں ہیں۔ کوئی بھی اگر اس کا تشنہ پہلو ہے، اللہ کا بڑا فضل و کرم ہے کہ اس وقت تقریباً ہر مکتب فکر کے علماء یہاں موجود ہیں، ہم نے آپس میں بھی اس کو طے کیا۔ اور یہ نہیں کہ یہاں ہم نے یہ بات یوں ہی کہہ دی آپ سے کہ وہ واجب القتل ہے۔ ہم نے اپنے مدارس میں پوری جانچ پڑتال کر کے، جتنے علمائے کرام ہیں ان سے مزید مشورہ کر کے یہ ساری چیز ہم نے یہاں پیش کی ہے۔ ہماری سمجھ میں نہیں آتا کہ جب حکومت کسی بل کو تشہیر کرنے کا پروگرام بناتی ہے تو یہی سارے چھ فٹ کے حمزہ صاحب میں جو اس کی مخالفت کرتے ہیں کہ صاحب ! اس کو تشہیر کے لئے نہ بھیجا جائے اور فوراً پاس کیا جائے۔ یہ مسئلہ تو بڑا سیدھا سادھا ہے۔ اور اگر کوئی پہلو اس میں تشنہ نظر آتا ہے تو ہم پورے دلائل اور براہین کے ساتھ اب بھی لیں ہیں، اس کے کسی نکتہ پر بحث کی جائے تو ہم اس کے لئے بالکل تیار ہیں۔ محترم سپیکر ! اس لئے اس کی تشہیر کرنا اس کو کھٹائی میں ڈالنا ہے۔ یہ بالکل ایسی بات ہے جیسے زید کے لئے کہا جائے کہ زید کا باپ بکر۔ تو زید کا؟ نہیں، صاحب ! اس کو تشہیر کے لئے بھیجا جائے کہ آیا بکر زید کا باپ ہے یا نہیں۔ اس میں دورانے موجود نہیں۔ تو اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ وقت بھی بچے گا اور اگر جتنے حضرات یہاں موجود ہیں اگر اس کا کوئی پہلو تشنہ سمجھتے ہیں تو اس کے دلائل کے لئے ہم یہاں بالکل موجود ہیں۔ ہر بات کا جواب آپ کو دلیل سے ملے گا۔ تو میں سمجھتا ہوں کہ تشہیر کے لئے اسے بھیجنا کھٹائی میں ڈالنا ہے۔ اور کھٹائی میں ڈالنے کی مثال میں آپ کو بتا دوں کہ کسی زمانے میں جب کسی برتن کو نکل وغیرہ

کونے کے لئے کوئی ایسڈ یا ایسی چیزیں موجود نہیں تھیں تو املی کی بہت سی کھٹائی دکر کے اس برتن میں ڈال دی جاتی تھی۔ تو یہ اسی طریقے سے کھٹائی میں پڑ جائے گا۔ میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے حمزہ صاحب کو اپنی رائے بدلنی چاہیے۔ اس ایوان میں اسے وقت جتنے بھی علماء بیٹھے ہیں ان کو کوئی اعتراض نہیں۔ اس میں کوئی دو رائیں نہیں ہیں۔ اس لئے فی الفور جو ترمیم علماء نے پیش کی ہے اسے قبول کرتے ہوئے اسے پاس کیا جائے۔ اور اگر اس کی مخالفت کی گئی تو اگر یہاں ۵ ہزار کا جمع ہو سکتا ہے تو دو لاکھ کا جمع بھی اسمبلی کے باہر ہو سکتا ہے۔ جناب سپیکر! اس خطرے کو کبھی بھی فراموش نہیں کیا جاسکتا۔

جناب سپیکر : مولانا گوہر رحمان صاحب !

مولانا گوہر رحمان : پوائنٹ آف آرڈر جناب ! حمزہ صاحب ہمارے محترم ہیں ، ان کی خدمت میں میں یہ عرض کرتا ہوں کہ مشہور کرنے کی تجویز آپ کے ذہن میں کیسے آئی؟ یہ اسلام کا اجماعی مسئلہ ہے۔ دوسری بات میں یہ عرض کرتا ہوں کہ انہوں نے فرمایا کہ جلد بازی میں نہیں ہونا چاہیے۔ یہ بات ان کی ٹھیک ہے۔ ہم ساری رات بیٹھنے کے لئے تیار ہیں۔ جب یہاں اس سے پہلے آٹھویں ترمیمی بل کے لئے ساری رات بیٹھے تھے تو رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم کی توہین کرنے والے کے خلاف بل بنانے کے لئے ہم ساری رات بیٹھنے کے لئے تیار ہیں۔

اصل سوال صرف اتنا ہے کہ جو ترمیم وزیر قانون نے یہاں پیش کی ہے اس ترمیم میں "یا" کا لفظ ہے، اس کی وضاحت کریں۔ اس "یا" والی بات کو شق نمبر (۲) قرار دے دیں۔ باقی ہمارے معاہدے کے مطابق ہے بشرطیکہ "یا" والی شق کو شق نمبر (۲) بنا دیا جائے تو ہمارا معاہدہ پورا ہو جاتا ہے۔ سارے ارکان اسمبلی مسلمان ہیں، یہ دین کو جاتے والے ہیں، اس لئے سیری تجویز یہ ہے، آپ کے توسط سے، سارے ایوان سے، کہ اس وقت تک نہ اٹھا جائے جب تک یہ بل منظور نہیں کیا جاتا اگرچہ ساری رات گزر جائے۔

جناب سپیکر : چوہدری امیر حسین صاحب ! پوائنٹ آف آرڈر۔

چوہدری امیر حسین : جناب والا ! میں سمجھتا ہوں کہ حمزہ صاحب نے جو بات کی ہے اس میں ان کی نیک نیتی شامل ہے، لیکن جو طریقہ انہوں نے تجویز کیا ہے کہ اس کو رائے عامہ

کے لئے بھیجا جائے، میں اس سے بالکل اتفاق نہیں کرتا۔ رائے عامہ کے لئے وہ بل بھیجا جاتا ہے وہ چیز بھیجی جاتی ہے جس کے معاملے میں بڑا واضح ایک نظریہ سامنے نہ ہو۔ اس معاملہ میں رسول پاکؐ کا جو گستاخ ہو، جو رسول پاکؐ کے خلاف بات کرتا ہے، اس کی سزا چونکہ اسلام میں دی ہوئی ہے کہ وہ واجب القتل ہے، اس کی سزا موت ہے، اس لئے اس کو مشتبہ کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔ اس کے علاوہ اب یہ سیٹج نہیں ہے جس کے لئے یہ کہا جاسکے کہ اس کو رائے عامہ کے لئے بھیجا جائے۔

دوسرا جناب والا! میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہمارے فاضل بھائیوں نے جس بات کی تشریح چاہی ہے وہ اس میں حق بجانب ہیں۔ وہ یہ سمجھنا چاہتے ہیں کہ اصل میں سزا کیا ہے۔ جناب والا! اس میں کوئی شک و شبہ نہیں ہے کہ گستاخ رسولؐ کی سزا اس بل میں سزائے موت دی گئی ہے۔ لیکن اگر کسی وجہ سے تمام لوازمات پورے نہ ہوں اور اتنے گواہ جتنے کہ اسلام کے مطابق چار پیش پورے میسر نہ ہوں تو کسی حد تک، یعنی مکمل طور پر جرم ثابت نہیں ہوتا تو پھر اس میں عمر قید تجویز کی گئی ہے۔ لیکن جہاں تک جرمانے کا تعلق ہے وہ ”یا“ کا لفظ نہیں، جرمانہ ہر حالت میں دینا ہے، یعنی صرف جرمانے کی سزا نہیں دی جاسکتی اس میں اول نمبر پر سزائے موت ہے جو کہ دینا لازمی ہے اگر گستاخی ثابت ہو جائے دوسرے نمبر پر اگر مکمل طور پر ثابت نہیں ہوتی، کسی حد تک ثابت ہوتی ہے تو پھر سزا عمر قید دینی ہے۔ لیکن دونوں صورتوں میں جرمانہ ضروری ہے اس کے ساتھ۔ یہ ہو ہی نہیں سکتا کہ سزائے موت نہ دی جائے، عمر قید نہ دی جائے اور جرمانے کی سزا دی جائے اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس بل میں تعزیرات پاکستان میں، لیگلی اور ٹیکنیکلی سپیکٹنگ، جو یہ ترمیم کی گئی ہے وہ بڑی درست ہے اور اس سے اور کسی طریقے سے ترمیم آ نہیں سکتی۔

جناب والا! تیسری بات جو یہاں فرمائی گئی کہ یہ ترمیم بڑی جلد بازی میں کی گئی ہے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ دنیا دی طور پر ترمیم جب کی جاتی ہے تو کسی آدمی نے اپنا مفاد دیکھنا ہوتا ہے، کسی آدمی نے اپنی پارٹی کا مفاد دیکھنا ہوتا ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ ملک کا مفاد دیکھنا ہوتا ہے، قوم کا مفاد دیکھنا ہوتا ہے۔ لیکن اس میں ہمارے عقیدے کا سوال ہے، ہمارے اسلام کا سوال ہے، ہمارے رسول پاکؐ کا سوال ہے۔ تو اس میں ترمیم بغیر کسی ہچکچی ہٹ کے اور زیادہ تاخیر کئے ہوئے جو پیش کی گئی ہے، میں سمجھتا ہوں کہ متفقہ طور پر اس میں ترمیم کر کے جتنا جلدی ہو بل پاس

ہونا چاہیے۔ اس میں بحث کی ضرورت ہی نہیں کیونکہ اس میں ویرائیں ہو ہی نہیں سکتیں۔ اس لئے جناب والا! میں گزارش کرتا ہوں کہ اس بل کو ترمیم کے ساتھ منظور فرمایا جائے۔
شکریہ۔

جناب سپیکر: جی میاں زمان صاحب!

میاں محمد زمان: جناب سپیکر! اس سلسلے میں میری جانب سے ایک پرائیویٹ بل پیش کیا گیا تھا جس میں یہی سزائے موت تجویز کی گئی تھی اور ۶ تاریخ کے پرائیویٹ ممبرزڈے میں میرا بل پرائیویٹ کے ساتھ درج تھا۔ میں نے اس سلسلے میں تقریر کرنے یا پوائنٹ آف آرڈر پر کھڑا ہونے کی ضرورت اس لئے محسوس نہیں کی تھی کہ کارخیر کے راستے میں خواہ مخواہ کوئی رکاوٹ نہیں پیدا کرنی چاہیئے اور وقت کا ضیاع نہیں ہونا چاہیئے اور جتنی جلدی پاس ہو جائے بہتر ہے۔ لیکن ایک مقولہ ہے کہ "خدا مجھے میرے دوستوں سے بچائے"، بعض اصحاب نے، میں نہیں سمجھتا کہ کس وجہ سے، بلا وجہ پوائنٹ آف آرڈر پر کھڑے ہو کر اس معاملے میں ایک دیر کی صورت پیدا کی۔ جہاں تک امینڈمنٹ کا تعلق ہے اس سے زیادہ بہتر صورت میں نہیں آ سکتی تھی۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ ایک دو سرت نے اٹھ کر رائے عامہ کے لئے مشتہر کرنے کا سوال پیدا کر دیا جو کہ میرے سمجھتا ہوں کسی لحاظ سے مناسب نہیں۔ یہ گستاخان رسول کا مسئلہ جو ہے اس پر پوری امت کا اجماع ہے اور اس سلسلے میں کوئی اختلاف رائے نہیں ہے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں اس بل کو آج اسی سٹنڈنگ میں اور فوری طور پر ہونا چاہیئے، اور اس کے لئے اگر ہمیں ساری حارات بھی بیٹھنا پڑے تو ہم اس کے لئے تیار ہیں۔

جناب سپیکر: جی شکریہ۔ جناب بیگم شارفاطمہ زہرہ صاحبہ!

بیگم شارفاطمہ زہرہ: شکریہ، جناب سپیکر! میں آپ کے توسط سے پورے ماؤس کو اور خاص طور پر اپنے وزیر قانون کو مبارکباد پیش کرتی ہوں کہ ہمارے اس اجلاس میں یہ بل پیش ہو گیا اور یہ میرے پورے یقین کے ساتھ احساسات تھے کہ اگر ہم اس بل پر فیصلہ کئے بغیر عوام میں جائیں گے تو کم از کم جن عوام میں مجھے واپس جانا تھا وہ تو کبھی مجھے نہ چھوڑتے۔ تو اللہ کا شکر ہے کہ ہم اس بل کو پاس کر کے اس ماؤس سے نکلیں گے۔ اور جہاں تک

مشتبہ کرنے کا سوال ہے تو مشتبہ کرنے کی مثال ایسی ہی ہے جیسے آج سے یہ باؤسہ فیصلہ کرنے کے پورے ملک میں پانچ وقت کی نماز لازم قرار دے دی جائے اور ہم اٹھ کر مطالبہ کریں کہ ہم اس کو مشتبہ کریں کیوں کہ بہت سے بے غامزی ہیں، وہ اس کے لئے تیار ہیں یا نہیں۔ تو بہر حال جہاں قرآن اور سنت کی کوئی گنجائش ہی نہیں نکلتی معاف کرنے کی، بلکہ آئمہ نے یہاں تک کہا ہے کہ گستاخ رسولؐ کی معافی بھی قبول نہیں ہے اگر وہ معافی بھی مانگنا چاہے تو یہ کسی انسان کے پاس جرأت نہیں ہے کہ وہ اس کو معاف کرے اور اس کے علاوہ جناب سپیکر یہ مسئلہ آج نہیں اٹھا کئی سالوں سے تھا یہ تو اللہ کا احسان ہے اللہ کا شکر ہے کہ خدا نے یہ اعزاز اس اسمبلی کو دیا ہے ان ممبران کو دیا ہے اس وزارت قانون کو دیا ہے کہ یہ فیصلہ ہمارے وقت میں ہو۔ ورنہ دو سال پہلے اسلامی نظریاتی کونسل کا جو فیصلہ تھا وہ میں آپ کو پڑھ کر سناتی ہوں یہ اسلامی نظریاتی کونسل کی سفارش دو سال قبل ۱۹۸۴ء میں ہے کہ جو کوئی شخص دانتہ ایسا کلام یا ایسی کوئی حرکت کرے گا جو بالواسطہ یا بلاواسطہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کی شان کے بارے میں اہانت آمیز ہو یا اہانت کی طرف مائل ہو یا سوئے ادبی ظاہر کرتی ہو مستوجب سزائے موت ہوگا۔

یہ ثابت کرنا کہ اس کی طرف سے دانتہ ایسی حرکت نہیں کی گئی یا کلام نہیں کیا گیا اس کا ثبوت لازم ہذا پر ہوگا اور اس کے علاوہ ۱۹۸۴ء میں فیڈرل شریعت کورٹ میں ایک پینشن کی گئی تھی جس میں ایک سو پچیس علماء کے دستخط تھے جس میں نہ صرف پاکستان کے بلکہ ہندوستان کے علماء بھی شامل تھے تو ۱۲۵ علماء کا متفقہ فیصلہ تھا کہ گستاخ رسولؐ کی سزا جو ہے یہ موت کی سزا ہے اس کے علاوہ جب بھی یہ مسئلہ اٹھا ہے آپ نے اخبارات میں دیکھا ہوگا کہ تمام مکاتب فکر نے چھوٹی مساجد سے بڑی مساجد سے تمام دینی مدرسوں سے یہ آواز اٹھی ہے کہ گستاخ رسولؐ کی سزا موت ہے اور اس کے باوجود کچھ اور بھی ثبوت آپ چاہیں تو جناب سپیکر اندرون ملک اور بیرون ملک سے آئے ہوئے سینکڑوں خطوط میرے پاس موجود ہیں جن پر تمام لوگوں نے یہ تقاضہ کیا ہے کہ بی بی آپ نے اس مسئلے کو اٹھا کر پوری قوم کو سرخرو کیا ہے لیکن خدا کے لئے اس بل کو پاس کرانے بغیر باؤس سے مت نکلنا اور وہ بطور ثبوت خطوط میرے پاس موجود ہیں۔ جن میں سے ایک خط آج میں نے جناب سپیکر کی خدمت میں پیش بھی کیا تھا جو

لندن سے آیا تھا تو لوگوں کے جذبات اس میں اتنی شدید ہیں کہ جس کی کوئی انتہا نہیں لہذا اس کے سوا کوئی سزا پاس کر کے ہم نکلیں گے تو پھر یہاں کوئی ہماری پناہ کی جگہ بھی بنا دیکھئے خدا سے تو پناہ بھی نہیں مل سکتی لیکن پہلی بات تو یہ ہے کہ عوام بھی ایسے انسان کو پناہ نہیں دیں گے تو میں سمجھتی ہوں یہ فیصلہ جس میں ہم سب متفق ہیں بہت مناسب ہے اور گستاخ رسولؐ کی سزا اس سے کم تو ہرگز نہیں ہو سکتی علامہ اقبال نے کتنا اچھا کہا ہے -

کی عمر سے وفا تو نے تو ہم تیرے ہیں یہ جہاں چیر ہے کیا لوح و قلم تیرے ہیں
جناب سپیکر: جی عبداللہ غازی صاحب! میرے پاس سپیکر کی اتنی لمبی لسٹ ہو گئی ہے کہ شاید میں سب کو وقت نہ دے سکوں۔ آپ حضرات تشریف رکھیں۔ میں نے فلور عبداللہ غازی صاحب کو دیا ہے۔

جناب محمد عبداللہ غازی: جناب سپیکر! مجھے افسوس ہے کہ میں پوائنٹ آف آرڈر پر بول اٹھا ہوں اور بڑے بڑے پرانے پارلیمنٹریں تین تین بار بول رہے تھے۔ جناب والا! جہاں تک اس کی اہمیت کا تعلق ہے اور اسلامی تاریخ کا تعلق ہے وہ ہمارے علمائے کرام تفصیل سے کہہ چکے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ آج یہ اسمبلی اس فرض سے سرخرو ہوئی اور جب سے پاکستان بنا ہے اس اسمبلی کو ہی یہ نصیب ہوا ہے کہ وہ گستاخ رسولؐ کے خلاف ایک واقعی سزا جو ہے وہ اس کا بل پاس کر رہی ہے۔ اور یہ بھی کوئی اتفاق نہیں ہے کہ جس جماعت نے اسلام کے نفاذ کے لئے ملک حاصل کیا تھا آج اسی جماعت کی حکومت کے تحت آج گستاخ رسولؐ کے لئے سزا مقرر کی جا رہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ درود یوار ہی نہیں زمانہ گواہ ہے گا کہ مسلم لیگ کے علاوہ کسی کو توفیق حاصل نہ ہوئی۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ اس کو پوری طرح سے سیف گارڈ کرنے کے لئے تاکہ ماحول ٹھیک رہے، میرے خیال کے مطابق جو غلط قسم کے الزامات ہیں ان سے بچنے کے لئے بھی اگر اس میں علمائے کرام ترمیم سوچ لیں۔ یہ ترمیم میرے خیال میں علمائے کرام کی منظوری ضروری ہوگی۔

I beg to make an amendment to the Bill in question that, in case the complainant fails to prove the charges, he should be given the same punishment.

جناب والا! میں اس بارے میں چونکہ علمائے کرام کی مدد چاہتا ہوں، اگر وہ سمجھتے ہیں کہ غلط قسم کے چار جز سے پچانے کے لئے یہ امینڈمنٹ پیش کی جائے تو یہ پیش کی جا سکتی ہے، لیکن اگر وہ اس کو منظور نہیں کرتے تو میں اس پر سٹریس نہیں کرتا۔

جناب سپیکر: جی ملک سرفراز صاحب!

ملک سرفراز احمد: جناب سپیکر! بہت بہت شکریہ۔ لیکن معلوم یہ ہوا ہے کہ جس کی آواز اونچی ہو اور زور زیادہ لگالے اس کو وقت آپ جلدی دے دیتے ہیں۔ میری حالت تو یہ ہے کہ

سے تا تریاق از عراق آورده شود مارگزیده مرده شود

حضور والا! میں ایک ترمیم آپ کے توسط سے suggest کر رہا ہوں، اگر جناب وزیر مملکت عدل و پارلیمنٹری افیئرز مناسب سمجھیں تو یہ موکر دیں۔ اس میں ایک خانہ ہے "ناٹ بیل ایل"۔ "ناٹ بیل ایل" والے معاملے میں دفعہ ۳۰۲ میں بھی ملزمان کی ضمانت ہو سکتی ہے۔ یہ گستاخان رسولؐ والا ایسا جرم ہے جس میں کوئی رعایت ممکن نہیں ہے۔ اس میں میری تجویز یہ ہو گی کہ اس میں بجائے "ناٹ بیل ایل" کے "شیل ناٹ بی بیلڈ" ہو۔ شکریہ۔

جناب سپیکر: پیر محمد صابر شاہ!

پیر محمد صابر شاہ: جناب سپیکر! میں حیران ہوں کہ آج حمزہ صاحب نے اس فلور پر۔۔۔۔۔

جناب سپیکر: کوئی نئی بات کہیے، repeat نہ کیجئے۔

پیر محمد صابر شاہ: میں نئی بات کہہ رہا ہوں۔ پرانی بات تو میں بھول چکا ہوں۔

Mr. Speaker: Let me be the judge of that.

پیر محمد صابر شاہ: یہاں منتخب ممبر بیٹھے ہوئے ہیں، ایک ایک ایم این اے بہتر بہتر ہزار دوش لے کر یہاں آئے ہوئے ہیں تو آج گستاخان رسولؐ کے لئے سزائے موت کا بل یہاں پیش کیا گیا ہے تو انہیں کیا اعتراض ہے؟ صرف حمزہ صاحب کو اعتراض ہے۔ ہم منتخب ممبر ہیں ہم اگر اس کو پاس نہیں کر سکتے۔ ایک امینڈمنٹ کے لئے ساری ساری رات ہم بیٹھے رہتے ہیں اور اس بل پر انہیں اعتراض ہے! ہر رات پر انہیں

اعتراض ہونا چاہیے لیکن اس بل کے بارے میں میں اُن سے اپیل کرتا ہوں کہ وہ اپنے الفاظ واپس لے لیں۔

جناب سپیکر: جی جناب حمزہ!

جناب حمزہ: جناب سپیکر! میں نے جو کچھ بھی عرض کیا ہے وہ اس مسودہ قانون کی اہمیت کے پیش نظر کیا ہے جو اس ایوان میں پیش ہوا ہے۔ میں بحیثیت مسلمان حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی توہین یا اہانت کرنے والے ”گستاخ“ کو کبھی برداشت نہیں کرتا اور اس کے ساتھ کسی قسم کی نرمی برتنے کے بارے میں سوچ بھی نہیں سکتا اور نہ کوئی مسلمان سوچ سکتا ہے۔ لیکن جملہ اراکین جو اس وقت موجود ہیں ان کی خدمت میں ابھی کر دل گا کہ جو بل آپ کے ساتھ پیش ہوا ہے اس میں اہانت، گستاخی، توہین، اس قسم کے الفاظ استعمال کئے گئے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ پہلے تو اس بات کی تھوڑی بہت وضاحت بھی ہونی چاہیے کہ ہم توہین یا اہانت یا گستاخی کس کو کہتے ہیں، اس کی کوئی definition ہو۔ اس کے ساتھ ساتھ جو قانون یہاں پیش کیا گیا ہے اس میں یہ کہا گیا ہے کہ اس کو موت کی سزا دی جاسکتی ہے، اس کو عمر قید کی سزا دی جاسکتی ہے اور جرمانہ بھی کیا جاسکتا ہے۔ ہم نے یہ فیصلہ عدالت کی صوابدید پر چھوڑ دیا ہے، میں سمجھتا ہوں کہ اس طرح عدالت کی صوابدید پر چھوڑنا درست نہ ہوگا۔ خصوصی طور پر پاکستان میں عدالتوں کی جو کیفیت ہے اور جس طرح میں نے لوگوں کو ایک دوسرے کی مخالفت کرتے ہوئے دیکھا ہے اور ایک معمولی مسئلے کی مخالفت پر لوگ ایک دوسرے کو کافر کہتے ہیں اور گستاخی رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں جب ایک دوسرے سے چھوٹا موٹا اختلاف ہو اور وہ مسئلہ عدالت میں چلا جائے۔

قانون کا مقصد یہ ہوتا ہے کہ وہ بالکل واضح ہو، اس سے دو مطلب اخذ نہ کئے جاسکیں۔ عدالت کو اتنا بڑا اختیار نہیں دیا جاسکتا کہ ایک شخص کو وہ موت کی سزا دے یا اس کو عمر قید یا جرمانے کی سزا دے۔ اس کے لئے قانون واضح ہو اور عدالت کی ہر ممکن حد تک رہنمائی کرے۔ میں نے جب یہ بات اپنے بزرگ اور بھائی مولانا گوہر رحمن کی زبان سے سنی کہ یہ فیصلہ کریں کہ آپ کس کو موت کی سزا اور عمر قید یا جرمانے کی سزا دیتے ہیں، انہوں نے یہ بات جناب وزیر مملکت پر چھوڑ دی۔

جناب سپیکر! میں اپنے مسلمان بھائیوں سے پوچھتا ہوں کہ آپ یہاں اتنی دیر سے زندہ ہیں، اتنے عرصہ سے یہ ملک معرض وجود میں آیا ہے، یقیناً نیک کام میں ایک لمحے کی تاخیر بھی نہیں ہونی چاہیے۔ لیکن اتنی دیر سے یہ چیز یہاں موجود رہی ہے، یہ خلا، موجود تھا۔ اگر آپ نے اس کو پورا کرنا ہے تو میں دست بستہ کہتا ہوں کہ خدا کے لئے اس کو اس انداز سے پورا کیجئے کہ کل کو کوئی آدمی، ہمارا، برترین مخالف بھی اس پر اعتراض کرنے کی جرأت نہ کر سکے۔ جس انداز سے آپ یہ کام کر رہے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس میں جلد بازی کا یا جذبات کا اتنا دخل نہیں ہونا چاہیے۔ عقل و فہم کو اور ایمان کے تقاضوں کو سامنے رکھئے، ملکی حالات کو بھی سامنے رکھئے، عدالتوں کی کیفیت کو بھی سامنے رکھئے اور فرقہ واریت کے جس فتنے میں یہ قوم مبتلا ہے، گھری ہوئی ہے، اس کو بھی پیش نظر رکھئے۔

جناب سپیکر! آپ سے بہتر کون جانتا ہے، ہمارے ہاں لوگ مسائل پر جھگڑا کرتے ہیں اور مسائل پر جھگڑا کرتے وقت ایک دوسرے کو کافر بنانا تو بالکل معمولی بات ہے۔ عمل کی طرف تو کوئی جاتا نہیں۔ اگر عمل کی طرف جاتے ہو تو میں سمجھتا ہوں کہ اس وقت پاکستان میں جتنا مظلوم اسلام ہے شاید کوئی چیز یہاں اتنی مظلوم نہیں ہے۔ میں پھر کہتا ہوں کہ اگر مجھے یقین ہو کہ جو کام ہم کر رہے ہیں اس سے گستاخ رسول کو سزا دینے کا اہتمام ہوتا ہے تو میں ایک لمحے کی تاخیر نہیں چاہتا۔ لیکن میں اس کو اس انداز میں نہیں چھوڑنا چاہتا جس سے عدالتوں میں بعض غیر ذمہ دار لوگوں یا رشوت خوروں کے ہاتھ مضبوط ہوں یا یہاں ہم اس چیز کو مقنازع بنا دیں۔ آپ نے اتنا لمبا عرصہ وقفہ کیا ہے، انتظار کیا ہے، اتنا لمبا عرصہ گزر گیا ہے، میں کہتا ہوں کہ چلیے، آپ کہتے ہیں کہ آپ یہاں سے اٹھنا نہیں چاہتے تو آپ اسمبلی کے اجلاس کو وقتی طور پر ایڈجرن کیجئے، رات کا کوئی وقت مقرر کیجئے۔ تاکہ یہ تمام لوگ، وکلاء، قانون دان، تجربہ کار لوگ، سیاسی آدمی، مذہبی آدمی، علماء بیٹھ کر اس کو دوبارہ دیکھ لیں اور اس کو ایسی صورت میں پیش کریں جس سے اس کے دو معنی نہ لئے جاسکیں، اور جو گستاخی کا مرتکب ہو اسی کو سزا دی جائے اور خواہ مخواہ ہم تمام دنیا کے سامنے اس سے تماشہ نہ بنیں۔ یہ میری معمولی مروت ہے۔

جناب سپیکر : جناب شاہ تراب الحق قادری صاحب ! اس بحث کو ختم کرنے کی طرف آئیے۔ آپ ذرا وائمنگ اپ کریں۔

مولانا سید شاہ تراب الحق قادری صاحب : میں بحث بالکل نہیں کرنا چاہتا ، بحث برائے بحث میں پسند بھی نہیں کرتا ، دو تین چیزیں جو سامنے آئی ہیں صرف وہ آپ کے گوش گزار نہایت آسانی سے کر دیتا ہوں۔

جناب عبداللہ غازی صاحب نے فرمایا کہ جہاں اسے سزا دی جائے جس نے گستاخی کی ہے ، اور اگر وہ بری ہو جائے تو اسے سزا دی جائے جس نے جھوٹا الزام لگایا۔ یہ تو اسلام میں حد قذف پہلے ہی سے موجود ہے کہ کوئی کسی پر اگر الزام لگائے تو اسے اسی (۸۰) دڑے لگیں گے۔ اس لئے اس کا شبہ نہیں ہونا چاہیئے۔

دوسری بات یہ ہے کہ حمزہ صاحب نے جو طریق کار بنایا وہ پورا طریق کار انہوں نے ایم بی م بنانے کا بتایا۔ کیسے بنے گا اور کہاں مارا جائے گا اور کیا ہوگا۔ محترم سپیکر ! بالکل سیدھی بات ہے ، جب آپ نے اپنی زبان سے ارشاد فرما دیا کہ اس بل کی تشہیر کرنے کا وقفہ ختم ہو گیا تو میں سمجھتا ہوں کہ بات بالکل ختم ہو گئی۔ آپ نے اس کی تمام نوک پلک کو دیکھ کر ارشاد فرما دیا کہ اب یہ جس سیٹج پر ہے اب یہ تشہیر کے لئے نہیں جاسکتا تو میں سمجھتا ہوں کہ اب یہ بحث بالکل ختم ہو جانے چاہیئے۔

محترم حمزہ صاحب کو جو چند شکوک اور شبہات ہیں اسی اعتبار سے میں نے ، مولانا گوہر الرحمن صاحب نے ، لکھوی صاحب نے اور دیگر حضرات نے اس میں شق نمبر (۲) کا اضافہ اسی لئے کیا کہ کسی پر اگر ذرا سا بھی شبہ ہو کہ اس نے گستاخی کی ہے ، اسے پھانسی پر چڑھا دیا جائے ، یہ منشاء ہرگز نہیں۔ شق نمبر (۲) کی منشاء یہی ہے کہ اگر وہ الزام اپنے لوازمات کے ساتھ ثابت نہ ہو تو تب اسے دوسرے نمبر کی سزا دی جائے۔ ایک بات۔

دوسری چیز یہ ہے کہ کیا آپ نے اس میں یہ طے کر لیا کہ "تو بین" کسے کہتے ہیں ؟ یہ تو آپ کو رٹ اور کچھری کا کام اپنے ہاتھ میں لے لے ہے۔ تو آپ مجھے بتائیے کہ کیا یہ ممکنات میں سے ہے کہ ہم اسمبلی میں بیٹھ کر یہ طے کریں کہ کون کون سے الفاظ

توہین کے ہیں تو یہ کہانی کبھی ختم ہوگی؟ یہ کام کورٹ کا ہے جو میرے بزرگوار حمزہ صاحب یہاں آپ سے لینا چاہتے ہیں۔

تو میں سمجھتا ہوں کہ اس میں کوئی دو رائیں نہیں ہیں۔ اس لئے اس میں شق نمبر (۲) کا اور جو میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا، دفعہ ۲۹۵ میں ”سینئر اسلام اور دوسرے انبیائے کرام علیہم السلام کی شان میں توہین“ کا اضافہ کر دیا جائے۔ شق نمبر (۲) کا اضافہ کر کے اس بل کو فی الفور منظور کر دیا جائے۔ اس میں قطعی دو رائیں نہیں ہیں۔ اگر ایک دو آدمی اس سے اختلاف کریں تو آپ جانتے ہیں کہ دو آدمی تو ویسے ہی اُن کی مرضی و منشاء کے خلاف ہو جائے تو وہ ویسے ہی باہر چلے جاتے ہیں۔ تو اس میں کوئی ایسی حرج کی بات نہیں ہے۔

جناب سپیکر : آنریبل منسٹر فار جسٹس اینڈ پارلیمنٹری افیئرز !

I have given the floor to honourable Minister.

بیگم صاحبہ ! اب ضرورت نہیں ہے، بہت باتیں ہو چکی ہیں، اب ان کے بات سنئے۔

بیگم ثناء فاطمہ زہرہ : Inaudible لہذا پوری قوم پر سے اللہ کی رحمت سے یہ ذمہ داری اتر گئی ہے کہ کوئی مسلمان گستاخی کرنے والا نہیں تھا اور انشاء اللہ آئندہ بھی کوئی مسلمان یہ جرأت نہیں کرے گا۔

جناب سپیکر : شکریہ بیگم صاحبہ ! آپ تشریف رکھیے۔ آنریبل منسٹر آف سٹیٹ !

وزیر مملکت برائے عدل و پارلیمانی امور (جناب میر نواز خاں مروت) : جناب سپیکر ! پیشتر اس کے کہ میں اس کی وضاحت کروں، میں اس فاضل ایوان کے فاضل اراکین جس میں جیڈ علماء دین بھی شامل ہیں، کہندہ مشقی سیاستدان بھی ہیں، زیرک پارلیمنٹریں بھی ہیں، ممتاز ماہرین قانون بھی ہیں، ان سب کو مبارکباد پیش کرتا ہوں کہ انہوں نے نہایت عرق ریزی سے کام لیتے ہوئے کوشش کی ہے کہ کوئی بھی گستاخی رسول کا مرتکب سیاہ بخت سزا سے کسی طریقے سے نہ بچ سکے یہ سب کا جذبہ اور سب کی کوشش ہے۔ دین میں تجسس کے لئے حق کو پانے کے لئے ہے، اختلاف رائے باعث

رحمت ہوا کرتی ہے۔ میں ان کا احترام کرتا ہوں بلکہ برابر کا شریک ہوں جہاں تک
 بیخ اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات کا تعلق ہے اور جہاں تک میری وابستگی کا تعلق ہے
 میں ایک شعر میں عرض کروں گا۔

ہزار بار بشتوئم دھن بہ مشک گلاب

ہنوز نام تو گفتن کمال ہے ادبیست

یہ میرا عقیدہ ہے، میں مسلمان ہوں اور مولانا گوہر رحمان صاحب نے صحیح فرمایا کہ ہماری بینگ
 ہوئی تھی اور اس میں مولانا لکھوی صاحب بھی تھے، سید اسعد گیلانی صاحب بھی تھے،
 مولانا غایت الرحمن صاحب بھی تھے، مولانا ازہری صاحب بھی تھے شاہ رب اللہ صاحب نہیں آئے تھے اور
 جو فیصلہ ہوا تھا میں نے ان سے دستخط بھی لئے تھے، میں وہ آپ کو پڑھ کر سناتا ہوں۔
 اور پھر ان ترمیم کی روٹی میں ان کی خدمت میں عرض کروں گا۔ گوہر الرحمن صاحب نے بجا
 فرمایا کہ آیا اس ترمیم سے مطلب پورا ہو سکتا ہے یا نہیں۔

یہ فیصلہ ہوا تھا کہ گستاخی رسول کی سزا سزائے موت ہے۔ جرم کے لحاظ سے اور
 نوعیت کے لحاظ سے عمر قید یا مشقت اور جرمانہ کیا جاسکتا ہے۔ اور مقدمہ کی سماعت
 کرنے کا مجاز مسلمان جج ہونا چاہیئے۔ اس پر ان کے دستخط بھی ہیں اور میرے خیال
 میں وہ موجود بھی ہیں۔

اب جناب والا! یہ جو فیصلے ہوئے تھے میں نے ان سے انحراف نہیں کیا۔ یہ ہو
 سکتا ہے کہ میرے سمجھانے میں کوئی کمی ہوئی ہو، ہو سکتا ہے کہ یہ بل انگریزی زبان میں
 بنا ہے ہو سکتا ہے میں اس کے مطابق نہ سمجھا سکا ہوں یا اس کے شد و مد سے ہم
 سب واقفیت حاصل نہ کر سکے۔

جناب والا! یہ کہا گیا کہ جلدی کیوں؟ کار خیر میں تاخیر کرنی پڑتی ہے۔ میں نے
 تو کھڑے ہو کر آپ کو ترمیم دیں اور کھڑے ہو کر تمام ارشادات کو اس میں سمویا
 اور یہ کہا کہ کوئی گستاخ رسول کیج نہ سکے۔ اب گزارش یہ ہے، پہلا فقرہ یہ ہے کہ گستاخی
 رسول کی سزا سزائے موت ہے۔ میں نے جو ترمیم تجویز کی پہلے تھا

“with imprisonment for life, and shall also be liable to fine.”

یا سزائے موت یا عمر قید اور جرمانہ، نہیں تھا، یہ “death” کے بعد comma ہے۔

”shall be punished with death,” یہاں مقصد مکمل ہو گیا ہے جیسے علمائے کرام نے میری رہنمائی فرمائی تھی، اور میں ان کا بڑا مشکور و ممنون ہوں، واقعی انہوں نے اسلام کی روشنی میں میری رہنمائی فرمائی ہے۔ اللہ تعالیٰ ان کو اس دنیا میں بھی اور آخرت میں بھی ثواب دے گا۔ میری گزارش یہ ہے کہ یہاں مقصد پورا ہو جاتا ہے ”shall be punished with death,” سزا، سزائے موت ہے۔ وہ آگیا۔ اب دوسرا بے comma اور کے بعد ”or“ یعنی جس کا اردو ترجمہ ”بصورت دیگر“ ہے۔ بصورت دیگر عمر قید کی سزا اور جرمانہ بھی ہو سکتا ہے۔

اب یہاں یہ فرمایا گیا کہ اگر جرم ثابت نہ ہو تو عمر قید کی سزا، ورنہ موت۔ جناب والا! نہ تو یہ اسلامی قوانین کی روح ہے اور نہ تعزیرات پاکستان میں ہے۔ اگر جرم ثابت نہیں ہوگا تو آدمی چھوڑا جائے گا۔ اسلام میں بھی یہی ہے۔ لیکن شبہ کا فائدہ ملزم کو ملتا ہے۔ لیکن ہم نے یہاں یہ رکھا ہے اور علماء نے میری رہنمائی فرمائی تھی کہ حقوق العباد میں معافی کا حق قاضی کو نہیں ہوتا۔ مثال کے طور پر ایک آدمی کے منہ سے ایک فقرہ نکلا، وہ پچھتا رہا ہے اور تو بہ کر رہا ہے۔ وہ ملزمان ہے۔ اور ایک آدمی گستاخی رسول کا روزِ مرتکب ہوتا ہے، اس کے لئے علم الدین شہید چاہیئے۔ اس کے لئے قاضی عبدالقیوم شہید چاہیئے، اس کے لئے تقریر نہیں چاہیئے۔ وہ مجھ سے پوچھیں۔ لو کروڑ مسلمانوں کا ملک ہے اور تعزیرات پاکستان کا سہارا لیا جا رہا ہے! یہ تو ہماری غیرت کا امتحان ہے۔ چونکہ اس ملک کی بنیاد نبی کی تعلیمات اور اسلام ہے، آج قائد اعظم کی روح بھی خوش ہوگی، ارداراج شہدائے پاکستان بھی خوش ہوں گی۔ ہم اس منزل کی طرف قدم بڑھا رہے ہیں جس کے لئے یہ ملک معرض وجود میں آیا تھا۔ تو میری گزارش یہ ہے کہ اس سے میرے خیال میں جوان کی رہنمائی تھی وہ پوری ہوتی ہے اصلاح ہر وقت کی جاسکتی ہے۔ قانون میں ہمیشہ ترمیم ہو سکتی ہے۔ آپ میری رہنمائی کریں۔ میری سمجھ کے مطابق، اور یہاں جتنے بھی قانون دان موجود ہیں ان سب کو معلوم ہے کہ قانون کی اپنی زبان ہوتی ہے اس کی اپنی اصطلاحات ہوتی ہیں اس پوائنٹ آف ویو سے میرے خیال میں ان کا وہ مقصد پورا ہو جاتا ہے۔ یعنی جرم

کی نوعیت کے مطابق اس کا مطلب یہ ہے کہ بصورت دیگر دفعہ ۲-۳ میں حضور والا! جس میں قتل کی سزا تجویز کی گئی ہے اس کے words بھی یہی ہیں -

“Whoever commit, murder shall be punished with death, or imprisonment for life, and shall also be liable to fine.”

اب جناب والا! خود دیکھیں کہ قتل کی سزا بھی قتل ہے - اس صورت میں نہیں کہ قتل کر دیا عمر قید دو - ان کو شاید یہی غلط فہمی پیدا ہوئی - ہرگز اس قانون کا یہ مطلب نہیں ہے - اس کی سزا ہو گئی قتل، comma آگیا، ”بصورت دیگر“ جہاں تک میں سمجھا ”عمر قید کی سزا“ جیسے جرم کے حالات اور نوعیت پر منحصر ہے -

ان کی میرے لئے تیسری رہنمائی یہ تھی کہ جج مسلمان ہونا چاہیئے - یہ صحیح بات ہے اس لئے کہ ہو سکتا ہے کہ غیر مسلم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان کو نہ پہچان سکے - جناب والا! یہ ان کا بجا ارشاد تھا، اور وہاں آپ دیکھیں گے جو میں نے ترمیم پیش کی ہے -

“triable by Court of Session which shall be presided over by a Muslim.”

تو جج بھی مسلمان ہو گا - یہ ترمیم ان کے مشورے اور رہنمائی سے تجویز کی گئی تھیں، میرے نزدیک، میرے نظریہ کے مطابق، میری پہنچ کے مطابق، میری جو قانونی سوچھ لوجھ ہے اس کے مطابق پورا مقصد حل ہوتا ہے - اور یہ کہنا کہ اگر جرم ثابت نہ ہو تو میرے خیال میں ایسا نہیں ہے - بعض تقاریر میں کہا گیا ہے - وہ اس میں نہیں، سزا سزائے موت ہے، اور بصورت دیگر عمر قید کی سزا اور جرم مانہ کیا جاسکتا ہے - اور اس کے علاوہ مسلمان جج اس کی سماعت کرے گا - اس کا یہ مقصد ہے - آپ پورا پینل کو ڈ آف پاکستان اٹھائے اس کے یہی الفاظ ہوتے ہیں - ایک جرم قابل ضمانت ہوتا ہے اور ایک ناقابل ضمانت ہوتا ہے - جرم ناقابل ضمانت، جرم قابل دست اندازی، وارنٹ کیس رکھا ہے - اس سے سنگین نوعیت ہو ہی نہیں سکتی -

جناب والا! ہمیں کچھ توجہ ڈیشری پر بھی اعتماد رکھنا ہو گا - جن کے پاس کیس جانے گا - وہ بھی مسلمان ہو گا، وہ بھی قانون کی وضاحت کرے گا، مقدمے کی

سماعت وہ بھی کرے گا، وہ بھی انصاف کے تقاضے پورے کرے گا۔ اور غازی صاحب نے جو فرمایا ہے وہ بھی اس ذمے میں نہیں آتا اور میرے خیال میں اس کی ضرورت نہیں ہے۔

ایک محترم نے فرمایا کہ پانچ ہزار کا جمع جمع ہو گا ہم تو خود مجھے والے ہیں۔ اور اس حکومت نے تو اسلام کا بیڑا اٹھایا اور اسلام کی طرف ہم خود جا رہے ہیں اور اس میں من جملہ کوشش ہے۔ جو محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے قانون میں رکاوٹ ڈالے گا اس میں ہم بھی آپ کے ساتھ ہوں گے۔ ہم پیچھے نہیں ہوں گے۔ ہم پہلے مسلمان ہیں چاہے میں حکومت میں ہوں یا کہیں اور ہوں۔ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے معاملہ میں سب کا مطمح نظر ایک ہے۔ اس میں کوئی اختلاف رائے نہیں ہے۔ مجھے امید ہے کہ اس سے غلط فہمی رفع ہو گئی ہوگی۔ اس سے قانون اور انصاف کے تقاضے پورے ہوتے ہیں۔

جناب سپیکر : لیاقت بلوچ صاحب! بہت بات ہو چکی ہے، اب اس کو ایوان کے سامنے پیش کیا جانا چاہیئے۔ میرے پاس اٹھارہ نام موجود ہیں، اگر آپ کو وقت دوں تو دوسروں کو اعتراض ہو گا۔

جناب لیاقت بلوچ : جناب سپیکر! میں یہ سمجھتا ہوں کہ محترم حمزہ صاحب نے جس بات کو کہا شاید اس کو اس طرح سے لیا جائے۔ محترم حمزہ صاحب میرے لئے دینی اعتبار سے بھی اور ان کی شخصیت کے اعتبار سے بھی محترم ہیں۔ انہوں نے ایک انتہائی اہم مسئلے کی طرف توجہ دلاتے ہوئے اپنا دکھ اور درد بیان کیا ہے۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ گستاخی رسول کے سلسلے میں قرآن و سنت کے اندر یہ چیزیں وضاحت کے ساتھ لکھی ہوئی ہیں۔ اس لئے اگرچہ ملک کے اندر ایک ایسی فضا موجود ہے لیکن اگر ہم اس کو مشہور کریں گے تو مسائل الجھ سکیں گے اس لئے میں سمجھتا ہوں۔۔۔۔۔

جناب سپیکر : لیاقت بلوچ صاحب! بحث کا وقت گزر چکا ہے، تشریف رکھیئے۔ ترمیم پیش کرتا ہوں۔

آوازیں : ترمیم موصول نہیں ہوئی۔

جناب سپیکر : میں نے بھی اپنے ہاتھ سے لکھا ہے۔ طبع شدہ مجھے بھی موصول

نہیں ہوئی۔ اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں موو کر دوں۔ آپ تشریف رکھیے۔

The question is :

“That in clause 2 of the Bill, between the words “with” and “imprisonment for life,” the word and comma “death, or” be added.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Now I will put the clause. The question is :

“That clause 2, as amended, do form part of the Bill.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: I will now move the amendment in clause 3. “Against “295c”, in column 7, the words and comma “death, or” be added ahead of “imprisonment for life, and fine”; and, in column 8, after “Court of Session” the words “which shall be presided over by a Muslim” be added.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Now I will put the clause. The question is :

“That clause 3, as amended, do form part of the Bill.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Now we come to clause 1, preamble and short title. The question is :

“That clause 1, preamble and short title do form part of the Bill.”

The motion was adopted.

Mr. Speaker: Honourable Minister of State for Justice and Parliamentary Affairs.

Muslim then his punishment is death and there is no difference of the opinion among the Muslims about this matter in my knowledge." (Assarimul Maslul, page 4).

28. Qazi Ayaz writes, "Ummah is unanimous on the point that the Punishment of a Muslim who abuses the Holy Prophet ﷺ or degrades him is death. (Al-Shifa, Vol.II, page 211).

Qazi Ayaz further writes, "Every one who abuses Holy Prophet ﷺ, points out any defect in him, his lineage, his religion or in any of his qualities, or makes allusion with him or resembles him with another thing as his insult, disrespect, degradation, disregard or his defect, he is contemner and he will be killed, and there is consensus of the ulema and Jurists on this point from the period of Sahaba till this time. (Al-Shifa By Qazi Ayaz, Vol.II, page 214).

29. Abu Bakar Jassas Hanafi writes, "There is no difference of opinion among the Muslims that a Muslim who maligns or insults the Holy Prophet ﷺ intentionally becomes apostate liable for death. (Ahkamul Quran Vol.III, page 106). It will be useful to note one Hadith here:-

"It has been related on the authority of Abdullah Ibn Abbas that Prophet ﷺ said, "Kill the person who changes his religion (Islam)." (Bukhari, Vol.II, page 123).

30. It has been related by Qazi Ayaz that Haroonur Rashid asked Imam Malik about the punishment of the contemner of the Prophet and told him that some Jurists of Iraq had suggested the punishment of whipping him stripes. Imam Malik became furious on that and said, "O Amir ul Muainin! how the Ummah has the right to exist when her Prophet is abused. So kill the person who abuses the Prophet and whip stripes to one who abuses the companions of the Prophet." (Al-Shifa, Vol.II, page 215).

31. Ibn Taimiyyah, while relating the opinions of the Jurists in this connection, writes, "Abu Bakar Farsi Shafie has related that there is consensus of opinion among the

I would like to clarify for the record.

جناب حمزہ : میں آپ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ ہمارا طریقہ کار یہ ہے کہ جو مسودہ قانون بھی ہو، چاہے وہ ماضی میں مشتبہ ہی کیوں نہ ہو گیا ہو اور اس کے کاپی ہمیں مہیا ہی کیوں نہ کر دی گئی ہو، جس دن وہ زیر غور آتا ہے اس دن پھر وہی مسودہ قانون کی کاپیاں ہمیں مہیا کی جاتی ہیں، میں جناب سپیکر! جب یہاں

حاضر ہوا ہوں۔ میرے خیال میں یہ چیز آپ کے آج کے ایجنڈے میں بھی شامل نہیں تھی۔ اگر تھی تو مجھے فرمائیے۔

جناب سپیکر : جناب ! اگر آپ آرڈر آف ری ڈی ڈی پڑھیں گے تو اس میں موجود ہے ، اور یہ بڑے دنوں سے آرڈر آف ری ڈی ڈی پر آرہے ہیں۔

جناب حمزہ : جناب سپیکر ! مجھے اتنا فرمادیں کہ جس دن کوئی بل زیر غور ہوتا ہے آیا اس دن اس کی کاپیاں ایوان میں میا کی جاتی ہیں یا نہیں کی جاتیں ،
جناب سپیکر : میں نے یہ سیکرٹریٹ سے دریافت کیا ہے ، انہوں نے کہا ہے کہ جو بل ایک دفعہ سرکولریٹ ہو جائے اسے دوبارہ on request سرکولریٹ کیا جاسکتا ہے normally نہیں کیا جاتا۔ آپ نے request کی ہوتی تو ضرور سرکولریٹ ہوتا۔ جب request آئی تو ہم نے سرکولریٹ کر دیا۔

جناب حمزہ : تو میں آپ سے عرض کروں گا کہ جہاں تک قانون کا تعلق ہے اس کی اہمیت سے انکار نہیں ، لیکن جس جلد بازی سے منظور کیا گیا ہے میں سمجھتا ہوں کہ ہم نے اس کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔

Mr. Speaker: Now I will put the question to the House all over again. The question is:

“That the Bill further to amend the Pakistan Penal Code and the Code of Criminal Procedure, 1898 [The Criminal Law (Amendment) Bill, 1986], be passed.”

The motion was adopted.

مولانا سید شاہ تراب الحق قادری : جناب والا ! میں اس موقع پر آپ کو اور اس معزز ہاؤس کے تمام معزز ممبران کو مبارک باد پیش کرتا ہوں ، اور التماس اللہ تعالیٰ اس کی برکتیں نازل ہوں گی۔

جناب سپیکر : شکریہ یہ۔ مولانا گوہر رحمن صاحب !

مولانا گوہر رحمن : جناب سپیکر ! میں سب سے پہلے اللہ رب العالمین کا شکر ادا کرتا ہوں کہ اس نے ہم سب کو توفیق دی کہ توہین رسول کرتے والے کے لئے سزا

شریعت کے مطابق مقرر ہوئی۔ اس کے بعد یہ فراخ دلی کے خلاف بات ہوگی، یہ فراخ دلی نہیں ہوگی اگر میں جناب سپیکر! آپ کو، اس ایوان کو، پاکستان کے عوام کو اور وزیر مملکت کو مبارکباد نہ دوں۔ میں ان کو مبارکباد دیتا ہوں اور تیسری بات میں یہ عرض کرتا ہوں کہ گستاخ رسولؐ کے بارے میں سزا کی منظوری یا بل کی منظوری اس بات کا ثبوت ہے کہ پاکستان میں سیکولر نظام نہیں آئے گا، یہاں انشاء اللہ اسلامی نظام آئے گا۔

پیر محمد صابر شاہ : میں جناب والا! سب کو مبارکباد دیتا ہوں۔ بس مختتم۔
جناب سپیکر : بیگم قمر النساء قمر صاحبہ!
بیگم قمر النساء قمر : جناب سپیکر! آپ نے بڑی تاخیر سے دیکھا اور مجھ سے پہلے بہت ساروں کو بلوایا۔ خیر۔ بہر حال اس بل کے پاس ہونے پر تمام ممبر صاحبان کے ساتھ آپ کو مبارکباد دیتی ہوں اور اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کرتی ہوں اور۔۔۔۔

(مداخلت)

جناب سپیکر : آرڈر پلیز۔ یہ کوئی طریق کار نہیں ہے۔ ابھی کچھ اور بزنس ہے جو میں نے آپ کے سامنے پیش کرنی ہے۔ دو منٹ لگیں گے۔ اگر آپ تشریف رکھیں۔

بیگم قمر النساء قمر : اور جناب! مجھے یقین ہے، جیسا کہ شاہ صاحب نے فرمایا کہ اس بل کے پاس ہونے سے ہمارے اوپر یقیناً برکتیں اور رحمتیں نازل ہوں گی۔ ساتھ ہی میں اس بل کے پاس ہونے کی خوشی میں ایک اہم مسئلے کے اوپر آپ کی توجہ دلاؤں گی۔ جیسا کہ ہمیشہ بجٹ اجلاس کے بعد اسمبلی کے کارکنان کو، انتظامیہ کے لوگوں کو الاؤنس دیے جاتے ہیں، ان کو الاؤنسز دیئے جائیں جو انہوں نے بعد از وقت کام کیا۔

جناب سپیکر : پہلے ہی آپ کا حکم ہم تک پہنچ چکا ہے اور ہم نے منظور کر لیا ہے۔
بیگم قمر النساء قمر : بہت بہت شکریہ، جناب!

(اس مرحلہ پر متعدد اراکین کھڑے ہوئے)

جناب سپیکر: جی میرا خیال ہے کہ اب اس موضوع پر گفتگو کرنے کی ضرورت نہیں۔ میں مختصراً.....

(مداخلت)

Mr. Speaker: Please let me continue I think we should give an opportunity to the Minorities representative.

جناب عمانوئیل ظفر: جناب سپیکر! میں جناب اقبال احمد خان اور باقی سب دوستوں کو اس بات کی مبارک باد دیتا ہوں کہ گستاخ رسولؐ کے بارے میں جو بل پاس کیا ہے لیکن اس کے ساتھ ساتھ میں یہ بھی عرض کروں گا اور اس اسمبلی سے یہ بھی چاہوں گا کہ اسلام میں دیگر انبیاء کے متعلق گستاخی کے بارے میں جو سزا ہے اس کو بھی رائج کریں۔ شکریہ۔

LEAVE OF ABSENCE

جناب سپیکر: شکریہ، جناب۔

ابھی اس وقت کچھ چھٹی کی درخواستیں موصول ہوئی ہیں۔

مولانا وصی مظہر ندوی صاحب نے ۵ جولائی سے ۷ جولائی ۱۹۸۶ء تک رخصت کی درخواست کی ہے۔ ایوان کو منظور ہے؟
(رخصت منظور کی گئی)

جناب سپیکر: مسٹر بھگوان داس چاولہ صاحب نے ۱۵ جون سے ۴ جولائی ۱۹۸۶ء تک کی رخصت کی درخواست کی ہے۔ ایوان کو منظور ہے؟
(رخصت منظور کی گئی)

Mr. Speaker: Now I will read the order of the President:

"In exercise of the powers conferred by clause (1) of Article 54 of the Constitution of Islamic Republic of Pakistan, I hereby prorogue the National Assembly on the conclusion of its sitting on the 9th of July, 1986.

Sd/-

GENERAL MOHAMMAD A-UL-HAQ,
President of Pakistan."

The Assembly is accordingly prorogued.

The Assembly was prorogued.

In the Federal Shariat Court of Pakistan at Lahore.

Shariat Petition No. 6/L of 1987

Muhammad Ismail Qureshy Senior Advocate,
Supreme Court of Pakistan and Convenor World
Association of Muslim Jurists (Pakistan Zone)
4-Mozang, Lahore.

Petitioner

Versus

1. Pakistan through Secretary, Law & Parliamentary
Affairs,
Government of Pakistan, Islamabad.
2. The President, Islamic Republic of Pakistan,
Islamabad.

Respondents.

Petition: Under Article 203-D of Islamic Republic
of Pakistan 1973 to declare Section
295-C of Pakistan Penal Code in respect
of Contempt of the Holy Prophet as
repugnant to Quran and Sunnah so far as
it relates to punishment of life
imprisonment.

ATTESTED
25/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

Respectfully sheweth:-

1. The petitioner being a Muslim citizen of Pakistan and convener of World Association of Muslim Jurists Pakistan Zone invokes the jurisdiction of this Honourable Court under Article 203-D of the Constitution of Islamic Republic of Pakistan hereinafter referred to as "the Constitution" with request to examine the provision of Newly added Section 295-C of Pakistan Penal Code, passed by Majlis-e-Shoora (Parliament) hereinafter referred to as Section 295-C which is reproduced as under:

"Section 295C- Use of derogatory remarks etc. in respect of the Holy Prophet.-Whoever by words, either spoken or written, or by visible representation, or by any imputation, innuendo, or insinuation, directly or indirectly, defiles the sacred name of the Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) shall be punished with death, or imprisonment for life and shall also be liable to fine".

2. That alternate punishment of life Imprisonment provided in Section 295-C is repugant to the injunctions of Islam as laid down in the Holy Quran and Sunnah of the Holy Prophet (SAWS) inter alia

ATTESTED
23/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

on the following

G R O U N D S

- (i). That any disrespect or use of derogatory remarks etc. in respect of the Holy Prophet (SAWS) comes within the perview of Hadd, which means punishment ordained by the Holy Quran or Sunnah according to the definition of Hudood Ordinance.
- (ii). That so far as the Capital punishment of death is provided in Section 295-C, it is perfectly in accordance with the punishment prescribed by the Holy Quran and Sunnah namely the 'Had' but the alternative punishment of imprisonment for life for the same offence by using the word 'or' in disjunctive sense in the Section is inconsistent with the prescribed punishment of Hadd.
- (iii). That according to Section 295-C, a Judge or Qazi has the powers to commute or reduce the sentence of death to that of life imprisonment

ATTESTED

Mohd Iqbal
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

which is against the punishment of Had as no person, body, Parliament or the whole Muslim Ummah can increase or decrease, amend or alter the Had. Even the Holy Prophet (SAWS) who is Shareh (شراح), the law Giver declined to change the punishment of Hadd for a lady of Quraish in a theft case in order to avoid interference in the matter of Huddoodullah and declared that he would have inflicted the same punishment of Hadd to his own daughter Fatima (who was dearest to him) had she committed that offence (Encyclopaedia of Seerah Vol.I Page 91). This doctrine has further been enunciated in Fathul Qadeer Vol.V Page 112, 113, Al Ahkam Al Sultania Page 192, 195 and Al-Tashriat Jinai al-Islami Vol.I Page 79.

(iv). That this is well settled law that disrespect to the Holy Prophet (SAWS) comes within the perview of Had punishment of death as ordained in the Holy Quran, Sunnah, and according to Ijma and consensus of Juristic Opinion.

ATTESTED
22/7/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

(v). Quranic Injunctions.

- a) In verse 13 of Surah VIII, those who contended against Allah and His messenger were ordered to be awarded severe punishment of death.
- b) Verse 65 of Sura IV was revealed to confirm the punishment of death awarded by Hazrat Umar to a hypocrite Muslim who shew disrespect to the decision of the Holy Prophet (SAWS) against him and in favour of a Jew.

(vi) Ahadees:

In the book of Hadith, the punishment for "Sub" سب i.e. Contempt of the Holy Prophet is given in the Chapter of Hudood (كتاب الحدود).

(a) Gunnah of the Holy Prophet (SAWS).

Bukhari reported in his Kitabul Maghazi (كتاب المغازي)

that Ka'b bin Ashraf, a Jewish Chief and Abu Rafeh were put to death by the order of the Holy Prophet for their abusive and vilifying role.

(Reference (Sahih Bukhari, Kitabul Maghazi

Chapter 15 & 16).

ATTESTED
Abdul H. /
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

(b). In Sunan Abu Dawood it is narrated by Ikramah that a woman who abused the Holy Prophet (SAWS) was killed by a blind Sahibi and the Holy Prophet (SAWS) remitted her qisas in view of being a contemner.

(vii). Practice of Sehaba (Companions of the Holy Prophet (Saws)).

(a). It is reported by Abdur Razzaq, an eminent Muhaddie of Second Hajra in his famous book "Al Mussianaf that Hazrat Abbas killed a slave who committed contempt of the Holy Prophet (SAWS).

(b). Report of Abu Barza.

It is reported in Sunan Abi Dawood that Abu Barza was present in the court of Hazrat Abu Bakar, who was annoyed with a person whom he reprimanded on his certain derogatory remarks against him whereupon Abu Barza sought the permission of Califf to kill that person, but Hazrat Abu Bakar without saying anything went inside his chamber and called Abu Barza therein

WITNESSED
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

and asked him as to whether had he done so
if permitted when Abu Barza replied in
affirmative Hazrat Abu Bakar Said none could
claim this status, which is an exclusive and
divinely given privilege of the Holy Prophet
whose contemner is liable to punishment of death.

(c). Kitabush Shifa.

In Kitabush Shifa by Qqzi Aayaz of Andulus,
it is narrated by Ibne Wahab that when it was
reported to Ibne Omar that a Christian Rahib
made contemptuous statement in respect of the
Holy Prophet (SAWS) he asked the persons as to
why they did not put him to death.

(viii) Consensus of Aaimma.

In the same Book Kitabush Shifa, it is
reported that Imam Malik was approached to
pronounce his Fatwa about a Christian who made
derogatory remarks in respect of the Holy Prophet.
Imam Malik announced that he should be put to death.

ATTESTED
Abm Oly
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

Not only Imam Malik, but Imam Shafai, Imam Ahmed Bin Hanbal and Imam Abu Hanifa as well are of the same opinion that the punishment of contemner of the Holy Prophet (SAWS) is death.

(ix) Fiqh Jafria.

According to Fiqh Jafria, whosoever commits contempt of the Holy Prophet (SAWS) is liable to be beheaded without being prosecuted by the person before whom the offence is committed. This juristic opinion is based on the mandates of Imam Jafar Sadiq and his disciples (See Wasil-ul-Shiah Vol. 8 Page 459 and Shariat Ahkam Kitabul Hadood Page 167).

(x) Fatwa Imam Ibne Tamia.

Imam Ibne Tamia in one of his authoritative books "Assarim Al Maslool" on the subject of contempt of the Holy Prophet (SAWS) held the contemner, whether he may be a Muslim or non Muslim to be killed and the offence is not pardonable.

ATTESTED
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

(xi) That there is consensus of opinion of whole

Ummah (Ijma of Ummah) that the
punishment of contempt of the Holy
Prophet is death as "Hadd".

(xii) That a Section of Muslim Jurists considers

the same punishment of death sentence as
Hadd for the Contempt of the Holy Prophet (SAWS)
but this is to be awarded to the contemner on
the ground of apostacy or riddah for the
following reasons:

(i) Holy Quran.

¹²
Surrah IX Verse/says

"But if they violate their oaths after their
convenants, And taunt you for your Faith,
Fight ye the Cheifs of Unfaith:
For their oaths are nothing to them.
That thus they may be restrained".

(ii) Verse 65 of Surrah ix says:

"And if you ask them (O Muhammad) they
will say: we did but talk jest.

Say was it Allah and His revelations and
His messenger that ye did Scoff,?"

Make no excuse. Ye have rejected
Faith after Ye had accepted it"

ATTESTED
Handwritten signature
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

According to the above quoted verse of Surrah IX even talking jest in respect of Allah and the Holy Prophet (SAWS) amounts to conversion from the faith, which is 'Riddah' or apostacy, Hadd punishment of which is also death.

iii). Ahadees.

In Sahih Bukhari, it is narrated by Ibn-e-Abbas "whosoever changes his religion, slay him"

(a). The same Hedith is traced to Ummul Momineen Hazrat A'lishah Siddiqah by al-Tabarani in his Mu'jamat al-Wast. Al-Samara reproduces this Hedith from Sunan al Nisai. There is no dispute about its authority by any Muhaddis or jurist.

(b). Imam Bukhari in his Sahih reported a tradition from Abu Musa Ash'ari. It is related therein that the Holy Prophet (SAWS) sent Abu Musa to Yeman as his Governor and soon after, Mu'adh b. Jabal was also deputed to go there. Abu Musa welcomed him and invited him to sit down. At that time, a Jew had been brought there, who had at first become a Muslim but had later reverted

ATTESTED
Attested by
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

to his religion. Mu'adh is reported to have declined to sit down unless the apostate jew was first killed in accordance with the judgment of Allah and His Messenger" His behest was complied with and the jew was put to death.

(iv). Mutwafir Hadith.

(a) Hazrat Abdullah Bin Masood reports that the Holy Prophet said "No Muslim can be given capital punishment except for three crimes (i) He who commits adultery (ii) He who commits murder (iii) He who changes his religion.

(b) This Hadith has been reported by Bukhari, Muslim, Tirmizi, Abu Dawood, Nisai, Ibne-e-Maja, Humadi, Behaqi, Darimi, Ibni-Abi Sheba, Hakim and Shafai.

(c). Hazrat Osman's narration.

The well known historian Ibn-e-Kaseer writes that when Hazrat Osman was besieged by the rebels, he quoted the above referred Hadith of the Holy Prophet and said "I never committed a murder nor am I guilty of an apostacy after accepting Islam".

ATTACHED
22/9/2016
Superintendent
Federal Charist Gov
Islamabad

(d). In addition to the above quoted Ahadees there are other authorities of Hadith which we will refer at the time of arguments.

(v). Practice of Sahaba.

(a). Hazrat Abu Bakar waged war against the apostates who refused to pay Islamic tax of Zakat.

(b). In a proclamation of Hazrat Abu Bakar in this behalf as reproduced by Ibnul-Kasir in his Albadaya, the apostates were ordered to be killed" (Kitaban-Nihaya Vol.6 Page 316). In the period of Hazrat Omar, Hazrat Osman, Hazrat Ali, the punishment of apostasy was the death. (for reference Dar Qutni, Baihaqi, Kanzul Ummal, Tahawi, Fathul Bari etc.).

(c) Agreement of Aaimma.

There is consensus of opinion of Aaimma of all school of thoughts on the sentence of death to an apostate with minor differences on the execution of sentence.

(d) In Mawatta of Imam Malik, Kitabul Mughani of Hanabila Sharh Maini at Asr of Hanfia and

ATTENDED
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

Wasayaal Shariah, Kitabul Umm of Shafai and Al Wasayaal of Al Shaikh Jafar Shustari, an eminent scholar of Fiqh Jafria, the punishment prescribed for apostacy is the sentence of death.

(e). Shaikhul Islam Ishaq Bin Rahwaya is of the view that the contempt of the Prophet is not only war against Allah and His Messenger, but it amounts to assassination therefore its punishment cannot be less than the death.

(xiii). It is thus proved by the Holy Quran, Tradition of the Holy Prophet (SAWS), Practice of Khulfai Rashideen and Sahaba Kiram, Consensus of the Aaimma Uzam and whole of the Muslim Ummah that the punishment of disrespect or Contempt of the Holy Prophet is death sentence as Hadd.

It is, therefore, requested that the provision of the punishment as life imprisonment for the offence of disrespect or contempt of the Holy Prophet provided in Section 295-C of the PPC be declared as null and void for the reasons stated above.

It is further be declared that no person

ATTESTED
Abul Kalam
22/9/2016
Superintendent
Federal Shariat Court
Islamabad

Muhammad Ismail Qureshy
Senior Advocate Supreme Court
and Convener of World Association
of Muslim Jurists of Pakistan,
4-Mozang, Lahore.

This is to be certified that no petition challenging the provision of Section 295-C of the FPC has been filed earlier to the present petition.

Muhammad Ismail Qureshy.

- 1.Holy Quran,IV:65,VIII:13, IX:12, 65
- 2.Sahih Bukhari,Kitabul Maghazi Chap.15.
- 3.Sunan Abu Dawood Kitabul Hudood
4. Kitabul Shifa By Qazi Aayaz.
5. Assarim Al Maslool by Ibn-i-Tammia.
6. Wasaya Shiah Vol.8 Page 459.
7. Kitabul Badaya Wan Nahaya Vol.Page 316.
8. Dar Qutni
9. Baihaqi
- 10.Kanzul Ummal
- 11.Encyclopaedia of Seerah vol.Page 91.
- 12.Fathul Qadeer Vol.VPage 112.
- 13.Al Ahkam al Sultania Page 192
- 14.Al Tashirul Jimai Cal-Islami Vol.I Page 79.
- 15.Shariat Ahkam Kitabul Hudood Page 167.

Mrs Hazel Hensen Giles
Deputy Attorney General
for Pakistan
A. Faridkot Road, Lahore.

ATTACHED
Att: [Signature]
22/9/2016
Superintendent
Federal Charities Commission
Islamabad

- 1) Application No. 82/2016 - FSC
2) Date of presentation of the application 22-9-2016
3) Date of return of application with objection if any. _____
4) Date of re-filing of the application _____
5) Date of receipt of copying charges. _____
6) Number of pages copies 14 pages
7) Copying charges Rs. 88/-
8) Court fee affixed on the application Rs. 4/-
9) Name of the applicant Sh. Lakhman Ahmar
10) Date of delivery of copy 22-9-2016
11) Date of delivery of copy 22-9-2016

J. Ahmar
22/09/2016

Federal Shariat Court
Judgement – (PLD
1991 Federal Shariat
Court 10)

FEDERAL SHARIAT COURT
1990

Mr. Justice Gul Muhammad Khan,
Chief Justice

Mr. Justice Abdul Karim Khan Kundi,
Mr. Justice Ibadat Yar Khan,
Mr. Justice Abdul Razzak A. Thahim,
Mr. Justice Fida Muhammad Khan

FEDERAL SHARIAT COURT

Mr. Justice Gul Muhammad Khan, Chief Justice

Mr. Justice Abdul Karim Khan Kundi,

Mr. Justice Ibadat Yar Khan,

Mr. Justice Abdul Razzak A. Thahim

Mr. Justice Fida Muhammad Khan, JJ

MUHAMMAD ISMAIL QURESHI Petitioner

versus

**PAKISTAN through Secretary, Law and Parliamentary
Affairs Respondent**

Shariat Petition No.6/L of 1987.

**Mian Abdul Sattar Najam, Deputy Attorney-General,
Hafiz S A.Rahman and Iftikhar Hussain Ch. for the
Federal Government.**

**Nazir Ahmad Ghazi, A.A.-G., Riaz-ur-Rehman
Yazdani and Jalaluddin Khuld, A.A.-G. for the Punjab
Government.**

**Mian Muhammad Ajmal, Addl. A.G. for the N.W.F.P.
Government.**

Hafiz S. A. Rehman for the Sindh Government.

Ghazi Rashid and Allah Bakhsh Gondal for Others.

Maulana Saeeddudin Sherkoti, Maulana Salauddin Yousaf, Maulana Abdul Shakoor, Maulana Fazal Hadi, Maalana Abdul Falah, Maulana Subhan Mahmood, Mufti Ghulam Sarwar Oadri, Maulana Gohar Aman and Maulana Riazul Hassan Noori Jurisconsults.

Dates of hearing: 26th to 29th November, 1989 and 4th to 7th March, 1990.

Decided on 30th October, 1990.

JUDGMENT

GUL MUHAMMAD KHAN, CJ.- This order shall also dispose of Shariat Petition No. 1/L of 1984 and S.S. M. No. 106/87 on the same point. Petitioner Muhammad Ismail Qureshi, Advocate, challenges section 295-C of the Pakistan Penal Code, which was enacted vide Ordinance I of 1988. Earlier, the same petitioner had moved a similar application (Shariat Petition No. 1/L of 1984) but before it could be decided the legislature, of its own, amended the law and inducted section 259-C, P.P.C., referred to above. The petitioner feeling unsatisfied even with that has approached this Court. Section 295-C reads as under:-

Section 295-C. Use of derogatory remarks etc, in respect of the Holy Prophet. Whoever by words, either spoken or written, or by visible representation, or by any imputation, innuendo, or insinuation, directly or indirectly, defiles the sacred name of the Holy Prophet Muhammad ﷺ shall be punished with death, or imprisonment for life and shall also be liable to fine."

2. The precise objection taken against this provision is that the alternate punishment of life imprisonment therein is repugnant to the Injunctions of Islam as laid down in the Holy Qur'an and Sunnah of the Holy Prophet ﷺ. The contention raised is that any disrespect or use of derogatory remarks etc. in respect of the Holy Prophet ﷺ comes within the purview of hadd and the punishment of death provided in the Holy Quran and Sunnah cannot be

altered. The learned counsel had relied on Verse 13 of Surah Anfal, Verse 65 of Surah Al-Nisa in this regard. The learned counsel also referred to some Traditions of the Holy Prophet ﷺ in support of his plea to plead that the sentence of death only is the punishment and no Court shall be given the authority to pronounce the lesser sentence of life imprisonment.

3. This Court issued public notices and also requested some Jurisconsults to assist. The case was heard at Lahore, Karachi and Islamabad on so many dates and had the assistance of the following Jurisconsults:--

- (1) Maulana Subhan Mahmood Sahib.
- (2) Maulana Mufti Ghulam Sarwar Qadri Sahib.
- (3) Maulana Hafiz Salahuddin Yousaf Sahib.
- (4) Maulana Muhammad Abdo-hu Al-Falah Sahib.
- (5) Maulana Syed Abdul Shakoor Sahib.
- (6) Maulana Fazle Hadi Sahib and
- (7) Maulana Saeed-ud-Din Sherkoti Sahib.

Out of the above, the following supported the plea taken by the petitioner to say that sentence of death is only sentence for this offence:--

- (1) Maulana Subhan Mahmood Sahib.
- (2) Maulana Mufti Ghulam Sarwar Qadri Sahib.
- (3) Maulana Hafiz Salahuddin Yousaf Sahib.
- (4) Maulana Muhammad Abdo-hu Al-Falah Sahib.
- (5) Maulana Syed Abdul Shakoor Sahib and
- (6) Maulana Fazle Hadi Sahib.

The following further stated that in case repentance is shown by the offender the sentence would be waived:--

- (1) Maulana Subhan Mahmood Sahib.
- (2) Maulana Mufti Ghulam Sarwar Qadri Sahib and

(3)Maulana Hafiz Salahuddin Yousaf Sahib.

Maulana Saeed-ud-Din Sherkoti, however, stated that even lesser punishment could be given.

4. Maulana Subhan Mahmood relied upon Verses 9:65 and 66, 33:57, 49:2, 2:217, 5:75, 39:1, 65, 47:28. He has related some Ahadith and juristic opinions wherein the contemner has been considered an apostate. He has further relied upon a Hadith related on the authority of Abu Qulabah wherein the punishment of contemner has been prescribed as death. He has also relied upon the Hadith related by Qazi Ayaz that Holy Prophet said "Kill the person who abuses the Prophet and whip the one who abuses his companions." He also relied upon Ahadith that the Holy Prophet ﷺ had punished his contemnners with death. He also referred to the consensus of opinion of the Jurists that the punishment of contemner is death. He further maintained that the punishment of life imprisonment can be given to a woman contemner or a non-Muslim contemner of the Holy Prophet ﷺ.

5. Maulana Mufti Ghulam Sarwar Qadri, relied upon Verses 49:57, 9:65,66, 9:61-62, 58:8, 33:57, 4:65, 2:104 of the Holy Quran and some Ahadith to say that punishment of death only is prescribed for contemner. He also referred to the Ahadith wherein the Holy Prophet ﷺ had pardoned his contemnners. He also cited verses of Holy Quran and also Ahadith of the Holy Prophet ﷺ to argue that they are clear on the point that repentance is acceptable in any offence. Reference was also made to the sayings of the prominent Hanfi Jurists specially Ibn Abidin and concluded that the repentance of the contemner is acceptable and this is the preferred view of Hanafi Jurists.

6. Maulana Hafiz Salahuddin Yousaf, relied upon the views of Hanfi Jurists that the repentance of the contemner can be accepted and thereafter he will not be given the punishment of death. He also cited verses of Holy Quran and Ahadith of the Holy Prophet ﷺ, particularly, a Hadith related on the authority of Ibn Abbas that Holy

Prophet ﷺ said, "Kill the person who changes his religion (Islam)." In his view a Muslim contemner becomes an apostate and so must be condemned to death. He also quoted opinion of Ibn Taimiyyah that the punishment of the contemner is death. He also relied upon the views of Imam Malik, Shafi and Ahmad to the same effect.

7. Maulana Muhammad Abdu-hu Al-Falah, among other verses relied Verse 4:46 of the Holy Quran and Ahadith of the Holy Prophet ﷺ wherein the Prophet has prescribed the punishment of death for his contemner. He further stated that there is consensus of the opinion among the Jurists on the Point that the punishment of the contemner is death.

8. Maulana Syed Abdul Shakoor cited Verses 9:24, 33:57 and 9:12. He also quoted Hadith of the Holy Prophet ﷺ that the punishment of contemner is death and that he did punish his contemnors with death. He further quoted views of different Jurists from the book Al-Fiqh ala Mazahibil Arb'a by Abdul Rehman Jazeeri, Vol. V, pages 274-275 and Raddul Mukhtar Vol. Ill pages 290-291.

9. Maulana Fazle Hadi, relied upon Verses 49:2, 33:57, 28, 58:22, 9:12, 9:65 and 66. He also cited some Ahadith of the Holy Prophet ﷺ wherein the punishment of death has been prescribed for the contemner of the Prophet. He also quoted opinions of Jurists that the punishment of the contemner is death.

10. Maulana Saeed-ud-Din Sherkoti, quoted Verses 48:9, 49:2, 3, 53, 4:13, 2:187, 229 and 33:57 of the Holy Quran. He also cited many of Ahadith wherein the Holy Prophet ﷺ had **punished** his contemnors with death as also he had **pardoned** some of his contemnors. He also referred to many views of Jurists specially those described by Maulana Ashraf Ali Thanvi in his book Imdadul Fatawa Vol. V, pages 166-168.

11. Almost all the Jurisconsults have relied upon the following verses which are as under:-

"33:57 Lo! those who malign Allah and his Messenger, Allah hath cursed them in the world and the Hereafter, and hath prepared for them the doom of the **disdained**."

Explaining this verse Allama Qurtubi writes:

"Everything which becomes a means of malignment of the Holy Prophet whether by quoting words bearing different meanings or similar actions comes under his malignment (اذى). (Al-Jamiu Liahkami 1) Quran, Vol. XIV, page 238)."

Allama Ismail Haqqi while explaining this verse writes:

"With the malignment of Allah and his Prophet is meant only the malignment of the Prophet in fact, and mention of Allah is only for **glorification** and **exaltation** and to disclose that the malignment of the Prophet is indeed the malignment of Allah."

12. The next verses relied upon (9:61-62) is as follows:—

"9:61-62 And of them are those who vex the Prophet and say: He is only a hearer. Say: A hearer of good for you, who believeth in Allah and is true to the believers, and a mercy for such of you as believe. Those who vex the Messenger of Allah, for them there is a painful doom." (9:61).

"**They swear by Allah to you (Muslims) to please you,** but Allah, with His Messenger, hath more right that they should please him if they are believers." (9:62).

Ibn Taimiyyah while explaining these verses writes: "Verse 9:62 denotes that the malignment of the Prophet is the opposition (مماحاة - مشاقه) of Allah and His Prophet".

(*Assarim-ul-Maslol*, pages 20, 21)

13. Ibn Taimiyyah further writes: "It is related on the authority of Ibn Abbas that **when a man from a group of contemners came to the Prophet, he said to him "why you**

and your friends abuse me.” That person went and brought his friends and they all swore in Allah and said that they have not abused him. On this the following verses were revealed:—

58:18:

“On the day when Allah will raise them all together, then will they swear unto him as they (now) swear unto you, and they will fancy that they have some standing. Lo! is it not they who are the liars?

58:20:

“The devil hath engrossed them and so hath caused them to forget remembrance of Allah. They are the devil’s party. Lo! is it not the devil’s party who will be the losers?

These verses are linked with Verse 58:20 which is as under:--

58:20:

“Lo! those who oppose Allah and His messenger, they will be among the lowest.”

14. Thus this link of the verses of the Holy Qur’an is obvious that these abusers and contemners of the Prophet are the opponents of Allah and His Prophet about whom the Qur’an says:

“When thy Lord inspired the angels, (saying) I am with you. So make those who believe stand firm. I will throw fear into the hearts of those who disbelieve. Then smite their necks and smite of them each finger (8:12).

That is because they opposed Allah and His messenger. Whoso opposeth Allah and His messenger, (for him) Lo! Allah is severe in punishment. (8:13).

And if Allah had not decreed migration for them. He verily would have punished them in this world, and

theirs in the Hereafter is the punishment of the Fire. (59:3).

That is because they were opposed to Allah and His, messenger; and whoso is opposed to Allah (for him) verily Allah is stern in reprisal." (59:4).

So these verses clearly prescribe the severe punishment of death for the opponents of Allah and his Prophet, who include contemners of the Prophet ﷺ (ibid., page 24).

15. The Holy Qur'an further mentions in this regard:-

"If the hypocrites, and those in whose hearts is a disease, and the alarmists in the city do not cease. We verily shall urge thee against them, then they will be your neighbours in it but a little while. (33:60).

Accursed, they will be seized wherever found and slain with a (fierce) slaughter." (33:61).

These verses state that the punishment of these munafiqin (contemners) is death, (ibid., page 42).

16. The Holy Qur'an has described the glorification and exaltation of the Prophet in another way and has ordered the Muslims to maintain it and be careful in this regard otherwise their good deeds will be rendered vain. Qur'an says:~

"O ye who believe! Lift not up your voices above the voice of the Prophet, nor shout when speaking to him as ye shout one to another, lest your works be rendered vain while ye perceive not." (49:2).

Ibn Taimiyyah while explaining this verse writes "In this verse the believers have been prohibited from raising their voices over the voice of the Prophet and that their loud voice before the Prophet may not render their good deeds as vain and they will not understand it.

17. It is obvious from different Verses of Qur'an that infidelity and apostasy render actions of any person as vain. The Holy Qur'an says:--

"They question thee (O Muhammad) with regard to warfare in the sacred month. Say: Warfare therein is a great (transgression), but to turn (men) from the way of Allah, and to disbelieve in him and in the Inviolable place of Worship, and to expel his people thence, is a greater (sin) with Allah, for persecution is worse than killing. And they will not cease from fighting against you till they have made you renegades from your religion, if they can. And whoso becometh a renegade and dieth in his disbelief such are they whose works have fallen both in the world and the Hereafter. Such are rightful owners of the Fire: they will abide therein. (2:217).

This day are (all) good things made lawful for you. The food of those who have received the Scripture is lawful for you, and your good is lawful for them. And so are the virtuous women of those who received the Scripture before you (lawful for you) when ye give them their marriage portions and live with them in honour, not in fornication, nor taking them as secret concubines, whose denieth the faith, his work is vain and he will be among the losers in the Hereafter. (5:5).

This is the ^{guidance} guidance of Allah whereby he guideth whomsoever of his bondmen he listeth. And if they had associated, to naught would have come all that they were wont to work. (6:88).

And verily it hath been revealed unto thee as unto those before thee (saying); If thou ascribe a partner to Allah thy work will fail and thou indeed will be among the losers. (39:65).

That is because they are averse to that which Allah hath revealed, therefore. He maketh their actions, fruitless. (47:9).

18. In order to stop insinuations against the Prophet, Holy Qur'an prohibited the believers to use ambiguous words as used by the jews for insulting the Prophet. The Holy Qur'an says:--

"O ye who believe! say not (unto the Prophet):

"Listen to us" but say "Look upon us, and be ye listeners. For disbelievers is a painful doom." (2:104).

Maulana Muhammad Ali Siddiqui while explaining this verse, writes: "The jews used this word as insult of the Prophet. The word 'raina' (راعنا) has two meanings, good and bad. Its good meaning is "Be kind and attentive to us". The bad meaning is that jews spoke it Raeena (راعينا) which means "Oh! our Shepherd" and they used this word to degrade the Prophet. So it is an innuendo amounting to contempt of the Prophet. Therefore Muslims were prohibited to use this word so as to stop all the means which lead to the contempt of the Prophet.

19. The jews used the word 'raina' (راعنا) as raeena (راعينا) for defecting the religion (of Islam). Holy Quran says:--

"Some of those who are jews change words from their context and say: 'We hear and disobey; hear thou as one who heareth not' and 'Listen to us!' distorting with their tongues and slandering religion. If they had said: 'we hear and we obey; hear thou, and look at us' it had been better for them, and more upright. But Allah hath cursed them for their disbelief, so they believe not save a few." (4:46).

Allama Qurtubi writes, "they Muslims were prohibited from speaking this word so as to stop the means leading to the contempt of the Prophet. The glorification and exaltation of Prophet is the base of the religion and thus depriving it is depriving the religion." (Maalimul Quran by Muhammad Ali Siddiqui, Vol. I, Pages 463-468).

20. It has been related on the authority of Abdullah Bin Abbas that a munafiq man named Bishar had a dispute

with a Jew in some matter. The Jew told him to go to the Prophet for decision and the munafiq told him to go to Kaab Bin Ashraf. Anyhow they went to the Holy Prophet ﷺ and the Prophet decided in favour of the Jew. The person (munafiq) was not willing on that decision and thus they brought the dispute before Hazrat Umar. The Jew told Hazrat Umar that Holy Prophet ﷺ has already decided in my favour but this man was not willing on that. Then Hazrat Umar said to munafiq: "Is this so". He said "Yes". Hazrat Umar went inside, got his sword and killed the munafiq and said, "I decide so for the person who does not agree to the decision of the Holy Prophet." On this Verse 4:65 was revealed which is as under:--

"By nay, by thy Lord, they will not believe (in truth) until they make thee judge, of what is in dispute between them and find within themselves no dislike of that which thou decidest, and submit with full submission." (4:65). *(Ruhul Maani, Vol. V, page 67)*

This action of Hazrat Umar as approved by Holy Qur'an is an authority for the sentence of death for contempt of the Holy Prophet ﷺ.

21. The Holy Qur'an has further declared that the contempt of the Prophet is apostasy in any form it may be. Holy Qur'an says:—

"And if thou ask them (O Muhammad) they will say: We did but talk and jest. Say: Was it at Allah and his revelations and his messenger that ye did scoff? (9:65).

Make no excuse. Ye have disbelieved after your (confession of) belief. If we forgive a party of you, a party of you we shall punish because they have been guilty." (9:66).

22. Ibn Taimiyyah while explaining these verses writes, "This text is on the point that cutting jokes with Allah, his verses and His Prophet is infidelity. So the contempt is more liable to be infidelity as is derived from

this verse that he who insults the Prophet becomes apostate." (Assarimul Maslul, page 31).

Abu Bakar Ibn Arabi while explaining this verse writes, "the hypocrites spoke this word either intentionally or as a joke and whatever the case may be it is infidelity because making joke with the words of infidelity is also infidelity. (Ahkmul Qur'an, Vol. II, page 964).

23. The Holy Qur'an, as a glorification of the Holy Prophet ﷺ prohibited even the slightest cause of annoyance and declared that marriage with the wives of the Prophet after his death is prohibited for the believers so as to avoid not being means of the contempt of the Prophet. Holy Quran says:--

"O ye who believe! Enter not the dwellings of the Prophet for a meal without waiting for the proper time, unless permission be granted you. But if ye are invited enter and when your meal is ended, then disperse. **Linger not for conversation.** Lo! that would cause annoyance to the Prophet, and he would be shy of (asking) you (to go); but Allah is not shy of the truth. And when ye ask of them (the wives of the Prophet) anything, ask it of them from behind a curtain. That is purer of hearts and for their hearts. And it is not for you to cause annoyance to the messenger of Allah, nor that ye should, ever marry his wives after him. Lo! that in Allah's sight would be an enormity. (33:53)."

24. The Holy Prophet ﷺ is the best interpreter of the above-noted verses of the Holy Qur'an and it is also proved by his Sunnah that his contemner is liable to the penalty of death. Reference may be made to the following Ahadith:-

(i) It has been related on the authority of Hazrat Ali that Holy Prophet ﷺ said: "Kill the person who abuses a Prophet and whip by stripes the one who abuses my companions." (Al-Shifa, Qazi, Ayaz Vol.11, page 194).

(ii)It has been related on the authority of Ibn Abbas that a blind person in the period of Holy Prophet ﷺ had a female slave who used to abuse the Holy Prophet ﷺ. This blind person bade her to abstain from it and warned her not to do so but she didn't care. One night when she was as usual abusing the Holy Prophet ﷺ, this blind person took a knife and attacked her belly and killed her. Next morning when the case of murder of this woman was referred to the Holy Prophet ﷺ, he collected the people and said, "who has done this job. Stand and confess because of my right on him for what he has done." On this the blind person stood and came rolling the people before the Holy Prophet ﷺ and said, "O Prophet, I have killed this slave woman because she abused you. I have constantly forbade her but she didn't care for that. I have two beautiful sons from her and she was my very good companion, but yesterday when she started abusing you, I took my knife and attacked on her belly and killed her." The Holy Prophet ﷺ said, "O people! be witnesses that the blood of this woman is vain (باطل)." (Abu Daud, Vol.II, pages 355-357).

(iii)It has been related on the authority of Hazrat Ali that a jew woman used to abuse the Holy Prophet ﷺ and thus a person killed her. The Holy Prophet ﷺ declared her blood as vain (ضائع) (ibid).

(iv)It has been related on the authority of Abu Barzah who said, "I was sitting with Abu Bakar when he became furious at a person." I said to him, "O! Caliph of the Prophet of Allah. "Order me to kill him". On this he became normal and stood up and went inside and called me and said, "What did you say? I said, "Order me to kill him." He said, "Had I ordered you, would you have killed him?" I said, "Yes." He said, "No," I swear

by Allah that no one other than the Holy Prophet ﷺ is in the position that his contemner be killed." (ibid).

(v) It has been related on the authority of Jabir Ibn Abdullah that Holy Prophet ﷺ said, "who will help me against Kaab bin Ashraf. He has indeed teased Allah and His Prophet." On this Muhammad Ibn Maslamah stood and said, "O Prophet of Allah! Do you want me to kill him." Prophet said, "Yes". Then he went along with Abbas Ibn Hiber and Ibad Ibn Bishar and killed him. (Bukhari, Vol.II, page 88).

(vi) It has been related on the authority of Bara Ibn Azib who said that Holy Prophet sent some persons of Ansar under the headship of Abdullah Ibn Atik to a Jew named Abu Rafia who used to tease the Holy Prophet ﷺ and they killed him. (Assarimul Maslul by Ibn Taimiyyah, page 152).

(vii) It has been related on the authority of Umair Ibn Umayyah that he had a 'mushrikah' sister who teased him when he met the Holy Prophet ﷺ and used to abuse the Holy Prophet ﷺ. At last one day he killed her with his sword. Her sons cried and said, "We know her murderers who killed our mother and the parents of these people are 'mushrik', (infidels)." When Umair thought that her sons may not murder wrong persons, he came to the Holy Prophet ﷺ and informed him of the whole situation. The Prophet said to him, "Have you killed your sister?" He said, "Yes." Prophet said, "Why" He said that she was harming me in your relation. The Prophet called her sons and asked about the murderers. They showed other persons as murderers. Then Prophet informed them and declared her death as vain. (Majmauz Zawaid wa Manbaul Fawaid, Vol.V, page 260).

(viii)It has been narrated that after the conquest of Makka, the Holy Prophet, after giving general pardon, ordered killing of Ibn Khatal and his she-slaves who used to compose defamatory poems about the Holy Prophet. (Al-Shifa by Qazi Ayaz, Vol. II, page 284 Urdu Translation).

(ix)It has been narrated by Qazi Ayaz in Shifa that a person abused the Holy Prophet ﷺ. The Prophet said to Sahaba "Who will kill this person."

On this Khalid Ibn Walid said, "I will kill him." The Prophet ordered him and he killed him (ibid).

(x)It has been narrated that a person came to the Holy Prophet and said, "Oh Prophet! My father abused you and I couldn't bear it thus killed him." The Holy Prophet ﷺ confirmed his action." (ibid), page 285).

(xi)It has also been related that a woman who belonged to Bani Khatmah tribe used to abuse the Holy Prophet ﷺ. The Holy Prophet ﷺ said to his companions, "who will take revenge from this, abusive woman." A person of her tribe took the responsibility and killed her. He then came to the Holy Prophet who said "In this tribe the two goats will not quarrel and the people will live in unity and integrity." (ibid), page 286).

25. Abdur Razaq in his Musannaf has related the following Traditions about the contempt of the Holy Prophet ﷺ and its punishment:

(i)Hadith No.9704: It has been related on the authority of Ikrimah that a person abused the Holy Prophet ﷺ. The Holy Prophet ﷺ said, "who will help me against my (this) enemy." Zubair said, "I". Then he (Zubair) fought with him and killed him. The Holy Prophet ﷺ gave him this goods.

(ii)Hadith No.9705: It has been related on the authority of Urwah Ibn Muhammad (who relates from a companion of the Prophet) that a woman used to abuse the Holy Prophet ﷺ. The Holy Prophet ﷺ said, "who will help me against my (this) enemy." On this Khalid Ibn Walid went after her and killed her.

(iii)Hadith No.9706: It has been related on the authority of Abdur Razaq who relates from his father that when Ayub Ibn Yahya went to Adnan, a man was referred to him who had abused the Holy Prophet ﷺ. He consulted (the Ulama) in this matter. Abdur Rahman Ibn Yazid Sanani advised him to kill him and he killed him. Abdur Rahman had related to him a hadith in this regard that he had met Umar and had got a great knowledge from him. Ayub also referred this action to Abdul Malik (or Walid Ibn Abdul Malik). He replied him appreciating his action.

(iv)Hadith No.9707: It has been related on the authority of Saeed Ibn Jubair that a person falsified the Holy Prophet ﷺ. The Prophet sent Ali and Zubair and said to them, "kill him when you find him."

(v)Hadith No.9708: It has been related on the authority of Ibn Taimi who relates from his father that Hazrat Ali ordered the person who blamed (abused) the Holy Prophet ﷺ be killed. (Musannaf Abdur Razaq, Vol.V, pages 377-378).

26. It is pertinent to mention here that Holy Prophet ﷺ had pardoned some of his contemners but the Jurists concur that Prophet himself ﷺ had the right to pardon his contemners but the Ummah has no right to pardon his contemners. (Assarumal Maslul, Ibn Taimiyyah, pages 222-223).

27. Ibn Taimiyyah writes, "Abu Sulaiman Khattabi said, "When the contemner of the Holy Prophet ﷺ is a

Muslim then his punishment is death and there is no difference of the opinion among the Muslims about this matter in my knowledge.” (Assarimul Maslul, page 4).

28. Qazi Ayaz writes, “Ummah is unanimous on the point that the Punishment of a Muslim who abuses the Holy Prophet ﷺ or degrades him is death. (Al-Shifa, Vol.II, page 211).

Qazi Ayaz further writes, “Every one who abuses Holy Prophet ﷺ, points out any defect in him, his lineage, his religion or in any of his qualities, or makes allusion with him or resembles him with another thing as his insult, disrespect, degradation, disregard or his defect, he is contemner and he will be killed, and there is consensus of the ulema and Jurists on this point from the period of Sahaba till this time. (Al-Shifa By Qazi Ayaz, Vol.II, page 214).

29. Abu Bakar Jassas Hanafi writes, “There is no difference of opinion among the Muslims that a Muslim who maligns or insults the Holy Prophet ﷺ intentionally becomes apostate liable for death. (Ahkamul Quran Vol.III, page 106). It will be useful to note one Hadith here:-

“It has been related on the authority of Abdullah Ibn Abbas that Prophet ﷺ said, “Kill the person who changes his religion (Islam).” (Bukhari, Vol.II, page 123).

30. It has been related by Qazi Ayaz that Haroonur Rashid asked Imam Malik about the punishment of the contemner of the Prophet and told him that some Jurists of Iraq had suggested the punishment of whipping him stripes. Imam Malik became furious on that and said, “O Amir ul Muainin! how the Ummah has the right to exist when her Prophet is abused. So kill the person who abuses the Prophet and whip stripes to one who abuses the companions of the Prophet.” (Al-Shifa, Vol.II, page 215).

31. Ibn Taimiyyah, while relating the opinions of the Jurists in this connection, writes, “Abu Bakar Farsi Shafie has related that there is consensus of opinion among the

Muslims that the punishment of contemner of the Prophet is death, if he is Muslim." (Assarimul Maslul, page 3).

32. The above discussion leaves no manner of doubt that according to Holy Qur'an as interpreted by the Holy Prophet ﷺ and the practice ensuing thereafter in the Ummah, the penalty for the contempt of the Holy Prophet ﷺ is death and nothing else. We have also noted that no one after the Holy Prophet ﷺ exercised or was authorised the right of reprieve or pardon. The next question arising in the case is thus to specify or clearly define the offence of contempt of the Holy Prophet.

33. The words (سب - شتم) and (اذى) have been used for the contempt of the Prophet in Holy Qur'an and Sunnah. (سب) means to suffer, to harm, to molest, to contemn, to insult, to annoy, to irritate, to injure, to put to trouble, to malign, to degrade, to scoff. (Arabic English lexicon, E.W. Lane, Book-I, Part-I page 44). The word (شتم) means to insult, to abuse, to revile, to scold, to curse, to defame. (Ibid., pages 212, 249).

Allama Rashid Raza, while explaining the meaning of the word (اذى) writes, "It means anything with which the body or the mind of a living person is pained though very lightly." (Al-Manar, Vol.X, page 445).

Allama Ibn Taimiyyah, while explaining the significance of the contempt writes, "It means to curse the Prophet, prays for any difficulty for him, or refers to him such a thing which does not behove with his position or uses any insulting) false and unreasonable words or imputes ignorance to him or blames him with any human weakness etc." (Aasarinul Maslul, Ibn Taimiyyah, page 526).

34. Ibn Taimiyyah, while concluding the discussion about the scope and what constitutes the offence of the contempt of the Prophet ﷺ writes, "Sometimes a word in a situation may amount to injury and insult while such a word may not amount to injury and insult on another occasion. This shows that the interpretation of the words

which bear different meanings and senses changes with the change of circumstances and occasions. And when (سب) (insult, contempt) has neither been defined in Shariah nor in dictionary, the custom and usage will be relied upon in determining, its interpretation. So what is considered contempt and insult in the custom and usage that will be considered contempt and insult in Shariah as well and vice versa." (Assarimul Maslul, Ibn Taimiyyah, page 540).

35. Criminal liability may require the wrongful act to be done intentionally or with some further wrongful purpose in mind, or it may suffice that it was done recklessly; and in each case the mental attitude of the doer is such as to make punishment effective. If a person intentionally chose the wrong doing, penal discipline will furnish him with a sufficient motive to choose the right instead, for the future. If, on the other hand, he committed the forbidden act without wrongful intent, yet realising the possibility of the harmful result, punishment may be an effective inducement to better conduct in the future.

36. Yet there are other cases in which, for sufficient or insufficient reasons, the law is content with a lower form of mens rea. This is the case with crimes of negligence. A person may be held responsible for some crimes if he did not do his best as a reasonable man to avoid the consequence in question. In another case the law may go even beyond this; holding, a man responsible for his acts, independently altogether of any wrongful state of mind or culpable negligence. Wrongs which are thus independent of fault may be distinguished as wrongs of Strict liability.

37. The wrongs thus are of three kinds:--

(1) Intentional or Reckless Wrongs, in which the mens rea amounts to intention, purpose, design, or at least foresight.

(2) Wrongs of Negligence, in which the mens rea assumes the less serious form of mere carelessness, as opposed to wrongful intent or foresight. With these wrongs defences such as

mistake will only negative mens rea if the mistake itself is not negligent.

(3) Wrongs of Strict Liability, in which the mens rea is not required, neither wrongful intent nor culpable negligence being recognised as a necessary condition of responsibility, and here defences like mistake are of no avail.

38. An intention thus is the purpose or design with which an act is done. Suppose one buys a gun. His intention may be to shoot for sport or game, to use in self-defence or to shoot some one to cause his death. However, if the latter act is proved as not shooting for defence but as killing then the intention can be said to be to do this very thing i.e., to kill him.

39. An unintentional act is one lacking such purpose or design. An act such as killing, which consists of a cause and an effect, may be unintentional when the actor brings about consequences which he does not intend. One may kill by mistake, say firing at a game or wrongly imagining him to be someone else. In the former cases he fails to foresee the consequences, in the latter he is ignorant of some of the circumstances.

40. A system of law, however, could provide that a man be held liable for such consequences, even though he did not intend them. In the first place, such a rule would obviate the need for difficult inquiries into the mental element. But secondly, and more important, the rule could be justified on the ground that a man should not do acts which he foresees will involve consequential harm to others, whether or not he intends to cause this harm. Such behaviour is clearly reckless or blameworthy, unless the risk can be justified by reason of the social interest of the act itself.

41. Both in this special connection and generally, then it is to be observed that the law may, and sometimes does, impute liability, outside the strict definition of intention, for what is called constructive intention.

Consequences which are in fact the outcome of negligence merely are sometimes in law dealt with as intentional. Thus he who intentionally does grievous bodily harm to another, though with no desire to kill him, or certain expectation of his death, is guilty of murder if death ensues.

42. Law frequently, though by no means invariably, treats as intentional, all consequences due to that form of negligence which is distinguished as recklessness that is to say, which the actor foresees as the probable results of his wrongful act. The foresight of the reasonable man is of course an obviously useful evidential test, whereby to infer, what the actor himself foresaw, but the rule just mentioned has transformed it into a presumption of law which cannot, it seems, be rebutted. Intention thus covers acts expressly intended or those done recklessly.

43. In the Shariah, it makes no difference whether the criminal intent precedes the offence or synchronizes with it. In either case the penalty is identical. This principle is substantiated by the following Tradition of the Holy Prophet ﷺ:-

“Allah condones all those sinister ideas coming into the minds of the members of my Ummah which they have not expressed or put into practice.”

That is why the Shariah draws no line of distinction between homicide or infliction of injury decided upon beforehand and unpremeditated homicide or injury and lays down identical penalty in both the cases. The prescribed punishment for murder is ‘qisas’ whether it is premeditated or not. ‘

44. The intention may be definite or indefinite. The intention of an offender to do a definite wrong to an indefinite person will be regarded as definite intent. If the offender is conscious of the potential results of his act and does intend to produce all or some of those results his offence would in spite of its indefinite results be treated as a definite act, whatever the results produced by it. The

Hanafites and the Hamblites as well as some Jurists of the Shafi'ee School do not differentiate between definite and indefinite intents in criminal cases including homicide. Hence if the act of the offender results in homicide he is a wilful killer whether or not his intention of murder involves a definite victim.

Further, in determining the accountability of the offender and the sort of offence he is guilty of, the Jurists place both definite and indefinite intents on equal footing and regard them as subject to the same injunction except when the offence consists of homicide and the criminal intent is indefinite.

45. The Shariah has kept in view the difference between criminal intent and the motive of crime, right from its very beginning but has not admitted of the bearing of the motive on the commission and pattern of the crime and the punishment entailed by it. Thus, it matters little in the Shariah whether the motive of offence is noble, just as killing, in retaliation, for the murder of one's next of kin or for the indignity suffered at the hands of the victim, or whether the motive is ignoble just as killing in lieu of pecuniary compensation or to commit larceny.

46. In other words, the motive of crime has nothing to do with the criminal intent; nor does it affect the pattern of crime or its punishment. So it is practically possible to reject the effect of motive so far as the 'hadd', 'qisas' offences are concerned but it is not so in the case of penal punishment. The motive does not affect the 'hadd' or 'qisas' offences because the law-maker has confined the Powers of the Court to the prescribed punishments, admitting of no consideration of the motive behind the commission of offences. But in the case of 'tazeer' punishments the law-maker empowers the Court to determine the quantum of Penalty and choose the kind of penalty so that it may be possible for the Court to take into account the motives of offences in the determination of the quantum of Punishment.

if

any of you did evil in ignorance, and thereafter repented and amended (His conduct), lo! He is oft-Forgiving, Most Merciful."

"16:106 Anyone who, after accepting faith in Allah, utters unbelief, except under compulsion, His heart remaining firm in faith but such as open their breast to unbelief, on them is Wrath from Allah, and theirs will be a dreadful penalty."

"40:19 (Allah) knows of (the tricks) that deceive with the eyes, and all that hearts (Of men) conceal."

50. It has been related on the authority of Hazrat Umar that he heard the Prophet ﷺ say "the reward of deeds depends upon the intention and every person will get the reward according to what he had intended. So whoever emigrated for worldly benefits or for a woman to marry, his emigration was for what he emigrated for." (Bukhari, Vol.I, page 1, Hadith No.1).

51. It has been related on the authority of Ubbaye Ibn Ka'b who said, "There was a person among the Ansar whose house was situated at the farthest end of Madina, but he never missed any prayer along with the Messenger of Allah ﷺ. We felt pity for him and said to him: O, so and so, why don't you buy a house near the Prophet's house so as to save you from the troubles of the heat and the coming from a long distance. He said: Listen! by Allah, I do not like my house to be situated by the side of Muhammad ﷺ. I took (these words of his) ill and came to the Apostle of Allah (ﷺ) and informed him about (these words). He (the Holy Prophet) called him and he said exactly like that (which he had mentioned to Ubbaye Ibn Ka'b) but made a mention of this also) that he wanted a reward for his steps. Upon this the Apostle of Allah (ﷺ) said: in fact for you is the reward which you intend. (Muslim, Vol. I, English Translation by Abdul Hameed Siddiqui, pages 323-324, Hadith No.1404). The above Tradition clearly shows that on the face of it the words said sounded contemptuous but

that was not the intention of the utterer and so he was absolved of any penalty.

52. It has been related on the authority of Yahya Ibn Sayyid that the Apostle of Allah was seated while a grave was being dug at Madina. A man suddenly looked down into the grave and said: Bad is the sleeping place of a believer. The Apostle of Allah retorted: What a bad thing you have said! The man explained: I have not meant that, but I meant that fight in the way of Allah (is better). Then the Apostle of Allah said thrice: There is nothing like death in the way of Allah. There is no other tract of land in the world in which I would prefer my grave. (Mishkat, Vol.III, pages 662-663, English Translation by Fazlul Karim, Hadith No. 575).

53. It is relevant to mention here that the mere fact that the words uttered sounded contemptuous of the Prophet is not an offence until it is based on malicious action or degradation. For example, speaking loudly has been prohibited before the Prophet. The Holy Qur'an says, "O ye who believe! Raise not your voice above the voice of the Prophet nor speak aloud to him in talk, as ye may speak aloud to one another, lest your deeds become void and ye perceive not." (49:2). In this connection Allama Qurtubi while explaining Verse 49:2 writes, "this is the prohibition of shouting and raising the voice over the voice of Prophet which actually injured him. However, it will be no offence if it is done for the cause of battle or for frightening the enemy etc.

54. Allama Alusi, while explaining Verse 49:2 writes, "When this verse was revealed Sabit Ibn Qais" whose voice was naturally loud, went to his house and closed his door and started weeping. When he didn't attend the gatherings of the Prophet for a long time, the Holy Prophet ﷺ enquired about him. The companions said to the Prophet that he had closed the door of his house and is weeping inside the house. The Holy Prophet ﷺ called him and asked him, "What happened to you, He said, 'O Prophet! when this verse was revealed, having loud voice, I feared

that I may not be one of those whose good deeds will be rendered vain." The Holy Prophet ﷺ said to him, "you are not among them. You will live with blessings and die with blessings." According to Hassan it was based on the ground that his loud voice was a natural thing because he was dumb and mostly dumbs speak with loud voice, and his loud voice was not meant to degrade or insult the Holy Prophet ﷺ as that of the hypocrites about whom this verse was revealed." (Ruhul Maani, Vol. XXVI, pages 124-125).

55. Allama Alusi further writes, "their shouting before the Prophet is of two kinds: (i) which does not amount to rendering the good deeds vain; (ii) which amounts to rendering the good deeds vain. The first is not based on malicious and insulting action as in case of shouting and speaking with loud voice in battles, quarreling with opponents of injury or insult as Prophet ordered on the day of the battle of Hunain to Hazrat Abbas to call the people with loud voice and he called people with such a loud voice that all the pregnant women delivered their pregnancies by that. And the second is based on malicious and insulting actions as was done by the hypocrites and infidels, (ibid).

56. Qurtubi writes that the last portion of this verse was revealed about a person who said, "I will marry Hazrat Aisha after the death of the Prophet." When Prophet was informed he was greatly injured by that. At this occasion this verse was revealed which prohibited marrying with the wives of Prophet for ever and the Holy Prophet said, "My wives in this world will be my wives in the-hereinafter." But before the revelation of this verse there had practically happened that the Holy Prophet ﷺ once divorced a wife named Kalbiah and she married with Ikrima Ibn Abu Jahal and according to some she married with Ashas Ibn Qais Kindi. This shows that at that time it was not a source of the injury of the Prophet in their mind by saying to marry his wife after his death as it had not been prohibited." (ibid., page 230).

57. The Holy Prophet ﷺ didn't punish Mistah, Hassan and Hamnah who had actually participated in the accusation of Hazrat Aisha and he also did not declare them as hypocrites. Ibn-e-Taimiyyah, explaining that position writes, "they had not intended the injury of the Prophet and there was not any-sign of that, while Ibn Ubayy had intended the injury. This was because at that time it had not been told to them that the wives of the Prophet in this world will be his wives hereinafter and it was possible about their wives in general sense. It is for this reason that Holy Prophet ﷺ hesitated in their matter and consulted Ali and Zaid and enquired from Barirah and consequently didn't declare those who didn't intend the injury of the Prophet as hypocrites on the possibility in their mind that Holy Prophet might have divorced the accused wife. But after the order that his wives in this world will be his wives hereinafter and that they are the mothers of the believers, their accusation would be the injury of the Prophet at any cost." (Assarimul Maslul, ala Shatimir Rasul, page 49).

58. Maulana Ahmad Yar Khan Badayuni writes, "intention" of the contemner is necessary for proving the offence of contempt of the Holy Prophet ﷺ. If a person said, "The Holy Prophet ﷺ was poor and was not a fortunate." So he will become infidel only when he intends the contempt of the Prophet with that." (Nurul Irfan, Part X, page 74).

59. Some of the Jurists are, however, of the opinion that if the contempt of the Holy Prophet ﷺ is in manifest and express words, the contemner will not be asked as to what was his intention but if the words are such which bear or have the capacity of bearing different meanings and senses out of which only one amounts to contempt, he will be asked as to what was his "intention." (Al-Shifa by Qazi Ayaz, Vol.II, page 221).

60. We, however, do not agree. Firstly, the meaning and import of words differ from place to place. Again context may also suggest different meaning. The accused

therefore, must be allowed an opportunity to explain lest an innocent person is punished. It is related that Holy Prophet ﷺ said, The mistake of Qazi judge) in releasing a criminal is better than his mistake in punishing an innocent." (Sunan Al-Baihaqi, Vol. VIII, page 184). The Holy Qur'an also confers right of hearing on every accused. It is to be noted that though Allah Almighty knows, that whatever is written in the scrolls by the guardian Angels, about the deeds of a person in this world, is correct beyond any doubt, yet we find that the man will be heard and if he objects to the writings of the angels, Allah shall call witnesses including his hands, feet, eyes and ears. See al-Qur'an 17:13, 14, 36:65, 27:20, 22, 16:93 and 21:23. We also find from the Traditions referred to in paras.36-41 above that the right of an accused to explain is there and cannot be taken away. It is, therefore, only after the explanation that the Court can decide whether the words so said were intended to malign, were they used maliciously and contemptuously or were uttered innocently.

61. It has been related on the authority of Ubaidullah Ibn Rafi' a that he heard Hazrat Ali saying, "Allah's Apostle sent me, Az-Zubair and Al-Migdad somewhere saying, 'Proceed till you reach Rawdat Khakh. There you will find a lady with a letter. Take the letter from her'". "So, we set out and our horses ran at full pace till we got at Ar-Rawda where we found the lady and said (to her). "Take out the letter." She replied, "I have no letter with me." We said, "Either you take out the letter or else we will take off your clothes." So she took it out of her braid. We brought the letter to Allah's Apostle and it contained a statement from Hatib Bin Abi Balta'a to some of the Maccan pagans informing them of some of the intentions of Allah's Apostle. Then Allah's Apostle said, "O Hatib what is this? Hatib replied, "O Allah's Apostle "Don't hasten to give your judgment about me. I was a man closely connected with the Quraish, but I did not belong to this tribe, while the other emigrants with you, had their relatives in Mecca who would protect their dependents and property. So I wanted to recompense for my lacking blood relation to

them by doing them a favour so that they might protect my dependents. I did this neither because of disbelief nor apostasy nor out of preferring kufr (disbelief) to Islam." Allah's Apostle said, "Hatib has told you the truth....." (Bukhari, Vol.IV, pages 154-155, Hadith No.251).

62. A Hanafi Jurist, Allama Muhiyuddin, writes, "the jurists opine that in matter of the contempt of the Prophet ﷺ the ruler or the judge has to look into the situation and the general conduct of the contemner before deciding the matter." (Akham Al-murtad, Numan Abdur Razaq Samraqi, page 109).

63. An Indian renowned scholar Maulana Ahmad Raza Khan Brailwi writes in this regard, "There is difference between the words of infidelity and the Position of the person who quotes these words and becomes infidel with that. (Tamhid-e-Imam, page 59). He further says, "The use of the word raina (راعنا) is not contempt now as it is not said in the context of contempt of the Prophet in these days." (Khatm-e-Nubuwwat, page 71).

64. It has been related that a jew woman named Zainab Bint al-Haris mixed poison in meat and offered it to the Prophet ﷺ liked eating the meat of the arm of the goat, she mixed more poison in that part of the meat. Holy Prophet ﷺ and Bishar Ibn Al-Bar'a who was accompanied with the Holy Prophet ﷺ ate from that. But when Holy Prophet ﷺ started eating, he felt that it is poisonous and thus threw it out from his mouth. Then Holy Prophet ﷺ called that jew woman and asked her about that. She confessed to have mixed poison in that meal. The Holy Prophet ﷺ then asked her as to why she had done so. She answered that she thought if you (Prophet) are a king, we will get rid of you and if you are a Prophet, there will be no harm to you. The Holy Prophet ﷺ forgave her. (Aqziah al-Rasul by Muhammad Ibn Farj Urdu Translation, pages 189,190).

65. It is also to be noted that Allah Almighty creates no distinction or inequality in the status of the Prophets

though He did bestow on some of them more gifts than others. We quote here for reference the following verses from the Holy Qur'an:--

"17:55 We did bestow on some Prophets more (and other) gifts than on others: and We gave to David (the gift of) the Psalms."

"2:253 Those apostles we endowed with gifts, Some above others; To one of them Allah spoke; Others He raised. To degress (of honour); To Jesus the son of Mary. We gave clear (Signs), and strengthened him with the Holy Spirit. If Allah had so willed, succeeding generation would not have fought among each other, after clear (Signs) had come to them, But they (chose) to wrangle, some believing and others rejecting. If Allah had so willed they would not have fought each other; but Allah fulfilleth His plan."

"2:136 Say ye; "We believe in Allah, and the revelation given to us, and to Abraham. Ismail, Isaac, Jacob, and the Tribes, and that given to Moses and Jesus and that given to (all) Prophets from their Lord; We make no difference between one and another of them; and we bow to Allah in Islam)."

"3:84 Say: We believe in Allah, and in what has been revealed to us and what was revealed to Abraham, Ismail, Isaac, Jacob, and the Tribes, and in (the Books) given to Moses, Jesus, and the Prophets, from their Lord; We make no distinction between one and another among them, and to Allah do we bow our will (in Islam)."

and Verses 2:285, 4:150 and 4:152.

66. Practically, all the Jurisconsults and Scholars agreed that in view of the above verses and the equal status of all the Prophets as such, the same penalty of death as determined above shall apply, in case any one utters

contemptuous remarks or offers insult, in any way, to any one of them.

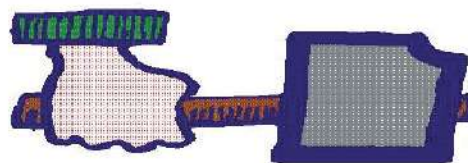
67. In view of the above discussion we are of the view that the alternate punishment of life imprisonment as provided in section 295-C, P.P.C. is repugnant to the Injunctions of Islam as given in Holy Qur'an and Sunnah and therefore, the said words be deleted therefrom.

68. A clause may further be added to this section so as to make the same acts or things when said about other Prophets, also offence with the same punishment as suggested above.

69. A copy of this order shall be sent to the President of Pakistan under Article 203-D(3) of the Constitution to take steps to amend the law so as to bring the same in conformity with the Injunctions of Islam. In case, this is not done by 30th April, 1991 the words "or imprisonment for life" in section 295-C, P.P.C. shall cease to have effect on that date.

Order accordingly.

(PLD 1991 Federal Shariat Court 10)



Compilation of
Authentic Hanafi
Rulings on the Question
of Blasphemy (with
Urdu and English
translations)

ENGAGE

COMPILATION OF SELECTED ISLAMIC PERSPECTIVES ON BLASPHEMY

HANAFI

The blasphemy law in Pakistan has continuously been a source of great controversy, both internationally and domestically, with some deeming it necessary to protect and preserve the honour of the Prophet Muhammad, and with others condemning it as a draconian decree which contributes to the persecution of religious minorities.

The law, as laid down in **Section 295 C** of the Pakistan Penal Code, is as follows;

'Whoever by words, either spoken or written, or by visible representation, or by any imputation innuendo, or insinuation, directly, defiles the sacred name of the Holy Prophet Muhammad (PBUH) shall be punished with death, or imprisonment for life and shall also be liable for fine.

The law in its current form has existed since 1986. However, through a ruling by the Federal Shariat Court in 1992, the option of life imprisonment has been removed, and death stands as the only punishment available for a person convicted of blasphemy in Pakistan. Since 1986, there has been a massive rise in the amount of people accused and convicted of blasphemy in Pakistan. Though no one has ever been executed by the State for blasphemy, there have been a significant number of extra judicial killings of those accused of blasphemy, the vast majority of whom were members of religious minorities. Attempts at reforming the law have been met with staunch hostility by Pakistan's conservative majority, and notable figures such as Salman Taseer, who was Governor of Punjab at the time, have been murdered for calling for a repeal.

Proponents of the blasphemy law have constantly cited the existence of an **ijma**, a legal term referring to a religious consensus amongst Islamic scholars, on the provision of death as the sole punishment for blasphemy.

The following compilation is one in a series of four, which provide a list of Islamic perspectives on blasphemy which, clearly and emphatically, *do not* call for death as the sole punishment. The aim of these compilations therefore, is to provide an alternative to mainstream positions on the topic of blasphemy, and hence challenge the existence of an **ijma**.

Each of these four compilations, will narrate traditions from one of the four Sunni schools of jurisprudence. This compilation will specifically recount positions of scholars from the **Hanafi** school of thought.

HANAFI SCHOOL:

The Hanafi school is the first of the four orthodox Sunni schools of law. It is distinguished from the other schools through its placing less reliance on mass oral traditions as a source of legal knowledge. It developed the exegesis of the Qur'an through a method of analogical reasoning known as Qiyas. It also established the principle that the universal concurrence of the Ummah (community) of Islam on a point of law, as represented by legal and religious scholars, constituted evidence of the will of God. This process is called Ijma', which means the consensus of the scholars. Thus, the school definitively established the Qur'an, the Traditions of the Prophet, Ijma' and Qiyas as the basis of Islamic law. In addition to these, Hanafi accepted local customs as a secondary source of the law.

The Hanafi school of law was founded by Nu'man Abu Hanifah (d.767) in Kufa in Iraq. It derived from the bulk of the ancient school of Kufa and absorbed the ancient school of Basra. Abu Hanifah belonged to the period of the successors (Tabi'in) of the Sahabah (the companions of the Prophet). He was a Tabi'in since he lived during the period when some of the Sahabah were still alive. Having originated in Iraq, the Hanafi School was favoured by the first 'Abbasid caliphs in spite of the school's opposition to the power of the caliphs. The privileged position which the school enjoyed under the 'Abbasid caliphate was lost with the decline of the 'Abbasid caliphate. However, the rise of the Ottoman Empire led to the revival of Hanafi fortunes. Under the Ottomans the judgment-seats were occupied by Hanafites sent from Istanbul, even in countries where the population followed another religion. Consequently, the Hanafi school became the only authoritative code of law in the public life and official administration of justice in all the provinces of the Ottoman Empire. Even today the Hanafi code prevails in the former Ottoman countries. It is also dominant in Central Asia and India.

NOTE ON ARRANGEMENT OF COMPILATIONS:

The compilations provide the name of the scholar, the date in which that scholar's position was recorded, the name of the book in which that position was recorded, along with a scanned copy of the relevant portions of that book.

The books are all written and compiled in Arabic, and the Arabic text of the scholar's position on blasphemy has been marked by two red arrows, positioned at the beginning and end of each quotation.

السيرة النبوية
على من سب الرسول ﷺ

تصنيف

الإمام الجليل شيخ الإسلام قاضي القضاة

تقي الدين علي بن عبد الكافي الشافعي

٦٨٢هـ - ٧٥٦هـ

رحمه الله تعالى

حققه عن نسخة المؤلف

وعلى عليه وزيله

إياد أحمد بن العوج

دار الفتح

عمان - الأردن

ولم أجد في مذهب الشافعي شيئاً غير هذا وغير قول الخطابي في «معالم السنن»: إذا كان السَّابُّ ذمياً قال مالك: مَنْ شَتَمَ النَّبِيَّ ﷺ من اليهود والنصارى قُتِلَ إلا أن يُسَلِّمَ، وكذا قال أحمد. وقال الشافعي: يُقْتَلُ الذَّمِّيُّ إذا سَبَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ، وَتَبَرَّأَ مِنْهُ الذِّمَّةُ. واحتجَّ في ذلك بخبر كعب بن الأشرف، وَحُكِيَ عَنْ أَبِي حَنِيفَةَ قَالَ: لَا يُقْتَلُ الذَّمِّيُّ بِشَتْمِ النَّبِيِّ ﷺ^(١).

فهذا الكلام من الخطابي يُشْعِرُ بَأَنَّ الشافعيَّ يَقُولُ بِقِتْلِهِ وَلَوْ أَسْلَمَ، وإذا كان ذلك في الذَّمِّيِّ ففي المرتدِّ أولى، إلا أن كلام الخطابي يمكن حمله على أنه أرادَ حكايةَ لفظِ الشافعي، وهو ساكتٌ عن حُكْمِهِ إذا أسلم. هذا ما وجدتهُ للشافعية في ذلك، والحنفية في قبولِ التوبةِ قريبٌ من الشافعية، ولا يوجدُ للحنفية غيرُ قبولِ التوبة^(٢)، وكلتا الطائفتين لم أرهُم تكلِّموا في مسألةِ السَّبِّ مستقلةً، بل في ضَمْنِ نَقْضِ الذَّمِّيِّ الْعَهْدِ^(٣)، وكان

(١) «معالم السنن» (٦: ١٩٩-٢٠٠) المطبوع بهامش مختصر المنذري لسنن أبي داود.
(٢) وهذا ما حرره خاتمة المحققين الإمام ابن عابدين حولَ مذهب الحنفية في رسالته «تنبيه الولاة والحكام على أحكام خاتم خير الأنام» المطبوعة ضمن «مجموعة رسائله» (١: ٣١٣-٣٧١)، معتمداً في ذلك على تحرير نصوص أئمة مذهبه، وعلى كلام غيرهم، ومنهم المصنفُ رحمه الله تعالى، واعتدَّ بكلامه للغاية، حيث قال هناك (١: ٣٢٤):

«فقد اتفقَ على نقل ذلك عن الحنفية القاضي عياض والطبري والسبكي وابن تيمية... بل يكفي في ذلك الإمامُ السُّبكي وحده، فقد قيل في حقِّه: لو دُرِسَتْ المذاهبُ الأربعة لأَمْلأها مِنْ صدره...».

(٣) من متقدمي الحنفية من ذكر المسألة في كتاب المرتد، وهو الإمام الطحاوي في «مختصره» ص ٢٦٢.

وأما أبو حنيفة وأصحابه فقالوا: لا ينتقض العهد بالسب، ولا يقتل الذمي بذلك، لكن يعزر علي إظهار ذلك كما يعزر علي إظهار المنكرات التي ليس لهم فعلها من إظهار أصواتهم بكتابهم ونحو ذلك
اردو

ابو حنيفة اور ان کے اصحاب کا یہ کہنا ہے کہ گالی دینے سے ذمیوں کا عہد نہیں ٹوٹتا اور ان کو اس کی بدولت قتل نہیں کیا جائیگا۔ مگر ان کو تعزیری سزا دی جاسکتی ہے

English

If a dhimmi (non-muslim) insults the Holy Prophet, he will not be lawarded death punishment. A non-muslim is not killed for his kufr (denying the Prophet) or shirk (polytheistic beliefs). Kufr/Shirk are bigger sins than sabb e rasool. – (Therefore non-muslims will not be killed for sabb e rasool)

الكتاب: الصارم المسلول علي شاتم الرسول
المؤلف: الإمام ابن تيمية المتوفي سنة 728هـ
الناشر: رمادي للنشر والمؤمن للتوزيع
الطبعة: 1417/1997
الرقم: 2/31/

الفصل الأول

في نقل كلام العلماء في قتله

قال أبو سليمان الخطابي رحمه الله: «إذا كان الساب ذمياً قال مالك: من شتم النبي ﷺ من اليهود والنصارى قُتِلَ إلا أن يُسلم، وكذا قال أحمد، وقال الشافعي: يُقتل الذمي إذا سب النبي ﷺ وتبرأ منه الذمة، واحتج في ذلك بخبر كعب بن الأشرف، وحكي عن أبي حنيفة قال: لا يُقتل الذمي يشتم النبي ﷺ، ما هم عليه من الشرك أعظم»^(١).

وقال ابن المنذر: «أجمع عوام أهل العلم أن على من سب النبي ﷺ القتل، ومن قال ذلك مالك والليث وأحمد وإسحاق، وهو مذهب الشافعي، وقد حكي عن النعمان»^(٢) أنه لا يُقتل من سب النبي ﷺ من أهل الذمة، ما هم عليه من الشرك أعظم»^(٣).

(١) «معالم الشنن» (٦: ١٩٩-٢٠٠). قال الإمام الطحاوي في «مختصره» ص ٢٦٢ في مسألة السب: «ومن كان ذلك منه من الكفار ذوي العهد لم يكن بذلك خارجاً من عهده، وأمر أن لا يعاوده، فإن عاوده أذب عليه ولم يُقتل».

(٢) يعني الإمام أبو حنيفة: النعمان بن ثابت الكوفي.

(٣) قاله في كتابه «الإشراف على مذاهب أهل العلم» (٣: ١٦٠)، ونحوه في «الإقناع» (٢: ٥٨٤).

ومن كان ذلك منه من الكفار ذوي العهود لم يكن بذلك خارجاً من عهده، وأمر أن لا يعاوده،
فإن عاوده أذب عليه ولم يقتل.

اردو

اگر غیر مسلم ذمیوں میں سے کوئی توہین کرے تو اس کی وجہ سے اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ اور اس کو کہا جائیگا کہ دوبارہ نہ کرے۔ اگر دوبارہ کرے تو اس کو تادیبی سزا دی جائیگی مگر قتل نہیں کیا جائیگا۔

English

If a non-muslim commits blasphemy his covenant will remain intact and he will be commanded not to repeat it again. However, If he repeats the offense, he will be punished but he will not be killed.

الكتاب: مختصر الطحاوي

المؤلف: أبو جعفر أحمد بن محمد بن سلامة الطحاوي الحنفي المتوفي سنة 321هـ

الناشر: مطبعة دار الكتاب العربي، القاهرة. و لجنة إحياء المعارف النعمانية بحيدر آباد الدكن بالهند

الطبعة: 1370هـ

262: الرقم

مَحْضَرُ الطَّحَاوِيِّ

للإمام المحدث الفقيه أبي جعفر أحمد بن محمد بن سلامة
الطحاوي الحنفي المتوفى سنة ٣٢١ هجرية

عن بتحقيق أصوله والتعليق عليه

أبو الوفاء الأصفهاني

رئيس اللجنة العلمية لجامعة إحياء المعارف الشيعية

مُخَيَّرَ بِنَشْرِ لُجْنَةِ إحياءِ المَعْرِفَةِ الشَّيعِيَّةِ
بمِهْرِ آيَادِ المَكْنِ بِالْمَجْدِ

طبعة
مطبعة دار الفقه
١٤٧٠ هـ

الصلوات [الخمس] ثم ارتد ثم رجع إلى الإسلام في وقتها كان عليه إعادتها .
ومن سب رسول الله صلى الله عليه وسلم من المسلمين أو تنقصه^(١) كان بذلك
مرتدا وكان حكمه حكم المرتد في جميع ما ذكرنا من أحكام المرتدين . ومن كان
ذلك منه من الكفار ذوى العهود لم يكن بذلك خارجاً من عهده ، وأمر أن
لا يعاوده ، فإن عاوده أديب عليه ولم يقتل .

كتاب الحدود

قال أبو جعفر : وإذا زنى المحسن والمحصنة زُججا حتى يموتا ثم غسلا وكفنا
وصلى عليهما ودفنا ، ولا جلد عليهما مع ذلك ، ولا يكون الرجل محصناً
بأمراته ، ولا المرأة [محصنة] بزوجها حتى يكونا حرين مسلمين بالتين قد جامعها
وجا بالتان ، وهذا قول أبي حنيفة ومحمد رضى الله عنهما وهو قول أبي يوسف
رضى الله عنه الذى رواه عنه محمد رضى الله عنه ، وبه نأخذ . وقد روى أصحاب
الإمام عن أبي يوسف رضى الله عنه أن النصارى يحصن بعضهم بعضاً ، وأن
المسلم يحصن النصرانية ، وأنها لا تحصنه . وإذا زنى الحر البكر والحرمة البكر خلد
كل واحد منهما مائة جلدة ، ولا تقرب عليهما مع ذلك . وإذا زنى محصن
بغير محصنة أو غير محصن بمحصنة كان على كل واحد منهما حد على حكمه على
ما ذكرناه . وإذا زنى العبد أو الأمة جدد خمسين جلدة . والزنا الذى يوجب

قلت : وفي هذا المختار : باب الرد (ويقضى بترك من عادة في الإسلام) لأن ترك الصلاة وإصباغ
سنية ولمعية تبقى بعد الرد (ولا أدى منها فيه يحل ، ولا يقضى) من المبادات (إلا الخلع)
لأنه بالردة صار كالكافر الأصلي فإذا أسلم وهو على صفة الخلع فقط . وفي رد المختار ج ٣ ص ٣٣٢
لأن سبه أيت لمكره وهو متى جلافت غيره من المبادات التي أداها خروج سبها ؟ ولهذا قالوا
إذا سب ظهر مثلاً ثم ارتد ثم تب في الوقت يجد انفسه إلغاء السب وهو الوقت ؟ ونحن اعترض
اقتضاه على ذكر الخلع وتمسسته قضاء . هو إعادة امدد خروج السب . قلت : والإمام احتل
العلوى ذكر المدة ألفاً . وهو يفتق عليها مائة قضاء وهو رجل على عدا وفضلاً من يمايه
في حفظ حدود العلم . فرعى الله عنه .
(١) وفي غيبة أو نقصه .

[فصل: [حكم أهل الذمة في سب الرسول صلى الله عليه وسلم
 (قال أبو جعفر: (ومن كان من ذلك من أهل الذمة: فإنه يؤدب ولا يقتل
 لأنهم قد أقرروا علي دينهم، ومن دينهم عبادة غير الله، وتكذيب الرسول
 ويدل عليه: ما روي"أن اليهود دخلوا علي النبي عليه الصلاة والسلام، فقالوا: السام عليك، فقال النبي صلى
 الله عليه وسلم: وعليكم"، ولم يوجب عليهم قتلا
 اردو

ابو جعفر (امام طحاوی) نے کہا: اور اہل ذمہ میں سے اگر کوئی ایسا کرے۔ تو اسے تنبیہ کی جائیگی
 اور قتل نہیں کیا جائیگا۔ کیونکہ انہیں اپنے دین پر عمل کرنے کی اجازت دے دی گئی ہے۔ اور ان
 کے دین کے اندر یہ بھی ہے کہ وہ خدا کے علاوہ کسی اور کی عبادت کریں اور پیغمبر ﷺ کی نبوت
 کو جھٹلائیں۔ اور اسکی دلیل یہ ہے کہ یہودی جب پیغمبر کے پاس آتے تھے تو "السام علیکم (یعنی کہ
 تم پر موت ہو)" کے الفاظ سے سلام کرتے تھے۔ ان کے جواب میں پیغمبر ﷺ صرف یہ کہتے تھے
 "وعلیکم" اور قتل نہیں کرتے تھے۔

English

Whoever among the non-Muslims insults the Prophet, he will be condemned verbally but he will not be killed. The reason behind this is that they have been allowed to follow their own religion which includes worshipping other than God and disbelief over the message of Prophet (P.B.UH). Furthermore, Jews used to greet Prophet Muhammad with the blasphemous words of "death be upon you" but he never ordered to kill them.

الكتاب: شرح مختصر الطحاوي
 المؤلف: أبو بكر أحمد بن علي الجصاص الرازي المتوفي سنة 370هـ
 الناشر: دار البشائر الإسلامية، دار السراج
 الطبعة: 1431/2010
 الرقم: 142\6

مختصر اختلاف العلماء

تصنيف

أبي جعفر أحمد بن محمد بن سلامة الطحاوي

رحمته الله تعالى (٣٢١هـ)

اختصار

أبي بكر أحمد بن علي الجصاص الرازي

رحمته الله تعالى (٣٧٠هـ)

دراسة وتحقيق

د. عبد الله نذير أحمد

الأستاذ المساعد بقسم الدراسات الإسلامية
كلية الآداب - جامعة الملك عبد العزيز

نشر لأول مرة عن مطبعة جامعة

الجزء الثالث

بإذن اللجنة الإسلامية

وتبرأ من دين مسيلمة، فلا تقتلوه، ومن لزم دين مسيلمة فاقتله، فقبلها رجال منهم، وقبل دين مسيلمة رجال، فقتلوا^(١).

وروى الثوري عن أبي إسحاق عن حارثة بن مضرب أنه أتى عبد الله فقال: (ما بيني وبين أحد من العرب [إحنة]^(٢)) وإني مررت بمسجد بني حنيفة، فإذا هم يؤمنون بمسيلمة، فأرسل إليهم عبد الله، فجاء بهم فاستتاب غير ابن النواحة، قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: لولا أنك رسول لضربت عنقك، وأنت اليوم لست برسول، فأمر قرظة بن كعب، فضرب عنقه بالسوق، ثم قال: من أراد أن ينظر إلى ابن النواحة قتيلاً، فليأت السوق^(٣). فهؤلاء استتابوا بحضرة الصحابة من غير خلاف.

[١٦٥٢] في الذمي يسب النبي ﷺ^(٤):

قال أصحابنا: فيمن سب النبي ﷺ أو عابه، وكان مسلماً، فقد صار مرتدّاً، ولو كان ذمياً عزّز، ولم يقتل.

وقال ابن القاسم عن مالك: من شتم النبي ﷺ من المسلمين، قتل، ولم يستتب، ومن شتم النبي ﷺ من اليهود والنصارى، قتل إلا أن يسلم. وقال الثوري: الذمي يعزّز، وذكر عن ابن عمر: أنه يقتل^(٥).

وروى^(٦) الوليد بن مسلم عن الأوزاعي، ومالك: فيمن سب

(١) أخرجه البيهقي في السنن الكبرى، ٢٠١/٨؛ مصنف عبد الرزاق، ١٦٨/١٠.

(٢) في الأصل (حنة) والإحنة - كما في المعجم الوسيط - الحقد والضغن (أحن).

(٣) مصنف عبد الرزاق، ١٦٩/١٠.

(٤) الإجماع لابن المنذر، ص ١٥٣؛ الإفصاح، ٢٩٩/٢؛ القوانين، ص ٣٩٥؛ المزني، ص ٢٧٧.

(٥) المحلى، ٤١٥/١١.

(٦) في الأصل (ابن الوليد) والمثبت هو الصحيح كما في الخلاصة.

السام واللعنة، فقال النبي ﷺ: «مهلاً يا عائشة، فإن الله يحب الرفق في الأمر كله»، فقلت يا رسول الله ﷺ ألم تسمع ما قالوا! قال رسول الله ﷺ: «قد قلت: وعليكم»^(١).

ومثل هذا الدعاء لو كان من المسلم، لصار به مرتداً يقتل، ولم يقتلهم النبي ﷺ بذلك.

روى شعبة عن هشام بن زيد، عن أنس بن مالك: «أن امرأة يهودية أتت النبي ﷺ بشاة مسمومة، فأكل منها، فجيء بها فقبيل له ألا نقتلها؟ قال: لا، قال: فما زلت أعرفها في لهوات رسول الله ﷺ»^(٢).

ولا خلاف [بين]^(٣) المسلمين أن من فعل ذلك بالنبي ﷺ وهو ممن يتحل الإسلام أنه مرتد، يقتل.

فإن قيل: روى أبو يوسف عن حصين بن عبد الرحمن عن رجل عن عمر أن رجلاً قال: إني سمعت راهباً يسب النبي ﷺ فقال: لو سمعته لقتلته: إنا لم نعظم العهد على هذا^(٤).

قال أبو جعفر: إسناده ضعيف، ويحتمل أن يكون شرط عليهم أن لا يكون هذا منهم.

[١٦٥٣] في تصرف المرتد^(٥):

قال أبو حنيفة: موقوف.

(١) أخرجه البخاري (٦٣٥٦)، ومسلم (٢١٦٥).

(٢) أخرجه البخاري، في الهبة، قبول الهدية من المشركين (٢٦١٧)، ومسلم، في السلام، باب السم (٢١٩٠).

(٣) في الأصل (من).

(٤) المحلى، ٤١٥/١١.

(٥) انظر: الجامع الصغير، ص ٢٥١؛ المزني، ص ٢٦٠.

ہمارے اصحاب نے یہ کہا کہ اگر کوئی پیغمبر ﷺ کی توہین کرے اور توہین کرنے والا مسلمان ہو تو ایسا شخص مرتد ہو جائے گا۔ اور اگر ذمی ہو تو اسے تعزیری سز دی جائیگی مگر اسے قتل نہیں کیا جائیگا۔

English

Our scholars have argued that if a Muslim commits blasphemy he will be executed. If the person is not a Muslim rather he is a not Muslim then he will not be killed. However, he can be awarded any other punishment.

مختصر اختلاف العلماء

رقم 504

جلد 3

مصنف : أبو جعفر أحمد بن محمد بن سلامة بن عبد الملك بن سلمة الأزدي الحجري المصري المعروف
بالطحاوي (المتوفى: 321ھ)

الموسوعة

الفقه المصنف

الاجازة

تأليف الشيخ محمد باقر المجلسي
(١٢٦٠ هـ - ١٣٤٠ هـ)

مطبعة النجف
تأليف الشيخ محمد باقر المجلسي

أول طبعة في شهر ربيع الأول سنة ١٣٤٠ هـ
تأليف الشيخ محمد باقر المجلسي

الطبعة الثانية

الطبعة الثالثة

الطبعة الرابعة

الموسوعة الفقهية المقارنة

التجديد

للإمام أبي الحسين أحمد بن محمد بن جعفر البغدادى القُدورى
(٣٦٩ - ٤٤٨ هـ)

دراسة وتحقيق
مركز الدراسات الفقهية والاقتصادية

أ. د. علي جمعة محمد
استاذ الشريعة الإسلامية والدراسات الإسلامية والتاريخية
بالمجلس الأعلى للشريعة الإسلامية

أ. د. محمد أحمد سراج
استاذ فقه الشريعة الإسلامية والفقه المقارن
بالمجلس الأعلى للشريعة الإسلامية

المجلد الثاني عشر

دار السنن للإسلام

للطباعة والنشر والتوزيع والترجمة



عقد الذمة مع الكفار

٣٠٦٥٨ - قال أصحابنا [رحمهم الله] : إذا عقد الذمة مع الكفار ، لم ينتقض شيء مما يأتونه إلا أن يتحيزوا ويتهادنوا بدار الحرب متحيزين بها ^(١) .

٣٠٦٥٩ - وقال أصحاب الشافعي [رحمهم الله] : إذا امتنعوا من مال الجزية أو جريان أحكام المسلمين عليهم أو امتنع بعضهم وقتلوا ، كان ذلك نقضاً لعهدهم وجهاً واحداً . وسبعة أشياء فيها وجهان : الزنى بمسلمة ، وإصابتها بنكاح ، أو يفتن ^(٢) مسلماً عن دينه ، أو يقطع على المسلمين الطريق ، أو يكون جاسوساً لأهل الحرب ، أو يدل على عورات المسلمين ، أو يقتل مسلماً . قالوا : فإن لم يكن شرط في عهدهم أنهم إذا خالفوا فيها يكون نقضاً لعهدهم ، فإن شرط كان ذلك نقضاً وعليه نص الشافعي . ومن أصحابه من قال : لا يكون ذلك نقضاً وإن شرط . وأما سب النبي ﷺ وسب القرآن ، فقال المروزي : يكون نقضاً للعهد قولاً واحداً . وقال غيره : هو كالسبعة التي قدمناها . وأما إذا رفعوا أصواتهم بالتوراة والإنجيل وأظهروا ضرب الناقوس والخمور والخنازير وتطاول البنيان على بناء المسلمين وتركوا ^(٣) القمار والزنى ، فليس بنقض العهد وإن شرط في العهد أنهم ينقضون ^(٤) .

٣٠٦٦٠ - لنا : ما روى حماد ^(٥) بن سلمة عن عطاء بن السائب [عن أبيه] ^(٦)

(١) انظر : فتح القدير ٦/٦٤ وعبارته : ولا ينقض العهد إلا يلحق بدار الحرب أو يغلبوا على موضع فيحاربوننا لأنهم صاروا حراً علينا .
(٢) في (م) : [يبرئ] .

(٣) غير واضحة في (ص) .

(٤) انظر : أسنى المطالب ٢٢٤/٤ وعبارته : فإن قاتلوا المسلمين بلا شبهة أو منعوا الجزية أو الانتقاد للحكم بمعنى امتناعهم منه بالقوة والعدة لا بالهرب ، انتقض عهدهم . إلى أن قال : ولو نكح مسلمة ووطئها أو زنى بها ، أو سب الله أو رسوله أو الإسلام أو القرآن جهراً أو نحوها مما لا يتدينون به ، فإن شرط انتفاض العهد به انتقض ، وإلا فلا ينتقض لخالفته الشرط في الأول دون الثاني . وهذا ما صححه المنهاج كأصله والشرح الصغير ونقله الزركشي وغيره عن نص الشافعي ، ووقع في أصل الروضة تصحيح أنه لا انتفاض بذلك مطلقاً .

(٥) في جميع النسخ : [جابر] ، والمثبت من مصادر التخريج ، هو الصواب .

(٦) زيادة من مصادر التخريج .

عن عبد الله بن عمرو ^(١) أن قوماً من اليهود قالوا للنبي ﷺ : السام عليك . فقال ﷺ : « السام ^(٢) واللعنة عليكم » ^(٣) . ولم ينقض عهدهم بذلك .

٣٠٦٦١ - وروى قتادة عن أنس ^(٤) أن يهودياً سلم على رسول الله ﷺ فقال : السام عليك . فقال ﷺ : « أتدرون ما قال ؟ » قالوا : نعم ، ورجع مثل ذلك . فقال ﷺ : « إذا سلم عليكم أحد من الكفار ، فقولوا : وعليكم » ^(٥) .

٣٠٦٦٢ - وروى الزهري قال : أخبرني عروة عن عائشة رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قالت : دخل عدة ^(٦) من اليهود على النبي ﷺ فقال : السام عليك . ففهمتها ، فقلت : عليكم السام واللعنة . فقال ﷺ : « مهلاً يا عائشة ، فإن الله تعالى يحب الرفق في الأمر كله » . فقلت : يا رسول الله ، ألم تسمع ؟ فقال ﷺ : « قد قلت : وعليكم » ^(٧) . وهذا سب له ﷺ ، ولو كان من مسلم حل دمه ، ولم يقتلهم النبي ﷺ ^(٨) .

٣٠٦٦٣ - وروى زيد بن أرقم قال : سحر النبي ﷺ رجلٌ من اليهود ، فاشتكى أياماً ، فأتاه جبريل فقال : إن رجلاً من اليهود عقد لك عُقْداً ، وجعلها في بئر كذا وكذا . فأرسل ﷺ فأخرجها من البئر ، فكأنما نشط من عقال ، فما رأى ذلك الرجل مما صنع في وجه النبي ﷺ شيئاً ولا عُجْبَ به ^(٩) . وهذا قُصِدَ الإضرار به في جسده وهو أكثر من السب .

٣٠٦٦٤ - وروى شعبة عن هشام بن زيد عن أنس أن امرأة يهودية أتت النبي ﷺ بشاة مسمومة فأكل منها ، فجيء بها فقيلاً له : ألا تقتلها ؟ فقال : « لا » ^(١٠) .

٣٠٦٦٥ - فإن قيل : ذكر الواقدي أن النبي ﷺ قتل اليهودية ^(١١) .

(١) في جميع النسخ : [عمر] ، والمثبت من مصادر التخریج ، هو الصواب .

(٢) ساقطة من (م) .

(٣) أخرجه أحمد في مسنده ٢٢١/٢ ، والبيهقي في شعب الإيمان ٥١١/٦ برقم ٩١٠٠ .

(٤) في جميع النسخ : [البراء] ، والمثبت من مصادر التخریج ، هو الصواب .

(٥) أخرجه ابن ماجه في سننه ١٢١٩/٢ برقم ٣٦٩٧ ، وأحمد في مسنده ١١٥/٣ ، ٢٦٢ .

(٦) في (م) : [رجل] .

(٧) أخرجه البخاري في صحيحه ٢٣٤٩/٥ برقم ٦٠٣٢ .

(٨) أخرجه البخاري في صحيحه ٢٥٣٨/٦ برقم ٦٥٢٨ .

(٩) أخرجه النسائي في سننه ١١٢/٧ برقم ٤٠٨٠ .

(١٠) أخرجه البخاري في صحيحه ٩٢٣/٢ برقم ٢٤٧٤ ، ومسلم ١٧٢١/٤ برقم ٢١٩٠ .

(١١) أخرجه الحاكم في المستدرک ٢٤٣/٣ برقم ٤٩٦٧ .

٣٠٦٦٦ - قلنا : روي أنه لم يقتلها ، وإن ثبت فيجوز أن يكون قتلها ؛ لأنه تكرر منها ذلك الفعل ، فقتلها للسعي في الأرض بالفساد .

٣٠٦٦٧ - فإن قيل : النبي ﷺ لم يقتلها لضعف الإسلام وأن يده تظل عليهم .

٣٠٦٦٨ - قلنا : إن عجز عن قتلها لم يعجز عن بيان وجوب ذلك ، فلما لم يبين ذلك ^(١) دل على أنه لا يجب ؛ لأن أهل الذمة يسبون الله تعالى ويقولون له ولد ، والجورس يقولون له ضد وهو أمر نبي فلا ينقضون العهد بذلك ، فسب النبي ﷺ مثله .

٣٠٦٦٩ - ولأنه نوع كفر فلا ينقض بذلك العهد كسائر أنواعه ، لأنهم لو سبوا النبي ﷺ في كنائسهم ويجمعهم لم ينقضوا به العهد وما لا ينقض العهد في كنائسهم لا ينقض به في غيرها كضرب الناقوس وإظهار الخنازير .

٣٠٦٧٠ - ولأن الجزية ذلن عليهم ، والامتناع منها كالامتناع من سائر الديون يؤخذ بغير اختيارهم .

٣٠٦٧١ - ولأن امتناعهم من جريان أحكام الإسلام عليهم أمر يحظر بالأمان ، فإذا فعلوا وهم في أيدينا لم ينقض العهد كإظهار الخمر والخنزير .

٣٠٦٧٢ - ولأنه عقد قام بيننا وبينهم ، فلا يفسخ بقولهم كعقد البيع .

٣٠٦٧٣ - احتجوا : بقوله تعالى : ﴿ قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا بِالْيَوْمِ
الْآخِرِ ﴾ إلى قوله : ﴿ وَهُمْ صَافِرُونَ ﴾ ^(٢) . قالوا : فأمر بترك قتلهم شرط إعطاء
الجزية ، فإذا امتنعوا وجب القتال لعدم الشرط .

٣٠٦٧٤ - قلنا : القتال سقط بالتزام الإعطاء ، وقد التزموا فسقط قتالهم . وليس في
الآية تكرار الإعطاء ، فلا يجوز قتالهم إذا امتنعوا بظاهر الآية .

٣٠٦٧٥ - قالوا : روي أن رجلاً قال لابن عمر : [إني سمعتُ] ^(٣) راهباً سب
النبي ﷺ . فقال عبد الله بن عمر : لو كنت سمعته أنا لقتلته ، إنا لم نعطيهم الأمان
على ذلك ^(٤) . قالوا : ولا يعرف له مخالف .

٣٠٦٧٦ - قلنا : رواه حصين بن عبد الرحمن عن رجل عن ابن عمر وهم لا يقولون

(١) ساقطة من (م) .

(٢) سورة التوبة : الآية ٢٩ .

(٣) ما بين المعكوفين ساقط من (م) .

(٤) أخرجه المصنف في أحكام القرآن ١٢٨/٣ . وقال : روى أبو يوسف عن حصين بن عبد الرحمن عن رجل . وذكره ابن الهمام في فتح القدير ٦٣/٦ .

بالمراسيل ^(١) .

٣٠٦٧٧ - ولأن هذا القول لا يعلم انتشاره ، وتقليد الصحابي فيما روي عن النبي ﷺ خلافه لا يجوز .

٣٠٦٧٨ - قالوا : معنى يُحقن دم الكافر ، فوجب أن ينتقض بسبهم النبي ﷺ ، أصله : الإسلام . ولأن الإيمان أكد في عقد الذمة ، فإذا انتقض بسبهم النبي ﷺ ، فالذمة أولى .

٣٠٦٧٩ - قلنا : المعنى في الإسلام أنه ينتقض باعتقاد الكفر ، فلا ينتقض بسب النبي ﷺ .

٣٠٦٨٠ - قالوا : عقد أمان ، فوجب أن ينتقض بالمخالفة فيما انعقد ، أصله : الهدنة .

٣٠٦٨١ - قلنا : الهدنة خالفوا وتحيزوا ، وأما إذا لم يتحيزوا وكانوا في أيدينا فإنما نلزمهم الجزية بغير اختيارهم .

٣٠٦٨٢ - قالوا : ما كان نقضاً للعهد إذا وجد من العدد الكثير ، كان نقضاً إذا وجد من العدد القليل ، أصله جنابة أهل الهدنة ^(٢) .

٣٠٦٨٣ - قلنا : الحكم عندنا لا يختلف بالقلة والكثرة ؛ لأن جملة أهل الذمة لو امتنعوا ولم يتحيزوا لم يكن ذلك منهم نقضاً ، والواحد إذا تحيز وامتنع كان ذلك منه نقضاً . وكذلك أهل الهدنة إذا خالف الواحد منهم قلم يرضوا ما فعل ، فذلك ليس بنقض ^(٣) من جماعتهم .

٣٠٦٨٤ - قالوا : حقن الدم يتعلق ببذل الجزية وجريان أحكام المسلمين عليهم ، فما امتنعوا منه يجب أن يعود إلى الإباحة ، كما لو امتنع المسلم من الشهادتين .

٣٠٦٨٥ - قلنا : الإباحة [إنما كانت لأنهم حرّث لنا ، ولهذا تزول الإباحة] ^(٤) من غير جزية ، فالهدنة والامتناع لا يعود به حرباً ، فإذا تحيز عاد سبب الإباحة فعادت .

٣٠٦٨٦ - فأما المسلم إذا جحد الشهادتين : فلم تعد الإباحة الأولى ، وإنما تجددت إباحة أخرى ، بدلالة أن الإباحة الأولى ترتفع بالاسترقاق والجزية ، وهذه الإباحة لا ترفع إلا بالإسلام ، فعلم أن الإباحة الأولى لم تُغذَّ بجحود الشهادتين ، فلم نسلم الحكم في الأصل .

(١) في (م) : [بالمرسل] . (٢) في (م) : [الذية] . (٣) ساقطة من (م) .

(٤) ما بين العكوفين ساقط من (م) ، ومن صلب (ص) واستلرك في الهامش .

1520: مسئلة

عقد الذمة مع الكفار

قال أصحابنا [رحمهم الله]: إذا عقد الذمة مع الكفار، لم ينتقض شيء مما يأتونه إلا أن يتحيزوا -30658- ويتهادنوا بدار الحرب متحيزين بها.

لنا: ما روي حماد بن سلمة عن عطاء بن السائب [عن أبيه] عن عبد الله بن عمرو أن قوما من اليهود قالوا للنبي صلى الله عليه وسلم: السام عليك. فقال صلى الله عليه وسلم: "السام واللعنة عليكم". ولم ينقض عهدهم بذلك..... لأن أهل الذمة يسبون الله تعالى ويقولون له ولد، والمجوس يقولون له ضدّ وهو أمر بين فلا ينقضون العهد بذلك، فسب النبي صلى الله عليه وسلم مثله.

اردو

ہمارے فقہاء کا یہ کہنا ہے کہ غیر مسلموں کا عہد ایسے کسی خلاف ورزی سے نہیں ٹوٹے گا ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا۔ بخلاف شافعیہ کے کہ ان کے بقول توہین رسالت ﷺ سے بھی عہد ٹوٹ جائیگا۔ ہماری دلیل یہ ہے۔ کہ یہودی جب پیغمبر کے پاس آتے تھے تو "السام علیکم" (یعنی کہ تم پر موت ہو) کے الفاظ سے سلام کرتے تھے۔ ان کے جواب میں پیغمبر ﷺ صرف یہ کہتے تھے "وعلیکم" اور قتل نہیں کرتے تھے۔ مزید یہ کہ اہل ذمہ خدا کی بھی توہین کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس کا بیٹا ہے تو اگر اس سے عہد نہیں ٹوٹتا تو توہین رسالت ﷺ سے بھی نہیں ٹوٹے گا۔

English

According to the position of Hanafi Jurists, the covenant of Non-Muslims shall remain intact unless they join enemy forces. Our argument is, Non-Muslims also insult Allah and say that He has a son and the Zoroastrians say He has an "opposite." If this does not invalidate their covenant of security, then insult of the Prophet (P.B.U.H) will also not do.

الكتاب: التجريد

المؤلف: أبو الحسن أحمد بن محمد بن أحمد بن جعفر القدوري الحنفي

البغدادی المتوفی سنة 427ھ

الطبعة:

الناشر: دار السلام

الرقم: 12/6264

مختصر القدوري

في الفقه الحنفي

تأليف
العلامة الشيخ أبي الحسن أحمد بن محمد بن أبي جعفر
القدوري الحنفي البغدادي
للسنة ١٠٤٨ هـ

تصنيف وتعليق
الشيخ محمد بن محمد بن عيسى

مكتبات
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان



يخالطون الناس^(١)، ومن أسلم وعليه جزية^(٢) سقطت عنه وإن اجتمعت عليه حولان تداخلت الجزيتان ولا يجوز إحداث بيعة ولا كنيسة في دار الإسلام وإذا انهدمت البيع والكنائس القديمة أعادوها، ويؤخذ أهل الذمة بالتمييز عن المسلمين في ريهم ومراكبهم وسروجهم وقلانسهم ولا يركبون الخيل ولا يحملون السلاح ومن امتنع عن الجزية أو قتل مسلماً أو سب النبي عليه الصلاة والسلام أو زنى بمسلمة لم ينتقض عهده ولا ينتقض العهد إلا بأن يلحق بدار الحرب أو يغلبوا على موضع فيحاربون، وإذا ارتد المسلم عن الإسلام عرض عليه الإسلام فإن كان بشبهة كشفت له ويحبس ثلاثة أيام فإن أسلم وإلا قتل فإن قتله قاتل قبل عرض الإسلام عليه كره له ذلك ولا شيء على القاتل، وأما المرأة إذا ارتدت فلا تقتل ولكن تحبس حتى تسلم، ويحول ملك المرتد^(٣) عن أمواله برده زوالاً مرعاً فإن أسلم عادت إلى حالها، وإن مات أو قتل على رده انتقل ما اكتسبه في حال الإسلام إلى ورثته المسلمين وكان ما اكتسبه في حال رده فيء، فإن لحق بدار الحرب مرتدّاً أو حكم الحاكم بلحاظه عتق مدبروه وأمهات أولاده وحلت الديون التي عليه وانتقل ما اكتسبه في حال الإسلام إلى ورثته من المسلمين، ويقضى الديون التي لزمته في حال الإسلام مما اكتسبه في حال الإسلام، وما لزمه من الديون في حال رده يقضى مما في حال رده وما باعه أو اشتراه أو ما تصرف فيه من أمواله في حال رده موقوف فإن أسلم صحت عقوده وإن مات أو قتل أو لحق بدار الحرب بطلت، وإن عاد المرتد بعد الحكم بلحاظه إلى دار الإسلام مسلماً^(٤) فما وجده في يد ورثته من

(١) هذا محمول على أنه إذا كان لا يقدر على العمل، أما إذا كان يقدر على ذلك فعليه الجزية، فتركه العمل مع القدرة لا يسقط الجزية عنه، وذكر هذا محمد عن أبي حنيفة في الهداية وهو قول أبي يوسف، لأن القدرة موجودة وهو الذي ضيعها فصار كتعطيل أرض الخراج، ووجه عدم الوجوب أنه لا قتل عليهم إذا كانوا لا يخالطون الناس والجزية في حقهم لإسقاط القتل.

(٢) تسقط الجزية عمن أسلم لحديث ابن عباس مرفوعاً «ليس على المسلم جزية».
رواه أبو داود في: كتاب الخراج، ٣٤ - باب في الذمي يسلم في بعض السنة هل عليه جزية، رقم (٣٠٥٣).

وابن عدى في الكامل: (٥، ١٨٤٥، ٦، ٢٠٧٢).

(٣) المرتد: هو من ترك دين الإسلام إلى دين آخر كالنصرانية أو اليهودية مثلاً، وإلى غير دين كالملاحدين والشيوعيين، وهو عاقل مختار غير مكروه.

(٤) حكم المرتد أن يدعى إلى العودة إلى الإسلام ثلاثة أيام، ويشدد عليه في ذلك فإن عاد إلى =

ومن امتنع من أداء الجزية أو قتل مسلماً أو سب النبي عليه الصلاة والسلام أو زنى بمسلمة لم ينقض عهده ولا ينتقض العهد إلا بأن يلحق بدار الحرب أو يغلبوا على موضع فيحاربونا

اردو ترجمہ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits unless they join forces enemy to the Muslim state

الكتاب: مختصر القدوري

المؤلف: أبو الحسن أحمد بن محمد بن أحمد بن جعفر القدوري الحنفي

البغدادی المتوفی سنة 427ھ

الناشر: دار الكتب العلمية, بيروت

الطبعة: 1418\1997

رقم: 52



۱۵۴۴

کتابخانه مجلس شورای ملی

کتاب: شرح مدوری (تصحیح محمد تاجی)

مؤلف: ابی المصطفیٰ (ابن محمد البغدادی)

موضوع: ...

شماره قفسه: ۱۴۴

۱۱۲۷۳-ج۱

کتابخانه مجلس شورای ملی

۱۴۲۲۵

بازدید شد

۱۳۸۵

www.ical.ir

لا عطا وقد وجد ذلك سقط القتال وعوده بالامتناع لا يدل عليه الظاهر لان الآية
 دلالة لنا لا يقتضي انهم اذا اعطوا سقط القتال وليس في ظاهر الآية اعتبار الكفر
 قبله قيل لا يعني التحقن به الدم من الكافر فوجب قومه ان ينتفض مشتم النبي عليه اهل الجاهل
 قبله المعنى في الاسلام انه ينتفض باعتقاد مشتم النبي عليه فينتفض باظهاره وليس
 كذلك العهد لانه لا ينتفض باعتقاد ذلك وكذلك باظهاره **قال** واذا ارتد المسلم
 عن الاسلام عرض الاسلام عليه فان كانت له شبهة كشتفت له ونجس ثلثه
 ايام فان اسلم والاقتل اما عرض الاسلام عليه فمستحب لهما روي ان رجلا قدم علي
 عمر فقال هل من فعربيه جنود فقال نعم قال رجل منا ارتد عن الاسلام فقتلناه
 فقال عمر لو وليت منه ما وليت منه حبسته ثلثه ايام اعرض عليه الاسلام
 كل يوم فان اسلم والاقتل ولان الظاهر ان من ارتد انما ارتد بشبهة دخلت عليه
 فامسح العرض عليه ليذكر الشبهة فيبذل عنه والعرض ليس بواجب لزمه
 بلغة الدعوة والكافر اذا بلغت الدعوة يستجيب جديدا العرض عليه ولا يجب
 واما جواز القتل بعد العرض عليه قوله تعالى يستدعونني الى قوم اولى باس
 شديد الآية قيل في التفسير المراد اهل الردة وقال النبي عليه السلام من بدل دينه فاقتلوه
 وارتد المستورد العجاني فقتله على فرعه وجعل ماله لورثته من المسلمين
قال فان قتله قاتل قبل عرض الاسلام كره ذلك ولا شيء على القاتل لان القتل قد وجب عليه
 بالكفر وانما يستجيب عرض الاسلام عليه لجواز ان اسلم فاذا قتله والقتل مستحق
 لم يلزمه ضمان الا انه قد ترك الاستجابة فكره لذلك وقد قالوا ان طلب التاجيل
 اجله لانه انما يطلب ذلك لينظر في امره فجاز وان لم ^{يطلب} قد فعل واي الامم فان غلب

قوله عيشة له ايام روي
 قوله عرض العرض المراد عرض
 اجماع الصحابة فان ابي عبد
 عليه السلام قال اني قتلت
 عليا واولاد ابي لهب
 فقتلهم

يتشبه بالمسلمين في لباسه ولا في مركبه ولا في هبه فكذلك في لباسه من
 نساء المسلمين حال مشيم في الطريق ونجبت يتزرون في الحمامات بازارا خلافاً إذا
 المسلمين وقد قال **ق**وا أصحابنا ليس لهم اظهار شي من المعاصي في افعال المسلمين
 لا يبيعوا الخمر والخزير فاهراً لان هذا لم يدخل تحت العهد **ق**ال ان
 حضرم عيولهم يخرجوا فيه صلبان وعلامات ولينفعوا اذ لكر في كايهم القد
 ما اجبوا ولا يفعلوا ذلك خارج خارج الكايس لان الاظهار الصليب معصية وفي
 اظهار اعزاز الكفر ذلك لا يجوز في دار الاسلام ولم يمنعوا من ضرب الناقوس في
 المصر اذا كانوا يضربون في كايهم القد فانه ضربوا خارجاً منها منعوا
 لانه معصية فلا يجوز لهم اظهاره ككفرهم **ق**ال ومن امتنع من الجزية
 او قتل مسلماً او سب النبي عليه السلام او زنا بمسلمة لم ينقض عهده ولا ينقض
 الايمان بل هو للحرب او يغلبون على موضع فيجربونوا وقال اصحاب الشافعي ينقض
 العهد بجميع ذلك لما روي عن عائشة انها قالت دخلت من اليهود وعدي
 النبي عليه السلام فقالوا السام عليك قالت ففهمناها فقلت وعليك السام واللعة
 فقال النبي عليه السلام مهلاً يا عائشة وان الله تعالى يحب الرفق في الامور فقلت يا رسول
 الله الم تسمع ما قالوا فقال النبي عليه السلام فقلت وعليكم فهذا سب للنبي عليه السلام لو كان
 من مسلم حل دمه ولم يقتل ولا يخفى يسبون الباري حل اسمه ويقولون له ولد
 والمجوس يدعون له ضد ولا ينقض العهد وسب النبي عليه السلام مثله وان الجزية دين على
 فالاقتناع منها كالاقتناع من سائر الديون فلا ينقض العهد فان قيل ام والله تعالى يقتل
 الكفار حتى يعطوا الجزية فاذا امتنعوا وجب القتل لزال الشرط قيل له القتال يسقط بالآ
 نعام

قال (ومن امتنع من الجزية أو قتل مسلماً أو سب النبي عليه السلام أو زنا بمسلمة لم ينقض عهده ولا ينتقض إلا بأن يلحق بدار الحرب أو يغلبوا علي موضع فيحاربونا) وقال أصحاب الشافعي ينتقض العهد بجميع ذلك. لنا ما روي عن عائشة أنها قالت دخل رهط من اليهود علي النبي عليه السلام فقالوا السام عليك قالت ففهمناها فقلت وعليك السام واللعنة. فقال النبي عليه السلام مهلاً يا عائشة! وإن الله تعالى يحب الرفق في الأمر كله. فقلت يا رسول الله! ألم تسمع ما قالوا؟ فقال النبي عليه السلام قد قلت وعليكم. فهذا سب للنبي عليه السلام. لو كان من مسلم حل دمه ولم يقتلهم ولأنهم يسبون الباري جل اسمه ويقولون له ولد والمجوس يدعون له ضداً ولا ينقض العهد وسب النبي عليه السلام مثله.

اردو

اور جو غير مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا۔ مزید یہ کہ اہل ذمہ خدا کی بھی توہین کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس کا بیٹا ہے تو اگر اس سے عہد نہیں ٹوٹتا تو توہین رسالت ﷺ سے بھی نہیں ٹوٹے گا۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits unless they join forces enemy to the Muslim state

الكتاب: شرح مختصر القدوري

المؤلف: أبو نصر أحمد الأقطع المتوفي سنة 474هـ

الناشر: المخطوطة

بِكَلَامِ الصَّنَائِعِ
فِي تَرْتِيبِ الشَّرَائِعِ

تأليف
الإمام علاء الدين أبي بكر بن مسعود
الكاساني الحنفِي
المتوفى سنة ٥٨٧ هـ

تحقيق وتعليق
الشيخ علي محمد معوض الشيخ عادل أحمد عبدالمطلب

الجزء التاسع

يَحْتَوِي عَلَى الْكِتَابِ الثَّالِيَةِ:

الشَّهَادَةُ - آدَابُ الْقَاضِي - الْقِسْمَةُ - الْحُدُودُ
السَّرْقَةُ - قِطَاعُ الطَّرِيقِ - السَّيَرُ

مَشْهُورَات

مجموعہ ای بی بی

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

والثاني: أن يلحق بدار الحرب لأنه إذا لحق بدار الحرب صار بمنزلة المرتد إلا أن الذمي إذا لحق بدار الحرب يسترق والمرتد إذا لحق بدار الحرب لا يسترق لما نذكره إن شاء الله تعالى.

والثالث: أن يغلبوا على/ موضع، فيحاربون، لأنهم إذا فعلوا ذلك فقد صاروا أهل الحرب وينتقض العهد ضرورة. ولو امتنع الذمي من إعطاء الجزية لا ينتقض عهده، لأن الامتناع يحتمل أن يكون لعذر العدم فلا ينتقض العهد بالشك والاحتمال.

وكذلك لو سب النبي ﷺ لا ينتقض عهده^(١)، لأن هذا زيادة كفر على كفر والعقد يبقى

(١) لو ذكروا الله أو رسوله أو القرآن بسوء مما لا يفرون عليه فالحنفية يقولون بعدم النقض، والمالكية يقولون بالنقض. وللإمام أحمد روايتان كالمذهبيين. وقال الشافعي: أن اشترط النقض بها انتقض وإلا فلا.

استدلا بالحنفية بما روي عن عائشة رضي الله عنها في حديث متفق عليه قالت: دخل زهظ من اليهود على رسول الله ﷺ فقالوا: الشام عليك، قالت عائشة: ففهمتها فقلت: عليكم السام واللعنة، قالت: فقال رسول الله ﷺ: «مهلأ يا عائشة إن الله يحب الزلق في الأمر قلته» فقلت يا رسول الله: ألم تسمع ما قالوا؟ فقال: «قد قلت زعلتكم» ولا شك أن هذا سب منهم له ﷺ، ولو كان نقضاً للعهد لقتلهم ليضربوا زهظهم خزيين.

واستدلوا أيضاً بأن فعل ذلك كفر من صاحبه والكفر العقارن للعقد لا يمتعه، فالطاري لا يرفعه. واستدل على النقض بذلك عند المالكية مطلقاً، والحنابلة على إحدى الروايتين عن أحمد، والشافعي عند اشتراط النقض به. بأن من فعل ذلك قد أحل بعقد الذمة، ولم يف بمقتضاه، وهو الأمن من جانيه فيعطى عهده. واستدل الحنابلة على عدم النقض للرواية الثانية والشافعي في حالة عدم اشتراط النقض به. بأن مقتضى العقد من أداء الجزية والتزام أحكام المسلمين، والكف عن قتالهم باقي فوجب بقاء العهد.

وهناك أمور أخرى جرى الخلاف فيها على النحو السابق كقتل مسلم ظملاً، وقطع الطريق، والزنا بمسلمة حرة أو التزويج بها بإيهامها أنه مسلم فتزوجها فظهر أنه كافر، وغصب المسلمة الحرة على الزنا، وقذف المسلم، وقتله عن دينه، ونحو هذه الأقياء والذي اختاره في هذا الموضوع أن الأمور التي تضعف شوكة الإسلام وتعود بالضرر على جماعة المسلمين تنتقض العهد حقناً لهيبة الإسلام وكرامته في نظر أعدائه وأهله على السواء، وذلك كسب الله أو الرسول، أو القرآن، ولم يمنع ذلك من جهة أنه كفر بل من جهة أنه سخرية بالمسلمين واستهزاء بدينهم، لأنه لا يغفل أن نترك أهل الذمة يحتفرون ديننا ويسبون الله ورسوله، ثم نحترم عهدهم ودينهم، لأننا لو تركناهم لزادوا في استقارنا والاستهزاء بنا. قال الكمال بن الهمام - رحمه الله - في هذا الموضوع: «والذي عندي أن سبه ﷺ أو نسبه ما لا ينبغي إلى الله تعالى وتقدم عن ذلك إذا أظهره يقتل به وينتقض عهده وهذا لأن دفع القتل والقتال عنهم بقبول الجزية الذي هو المراد بالإعطاء مفيد بكونهم صاغرين أدلاء بالنص.

ولا خلاف أن المراد استمرار ذلك لا مجرد القبول وإظهار ذلك قيد قبول الجزية دافعاً لقتله؟ لأنه الغاية في التمرد وعدم الالتفات والاستخفاف بالإسلام، والمسلمين فلا يكون جارياً على العهد الذي يدفع عنه القتل، وهو أن يكون صاغراً ذليلاً، وأما اليهود المذكورون في حديث عائشة فلم يكونوا أهل ذمة بمعنى =

مع أصل الكفر فيبقى مع الزيادة، وكذلك لو قتل مسلماً أو زنى بمسلمة لأن هذه معاص ارتكبوها، وهي دون الكفر في الفجح والحرمة ثم بقيت الذمة مع الكفر فمع المعصية أولى، والله تعالى أعلم.

وأما بيان ما يؤخذ به أهل الذمة، وما يتعرض له، وما لا يتعرض فنقول وبالله التوفيق: إن أهل الذمة يؤخذون بإظهار علامات يعرفون بها، ولا يتركون يشبهون المسلمين في لباسهم ومركبهم وهيئتهم فيؤخذ الذمي بأن يجعل على وسطه كشفاً مثل الخيط الغليظ ويلبس قلنسوة طويلة مضروبة ويركب سرجاً على قربوسه^(١) مثل الرمانة، ولا يلبس طيلساناً مثل طيالة المسلمين ولا وداً مثل أردية المسلمين.

والأصل فيه: ما روي أن عمر بن عبد العزيز - رحمه الله - مر على رجال ركوب ذوي هيئة، فظنهم مسلمين فسلم عليهم، فقال له رَجُلٌ من أصحابه أصلحك الله تدري من هؤلاء؟ فقال من هم؟ فقال هؤلاء نصارى بني تغلب فلما أتى منزله أمر أن ينادى في الناس ألا يبقى نصراني إلا عقد ناصيته وركب الأكاف ولم يعقل أنه أنكر عليه أحد فيكون كالإجماع، ولأن السلام من شعائر الإسلام فيحتاج المسلمون إلى إظهار هذه الشعائر عند الالتقاء، ولا يمكنهم ذلك إلا بتمييز أهل الذمة بالعلامة، ولأن في إظهار هذه العلامات إظهار آثار الذلة عليهم وفيه صيانة عقائد ضعفة المسلمين عن التغيير على ما قال سبحانه وتعالى: ﴿وَلَوْلَا أَنْ يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً لَجَعَلْنَا لِمَنْ يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا مِنْ فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ﴾ [الزخرف: ٢٣].

وكذا يجب أن يتميز نساؤهم عن نساء المسلمين في حال المشي في الطريق، ويجب التمييز في الحمامات في الأزرق، فيخالف أزرقهم أزرق المسلمين لما قلنا. وكذا يجب أن تميز الدور بعلامات تعرف بها دورهم من دور المسلمين ليعرف/ السائل المسلم أنها دور الكفرة فلا يدعو لهم بالمغفرة، ويتركون أن يسكنوا في أمصار المسلمين يبيعون ويشترون، لأن عقد الذمة شرع؛ ليكون وسيلة لهم إلى الإسلام، وتمكينهم من المقام في أمصار المسلمين أبلغ إلى هذا المقصود، وفيه أيضاً منفعة المسلمين بالبيع والشراء، فيمكنون من ذلك، ولا يمكنون من بيع

= إعطائهم الجزية بل كانوا أصحاب مودة بلا مال يؤخذ منهم دفعةً لشرهم إلى أن أمكن الله منهم، لأنه لم توضع جزية قط على اليهود المجاورين من قريظة والتفسير أما الجرائم الفردية التي لا يخلو منها المجتمع فينزل بفاعله العقوبة المقررة لها في الإسلام من حد أو تعزير بما يردعه، وغيره، ينتقض عهده بذلك، لأن هذه الأشياء لا يمكن استئصالها من المجتمع الإنساني كما هو مشاهد. والله أعلم.

ينظر: الجهاد لشبختا شحاتة محمد شحاتة، فتح القدير ٣٨١/٤.

(١) القربوس: جنز الشرج. المعجم الوسيط (قرس).

وَكَذَلِكَ لَوْ سَبَّ النَّبِيُّ - عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - لَا يَنْتَقِضُ عَهْدُهُ؛ لِأَنَّ هَذَا زِيَادَةٌ كُفْرٍ عَلَى كُفْرٍ، وَالْعَهْدُ يَبْقَى مَعَ أَصْلِ الْكُفْرِ فَيَبْقَى مَعَ الزِّيَادَةِ، وَكَذَلِكَ لَوْ قَتَلَ مُسْلِمًا أَوْ زَنَى بِمُسْلِمَةٍ؛ لِأَنَّ هَذِهِ مَعَاصٍ ارْتَكَبُوهَا وَهِيَ دُونَ الْكُفْرِ فِي الْقُبْحِ وَالْحُرْمَةِ ثُمَّ بَقِيََتِ الدِّمَةُ مَعَ الْكُفْرِ، فَمَعَ الْمَعْصِيَةِ أُولَى وَاللَّهُ - تَعَالَى - أَعْلَمُ.

اردو

اسی طرح سے اگر کوئی پیغمبر ﷺ کی توہین کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ کیونکہ ایسا کرنا صرف کفر پر کفر ہے اور جب اصلی کفر کے ساتھ عہد برقرار رہتا ہے تو کفر پر کفر کرنے سے بھی برقرار رہتا ہے۔ اسی طرح سے اگر وہ کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا یا قتل کرے

English

The act of insulting the Prophet (P.B.U.H) will not break the covenant of non-Muslims. Their blasphemy is an addition to their original disbelief. If the covenant can be established with original disbelief, it can also sustain with increment in disbelief.

الكتاب: بدائع الصنائع في ترتيب الشرائع
 المؤلف: علاء الدين أبو بكر بن مسعود الكاساني الحنفي المتوفي سنة 587هـ
 الناشر: دار الكتب العلمية، بيروت
 الطبعة: 2003/1424
 447Page/9

الهداية

شرح بداية المبتدي

للإمام برهان الدين أبي الحسن علي بن أبي بكر المرغيناني

٥١١ - ٥٩٣ هـ

طبعة جديدة ملونة مع تعليقات مفيدة

قام بإعداده وتصحيح أخطائه العلمية والمطبعية
وتخريج أحاديثه لخدمة من متعصبي الفقه والحديث

على أساس حاشية

الشيخ عبدالمهي المنكوي

١٢٦٤ - ١٣٠٤ هـ

المجلد الرابع

كتاب الأيمان - الحدود - السرقة - السر - اللقيط

اللقة - الإباق - المفقود - الشركة - الوقف

مكتبة المصطفى
كرتة - كراتية - كراتية

والعلامة تحب أن يكون خيطاً غليظاً من الصوف يشده على وسطه دون الزنار من الإبريسم، فإنه جفاء في حق أهل الإسلام، ويجب أن يتميز نساؤهم عن نساءنا في الطرقات والحمامات، ويُجْعَلُ على دُورهم علامات؛ كيلا يقف عليها سائل يدعو لهم بالمغفرة. قالوا: ^{مشايخنا} الأحقُّ أن لا يتركوا أن يركبوا إلا للضرورة، وإذا ركبوا للضرورة، فلينزلوا في مجامع المسلمين، فإن لزمت الضرورة اتخذوا سرجاً بالصفة التي تقدمت، ويُمتنعون من لباس يختص به أهل العلم والزهّد والشرف. ومن امتنع من الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي ﷺ، أو زنى بمسلمة: لم يُتَقَضَّ عهده؛ لأن الغاية التي ينتهي بها القتال التزام الجزية لا أداؤها، والالتزام باق. وقال الشافعي رحمه الله: سب النبي ﷺ يكون نقضاً؛ لأنه لو كان مسلماً ينقض إيمانه، فكذا ينقض أمانه؛ إذ عقد الذمة نحلف عنه.

في الطرقات إلخ: قال في "فتح القدير": كذا تؤخذ نساؤهم بالزي في الطريق، فيجعل على ملأة اليهودية عرقه صفراء، وعلى النصرانية زرقاء، وكذا في الحمامات. انتهى. أي: فيجعل في أعناقهن طوق الحديد، كما في "الاحتيار"، قال في "الدر المنقى": قلت وسيحيى أن الذمة في النظر إلى المسلمة كالرجل الأجنبي في الأصح، فلا تنظر أصلاً إلى المسلمة، فليتنبه لذلك - انتهى - ومفاده: منعهم من دخول حمام فيه مسلمة، وخلاف المفهوم من كلامهم ههنا. (رد المحتار) يدعو لهم بالمغفرة: لأن فيه إهانة المسلم في نفس الأمر حيث يدعو لعذر الله تعالى. [البنية ٣٦٩/٩] إلا للضرورة: كالمخرج إلى الرستاق، وذهاب المريض إلى موضع يحتاج إليه. [الكفاية ٣٠٣/٥] سرجاً بالصفة: يعني كهية الأكف. (العناية) يختص به أهل إلخ: وتجعل مكاءهم خشنه فاسدة اللون، ولا يلبسون طيالة كطيالة المسلمين، ولا أردية كأرديتهم، فكذا أمروا، وانفقت الصحابة عليه. [فتح القدير ٣٠٢/٥] سب النبي: أي إذا لم يعلن، فلو أعلن يشتمه أو اعتقاده قتل ولو امرأة، وبه يفنى اليوم، كذا في "الدر المنقى". (رد المحتار) والالتزام: يعني التزام الجزية باق، فيكون على عهده. [البنية ٣٧٠/٩] ينقض إيمانه إلخ: يعني لو كان مسلماً، وسب النبي ﷺ - والعياذ بالله - نقض إيمانه، فكذا ينقض أمانه وذمته. [العناية ٣٠٣/٥]

ولنا: أن سبَّ النبي ﷺ كفر منه، والكفرُ المقارنُ لا يمنعُه، فالطاري لا يرفعه. قال: ولا ينقض العهد إلا أن يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا على موضع فيحاربوننا؛ لأنهم صاروا حرباً علينا، فيُعْرَى عقدُ الذمة عن الفائدة، وهو دفع شر الحراب. وإذا نقض الذميُّ العهد: فهو بمنزلة المرتد، معناه: في الحكم بموته باللاحق؛ لأنه التحق بالأموات، وكذا في حكم ما حمله من ماله، إلا أنه لو أُسِرَ يُسْتَرَقُّ، بخلاف المرتد.

فصل

ونصارى بني تغلب يؤخذ من أموالهم ضِعْفُ ما يؤخذ من المسلمين من الزكاة؛ لأن عمر رضي الله عنه صالحهم على ذلك بمحض من الصحابة رضي الله عنهم. ويؤخذ من نسائهم،

كفر منه: كما هو ردة من المسلم. [فتح القدير ٣٠٣/٥] عن الفائدة: وهو دفع شر الحراب. (البنية) معناه في الحكم إلخ: فيعمل في تركته ما يعمل في تركة المرتد، فإن خلف امرأة ذمية في دار الإسلام بانت منه لثابن الدارين. [البنية ٣٧١/٩] وكذا في حكم إلخ: يعني أن الذمي إذا نقض العهد، ولحق بدار الحرب، وفي يده مال، ثم ظهر على دار الحرب، يكون قبلاً كالمرتد إذا لحق بدار الحرب بماله، ثم ظهر على الدار كان ماله قبلاً. (العناية) إلا: استثناء من قوله: فهو بمنزلة المرتد. (العناية) بخلاف المرتد: فإنه لا يسترَقُّ، بل يقتل إن أصر على ارتداده. [العناية ٣٠٤/٥]

فصل: أي هذا فصل في بيان أحكام نصارى بني تغلب، وذكره في فصل على حدة؛ لأن حكمهم مخالف لحكم سائر النصارى، وبني تغلب يقتنع التاء المثناة من فوق وسكون الغين المعجمة وكسر اللام، ابن وائل ابن فاسط بن رهيبة بن أوصى بن يحيى بن حذيفة بن أسد بن ربيعة تنصروا في الجاهلية، فدعاهم عمر رضي الله عنه إلى الجزية، فأبوا وأنفوا وقالوا: نحن عرب، أخذ منا كما يأخذ بعضكم من بعض الصدقات، فقال: لا آخذ من مشرك صدقة، فلحق بعضهم بالروم، فقال النعمان بن زرعقة: يا أمير المؤمنين! إن القوم لهم بأس شديد، وهم عرب يأنفون الجزية، فلا تعن عدوك عليك بهم، وأخذ منهم الجزية باسم الصدقة، فبعث عمر رضي الله عنه في طلبهم، وضعف عليهم، فأجمع الصحابة رضي الله عنهم على ذلك. [البنية ٣٧٢/٩]

(ومن امتنع من الجزية أو قتل مسلما أو سب النبي عليه الصلاة والسلام أو زنى بمسلمة لم ينتقض عهده) لأن الغاية التي ينتهي بها القتال التزام الجزية لا أدائها والالتزام باق وقال الشافعي رحمه الله سب النبي عليه الصلاة والسلام يكون نقضا لأنه لو كان مسلما ينقض إيمانه فكذا ينقض أمانه إذ عقد الذمة خلف عنه ولنا أن سب النبي عليه الصلاة والسلام كفر منه والكفر المقارن لا يمنع فالتاريخ لا يرفعه

اردو ترجمہ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ جس وجہ سے جنگ رکتی ہے وہ اپنے اوپر جزیہ ادا کرنے کا التزام ہے نہ کہ ادا کرنا۔

English

If anyone from among the non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits- The reason being fighting against them stops as soon as they undertake to pay the tax and not the actual payment of it.

الكتاب: الهداية في شرح البداية
المؤلف: برهان الدين أبو الحسن علي بن أبي بكر المرغيناني المتوفي 593هـ
الناشر: مكتبة البشري، كراتشي
الطبعة: 1432/2011
298\4

لِخَاتَمِ الْقُدْسِيَّ

(فِي فُرُوعِ الْفِقْهِ الْحَنْفِيِّ)

تأليف

القاضي الغزنوي

جمال الدين أحمد بن محمود بن سعيد القاسبي الغزنوي الحلبي الحنفي

معيد دوس الإمام الكاساني صاحب تاليف الصنائع
الشرقية في حلب سنة ١٠١٣ هـ
رحمته الله تعالى

تحقيق

الدكتور صالح العلي

أستاذ الأوقاف والإسلام في جامعة كركوك
في كلية الشريعة والأوقاف
معهمة شريعة في عدد من الدراسات الخاصة به

المجلد الثاني

دار التوحيد

وينبغي ألا يضربوا الناقوس إلا في كنائسهم خفية بحيث لا يُسمع صوته خارجها، ولا أن يُظهروا صليبا.

ولا يندىء المسلم بالسلام عليهم، فإن سلموا، بردُّ عليهم، ولا يُزاد على قوله: وعليكم.

وإن كان لواحد حاجة ضرورية لا تقضى إلا بالسلام بلا بُد، يسلم، وينوي به الملكين الموكَّلين عليه.

وكذا الخمارون.

ويؤدَّبُ الذمي ويعاقب على شتم دين الإسلام، أو النبي، أو القرآن.

وينبغي أن يلازمَ الذمي الصَّغارُ فيما يكون بينه وبين المسلم في كل شيء.

وإذا نقض الذمي العهد، أو لحق بدار الحرب، يُقتل ويسى.

ومن امتنع منهم من أداء الجزية، أو قتل مسلما، أو زنى بمسلمة، أو سب الدين، أو القرآن، لم ينتقض بها عهده.

ولا ينتقض عهدهم إلا أن يلحقوا بدار الحرب، أو يغلبوا على موضع، فيحاربون.

ويؤدب الذمي ويعاقب علي شتم دين الإسلام، أو النبي، أو القرآن
وينبغي أن يلزم الذمي الصغار فيما يكون بينه وبين المسلم في كل شيء.
وإذا نقض الذمي العهد، أو لحق بدار الحرب، يقتل ويسبي.
ومن امتنع منهم من أداء الجزية، أو قتل مسلماً، أو زني بمسلمة، أو سب الدين، أو القرآن، لم ينتقض بها
عهده.

اردو

قرآن، حدیث اور دین اسلام کو گالی دینے سے ذمیوں کا عہد نہیں ٹوٹتا، ا اور اور ان کو اس کی بدولت
قتل نہیں کیا جائیگا۔ مگر ان کو تعزیری سزا دی جاسکتی ہے۔ ہاں اگر وہ دار الحرب سے جاملیں تو
-پھر ٹوٹ جائیگا

English

If a dhimmi (non-muslim) insults the Holy Prophet, or Islam or
Quran he will not be killed. However, he can be awarded any
other discretionary punishment.

الكتاب: الحاوي القدسي

المؤلف: جمال الدين أحمد الغزنوي المتوفي سنة 593هـ

الناشر: دار النوادر

الطبعة:

الرقم: 2/451

خلاصة الدلائل في تنقيح المسائل

تأليف/ حسام الدين علي بن مكي الرازي
(ت ٥٩٨ هـ)

تحقيق: أبي الفضل الدمياطي
أحمد بن علي

الجزء الثاني

مكتبة بيت الحكمة
ناشرون

ويؤخذ أهل الذمة بالتمييز عن المسلمين في زيهم ومراكبهم وسروجهم وقلانسهم، ولا يركبون الخيل، ولا يحملون السلاح.

« لا إحصاء في الإسلام ولا كنيسة »

وإذا تهدمت الكنائس والبيع القديمة أعادوها ؛ لأننا أقررناهم عليها .
ويؤخذ أهل الذمة بالتمييز عن المسلمين في زيهم ، ومراكبهم ،
وسروجهم ، وقلانسهم ؛ لما روى أن عمر رضى الله عنه كتب إلى [أمراء
الأجناد]^(١) أن يأخذوا أهل الذمة بالتمييز ؛ لأن فيه إظهارا للمذلة والصغار
عليهم ، وصوناً للمسلم أن يغتر في موالتهم . وإنما لم يأمر النبي عليه
السلام في يهود أهل المدينة بذلك ؛ لأنهم كانوا يعرفون بأعيانهم فلا يؤدي
إلى الاشتباه ، وأهل نجران كانوا منفردين بذلك .
ولا يركبون الخيل ، ولا يحملون السلاح ؛ لأن ذلك لإعزاز دين الله ،
وإعلاء كلمته .

ومن امتنع من الجزية ، أو قتل مسلماً ، أو سب النبي عليه السلام ، أو
زنا بمسلمة : لم ينتقض عهده ، ولا ينتقض العهد إلا أن يلحق بدار
الحرب ، أو يغلبوا على موضع فيحاربونا ؛ لأن الجزية دين ، والامتناع من
أداء الدين لا يكون نقضاً للعهد .

والنبي عليه السلام لا يكون أعظم من سب الله تعالى والإشراك بالله
تعالى ، والزنا بالمسلمة معصية كسائر المعاصي . وقد قال اليهودي للنبي عليه
السلام : (السام عليك)^(٢) ، وهذا سب ، ولم يجعله النبي عليه السلام

(١) في د : كتب الاحبار .

(٢) أخرجه البخاري (٢٧٧٧) ، (٦٠٣٢) ، (٦٠٣٨) ومسلم (٢١٦٥) من حديث عائشة

رضي الله عنها .

ومن امتنع من أداء الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي عليه الصلاة والسلام. أو زنى بمسلمة لم ينقض عهده، ولا ينتقض العهد إلا بأن يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا على موضع فيحاربونا.

وإذا ارتد المسلم عن الإسلام عرض عليه الإسلام، فإن كانت له شبهة كشفت له، ويحبس ثلاثة أيام، فإن أسلم. وإلا قتل، فإن قتله قاتل قبل نقضاً .

وعند الشافعي : جميع ذلك نقض للعهد ؛ لأن قتالهم سقط بإعطاء الجزية ؛ قال تعالى : ﴿ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ ﴾ (١) ؛ فإذا امتنعوا وجب القتل ؛ لأن الآية تقتضي الالتزام ، وليس فيها ما يدل على التكرار .
وإذا ارتد المسلم عن الإسلام والعياذ بالله تعالى عرض عليه الإسلام ؛ رجاء أن يسلم .

فإن كانت له شبهة كشفت له ؛ لأن الظاهر أنه لا يرتد إلا لشبهة .
ويحبس ثلاثة أيام ؛ لما روى أن عمر رضي الله عنه لما بلغه أن أبا موسى الأشعري قتل مرتداً ولم يمهلته قال : اللهم لم أمره ، ولم أشهد ، ولم أرض . إذ أبلغت ، ألا حبستموه في بيت ، وطبقتم عليه الباب ، وأمهلتموه ثلاثة أيام ؟

فإن أسلم ، وإلا قتل ؛ لقوله عليه السلام : « من بدل دينه فاقتلوه » (٢)

(١) التوبة : ٢٩ .

(٢) أخرجه البخاري (٥٨٥٤) ، (٦٥٢٤) وأبو داود (٤٣٥١) والترمذي (١٤٥٨) والنسائي

(٤٠٥٩) ، (٤٠٦٠) ، (٤٠٦١) ، (٤٠٦٤) ، (٤٠٦٥) ، وابن ماجه (٢٥٣٥) ،

وأحمد (١٨٧١) ، (٢٥٥١) ، (٢٥٥٢) عن ابن عباس رضي الله عنهما .

(ومن امتنع من الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي عليه السلام، أو زنا بمسلمة: لم ينتقض عهده، ولا ينتقض العهد إلا أن يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا علي موضع فيحاربونا)؛ لأن الجزية دين، والامتناع من أداء الدين لا يكون نقضاً للعهد.

والنبي عليه السلام لا يكون أعظم من سب الله تعالى والإشراك بالله تعالى، والزنا بالمسلمة معصية كسائر المعاصي. وقد قال اليهودي للنبي عليه السلام: (السام عليك)، وهذا سب، ولم يجعله النبي عليه السلام نقضاً.

وعند الشافعي: جميع ذلك نقض للعهد؛ لأن قتالهم سقط بإعطاء الجزية؛ قال تعالى: {حتي يعطوا الجزية}؛ فإذا امتنعوا وجب القتل؛ لأن الآية تقتضي الالتزام، وليس فيها ما يدل علي التكرار.

ہمارے فقہاء کا یہ کہنا ہے کہ غیر مسلموں کا عہد ایسے کسی خلاف ورزی سے نہیں ٹوٹے گا ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا۔ بخلاف شافعیہ کے کہ ان کے بقول توہین رسالت ﷺ سے بھی عہد ٹوٹ جائیگا۔ ہماری دلیل یہ ہے۔ کہ یہودی جب پیغمبر کے پاس آتے تھے تو "السام علیکم" (یعنی کہ تم پر موت ہو) کے الفاظ سے سلام کرتے تھے۔ ان کے جواب میں پیغمبر ﷺ صرف یہ کہتے تھے "وعلیکم" اور قتل نہیں کرتے تھے۔ مزید یہ کہ اہل ذمہ خدا کی بھی توہین کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس کا بیٹا ہے تو اگر اس سے عہد نہیں ٹوٹتا تو توہین رسالت ﷺ سے بھی نہیں ٹوٹے گا۔

English

According to the position of Hanafi Jurists, the covenant of Non-Muslims shall not invalidate unless they join forces enemy to the Muslim state. Our argument is, Non-Muslims also insult Allah and say that He has a son and the Zoroastrians say He has an "opposite." If this does not break their covenant of security, then insult of the Prophet (P.B.U.H) will also not do.

الكتاب: خلاصة الدلائل في تنقيح المسائل
المؤلف: حسام الدين علي الرازي المتوفي سنة 598هـ
الناشر: مكتبة الرشد برياض
الطبعة: 2007/1428
الرقم: 2/385

كُنُزُ الدُّرَرِ الثَّقِينِ

(فِي الْفِقْهِ الْجَنَفِيِّ)

لِلْإِمَامِ أَبِي الْبَرَكَاتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ النَّسْفِيِّ

الْمَلُودِ سَنَةَ ٦٢٠ هـ تَقْرِيبًا، وَالْمُرْتَضَى سَنَةَ ٥٧١ هـ

رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى

كُتِبَ الدَّرَاسَةُ وَحَقَّقَهُ وَعَلَى عَلَيْهِ

أ.د. سَائِدُ بَكْرُ كَدَّاشٍ

- * ولا تُحدثُ بَيْعَةً، وكنيسةً في دارنا.
 ويُعادُ المنهدمُ.
 * ويُميزُ الذميُّ عَنَّا^(١) في الزَّيِّ، والمَرْكَبِ، والسَّرَجِ.
 فلا يَرْكَبُ خَيْلاً.
 ولا يَعْمَلُ بالسَّلاحِ.
 ويُظهِرُ الكُشَيْجَ^(٢).
 ويركَبُ سَرَجاً، كالأُكُفِ^(٣).
 * ولا يَنْتَقِضُ عَهْدُهُ بالإبَاءِ عن الجزية، والزنا بمسلمة، وقَتْلُ مسلمٍ،
وسبُّ النبيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ^(٤).
 بل بِاللَّحَاقِ ثُمَّ، أو بالغلبة على موضعٍ للحِرابِ، وصار كالمرتدِّ.
 * وَيُؤْخَذُ مِنْ تَغْلِيبيٍّ^(٥)، وَتَغْلِيبيٌّ بِالْغَيْنِ ضِعْفُ زَكَاتِنَا.

(١) لأنهم من أهل الإهانة، والمسلمون من أهل الإعزاز والكرامة.

(٢) وهو الزنار الذي يُشدُّ على الوَسْطِ.

(٣) الأُكُفُ: جمع: إكاف، وهو الحمار، أي له أن يركب سَرَجاً كسرج الحمار، لا كسرج الفرس. ينظر رمز ٢٥٨/١، النهر الفائق ٢٤٨/٣، ابن عابدين ٧٥٦/١٢.

(٤) إذا لم يُعلن، وأما إذا أعلن واعتاده: فالحقُّ أنه يُقتل. شرح الطائي ٢٥٨/١.

(٥) قوم من نصاري العرب.

ولا ينتقض عهده بالإباء عن الجزية، والزنا بمسلمة، وقتل مسلم، وسب النبي صلى الله عليه وسلم.

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits unless they join forces enemy to the Muslim state.

الكتاب: كنز الدقائق

المؤلف: أبو البركات عبد الله بن أحمد النسفي

الناشر: دار السراج، المدينة المنورة ودار البشائر الإسلامية، بيروت

الطبعة: 2011/1434

الرقم: 385

الحمد لله

الجزء الثالث

من تبين الحقائق شرح كثر الدقائق تأليف الامام العالم

العامل العلامة البحر الجبر الفهامة فریددوره

ووجد عصره نحر الدين عثمان بن علي



الزبلي الحنفي نفعنا الله ببركته

وأسكنه فسيح جنته

آمين

وبهاشيه حاشية الشيخ الامام العلامة العبد الفهامة شهاب الدين

أحمد الشاذلي على هذا التمرح الجليل تقمدا لله الجميع

بالرحمة والرضوان وأسكنهم فسيح الجنان

الطبعة الاولى

بالمطبعة الكبرى الاميرية ببولاق مصر المعزبة

سنة ١٣١٣

هجرية

﴿محل بيعه عند ملتزمه حضرة السيد عمر حسين الخشاب بمصر﴾

الحمد لله

لا إعرزالان اذ لا لهم واجب غير ادى من ضرب او صفع بلا ميب يكون شبه بل المراد انصافهم بيعة وشبهة وكذا لو امروا بالسكنيات
 اه كمال (قوله سقامن فضة) تبين على حسنة الدنيا عند الله عز وجل اه فتح (قوله يحمل معاملة المسلمين) أى ويجوز ان يكون
 الذى يقاتل فى الطريق فاذا لم يكن به علامة يصنع به ما يصنع عوقى المسلمين وان حترار عن مثل ذلك واجب اه انصافى (قوله ولا يمكن
 من ليس زنايرا لبريسم) قال الكمال واذا منعوا من شذرا وعو وشبهة رقيقة من الاربيسم فدفعهم من لباس الثياب الفاخرة التى تعد
 عند المسلمين فاخرة سواء كانت حريرا او غيره كالصوف المربع والبخوخ الرفيع والاراد الرفيعة اولى ولا شك فى وقوع هذا فى هذا الدار
 ولا شك فى منع استئجارهم وادخالهم فى المباشرة التى يكون بها معاملة المسلمين بل رعايتهم بعض المسلمين خدمة خوفا من أن
 تغير خاطرهم عنه فليسوا به عند مستكنة معاملة توجب له منه الضرر وكذا يؤخذون بالركوب على سروج فوق الحمر كهيئة الاكف
 أو فر بيامة ولا يكون ثقل بل اختار المشاؤون أن لا يركبوا أصلا الا اذا خرجوا الى أرض غريبة ونحو هذا أو كان مريضاً أى الا أن تليهم
 الضرورة فيركب غير ينزل فى مجامع المسلمين اذا امر بهم ولا يحملون السلاح ونضيف عليهم الطريق ولا يبداء بالسلام ويرتفع به قوله
 عليكم فقط اه وكتب على قوله زناير ما نصه الزناير انصاري وزان تصاح (٣٨١) والجمع زناير اه مصباح (قوله وهو

انحيط الغليظ) أى فى غلظ
 الاصبع من الصوف يشده
 فوق شابه اه فتح (قوله
 كلبا ينف عليها السائل
 قد دعواهم بالمعشرة) أى
 أو دعواهم بالتضرع كما
 يتضرع للمسلمين ويجعل
 مكابهم خشنة فاصلة
 القون اه فتح (قوله فى المتن
 ولا يتنقض عهد صالح) ذكر
 الشارح وجه الله فى باب
 البغاة ان أحصل الذمة اذا
 أعاقوا أهل البقي على القتال
 حكمهم بحكم أهل البقي حتى
 لا يجوز ستر قاتهم ولا أخذ
 أموالهم لان عهدهم
 لا يتنقض به اه (قوله لانه
 ينقض الامان) يعنى على

اذا ارادهم يتقلبون فى التيم والمسلمين فى محبة وشدة يخافون عيب الى دينهم واليه وقتل الانصار بقوله تعالى
 ولو لأن يكون الناس أمة واحدة لجلعنالن بكفر بالرحن ليسوهم سقامن فضة الآية وحكاية تارون
 مع الضعفة من قوم موسى عليه السلام معروفاً ظاهرة ولان المسلم لم يقر والذى يحفر ويضيق عليه
 الطريق ولا يبدأ بالسلام فلو لم يكن له علامة يميز بها الم وقع التفرقة بينهم ما يعمل معاملة المسلمين وأول
 من أخذ أهل الذمة بالعلامة هو رضى الله عنه لكثرة الناس فى أيامه رأى انه لم تقع التفرقة بين المسلم
 والكافر بالعلامة وقال عليه الصلاة والسلام أجداد عرو فخلق معهم ولم يأمر عليه الصلاة والسلام
 يهود المدينة ولا نصارى نجران ولا مجوس هجر بالعلامة لانهم كانوا معروفين وحالهم لا يشبه على أحد فلا
 يحتاجون الى العلامة ولا يركبون الخيل لانهم ليسوا من أهل الجهاد ولا بالمسلمين ولا بالسنة مثل طيالة
 المسلمين ولا أرد به مثل أردبهم ولا كل لباس يختص بأهل العلم والزهو والشرف وانركبو الضرورة من
 مشر و قتل مريض زلوا فى مجامع المسلمين ولا يمكن من ليس زنايرا لبريسم ولا يمنعون من الكسب وهو
 انحيط الغليظ مؤثر بتميز نساءهم عن نساء المسلمين فى الطريق والحمام ويجعل على دورهم علامة كلبا ينف
 عليها السائل فيدعواهم بالمعشرة قال رحمه الله (ولا يتنقض عهدهم بالاباء من الجزية ولا بالمسلمة وقتل
 مسلم وسب النبي صلى الله عليه وسلم) وقال الشافعى ينقض أمانه بالسب لانه ينقض الإيمان فكذلك الامان
 بل اولى لانه دون وعرضه خاف عنه ولنا أن يهودنا قال رسول الله صلى الله عليه وسلم السلام عليكم فقال أصحابه
 عليه الصلاة والسلام يقتله بارسل الله قال لا رواد الخارى وأحد من ينقض عليه السلام عهدهم ولا يقتل
 فيكون حجة عليهم وعلى ما لى وجوب القتل بسب النبي صلى الله عليه وسلم ولان السب كفر منه فالكفر
 المارق لا يمنع العهد فكذلك الخارى لا رعبه وهذا لان ما ينهى به القتل التزام الجزية وقبرها اداؤها

(٣٦ - زبلى ثالث) تقدير انه لو كان مسلماً كان سب النبي صلى الله عليه وسلم ينقض أمانه اه (قوله فيكون حجة عليهم وعلى
 ما لى وجوب القتل بسب النبي عليه الصلاة والسلام) أى أن ليس له أى أن ليس له (قوله لانه ينقض عهدهم
 فى الهداية ومن امنع من اداء الجزية أو قتل مسلماً أو زنى علة أو سب النبي صلى الله عليه وسلم لم ينقض عهدهم قال الكمال فيصير مباح
 الدم باعتبار أنه لا عهد له عندنا وقيد اداها لانه لو امتنع من قبولها ينقض عهدهم ثم قال الكمال والذى عنده أن سبه عليه الصلاة والسلام
 أو سبه مالا يخطى الى الله تعالى (ان كان عملاً معتقده منه كسبه لولدى الله تعالى وتقدس عن ذلك اذا أظهر به يقتل به وينقض عهدهم وان
 لم يظهر ولكن سبه عليه وهو يكتمه فلا وهذا لان دفع القتل والقتال عنهم قبول الجزية الذى هو المراد بالاعطاء مقيم يكونهم صاغرين
 اذ لا بالنص ولا خلاف أن المراد استقرار ذلك لانه عند مجر القبول والظاهر ان ذلك منه يتاقي قد كون قبول الجزية رافعا لقتله لانه لغاية فى
 التردد وعدم الانتفاء والاختفاء بالمسلمين والاسلام فلا يكون جاريا على العقد الذى يدفع منه القتل وهو أن يكون صاغرا اذ لا وهذا
 الصحت منا وجب أنه اذا استعلى على المسلمين على وجه صار مستغرا عليه حل لا مام قتلها ويرجع الى القتل والغيار اه قالوا اذا طعن
 الدين فى دين الاسلام طعننا طاهر اما قتله لان العهد مع قومه على أن لا طعن فاذا طعن فقد دسكت عهدهم وخرج من الذمة كده حافظ
 الدين التمسى فى تفسير قوله تعالى وان تكونوا ايمانهم من بعد عهدهم اه

(١) قوله ان كان مما لا يعتدونه الخ فكذلك الاصل وفى المقام فقط يظهر بآدى تأمل اه غير ركبته معصية

(قوله أو بالغلبة على موضع) أي أوثرية أو حصن اه فتح (قوله في المتن وصاروا كالمرتد) أي في الحكم بحكمته بالتعاق لان الحق بالاموات اه كمال (قوله ولان المقصود من كل واحد منهم ما أن يرجع الى ما كان عليه) قال السكاك واذا تاب تقبل توبته ونعوذعته ولا يطل أم أن ذريرته ينتقض عهد موتيه منسبة زوجته الذمية التي خلفها في دار الاسلام اجاعا لو قسم ماله بين ورثته اه قال الانقضي اما اذا انتهت هي مدة عمارهم ثم عاد الى دار قومه ما نفي نكاحه ما لم يدم ثبائنا الدارين اه (قوله وليس لورثته أن يأخذوه كالمرتد) أي اذا حل ماله الى دار الحرب اه (قوله فلان المال القديم أن يأخذوا له شجانا) أي قبل القسمة اه (قوله أو يعرض) أي بعد القسمة لان المثلث لهم حين أخذه اه فتح (قوله في المتن يؤخذ من تغلبى وتغلبى غلب) والاصل فيه ما ذكر أبو يوسف في كتاب الخراج باسناده الى داردين كردوس عن عبد بن النعمان النخعي أن قال لعمر بن الخطاب رضي الله عنه يا أمير المؤمنين إن بني تغلب من قد علمت شوكتهم وانهم يراهم العدو وكان ظهروا عليك العدو فانت مؤثرهم فان رأيت أن تعطيم منسبنا فاعمل قال فمالح عمر على أن لا ينسبوا أحدا من أولادهم في النصرانية واتخاذ (٢٨٣) عليهم الله دقة وعلى أن نسف الجزية عن رؤسهم فكل نصراني من بني تغلب له غنم

سائمة فليس فيها شيء حتى يبلغ أربعين فإذا بلغت أربعين سائمة فقيم اثنتان الى عشرين ومائة فإذا زادت شاة فقيم الأربع من الغنم وعلى هذا الحساب تؤخذ صدقاتهم وكذا البقر والابل اذا وجب على المسلم شيء في ذلك فعلى النصراني التغلبى مثله من ثمن وسأولهم كره بلهم في الدقة وأما الصبيان فليس عليهم شيء وكذلك أرضوهم التي كانت في أيديهم يوم صلحوا وأخذ منهم الضعف مما يؤخذ من المسلمين قاما للصبي والمعتوه فأهل العراق يرون أن يؤخذ ضعف الصدقة من أرضه ولا يؤخذ من ماله وأهل الخراج يؤولون

وهو باقي فلا ينتقض قال رحمه الله بل بالاتفاق ثمة أو بالغلبة على موضع الحرب) أي بل ينتقض العهد بالاتفاق بدار الحرب أو بالغلبة على موضع الحرب لانهم صاروا بالغلبة فلا يقيدها العهد بعد ذلك لان المقصود من عقد القسمة دفع الفساد بترك القتال قال قال رحمه الله (وصاروا كالمرتد) أي وصاروا بالتعاقب بدار الحرب أو بالغلبة صاروا كالمرتد في حل قتلهم ودفع ماله لهم لورثتهم لانهم التحقوا بالاموات ثبائنا الدارين غير أنهم يسترقون ولا يجبرون على قبول الذمة بخلاف المرتد حيث لا يسترق ولا يجبر على الاسلام لان كفر المرتد أغفل فأوجب الزيادة في العتق ولان المقصود من كل واحد منهم ما أن يرجع الى ما كان عليه قياسا فاقبى المثلث يحصل المقصود منه وهو دفع فساده وحراب بذلك بخلاف المرتد لان المقصود منه الاسلام فلا يحصل باسترقاقه فصار كمرتد في الحرب والمال الذي لحق بدار الحرب يكون قسما وليس لورثته أن يأخذوه كالمترد بخلاف ما اذا رجع الى دار الاسلام بعد ما لحق بدار الحرب وأخذ ما من ماله وبقى بدار الحرب حيث يكون لورثته أن يأخذوه لانه حين التحق بدار الحرب ملكوه فلهما المال القديم أن يأخذوا له شجانا أو يعرض على ما بينا وقوله بل بالاتفاق ثمة الحرب بقيد اختصاص ما ينتقض به العهد حتى لو قال نقصت بالقول لا ينتقض ذكره في المحيط قال رحمه الله (ويؤخذ من تغلبى وتغلبى) الذين المجبة (ضعف ركائنا) وقال زفر والشافعي لا يؤخذ من نسائهم لانه يبرية في الحقيقة على ما قال عمر رضي الله عنه هذه يبرية نسائهم ولها نصرة في مصارف الجزية ولا يبرية على النساء كالأجارية على الصبيان ولنا أن عمر رضي الله عنه صالحهم على ضعف الزكاة بغير من الضمان برضي الله عنهم من غير تكبير وإن كان يجب على النساء دون الصبيان فكذلكها في النساء أهل لوجوب المال بالصلي والصرف مبالغ المسلمين لانه مال بيت المال وذلك لا يخص بالجزية فلا يلزم من صرفه فيه أن يكون جزية وكيف يكون جزية وشراطه من وصف الصغار وعدم قبوله من المذهب والاعطاء قائما أو القباض فاعدا أو أخذنا للتلييب والهزل لا يراعى فيه قال رحمه الله (ومولا كوفي القرشي) أي في حق عدم التبعية للمولى فانهم لا يقيمون مولا في الجزية

يؤخذ ذلك من حاشيته ويبطل ذلك بسبيل الخراج لا يقبل من الجزية ولا شيء عليهم في بقية أموالهم وريقهم والخراج هذا النقط أي يوسف في كتاب الخراج اه انقضى قوله ولا شيء عليهم في بقية أموالهم وريقهم يريد به أن الجزية على عائش ما إذا مروا على عائش قوله لا بد أن يؤخذ منهم ضعف ما يؤخذ من المسلمين والله الموفق قال في الهداية في باب من مر على العائش ولو مر الصبي أو امرأته من بني تغلب على فليس على الصبي شيء وعلى المرأة ما على الرجل كذا كروا في السوانم اه وهو يؤيد ما قلناه والله الموفق اه وكتب ما أنه أفرد أحكامه نسارى بني تغلب بفصل لان حكمهم مخالف لساير النصارى وتغلب من بني غالب من العرب من ربيعة تنصروا في الجاهلية فلما جاء الاسلام ثم زمن عمر دعاهم عمر الى الجزية فأبوا وأقوا فأتوا نحن عرب خذنا منكم ما يؤخذ من بعض الصدقة فقال لا تؤخذ منكم من شرك الفلق بعضهم بالزوم فقال النعمان بن زوعه يا أمير المؤمنين ان القوم لهم بأس شديد وهم عرب بأنفسهم من الجزية فلا تنع عليهم عدولهم وخذ منهم الجزية باسم الصدقة فبعت عمر رضي الله عنه في طلبهم وضعف عليهم فاجع الصبيان في ذلك ثم القتها اه كمال (قوله في المتن ومولا كوفي القرشي) يعني لا تؤخذ الجزية والخراج من القرشي وتؤخذ من مولا من كذا كروا

يؤخذ ذلك من حاشيته ويبطل ذلك بسبيل الخراج لا يقبل من الجزية ولا شيء عليهم في بقية أموالهم وريقهم والخراج هذا النقط أي يوسف في كتاب الخراج اه انقضى قوله ولا شيء عليهم في بقية أموالهم وريقهم يريد به أن الجزية على عائش ما إذا مروا على عائش قوله لا بد أن يؤخذ منهم ضعف ما يؤخذ من المسلمين والله الموفق قال في الهداية في باب من مر على العائش ولو مر الصبي أو امرأته من بني تغلب على فليس على الصبي شيء وعلى المرأة ما على الرجل كذا كروا في السوانم اه وهو يؤيد ما قلناه والله الموفق اه وكتب ما أنه أفرد أحكامه نسارى بني تغلب بفصل لان حكمهم مخالف لساير النصارى وتغلب من بني غالب من العرب من ربيعة تنصروا في الجاهلية فلما جاء الاسلام ثم زمن عمر دعاهم عمر الى الجزية فأبوا وأقوا فأتوا نحن عرب خذنا منكم ما يؤخذ من بعض الصدقة فقال لا تؤخذ منكم من شرك الفلق بعضهم بالزوم فقال النعمان بن زوعه يا أمير المؤمنين ان القوم لهم بأس شديد وهم عرب بأنفسهم من الجزية فلا تنع عليهم عدولهم وخذ منهم الجزية باسم الصدقة فبعت عمر رضي الله عنه في طلبهم وضعف عليهم فاجع الصبيان في ذلك ثم القتها اه كمال (قوله في المتن ومولا كوفي القرشي) يعني لا تؤخذ الجزية والخراج من القرشي وتؤخذ من مولا من كذا كروا

قَالَ - رَحِمَهُ اللَّهُ - (وَلَا يُنْتَقَضُ عَهْدُهُ بِالْإِبَاءِ عَنْ الْجَزْيَةِ وَالزَّيْنِ بِمُسْلِمَةٍ وَقَتْلُ مُسْلِمٍ وَسَبُّ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -) وَقَالَ الشَّافِعِيُّ يُنْتَقَضُ أَمَانُهُ بِالسَّبِّ لِأَنَّهُ يُنْقَضُ الْإِيمَانُ فَكَذَا الْأَمَانُ بَلْ أَوْلَى لِأَنَّهُ دُونَهُ وَهُوَ خَلْفٌ عَنْهُ وَلَنَا «أَنَّ يَهُودِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - السَّامُ عَلَيْكَ فَقَالَ أَصْحَابُهُ - عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ - نَقُتْلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ لَا» رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَأَحْمَدُ فَلَمْ يُنْتَقَضْ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - عَهْدُهُ وَلَمْ يَقْتُلْهُ فَيَكُونُ حُجَّةً عَلَيْهِ وَعَلَى مَالِكٍ فِي وُجُوبِ الْقَتْلِ بِسَبِّ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - وَلِأَنَّ السَّبَّ كُفْرٌ مِنْهُ فَالْكُفْرُ الْمُقَارَنُ لَا يَمْنَعُ الْعَهْدَ فَكَذَا الطَّارِئُ لَا يَرْفَعُهُ وَهَذَا لِأَنَّ مَا يَنْتَهِي بِهِ الْقِتَالُ التَّزَامُ الْجَزْيَةِ وَقَبُولُهَا لَا أَدَاؤُهَا وَهُوَ بَاقٍ فَلَا يُنْتَقَضُ.

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ جس وجہ سے جنگ رکتی ہے وہ اپنے اوپر جزیہ ادا کرنے کا التزام ہے نہ کہ ادا کرنا۔ ہماری دلیل یہ بھی ہے۔ کہ یہودی جب پیغمبر کے پاس آتے تھے تو "السام علیکم (یعنی کہ تم پر موت ہو)" کے الفاظ سے سلام کرتے تھے۔ ان کے جواب میں پیغمبر ﷺ صرف یہ کہتے تھے "وعلیکم" اور قتل نہیں کرتے تھے

English

If anyone from among the non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits- The reason being fighting against them stops as soon as they undertake to pay the tax and not the actual payment of it.

الكتاب: تبیین الحقائق شرح كنز الدقائق
المؤلف: فخرالدین عثمان بن علی الزیلعی المتوفی سنة 743هـ
الناشر: مطبعة الكبرى الأميرية، مصر
الطبعة: 1313
رقم: 3\281

شرح الوقاية

للإمام الفقيه الأصولي صدر الشريعة عبيد الله بن مسعود
المحبوبي الحنفي المتوفى سنة ٧٤٧هـ

ومعه

منتهى النقاية على شرح الوقاية

الدكتور صلاح محمد ابو الحاج
المحاضر في كلية اصول الدين الجامعية
جامعة البلقاء التطبيقية

المجلد الأول

الجزء الثالث

الطبعة الأولى

٢٠٠٦

الوراق
للطباعة والنشر

ومركبه، وسرجه، وسلاحه، فلا يركب خيلاً، ولا يعمل سلاح، ويُظهر الكسبيج، ويركب على سرج كإكاف، وميّزت نساوهم في الطريق، والحمام، ويُعلم على دورهم؛ لثلا يستغفر لهم. ويُقضى عهده: إن غلب على موضع الحربنا، أو لحق بدارهم، فصار كمرتد في الحكم بموته بلحاظه، لكن لو أسير يسترّق، والمرتد يقتل لا إن امتنع عن الجزية، أو زنى بمسلمة، أو قبلها، أو سب النبي ﷺ، ويؤخذ من مال بالفي تغلي وتغليّة ضعفت زكائنا، ومن مولا الجزية والخراج: كمولى القرشي ومركبه، وسرجه، وسلاحه، فلا يركب خيلاً^(١)، ولا يعمل سلاح، ويُظهر الكسبيج، وهو خيط غليظ بقدر الأصبع من الصوف يشده الذمي على وسطه، وهو غير الزنار^(٢) من الإبريسم.

(ويركب على سرج كإكاف^(٣)، وميّزت نساوهم في الطريق^(٤)، والحمام، ويُعلم على دورهم؛ لثلا يستغفر لهم. ويُقضى عهده: إن غلب على موضع الحربنا، أو لحق بدارهم، فصار كمرتد في الحكم بموته بلحاظه، لكن لو أسير يسترّق، والمرتد يقتل لا إن امتنع عن الجزية، أو زنى بمسلمة، أو قبلها، أو سب النبي ﷺ، وعند الشافعي^(٥) سب النبي ﷺ هو نقص العهد.

(ويؤخذ من مال بالفي تغلي وتغليّة ضعفت زكائنا، ومن مولا الجزية والخراج)، خلافاً لزفر ﷺ، فإنه يؤخذ منه ضعف زكائنا، وهو الخمس في الأراضي، ونصف العشر في غيرها مما يجب فيه الزكاة. (كمولى القرشي)؛ فإنه يؤخذ منه الجزية

(١) قال ابن نجيم ﷺ في «الأشياء» (ص ٣٨٧): المعتمد أن لا يركبوا مطلقاً، ولا يلبسوا المعائم، وإن ركب الحمار لضرورة نزل في الجامع. اهـ. وفي «الفتح» (٥: ٣٠٢): اختار المتأخرون أن لا يركب أصلاً إلا لضرورة.

(٢) الزنار: وهو ما يلبسه الذمي ويشده على وسطه. ينظر: «اللسان» (٣: ١٨٧١).

(٣) أي في الهيئة: يعني إن احتاج إلى ركوب، قال الكرخي ﷺ في تفسيره أن يكون على قنوس السرج مثل الرمانة. ينظر: «الرمز» (١: ٣٢١)، و«تاج العروس» (٢٣: ٢٧).

(٤) بأن تمشي في ناحية الطريق لا في وسطه. ينظر: «شرح ابن ملك» (ق ١٥١ ب).

(٥) في «النهاج» (٤: ٣٥٨): ذكر رسول الله ﷺ بسوء فالأصح أنه إن شرط انتفاض العهد بها انتفض، وإلا فلا. وينظر: «التنبيه» (ص ١٤٦)، و«مفني المحتاج» (٤: ٣٥٨)، وغيرها.

(ونقض عہدہ: إن غلب علي موضع لحربنا، أو لحق بدارهم، فصار كمرتد في الحكم بموته بلحاظه، لكن لو أسر يسترق، والمرتد يقتل لا إن امتنع عن الجزية، أو زني بمسلمة، أو قبلها، أو سب النبي صلى الله عليه وسلم)، وعند الشافعي سب النبي صلى الله عليه وسلم هو نقض العهد.

اردو

ان کا عہد ٹوٹ جائیگا اگر وہ کسی جگہ پر اکٹھے ہو کر محاذ بنا لیں اور ہمارے خلاف جنگ کریں یا دشمنوں کے ساتھ جا ملیں۔ ہاں اگر وہ جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔

English

Their covenant will fall to bits if they occupy a territory and fight against the state with which they have a covenant. If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not break.

الكتاب: شرح الوقاية مع شرحه منتهي النقاية

المؤلف: عبيد الله بن مسعود المحبوبي المتوفي سنة 747هـ

الناشر: الوراق

الطبعة: 2006

الرقم: 1/260

الْجَوْهَرَةُ النَّبَوِيَّةُ

عَلَى

مُخْتَصَرِ الْمَشْدُورِي

لِلْإِمَامِ الْعَلَامِ شَيْخِ الْإِسْلَامِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَلِيٍّ بْنِ مُحَمَّدٍ الْحَذَّادِ الْيَمَنِيِّ

رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى

الْمُتَوَفَّى ٨٠٠ هـ

الْجُزْءُ الثَّانِي

مَكْتَبَةُ حَقَّانِيَّةُ
پاکستان

كي لا يلق عليها سائل يدعوا لهم بالمقبرة ويجب أيضا ان يغير نسأؤهم عن نسانا
 في الزنى والهبة (قوله ولا يركبون الخيل ولا يحملون السلاح) لان في ذلك توسعة
 عليهم وقد امرنا بالتضييق عليهم ولانا لانامن اذا فعلوا ذلك ان تقوى شوكتهم فيعودوا
 ان حربنا وليس لهم ان يبيعوا الحر والخزير بعضهم على بعض في ديار المسلمين عتابة
 ولا يدخلون ذلك في اعمار المسلمين ولا قراهم لانه فسق ولا يحمل اظهار القسق في بلاد
 المسلمين لانهم اذا ظهروه لم يؤمن ان نألقه المسلمون (قوله ومن امتنع من اداء الجزية
 او قتل مسلما او سب النبي صلى الله عليه وسلم او زنا بمسلة لم ينتقض عهده) اما اذا امتنع
 من اداء الجزية امكن الامام اخذها منه وكذا اذا قتل مسلما او زنا بمسلة امكن الامام
 استيفاء القصاص منه واقامة الحدود عليه واما سب النبي صلى الله عليه وسلم فلا يكون
 نقضا للعهد عندنا لانه كفر والكفر المقارن له لا يمنعه فالطاري لا يرضه ولان سب النبي
 صلى الله عليه وسلم يجرى مجرى سب الله تعالى وهم يسبون الله تعالى فيقولون له ولد
 (قوله ولا ينتقض العهد الا ان يلحق بدار الحرب او يغلبوا على موضع فيصاربونا) لانهم
 اذا لحقوا بدار الحرب صاروا حربا علينا فيعبر عقد الذمة عن الفائدة وهو دفع شر
 الحرب (قوله واذا ارتد المسلم عن الاسلام والعياذ بالله عرض عليه الاسلام فان كان له
 شبهة كشفت) لان العرض على ما قالوا غير واجب لان الدعوة قد بلغت كذا في الهداية
 وفي الجندی اذا ارتد البالغ عن الاسلام فانه يستتاب فان تاب واسلم والا قتل مكانه الا
 اذا طلب بان يؤجل فانه يؤجل ثلثة ايام ليزاد عليها ولا تقبل منه جزية (قوله وبحبس
 ثلثة ايام فان اسلم والا قتل) هذا اذا استعمل فاما اذا لم يستعمل قتل من ساعته قل في القوائد
 لا يجوز الاسهال بدون الاستعمال في شاهر الرواية وعن ابي يوسف يستحب الاسهال وان
 لم يستعمل وكذا روى عن ابي حنيفة ايضا وفي الجامع الصغير يمرض عليه الاسلام فان
 ابي قتل ولم يذكر الاسهال فيقتل على انه لم يستعمل (قوله فان قتل قاتل قبل عرض
 الاسلام عليه كره له ذلك ولا شيء على القاتل) لان القتل نسحق عليه بكفره والكفر
 مبيع الدم والعرض بعد بلوغ الدعوة غير واجب (قوله واما المرتدة فلا تقتل ولكن
 تحبس حتى تسلم) سوا كانت حرة او امه الا ان الامه يجبرها مولاه على الاسلام ويغوس
 امرها وتأديبها اليه ولا يطاها وكيفية حبس المرأة ان يحبسها القاضي ثم يخرجها في كل
 يوم يعرض عليها الاسلام فان ابته ضربه اسواطام يمرض عليها الاسلام فان ابته
 حبسها بقتل بها هكذا كل يوم ابدا حتى تسلم او تموت والعبد يستتاب فان اسلم والا قتل
 واكتسابه يكون لمولاه واذا ارتد الصبي عن الاسلام وهو يقاتل فارتداده ارتداد
 عندهما ويجبر على الاسلام ولا يقتل واسلامه اسلام حتى لا يرث ابواه الكافرين واذا
 مات مرتدا لم يصل عليه وقال ابو يوسف ارتداده ليس بارتداد واسلامه اسلام والذي
 يقتل هو الذي يعرف ان الاسلام سبب التجاة ويميز الخبيث من الطيب (قوله وزول

قَوْلُهُ (وَمَنْ أَمْتَنَعَ مِنْ أَدَاءِ الْجَزِيَّةِ أَوْ قَتَلَ مُسْلِمًا أَوْ سَبَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ زَنَى بِمُسْلِمَةٍ لَمْ يَنْتَقِضْ عَهْدُهُ) (أَمَّا إِذَا أَمْتَنَعَ مِنْ أَدَاءِ الْجَزِيَّةِ أَمْكَنَ الْإِمَامَ أَخْذَهَا مِنْهُ وَكَذَا إِذَا قَتَلَ مُسْلِمًا أَوْ زَنَى بِمُسْلِمَةٍ أَمْكَنَ الْإِمَامَ اسْتِيفَاءَ الْقِصَاصِ مِنْهُ وَإِقَامَةَ الْحُدُودِ عَلَيْهِ ، وَأَمَّا سَبُّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَا يَكُونُ نَقْضًا لِلْعَهْدِ عِنْدَنَا ؛ لِأَنَّهُ كُفْرٌ وَالْكُفْرُ الْمُقَارِنُ لَهُ لَا يَمْنَعُهُ فَالطَّارِئُ لَا يَرْفَعُهُ وَلَا أَنَّ سَبَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجْرِي مَجْرَى سَبِّ اللَّهِ تَعَالَى وَهُمْ يَسُبُّونَ اللَّهَ تَعَالَى فَيَقُولُونَ لَهُ وَلَدٌ .

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ کیونکہ یہ ریاست کے اختیار میں ہے کہ ان سے جزیہ وصول کرے اور کسی کو قتل کرنے پر سزا بھی دے۔ مزید یہ کہ اہل ذمہ خدا کی بھی توہین کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس کا بیٹا ہے تو اگر اس سے عہد نہیں ٹوٹتا تو توہین رسالت ﷺ سے بھی نہیں ٹوٹے گا۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits- moreover they also believe that God has a son which is equivalent to blasphemy but no one believes that the belief in it breaks their covenant.

الكتاب: الجوهرة النيرة

المؤلف: محمد بن علي الزبيدي المتوفي 1397ء، 800هـ

الناشر: المكتبة الحاقانية، ملتان

الطبعة: غير موجود

377\2

شرح فتح القائل

تأليف

الإمام كمال الدين محمد بن عبد الواحد الصيرافي ثم العائدي
المعروف بابن الصمام الحنفي
المتوفى سنة ٨٦٦ هـ

على الهديّة شرح بداية المبتدي

تأليف

شيخ الإسلام برهان الدين علي بن أبي بكر الرغيفي
المتوفى سنة ٥٩٣ هـ

عائى عليه وضع آياته وأما
شيخ عبد الرزاق غالب المهدي

للجزء السادس

يحتوي على الكتب التالية:

تتم كتاب السير - اللقيط - اللقطة - الإباق
للفقود - الشركة - الوقف - البيوع

منشورات

محمد علي بيضون

لنشر طبع السنة والجماعة

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

أو قتل مسلماً أو سب النبي عليه الصلاة والسلام أو زنى بمسلمة لم ينتقض عهده) لأن الغاية التي ينتهي بها القتال التزام الجزية لا أدائها والالتزام باقي. وقال الشافعي: سب النبي ﷺ يكون نقضاً لأنه ينتقض إيمانه فكذا ينتقض أمانه إذا عقد الذمة خلف عنه. ولنا أن سب النبي ﷺ كفر منه، والكفر المقارن لا يمنعه فالتطاريء لا يرفعه. قال: (ولا

المسلمين خدمة له خوفاً من أن يتغير خاطره منه فيسعى به عند مستكتبه سعاية توجب له منه الضرر، وكذا يؤخذون بالركوب على سروج فوق الحمر كهية الأكف أو قريباً منه، ولا يركبون الخيل، بل اختار المتأخرون أن لا يركبوا أصلاً إلا إذا خرجوا إلى أرض قرية ونحوه أو كان مريضاً: أي إلا أن تلزم الضرورة فيركب ثم ينزل في مجامع المسلمين إذ مز بهم ولا يحملون السلاح ويضيق عليهم الطريق ولا يبدأ بالسلام، ويرد عليه بقوله وعليكم فقط. وإذا عرف أن المقصود العلامة فلا يتعين ما ذكر، بل يعتبر في كل بلد ما يتعارفه أهله، وفي بلادنا جعلت العلامة في العمامة فالزموا النصاري العمامة الزرقاء واليهود العمامة الصفراء واختص المسلمون بالبيضاء، وكذا تؤخذ نسائهم بالزي في الطرق فيجعل على ملأمة اليهودية خرقة صفراء وعلى النصرانية زرقاء. وكذا في الحمامات، وكذا تميز دورهم عن دور المسلمين كي لا يقف سائل فيدعو لهم بالمغفرة أو يعاملهم بالتضرع كما يتضرع للمسلمين (ويمتنعون من لباس يخص أهل العلم والزهّد والشرف) ونجعل مكابهم خشنة فاسدة اللون، ولا يلبسوا طيالة كطيالة المسلمين ولا أردية كأرديتهم، وهكذا أمروا واتفقت الصحابة على ذلك قوله: (ومن امتنع من أداء الجزية أو قتل مسلماً أو زنى بمسلمة أو سب النبي ﷺ لم ينتقض عهده) فيصير مباح الدم باعتباره أنه لا عهد له عندنا، وقيد بأدائها لأنه لو امتنع من قبولها نقض عهده. والشافعي ينتقض عهده بالامتناع عن أداء الجزية وقبول أحكام الإسلام، ولا ينتقض بزناه بمسلمة أو أن يصيبها بنكاح أو أن يقتل مسلماً عن دينه أو يقطع الطريق أو يدل على عورات المسلمين أو يقتل مسلماً، وهو قول مالك وأحمد، إلا أن مالكاً قال: ينتقض بإكراه المسلمة على الزنا أو سبه عليه الصلاة والسلام أو ذكره تعالى بما لا ينبغي فإنه يقتله به إن لم يسلم، ووافقه في هذا الشافعي في قول وأحمد في رواية، وللشافعي أيضاً فيما إذا ذكره تعالى بما لا ينبغي أو سبه عليه الصلاة والسلام قولان آخران: أحدهما لا ينتقض، والآخر ينتقض، وجه قوله هذا (أنه بذلك ينتقض إيمانه) لو كان مسلماً (فينتقض به أمانه إذا عقد الذمة خلف عن الإيعان) في إفادة الأمان فما ينتقض الأصل ينتقض الخلف الأدنى بالطريق الأولى. وروى أبو يوسف عن حفص ابن عبد الله عن ابن عمر أن رجلاً قال له: سمعت راعياً سب النبي ﷺ، فقال: لو سمعته لقتلته، إنا لم نعظم اليهود على هذا. قال المصنف (ولنا أن سب النبي ﷺ كفر من الذمي) كما هو ردة من المسلم (والكفر المقارن) لعقد الذمة (لا يمنع عقد الذمة) في الابتداء (فالكفر التطاريء لا يرفعه) في حال البقاء بطريق أولى، يؤيده ما روي عن عائشة رضي الله عنها «أن رجلاً من اليهود دخلوا عليه ﷺ فقالوا: السام عليك، فقال وعليكم، قالت: ففهمتها وقلت: عليكم السام واللعنة، فقال ﷺ مهلاً يا عائشة فإن الله يحب الرفق في الأمر كله، قالت: فقلت يا رسول الله ألم تسمع ما قالوا؟ قال ﷺ: قد قلت وعليكم»^(١) ولا شك أن هذا سب منهم له ﷺ، ولو كان نقضاً للعهد لقتلهم لصيروتهم

صواباً. قال ﷺ: «أينما دار عمر فالحق معه» وقوله: (فإنه جفاه في حق أهل الإسلام) أي ترك حسن العشرة بأهل الإسلام لأن في الأمر لأهل الذمة بتمييزهم بما يوجب إغزالهم من اتخاذ الزنار من الإبريسم إهانة لأهل الإسلام، لأن من أمرز عند صديقه فقد أهان صديقه معني. وقوله: (أن لا يركبوا إلا للضرورة) يعني كالمخرج إلى الرستاق وذهاب العريض إلى موضع يحتاج إليه. وقوله: (بالصفة التي تقدمت) يعني كهية الأكف. وقوله: (لأنه ينتقض إيمانه) يعني لو كان مسلماً وسب النبي ﷺ والعباد بالله ينتقض إيمانه (فكذا ينتقض أمانه) وذمته. قوله: (وكذا في حكم ما حصله من ماله) يعني أن الذمي إذا نقض

(١) صحيح. أخرجه البخاري ٦٠٢١، ٦٩٣٥، ٦٠٣٠، ٦١٠١، ٦٢٥٦، ٦٢٩٥ وفي الأدب المفرد ٤١١، ٣١١ ومسلم ٦٩٦٥ والترمذي ٣٧٠١ وابن ماجه ٣٦٨٨ والداودي ٣٢٣/٢ وابن حبان ٦٤٤١ والبيهقي ٦٠٣/٩ والبخاري ٣٣١٣ وأحمد ٨٥/١، ٣٧، ١٩٩ وعبد الرزاق ١٩٤٦٠ كلهم من حديث عائشة.

ينقض العهد إلا أن يلحق بدار الحرب أو يغلبوا على موضع فيحاربوننا) لأنهم صاروا حرباً علينا فيعبر عقد الذمة عن الفائدة وهو دفع شر الحراب (وإذا نقض الذمي العهد فهو بمنزلة المرتد) معناه في الحكم بموته باللاحاق لأنه التحق بالأموات، وكذا في حكم ما حمله من ماله، إلا أنه لو أسر يسرق بخلاف المرتد.

حريين. قالوا: وحديث ابن عمر إسناده ضعيف، وجاز أن يكون قد شرط عليهم أن لا يظهروا سبه ﷺ. والذي عندي أن سبه ﷺ أو نسبة ما لا ينبغي إلى الله تعالى إن كان مما لا يعتقدونه كنسبة الولد إلى الله تعالى وتقدس عن ذلك إذا أظهروه يقتل به وينقض عهده، وإن لم يظهر ولكن عثر عليه وهو يكتمه فلا. وهذا لأن دفع القتل والقتال عنهم بقبول الجزية الذي هو المراد بالإعطاء مقيد بكونهم صاغرين أذلاء بالنص، ولا خلاف أن المراد استمرار ذلك لا عند مجرد القبول وإظهار ذلك منه ينافي قيد قبول الجزية دافعاً لقتله لأنه الغاية في التمرد وعدم الالتفات والاستخفاف بالإسلام والمسلمين فلا يكون جارياً على العقد الذي يدفع عنه القتل وهو أن يكون صاغراً ذليلاً، وأما اليهود المذكورون في حديث عائشة فلم يكونوا أهل ذمة بمعنى إعطائهم الجزية، بل كانوا أصحاب مودة بلا مال يؤخذ منهم دفعاً لشركهم إلى أن أمكن الله منهم، لأنه لم توضع جزية قط على اليهود المجاورين من قريظة والضير، وهذا البحث منا يرجب أنه إذا استعلى على المسلمين على وجه صار متمرداً عليهم حل للإمام قتله أو يرجع إلى الذل والصغار قوله: (ولا ينتقض عهده إلا أن يلحق بدار الحرب أو يغلبوا) أي أهل الذمة (على موضع) قرية أو حصن (فيحاربوننا لأنهم) بكل من الخصلين (صاروا حرباً علينا) وعقد الذمة ما كان إلا لدفع شر حرابتهم (فيعبر عن الفائدة) فلا يبقى (وإذا انتقض عهده فحكمه حكم المرتد، معناه في الحكم بموته باللاحاق لأنه التحق بالأموات) وإذا تاب تقبل توبته وتعود ذمته، ولا يبطل أمان ذريته بنقض عهده وتبين منه زوجته الذمية التي خلفها في دار الإسلام إجماعاً ويقسم ماله بين ورثته (وكذا في حكم ما حمله من ماله) إلى دار الحرب بعد النقض، ولو ظهر على الدار يكون فيئاً لعامة المسلمين كالمترد إذا التحق بماله، ولو لحق بدار الحرب ثم عاد إلى دار الإسلام وأخذ من مال وأدخله دار الحرب ثم ظهر على الدار فالورثة أحق به قبل القسمة مجاناً وبعد القسمة بالقيمة لأن الملك لهم حين أخذه فإن عاد بعد الحكم باللاحاق ففي رواية يكون فيئاً وفي رواية لا. ولا يبعد أن يقال انتقاله إلى المكان الذي تغلبوا فيه كانتقاله إلى دار الحرب إن لم تكن متاخمة لدار الإسلام بالاتفاق وإن كانت على قولهما. وقوله: (إلا أنه لو أسر يسرق) استثناء من قوله هو بمنزلة المرتد (بخلاف المرتد) إذا لحق ثم ظهر على الدار فأسر لا يسرق بل يقتل إذا لم يسلم، وكذا يجوز وضع الجزية عليه إذا عاد بعد نقضه وقبلها لأنه ما كان التزم بالذمة الإسلام بل أحكامه فجاز أن يعود إلى الذمة، بخلاف المرتد التزم الإسلام فلا بد أن يعود إليه، أما إذا لم يعد ولم يقبلها حتى أخذ بعد الظهور فقد استرق فلا يتصور منه جزية، والله الموفق.

العهد ولحق بدار الحرب وفي يده مال ثم ظهر على دار الحرب يكون فيئاً، كالمترد إذا لحق بدار الحرب بماله ثم ظهر على الدار كان ماله فيئاً، وقوله: (إلا أنه لو أسر) استثناء من قوله فهو بمنزلة المرتد: يعني بخلاف المرتد فإنه لا يسرق بل يقتل إن أصبر على ارتداده.

وَالَّذِي عِنْدِي أَنَّ سَبَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ نِسْبَتَهُ مَا لَا يَنْبَغِي إِلَى اللَّهِ تَعَالَى إِنْ كَانَ مِمَّا لَا يَعْتَقِدُونَهُ كَنِسْبَةِ
الْوَلَدِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ عَنْ ذَلِكَ إِذَا أَظْهَرَهُ يُقْتَلُ بِهِ وَيُنْتَقَضُ عَهْدُهُ ، وَإِنْ لَمْ يُظْهَرْ وَلَكِنْ عُنِيَ عَلَيْهِ وَهُوَ
يَكْتُمُهُ فَلَا .

اردو

میری رائے یہ ہے کہ اگر تو وہ اس طرح سے گالی دے یا خدا کی طرف کسی ایسی چیز کی نسبت کرے جو اس
کے عقیدے کا حصہ نہ ہو تو ایسے شخص کو قتل کر دیا جائیگا اگر وہ برسر عام کرے۔ اور اگر برسر عام
نہ کرے تو پھر قتل نہیں کیا جائیگا۔

English

In my opinion, if the blasphemy or the attribution of any characteristic towards
God is not part of his belief but he still does that in public, he will be executed.
However, if he doesn't in public he shall not be killed.

الكتاب: شرح فتح القدير علي الهداية

المؤلف: برهان الدين علي بن أبي بكر المرغيناني المتوفي سنة 593هـ

الناشر: دار الكتب العلمية

الطبعة: 1424\2003

الْبَحْرُ الرَّائِقُ

شَرَحَ

كَنْزُ الدَّقَاقِ

(فِي فُرُوعِ الْحَنْفِيَّةِ)

لِلشَّيْخِ الْإِمَامِ أَبِي الْبَرَكَاتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمَعْرُوفِ بِحَافِظِ الدِّينِ النَّسَافِيِّ
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٧١٠ هـ

وَالشَّرْحَ وَالْبَحْرَ الرَّائِقَ

لِلْإِمَامِ الْعَلَّامَةِ الشَّيْخِ زَيْنِ الدِّينِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْمَعْرُوفِ بِأَبْنِ تَاجِمِ الْمَضَرِيِّ الْحَنْفِيِّ
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ٩٧٠ هـ

وَقَعَهُ الْمَرَامِشِيُّ الْمَسْنَاةَ

مُحَمَّدُ الْخَالِقُ عَلَى الْبَحْرِ الرَّائِقِ

لِلْعَلَّامَةِ الشَّيْخِ مُحَمَّدِ آمِينَ قَاهِرِينَ بْنِ عَمْرِو قَاهِرِينَ بْنِ عَبْدِ الْقَادِرِ الْمَعْرُوفِ بِأَبْنِ قَاهِرِينَ الدَّمَشْقِيِّ الْحَنْفِيِّ
الْمُتَوَفَّى سَنَةَ ١٢٥٢ هـ

تَبَيَّنَ وَتَمَرَّجَ آيَاتُهُ وَأَعْمَادُهُ
الشَّيْخُ زَكَرِيَّا عَمِيرَات

تَبَيَّنَ

وَقَعْنَا مَعَ كَنْزِ الدَّقَاقِ فِي أَعْلَى الصَّفَحَاتِ، وَوَقَعْنَا أَسْفَلَ مِنْهَا بِشَرِّهِ فِي الْبَحْرِ الرَّائِقِ
وَقَعْنَا فِي أَسْفَلِ الصَّفَحَاتِ هِيَ رَأْسُ الشَّيْخِ ابْنِ قَاهِرِينَ

الْجُزْءُ الْخَامِسُ

مَشْهُورَات

مُحَمَّدُ عَسَاكِي بِبَيْتُونِ

دَارُ الْكُتُبِ الْعِلْمِيَّةِ

بِيروت - لبنان

يعمل بالسلح ويظهر الكسنيج ويركب سرجاً كالأكف ولا ينتفض عهده بالإباء عن

كلها ينبغي أن لا تهدم لأنها إن كانت في الأمصار قديمة فلا شك أن الصحابة أو التابعين رضي الله عنهم أجمعين حين فتحوا المدينة علموا بها ويقوها وبعد ذلك ينظر؛ فإن كانت البلدة فتحت عنوة حكمنا بأنهم يقوها مساكن لا معابد فلا تهدم ولكن يمتنعون من الاجتماع فيها للغرب، وإن عرف أنها فتحت صلحاً حكمنا بأنهم أقروها معابد فلا يمتنعون من ذلك فيها بل من الإظهار. وانظر إلى قول الكرخي إذا حضر لهم عيد يخرجون فيه صلبانهم وغير ذلك فليصنعوا في كنائسهم القديمة من ذلك ما أحبوا، فأما أن يخرجوا ذلك من الكنائس حتى يظهر في المصر فليس لهم ذلك ولكن ليخرجوا خفية من كنائسهم اهـ. وصحح في التارخانية رواية كتاب الإجارة من عدم هدم القديمة.

قوله: (ويميز الذمي عنا في الزي والمركب والسرج فلا يركب خيلاً ولا يعمل بالسلح ويظهر الكسنيج ويركب سرجاً كالأكف) إظهاراً للصغار عليهم وصيانة لضعفة المسلمين ولأن المسلم يكرم والذمي يهان فلا يبدأ بالسلام ويضيق عليه في الطريق، فلو لم تكن علامة مميزة فلعله يعامل معاملة المسلمين وذلك لا يجوز بخلاف يهود المدينة لم يأمرهم عليه الصلاة والسلام بذلك لأنهم كانوا معروفين بأعيانهم لجميع أهل المدينة ولم يكن لهم زي عالٍ عن المسلمين، وإذا وجب التمييز وجب بما فيه صغار لا إعزاز لأن إذلهم لازم بغير أذى من ضرب أو صفع بلا سبب يكون منه بل المراد انصافه بهيئة وضيفة. والزي بالكسر اللباس والهيئة وأصله زوى؛ كذا في الصحاح. وفي الديوان: الزي الزينة والكسنيج. عن أبي يوسف: خيط غليظ بقدر الأصبع يشده الذمي فوق ثيابه دون ما يتزينون به من الزنانير المتخذة من الأبريسم؛ كذا في المغرب. وقيد في المجمع بالصوف. وقيد بالخيل لأن لهم أن يركبوا الحمر عند المتقدمين على سروج كهيئة الأكف وهو جمع أكاف وهو معروف. والسرج الذي على هيئته هو ما يجعل على مقدمه شبه الرمانة. والوكاف لغة ومنه أو كف الحمار؛ كذا في المغرب. والأكاف البرذعة؛ ذكره العيني. واختار المتأخرون أن لا يركبوا أصلاً إلا إذا خرجوا إلى قرية ونحوها أو كان مريضاً. وحاصله أنه لا يركب إلا لضرورة فيركب ثم ينزل في مجامع المسلمين إذا مر بهم؛ كذا في فتح القدير. وفيه: وإذا عرف أن المقصود العلامة فلا يتعين ما ذكر بل يعتبر في كل بلدة ما يتعارفه أهلها، وفي بلادنا جعلت العلامة في العمامة

القرى وجاؤها فقد صارت من جملة المصر يعني تلك القرى لإحاطة المصر بجوانبها، فإن كان لهم في تلك القرى بيع وكنائس قديمة ترك على حاله، وإن أرادوا أن يحدثوا في شيء من تلك القرى بيعة أو كنيسة أو بيت نار بعد ما صارت مصرًا للمسلمين منعوا من ذلك اهـ. ومثله في شرح السير الكبير للسرخسي. قوله: (وبعد ذلك ينظر الخ) قال الرمي: فلو لم يعلم واحد منهما ما يفعل، والذي يظهر أنه ينظر لما كانوا عليه فيها قديماً لأن الظاهر أن الأئمة المتقدمين علموا بذلك فأبقوه

فألزموا النصارى العمامة الزرقاء واليهود بالعمامة الصفراء واختص المسلمون بالبيضاء اهـ. لكن في الظهيرية ما يفيد منع العمامة لهم فإنه قال: وكستيجان النصارى قلنسوة سوداء من اللبد مضربة وزنار من الصوف، وأما لبس العمامة وزنار الأبريسم فجفاء في حق أهل الإسلام ومكسرة لقلوبهم اهـ. أطلق الذمي فشمّل الذكر والأنثى ولذا قال في الهداية: ويجب أن تتميز نساؤهم عن نساتنا في الطرقات والحمامات ويجعل على دورهم علامات كيلا يقف عليها سائل يدعو لهم بالمغفرة ويمنعون عن لباس يختص به أهل العلم والزهد والشرف اهـ. وصرح في فتح القدير بمنعهم من الثياب الفاخرة حريراً أو غيره كالصوف المربع والجوخ الرفيع والأبراد الرفيعة. قال: ولا شك في وقوع خلاف هذا في هذه الديار، ولا شك في منع استكثابهم وإدخالهم في المباشرة التي يكون بها معظماً عند المسلمين بل ربما يقف بعض المسلمين خدمة له خوفاً من أن يتغير خاطره منه فيسمى به عند مستكتبه سعاية توجب له منه الضرر اهـ. وفي الحاوي القدسي: ويتبغي أن يلازم الذمي الصغار فيما يكون بينه وبين المسلم في كل شيء اهـ. فعلى هذا يمنع من القعود حال قيام المسلم عنده. واختار في فتح القدير بحثاً أنه إذا استعمل على المسلمين حل للإمام قتله.

واستثنى في الذخيرة من منع الخيل ما إذا وقعت الحاجة إلى ذلك بأن استعان بهم الإمام في المحاربة والذب عن المسلمين. وألحق في التارخانية البغل بالحمار في جواز ركوبه لهم وصرح بمنعهم من القلائس الصغار وإنما تكون طويلة من كرياس مصبوغة بالسواد مضربة مبطنة. ويجب تمييزهم في النعال أيضاً فيلبسون المكعب الحشنة الفاسدة اللون تحقيراً لهم. وشرط في الحيط الذي يعقده على وسطه أن يكون غليظاً غير منقوش وأن لا يجعل له حلقة وإنما يعقده على اليمين أو الشمال. وشرط في القميص أيضاً أن يكون ذيله قصيراً وأن يكون جيبه على صدره كما يكون للنساء. وفي الخاتية: ولا يؤخذ عبيد أهل الذمة بالكستيجان. وفي التارخانية: وهذا كله إذا وقع الظهور عليهم، فأما إذا وقع معهم الصلح للمسلمين على بعض هذه الأشياء فإنهم يتركون على ذلك. واختلف المشايخ بعد هذا أن المخالفة بيننا وبينهم تشترط بعلامة واحدة أو بعلامتين أو بالثلاث. قال بعضهم: بعلامة واحدة إما على الرأس كالقلنسوة الطويلة المضربة أو على الوسط كالكستيج أو على الرجل كالنعل والمكعب على خلاف نعالنا أو مكاعينا. وقال بعضهم: لا بد من الثلاث. ومنهم من قال في النصراني يكتفى بعلامة واحدة، وفي اليهودي بعلامتين، وفي المجوس بالثلاث وإليه مال الشيخ أبو بكر محمد بن الفضل. وفي الذخيرة: وبه كان يفتي بعضهم. قال شيخ الإسلام: والأحسن أن يكون في الكل ثلاث علامات. وكان الحاكم الإمام أبو محمد يقول: إن صالحهم الإمام وأعطاهم الذمة بعلامة واحدة لا يزداد عليها، وأما إذا فتح يلدأ عنوة وقهراً كان للإمام أن يلزمهم العلامات وهو الصحيح اهـ. وإذا وجب عليهم إظهار الذل والصغار مع المسلمين

الجزية والزنا بمسلمة وقتل مسلم وسب النبي ﷺ بل بالحق ثمة أو بالغلبة على موضع

وجب على المسلمين عدم تعظيمهم لكن قال في الذخيرة: إذا دخل يهودي الحمام هل يباح للخدام المسلم أن يخدمه؟ إن خدمه طمعاً في فلوته فلا بأس به، وإن فعل ذلك تعظيماً له إن كان لميل قلبه إلى الإسلام فلا بأس به، وإن فعل ذلك تعظيماً له من غير أن ينوي شيئاً مما ذكرناه كره له ذلك. وكذا إذا دخل ذمي على مسلم فقام له إن قام طمعاً في ميله إلى الإسلام فلا بأس به، وإن فعل ذلك تعظيماً له من غير أن ينوي ما ذكرناه أو قام تعظيماً لغناه كره له ذلك اهـ. قال الطرسوسي: إن قام تعظيماً لذاته وما هو عليه كفر لأن الرضا بالكفر كفر فكيف بتعظيم الكفر اهـ، كذا في شرح المنظومة. وفي الخاتبة: الذمي إذا اشترى داراً في المصر ذكر في العشر والخراج أنه لا ينبغي أن يباع منه، وإن اشتراها يجبر على بيعها من المسلم. وذكر في الإجازات أنه يجوز الشراء، ولا يجبر على البيع ولا يترك الذمي أن يتخذ بيته صومعة في المصر يصلي فيه اهـ. وفي الصغرى: وذكر في الإجازات أنه لا يجبر على البيع إلا إذا كثر فحيث يجبر اهـ. وفي التارخانية: يمكنون من المقام في دار الإسلام على رواية عامة الكتب إلا أن يكون من أمصار العرب كأرض الحجاز. وعلى رواية العشر كما يجبر على بيع داره يخرجون من المصر وبه أخذ الحسن بن زياد. وفي الذخيرة: وإذا تكارى أهل الذمة دوراً فيما بين المسلمين ليسكنوا فيها جاز لأنهم إذا سكنوا بين المسلمين رأوا معالم الإسلام ومحاسنه. وشرط الحلواني قلتهم بحيث يمكنون من المقام في دار الإسلام إلا في أمصار العرب كأرض الحجاز، أما إذا كثروا بحيث تعطل بسبب سكنائهم بعض المسلمين أو تقللوا بمنعون من السكنى فيما بين المسلمين ويؤمرون بأن يسكنوا ناحية ليس فيها المسلمون وهو محفوظ عن أبي يوسف اهـ. وفي المحيط: يمكنون أن يسكنوا في أمصار المسلمين ببيعون ويشترى في أسواقهم لأن منفعة ذلك تعود إلى المسلمين اهـ.

قوله: (ولا ينتقض عهده بالإياء عن الجزية والزنا بمسلمة وقتل مسلم وسب النبي ﷺ) لأن الغاية التي ينتهي بها القتال التزام الجزية لا أداؤها والالتزام باقي فيأخذها الإمام منه جبراً والإياء الامتناع. وأما الزنا فيقيم الحد عليه وفي القتل يستوفي القصاص منه، وأما السب فكفر والمقارن له لا يمنعه فالطاري لا يرفعه. وأشار إلى أنه لا ينتقض إذا تكح مسلمة ولو وقع ذلك فالنكاح باطل ويعززان، وكذا الساعي بينهما، ولو أسلم بعد ذلك لا يجوز النكاح لوقوعه باطلاً؛ كذا في المعراج من باب نكاح الكافر. وذكر العيني: وفي رواية مذكورة في واقعات حسام أن أهل الذمة إذا امتنعوا عن أداء الجزية ينتقض العهد ويقاتلون وهو قول

عليه تأمل. قوله: (وفي الخاتبة الذمي إذا اشترى الخ) قال الرملي: حاصله أن المسألة خلافية والذي يجب أن يعول عليه التفصيل فلا نقول بالمنع مطلقاً ولا بعدمه مطلقاً بل بدور الحكم على القلة والكثرة

الثلاثة اهـ. ولا يخفى ضعفها رواية ودراية كما أن قول العيني واختياري أن يقتل بسب النبي ﷺ لا أصل له في الرواية، وكذا وقع لابن الهمام بحث هنا خالف فيه أهل المذهب. وقد أفاد العلامة قاسم في فتاواه أنه لا يعمل بأبحاث شيخه ابن الهمام المخالفة للمذهب. نعم نفس المؤمن تميل إلى قول المخالف في مسألة السب لكن اتباعنا للمذهب واجب. وفي الحاوي القدسي: ويؤدب الذمي ويعاقب على سبه دين الإسلام أو النبي أو القرآن اهـ قوله: (بل بالحق ثمة أو بالغلبة على موضع للحراب) أي بل ينتقض عهده بالحق بدار الحرب ونحوه لأنهم صاروا حرباً علينا فيعري عقد الذمة عن الفائدة وهو دفع شر الحراب. وظاهر كلامهم أنه لا ينتقض إلا بأحد الأمرين، وقد ذكر في فتح القدير من باب نكاح المشرك أن الذمي لو جعل نفسه طليعة للمشركين فإنه يقتل لأنه محارب معنى فحينئذ هي ثلاث لكن في المحيط هنا الذمي إذا وقف منه على أنه يخبر المشركين بعيوب المسلمين أو يقتل رجلاً من المسلمين فيقتله لا يكون نقضاً للعهد لما روي أن حاطب بن أبي ليثة كتب إلى مكة أن النبي ﷺ يريد حربكم فخذوا حذركم وجعل الكتاب في قرن امرأة لتذهب به إلى مكة فنزل

والضرر والمنفعة، وهذا هو الموافق للقواعد الفقهية فتأمل. قوله: (كما أن قول العيني واختياري الخ) قال الرملي: عبارة العيني قال الشافعي ينتقض به لأنه ينقض الإيمان فالأمان أول وبه قال مالك وأحد واختياري هذا، فقوله «هذا» إشارة إلى النقض لا إلى القتل ولا يلزم من عدم النقض عدم القتل. وقوله «لا أصل له في الرواية» فاسد إذ صرحوا قاطبة بأنه يعزى على ذلك ويؤدب وهو يدل على جواز قتله زجراً لغيره إذ يجوز الترفي في التعزير إلى القتل إذا عظم موجهه، ومذهب الشافعي رحمه الله عدم النقض به كمذهبنا على الأصح. قال ابن السبكي: لا ينبغي أن يفهم من عدم الانتقاض أنه لا يقتل فإن ذلك لا يلزم، وقد حقق ذلك الرائد رحمه الله في كتابه «السيف والسلول على من سب الرسول» وصحح أنه يقتل وإن قلنا بعدم انتقاض العهد. اهـ كلام ابن السبكي. فانظر إلى قوله «لا ينبغي أن يفهم من عدم الانتقاض أن لا يقتل» وليس في المذهب ما ينفي قتله خصوصاً إذا أظهر ما هو الغاية في التمرد وعدم الاكتراث والاستخفاف واستعمل على المسلمين على وجه صار مستمراً عليهم، فما بحثه في الفتح في النقض مسلم مخالفته للمذهب، وأما ما بحثه في القتل فغير مسلم مخالفته للمذهب تأمل اهـ. قلت: وفي شرح المقدسي بعد نقله كلام العيني والفتح ما نصه: وهو مما يميل إليه كل مسلم والمتون والشروح خلاف ذلك. أقول: ولنا أن يؤدب الذمي تعزيراً شديداً بحيث لو مات كان دمه هدراً كما عرف أن من مات في تعزير أو حد لا شيء فيه اهـ. قوله: (وكذا وقع لابن الهمام بحث الخ) حيث قال: والذي عندي أن سبه عليه الصلاة والسلام أو نسبته ما لا ينبغي إلى الله تعالى إن كان مما لا يعتقدونه كنسبة الولد إلى الله تعالى وتقدس عن ذلك إن أظهره يقتل به وينقض عهده. وإن لم يظهر ولكن عثر عليه وهو يكتمه فلا وقامه فيه. قلت: وفي حاشية السيد أبي السعود عن الذخيرة ما يزيد حيث قال: وفي الذخيرة: إذا ذكره بسوء يعتقدونه ويتدين به بأن قال إنه ليس برسول أو قتل اليهود بغير حق أو نسبة إلى

للحرب وصاروا كالمرتدين ويؤخذ من تغلبي وتغلبية ضعف زكائنا ومولاه كمولى

قوله تعالى ﴿يا أيها الذين آمنوا لا تتخذوا عدوي وعدوكم أولياء تلقون إليهم بالمودة﴾ [المتحنة: ١] فبعث علياً رضي الله عنه فأخذه وجاء به إلى رسول الله ﷺ فقال لحاطب: ما حملك على هذا؟ فقال: إن لي عيالات وقرابات بمكة فأردت أن يكون لي عندهم عهد، وإن أعلم أن الله تعالى ناصرك وممكنك ولا يضررك ما صنعت. فقال عمر رضي الله عنه: ائذن لي حتى أضرب عنق هذا المنافق فقال رسول الله ﷺ: مهلاً يا عمر لعل الله اطلع على أهل بدر فقال: اعملوا ما شئتم فأني غفرت لكم. ولأنه لو فعله المسلم لا يكون نقضاً للإسلام فكذلك إذا فعله الذمي غير أنه يعاقب ويحبس لأنه ارتكب محظوراً اهـ. إلا أن يفرق بين الطليعة وبين ما في المحيط لما في المغرب: الطليعة واحدة الطلائع في الحرب وهم الذين يبعثون ليطلعوا على أخبار العدو ويتعرفونها. قال صاحب العين: وقد يسمى الرجل الواحد في ذلك طليعة والجميع أيضاً إذا كانوا معاً. وفي كلام محمد الطليعة الثلاثة والأربعة وهي فوق السرية اهـ. فيحمل ما في المحيط على أنه لم يبعثه أهل الحرب ليطلع على أخبار المسلمين. وما في الفتح ظاهر فيما إذا بعثوه لذلك. واستدلالة في المحيط بواقعة حاطب بعيد لأن كلامه في الذمي وحاطب كان مؤمناً ولذا قال تعالى ﴿يا أيها الذين آمنوا﴾ الخ وقال تعالى ﴿ومن يفعل ذلك منكم فقد ضل سواء السبيل﴾ ولذا قال له رسول الله ﷺ صدقت. وأفاد المصنف رحمه الله أن العهد لا ينتقض بالقول ولذا قال في المحيط: عقد الذمة ينتقض بالفعل وهو الالتحاق ولا ينتقض بالقول وأمان الحربي ينتقض بالقول اهـ.

قوله: (وصاروا كالمرتدين) أي صار أهل الذمة بالالتحاق أو بالغلبة كالمرتدين في قتلهم ودفع مالهم لورثتهم لأنه التحق بالأمرات لتباين الدار. قيدنا التشبيه في الشين لأن بينهما فرقاً من جهة أخرى، وهو أن الذمي بعد الالتحاق بسترقت ولا يجبر على قبول الذمة ذكراً كان أو أنثى كما في المحيط بخلاف المرتد حيث لا يسترقت ويجبر على الإسلام لأن كفر المرتد أغلظ، وسيأتي أن المرتدة تسترقت بعد اللحاق رواية واحدة وقبله في رواية. وأفاد بالتشبيه أن المال الذي لحق به بدار الحرب فيء كالمرتد ليس لورثتهما أخذه بخلاف ما إذا رجع إلى دار الإسلام بعد اللحاق وأخذ شيئاً من ماله ولحق بدار الحرب فإنه يكون لورثته لأنه مالهم باللحاق الأول، والأحسن أن لا يقيد التشبيه بالشين فقط كما فعل الشارحون وإنما يبقى على إطلاقه ويستثنى منه مسألة الاسترقاق وعدم الجبر لما علمت من مسألة المال الذي لحق به دار

الكذب فعند بعض الأئمة لا ينتقض عهده، أما إذا ذكره بما لا يعتقد ولا يتدين به كما لو نسبته إلى الزنا أو طعن في نسبه ينتقض اهـ. قوله: (واستدلالة في المحيط الخ) قلت: يجاب عنه بأنه قصد الاستدلال بمفهوم الدلالة كما يشير إليه قوله «ولأنه لو فعله المسلم الخ» تأمل. قوله: (ولا ينتقض بالقول) قال في النهر: ويشكل عليه ما قدمناه من أنه لو امتنع من قبول الجزية نقض عهده وليس ذلك

(قَوْلُهُ وَلَا يَنْتَقِضُ عَهْدُهُ بِالْإِبَاءِ عَنِ الْجَزِيَّةِ وَالزَّيْنِ بِمُسْلِمَةٍ وَقَتْلِ مُسْلِمٍ وَسَبِّ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -) لِأَنَّ الْعَايَةَ الَّتِي يَنْتَهِي بِهَا الْقِتَالُ التَّزَامُ الْجَزِيَّةِ لَا أَدَاؤَهَا وَالْإِتِّزَامُ بَاقٍ... وَقَدْ أَفَادَ الْعَلَامَةُ قَاسِمٌ فِي فَتَاوِيهِ أَنَّهُ لَا يَعْمَلُ بِأَبْحَاثِ شَيْخِهِ ابْنِ الْهَمَامِ الْمُخَالَفَةَ لِلْمَذْهَبِ نَعَمْ نَفْسُ الْمُؤْمِنِ تَمِيلُ إِلَى قَوْلِ الْمُخَالَفِ فِي مَسْأَلَةِ السَّبِّ لَكِنَّ اتِّبَاعَنَا لِلْمَذْهَبِ وَاجِبٌ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ جس وجہ سے جنگ رکتی ہے وہ اپنے اوپر جزیہ ادا کرنے کا التزام ہے نہ کہ ادا کرنا۔ اور جو علامہ عینی اور ابن الہمام ے اختلاف کیا اس کے بارے میں علامہ قاسم نے اپنے فتاویٰ میں کہا کہ "ابن الہمام نے جس مسئلہ میں فقہ حنفی سے اختلاف کیا ہے اس مسئلہ میں ان کی بات نہیں مانے جائیگی۔ مومنین کا دل اس طرف مائل ہوسکتا ہے کہ ذمیوں کو توبین پر قتل کرنے والی رائے پر عمل کیا جائے مگر عام لوگوں پر فرض ہے کہ وہ اپنے مذہب کی تابعداری کریں۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits- The reason being fighting against them stops as soon as they undertake to pay the tax and not the actual payment of it. Allama Qasim argued that ibn al Hammam's disagreements with the mainstream opinion are not worth following. He also said that Muslims may like to follow the opinion which justifies killing of non-muslims over blasphemy however, it will be wrong to pay heed to it because it is mandatory upon us to follow the law.

الكتاب: البحر الرائق شرح كنز الدقائق

المؤلف: زين الدين بن ابراهيم المعروف بابن النجيم المصري الحنفي المتوفي سنة 970هـ

الناشر: دار الكتب العلمية, بيروت

الطبعة: 1418\1997

194\5

﴿ الجزء الأول من كتاب الدرر المحکم فی شرح غرر الاحکام ﴾
﴿ تألیف العلامة المحقق مولانا الفاضل الشهیر بنلا ﴾
﴿ خسرو الحنفی نعمہ اللہ برحمتہ ﴾ ﴿ خلا خسرو ﴾

﴿ وبہامش حاشیہ العلامة ابی الاخلاص الشیخ حسن بن عابد ﴾
﴿ علی الوقایئ الشر ببالی الحنفی تقی اللہ آمین ﴾

میر محمد کتب خانہ آسٹریٹ کرچی

بحيث لا يفدر على شيء ولا فرق في المعقطة بين أن يكون بعد تمام السنة أو في بعضها وتسقط جزية سنة مرض نصفها كافي البحر قوله
وتداخل (بالتكرار) اختلف في معنى التكرار والاصح انه اذا دخلت السنة الثانية سقطت جزية السنة الاولى وذلك لانها تؤخذ
في آخر الحول قبل تمامه بحيث يبقى منه يوم ٢٩٩ هـ أو يومان عند أبي حنيفة كذا في البحر وقال في الهداية في الجامع الصغير

من لم يؤخذ منه خراج رأسه حتى مضت
السنة وجاءت سنة اخرى لم يؤخذ منه
عند أبي حنيفة اه وهذا خلاف
ما قدمناه عن الاختيار لما تسقط على
الاشهر اه وقال في البحر قيد الجزية
لان الديون والاجرة والخراج لا يسقط
بالاسلام والموت انقضا واختلف في
سقوط الخراج بالتداخل فعند الامام
بسقط وعندهما لا وقبل لا يتداخل فيه
الاتفاق كالعشر اه (تنبه) لا يقبل
الجزية لو بعثها على يد نائبه في اصح
الروايات بل يكلف أن يأتي بنفسه
فيعطى قائما وانما يرض منه قاهد وفي
رواية يأخذ بتقليبه ويژهه واو يقول له
أعط الجزية يا ذمي كذا في الهداية
واثنين او يقول له يا يهودي باعدوا الله
كما في غاية البيان ولا يقال له يا كافر
وياهم القائل اذا اذا به كما في الفقيه وفي
بعض الكتب انه يصنع في عنقه حين
اداء الجزية كذا في البحر قوله لا تحدث
بيعة وكنيسة وبيت تارها أي في دار
الاسلام لم يقيد فتمثل القرى كالامصار
وهو المختار كافي البحر عن فتح القدير
قوله الذي الخ فيه اشارة الى جواز
سكناء مع المسلمين لكن في محبة خاصة
في ائمة كما في الاشياء والنظار وهذا
في غير أرض العرب لما قال في الاختيار
يمنع الشر يكون ان ينفذوا أرض

يكون لدفع الشر وقد اندفع بهما (وتداخل) الجزية (بالتكرار) يعني اذالم يؤخذ منه
الجزية حتى حال عليه حولان تسقط عنده وعندهما لا وهو قول الشافعي (لا يحدث بيعة
ولا كنيسة مؤيد تار) يقال كنيسة اليهود والنصارى لتعبدهم وكذلك البيعة مطلقا في
الاصل وان غلب استعمال الكنيسة لتعبد اليهود والبيعة لتعبد النصارى كذا في النهاية
والصومعة المتخلى فيها بئر البية بخلاف موضع الصلوة في البيت لانه ينعى السكنى (ههنا)
أي في دار الاسلام (واهم إعادة التهم) أي لهم لأن ينفذوها في ذلك الموضع على قدر البناء
الاول ولا يمنع منه بل من غفلها الى موضع آخر لانه احداث (الذي اذا شترى دارا) أي
أراد شراها (في المصرا لا يعني أن يباع منه فلو اشترى يجر على بيعها من المسلم) وقيل يجوز
الشراء ولا يجر على البيع الا اذا كثر ذكره فاصح (بما في ذمهم) أي الذي في ذمهم ومركبه ومركبه
وسلاحه فلا يركب خيلا ولا يحمل سلاح ويظهر الكسبيج (هو خيط غليظ يقدر
الاصبع من الطوف أو الشعر يشده الذمي على وسطه وهو غير الزنار فانه من الأبرسم
(ويركب على سرج ككاف وميزت نساؤهم في الطرق والحمام ويميل على دورهم لئلا
يستفترلهم ونقض عهد) حتى استحق القتل (ان غلب على موضع الحرب وأول خلق يدارهم)
لانهم صاروا حرا بعلينا فبعض عقد الذمة عن النائدة وهو دفع شر الحرب (وصار كركن في
الحمام بموته) لما قد امكن لو أسير استرق والمراد يقتل (المروياتي الان يرجع فيسأل لا)
أي لا ينقض عهد (ان امتنع عن الجزية أو زنى بمسلة أو قتل مسلما أو سب النبي صلى الله
عليه وسلم) قال الشافعي سب النبي صلى الله عليه وسلم ينقض العهد لان عقد الذمة تخلف عن
الامان في اعادة الامان لما ينقض الاصل الاقوى بنقض الخلف الا في طريق الاول
ولان ما ينضم به القتل التزام الجزية وقبولها لا دأوها والا فلا . في تسقط القتل كذا
في الهداية والكافي أقول فيه اشكال لان معنى الامتناع عن الجزية ان تنصر مخرج بعده
كأنه يقول لا أعطى الجزية بهذا هذا ظاهره أنه ينافي بقاء الالتزام اللهم الا أن يراد بالامتناع
بأغريها والتملل في أدائها ولا ينفى بعده وسب النبي صلى الله عليه وسلم كثر والكفر
المقارن لا يمنع عقد الذمة بالطاري كيف يرفع مع ان الدفع أسهل من الرفع وأبسط قال
يودى لرسول الله صلى الله عليه وسلم السام عليك فقال أصحابه نذله فقال رسول الله صلى
الله عليه وسلم لا رواد البخاري وأجد هذا اذا سبه كافر وأما اذا سبه أو واحدا من
الانبياء صلوات الله عليهم أجمعين مسلم فانه يقتل حدا ولا توبه له أصلا سواء بعد
القدرة عليه والشهادة أو جاء تابيا من قبل نفسه كذا يتبع لانه حد وجوب فلا
بسقط بالتوبة ولا يتصور خلاف لاحد لانه حد تعلق به حق العبد فلا يسقط بالتوبة

العرب سكنا ووطنا لقوله صلى الله عليه وسلم لا يجمع دنان في أرض العرب ويمنعون من اظهار الفواحش والزنا والزنا
والطباير والفناء وكل لهو محرم في دينهم لان جميع هذه الاشياء كيان في جميع الاديان وان حضر لهم عيب لا يخرجون فيه
صليباهم اه قوله ويركب على سرج ككاف (المعتمد أنه لا يركب مطلقا وان ركب لضرورة نزل في الجامع ويضرب في عابه
في المرور كافي الاشياء والنظار قوله لا ينقض عهد ان امتنع عن الجزية) كذا لا ينقض عهدا بالقول بخلاف أمان الحربى

فانه يتقضى بالقول كما في البحر من المحيط قوله ولا يؤخذ من الأطفال كذا نفراؤهم (أي بني تغلب لصالحهم عن ضعف زكاتها وهي متقدمة في حق الفقراء المسلمين كذا في الاختيار قوله وهما أي الجزية والخراج الخ) بيان المصروف أحد بيوت مال المسلمين وهي أربعة لكل خزائن ومصروف الأول ما ذكره المصنف ومن جملة هذا النوع ما يأخذه الناس من أهل الحرب وأهل الذمة إذا مروا عليه ومال أهل نجران وما صولح عليه أهل الحرب ﴿٣٠٠﴾ على ترك القتال قبل نزول المعسكر

بإساحتهم كل ذلك يصرف إلى مصالح المسلمين الثاني الركاز والعشرو مصروفا من يجوز صرف الزكاة إليه الثالث خمس الأنعام والمعادن والركاز ومصروفه ما ذكر في قوله تعالى فان الله خسه الآية الرابع الاقطاعات والزكات التي لا وارث لها ودية مقتول لاوئله ومصروفه التخييط الفقير والفقراء الذين لا أولياء لهم يعطى منه نفقتهم وأدينتهم وكفهم وعقل جنابهم وعلى الإمام أن يجعل لكل نوع من هذه الأنواع بيتا يخصه ولا يختلط بعضهم ببعض ويستقرض من بعضها لبعض عند الحاجة إليه ثم يرد إذا حصل الآن يكون المصروف من الصدقات أو خمس الغنائم على أهل الخراج وهم فقراء فانه لا يرد شيئا لأنهم يستحقون للصدقات بالفقر وكذا في غيره إذا صرفه إلى المستحق كما في التبيين وغيره وقال في البحر ليس الذي شي من بيت مال المسلمين الآن يكاد يهلك فيعطيه الإمام منه قدر ما يسدجو عنه اه وكذا في الحاوي القدسي (تبيه) عبارة الكعبة المشرفة ونفقتها من جملة مصروف البيت الأول من بيوت المال وهو مال الجزية والخراج وهدية أهل الحرب وما أخذ منهم بغير قتال وما يأخذه العاشر بحق من أهل الذمة والحرب إذا مروا عليه

كسائر حقوق الآدميين وكذا انقذف لا يزول بالتوبة بخلاف ما إذا سب الله تعالى ثم تاب لانه حق الله تعالى ولان النبي صلى الله عليه وسلم بشر والبشر جنس تلحقه المرة الا من أكرمه الله تعالى والبارى تعالى منزعه عن جميع العاصيات ويختلف الارتداد لانه معنى يفرده المرتد ولكونه حق الغير قلنا إذا شفه سكران لأبغى وقتل أيضا حدا وهذا مذهب أبي بكر الصديق رضي الله تعالى عنه والامام الأعظم والثوري وأهل الكوفة والمشهور من مذهب مالك وأصحابه قال الخطابي لا أعلم أحدا من المسلمين اختلف في وجوب قتله إذا كان مسلما وقال ابن مهنون ان الذي أجمع العلماء أن شافيه كافر وحكمه القتل ومن شك في عدائه وكفره كفر كذا في الفتاوى الزاوية وقد استوفى الكلام في هذا الباب في الكتاب المسمى بالسيف والسلوان على من سب الرسول (و يؤخذ من باقي تفصيلي وتعليبي ضعف زكاتها) لان عمر رضي الله عنه صالحهم على ذلك بمحض من الصحابة ولا يؤخذ من أطفالهم لان الصلح على الصدقة المضاعفة والصدقة لا تجب على الأطفال فكذا المضاعفة بخلاف المرأة ظننا أهل الوجوب (و) يؤخذ (من مولا الجزية) نفسه (والخراج) لارضه بنزلة مولى القرشي حيث يؤخذ منه الجزية والخراج وقوله صلى الله عليه وسلم مولى القوم منهم انما يعمل به في حق الصدقة فيجعل مولى الهاشمي كالهاشمي في هذا الحكم لان الحرمات ثبتت بالشبهات (وهما) أي الجزية والخراج (ومال الثغلي وهدية أهل الحرب وما أخذ منهم بلا حرب يصرف في مصالحنا كسد ثمر وبناء قنطرة) وهي ما يكون مراكبا (وجسر) وهو خلاصهما مثل أن يشد السفن (وكفاية النباء وانقضاء النعمال ورزق القاتلة وذرائعهم) (من مات في نصف السنة حرم من المعاش) فانه صلة لا تمكث قبل القبض ذكر في العمدة امام المجد إذا رفع النلة وذهب قبل مضي السنة لا يسترد منه غلة بعض السنة والعبارة لوقت الحصاد فان كان الإمام وقت الحصاد يوم في المجد يستحق فصار كالجزية وموت القاضي في خلال السنة وفي فوائد صدر الاسلام طاهر بن محمود قرية فيها أراضى الوقف على امام المجد يصرف إليه غلتها وقت الادراك فأخذ الإمام النلة وقت الادراك وذهب عن تلك القرية لا يسترد منه حصدة ما بقى من السنة وهو نظير موت القاضي وأخذ الرزق ويحل للإمام أكل ما بقى من السنة ان كان فقيرا وكذلك الحكم في طلبه العلم في المدارس وفي فوائد صاحب المحيط المؤذن والامام ان كان لها وقف

ومال أهل نجران وما صولح عليه أهل الحرب لترك القتال قبل نزول المعسكر بإساحتهم كل ذلك يصرف إلى (ولم) مصالح المسلمين كما تقدم ومن معظمتها عبارة الكعبة المشرفة وفي الظهيرية يجوز صرف الخراج إلى نفقة الكعبة اه وقد افردته رسالة سميتها اسمعاد آل عثمان المكرم بناء بيت الله الحرام قوله وذرائعهم) ضميره يعود إلى الكل من الفضاء والمعاش والقاتلة لأن الدلة أنتم الكل كما ذكره مثلا مسكين في شرحه لكن وفي الهداية ما يؤهم التخصيص كشرح الجمع حيث قال وذرائعهم أي ذرائع القاتلة اه قال صاحب البحر وليس كذلك اه قوله وموت القاضي في خلال السنة) قال في الهداية ولو استوفى

وَيُقَضُّ عَهْدُهُ) حَتَّى اسْتَحَقَّ الْقَتْلَ (إِنْ غَلَبَ عَلَى مَوْضِعٍ لِحَرْبِنَا أَوْ لِحَقِّ بِدَارِهِمْ) ؛ لِأَنَّهُمْ صَارُوا حَرْبًا عَلَيْنَا
فَيَعْرِى عَقْدُ الذِّمَّةِ عَنْ الْفَائِدَةِ وَهُوَ دَفْعُ شَرِّ الْحَرْبِ (وَصَارَ كَمُرْتَدٍّ فِي الْحُكْمِ بِمَوْتِهِ بِلِحَاقَةِ لَكِنْ لَوْ أُسِرَ يُسْتَرْقُ
وَالْمُرْتَدُّ يُقْتَلُ) لِمَا مَرَّ وَسَيَأْتِي إِلَّا أَنْ يَرْجَعَ فَيُسْلِمَ (لَا) أَيْ لَا يُنْقَضُ عَهْدُهُ (إِنْ امْتَنَعَ عَنِ الْجَزْيَةِ أَوْ رَنَى
بِمُسْلِمَةٍ أَوْ قَتَلَ مُسْلِمًا أَوْ سَبَّ النَّبِيَّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -)

اردو ترجمہ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا
پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں
ٹوٹے گا۔ ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ
جائیگا

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits unless they join forces enemy to the Muslim state

الكتاب: درر الحکام فی شرح غرر الأحکام

المؤلف: ملا خسرو

الناشر: میر محمد کتب خانہ، کراتشی

الطبعة:

299\1

مُلْتَقَى الْأَنْجَرِ

هذا متن موجز مختصر في علم الفقه • مسمى بملتقى الانجر • للفتية العالم
العلامة المحقق • والتقى الفاضل الفهامة المدقق • ابراهيم بن محمد بن
ابراهيم الحلبي • عليه رحمة ربه الفتي • كان اماما وخطيبا بجامع السلطان
محمد خان • بمدينة قسطنطينية المحمية • ومدرسا بدار القراءة التي بناها سمدي
اقدى • ومات في سنة ست وخمسين وتسعمائة • وقد جاوز التسعين
عمره • روح الله روحه • وزاد في اعلى غرف الجنان فتوحه •



معارف نظارت مہیڈ سنک ۶۲۲ نورولی رفہنارسید



در سعادت

(مطبعة عثمانیه)

۱۳۰۹

وان لم تطلق ماوظف نقص ولايزاد وان اطاعت عند ابى يوسف خلافا لمحمد
• ولاخراج ان انقطع عن ارضه الماء او غلب عليها او صاب الزرع آفة • ويجب
ان عطلها مالكها ولا يتغير ان اسلم او اشتراها مسلم • ولا عشر في خارج ارض
الخارج ولا يتكرر خراج الوظيفة بتكرر الخارج بخلاف العشر وخراج المقاسمة

﴿ فصل في الجزية ﴾

الجزية اذا وضعت براض او صلح لا تفي • وان فتحت بلدة عنوة واقرا اهلها
عليها توضع على الظاهر الغنى في السنة ثمانية واربعون درهما • وعلى المتوسط
نصفها • وعلى الفقير القادر على الكسب ربعها • وتوضع على كتابي ومجوسى
ووثى عجمى لاعربى ولاعلى مرتدة فلا يقبل منهما الا الاسلام او السيف
وتسرق انتاهما وطفلهما • ولا جزية على مبي وامرأة ومملوك ومكاتب
وشيوخ كبير وزمن واعمى ومقعّد وفقير لا يكتسب وراهب لا يخالط • ونحب
في اول الحول ويأخذ قسط كل شهر فيه وتسقط بالاسلام او الموت وتداخل
بالتكرر خلافا لهما بخلاف خراج الارض • ولا يجوز احدث بيعه او كنيسة
او صومعة في دارنا ونصاد المنهضة من غير نقل ويميز الذمي في زيه ومركبه
وسرجه ولا يركب خيلا ولا يعمل بسلاح ويظهر الكسج ويركب سرجا
كالاكاف والاحق ان لا يترك ان يركب الا لضرورة وحيث يتزل في المجمع
ولا يلبس ما يخص اهل العلم والزهّد والشرف ويميز انتاه في الطريق والحمام
ويحمل على داره علامة كيلا يستغفر له ولا يبدأ بسلام ويضيق عليه الطريق
ويؤذى الجزية قائما والآخذ قاعد ويؤخذ بتليبه ويهز • وقال له اذ الجزية
يأذى او ياعدو الله • ولا ينقض عهده بالاباء عن الجزية او بزناه بمسلمة او قتله
مسلماً وسبه النبي صلى الله تعالى عليه وسلم بل بالحق بدار الحرب او الغلبة
على موضع لمحاربنا ويصير كالمتردة لكن لو أسر يترق والمتردة يقتل • ويؤخذ
من بنى قلب رجالهم ولسانهم ضعف الزكاة لامن صبيانهم ويؤخذ من مواليهم
الجزية والخراج كموالي قريش • ويصرف الخراج والجزية وما اخذ من بنى قلب اومن
ارض اجلى اهلها عنها او اهداه اهل الحرب او اخذ منهم بلا قتال في مصالح المسلمين
كسد الثغور وبناء القناطر والجسور وكفاية العلماء والمدرسين والمفتين والقضاة
والعمال والمقاتلة وذرائعهم • ومن مات في نصف السنة حرم من العطاء

وَلَا يَنْقُصُ عَهْدُهُ بِالْإِبَاءِ عَنِ الْجَزْيَةِ أَوْ بِزَنَاهُ بِمُسْلِمَةٍ وَقَتْلُهُ مُسْلِمًا أَوْ سَبُّهُ النَّبِيِّ

اردو ترجمہ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits.

الكتاب: ملتقى الأبحر

المؤلف: ابراهيم بن محمد بن ابراهيم الحلبي المتوفي سنة 956هـ

الناشر: مطبعة عثمانية

الطبعة: 1309

رقم: 90

البحر الرائق

شرح

كنز الدقائق

(في فروع الحنفية)

للشيخ الإمام أبي البركات عبد الله بن أحمد بن محمود المعروف بحافظ الدين النسفي
المتوفى سنة ٧١٠ هـ

والشرح: البحر الرائق

للإمام العلامة الشيخ زين الدين بن إبراهيم بن محمد المعروف بأبي نجيم المصري الحنفي
المتوفى سنة ٩٧٠ هـ

ووقعه المراسي السقاة

محمّد الخالق على البحر الرائق

للعلامة الشيخ محمد أمين عابدين بن عمر عابدين بن عبد العزيز المعروف بأبي عابدين الدمشقي الحنفي
المتوفى سنة ١٢٥٢ هـ

تبليطه ومخرجه آياته وأعدائه

الشيخ زكريا عميرات

تجنيه

ووضعنا منه كنز الدقائق في أعالي الصفحات، وروضنا أنفلسه بها شرة زهر "البحر الرائق"
ووضعنا في أسفل الصفحات حواشي الشيخ ابن عابدين

للمتزة الخامس

منشورات

محمد علي بيضون

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

يعمل بالسلح ويظهر الكسنيج ويركب سرجاً كالأكف ولا ينتقض عهده بالإباء عن

كلها ينبغي أن لا تهدم لأنها إن كانت في الأمصار قديمة فلا شك أن الصحابة أو التابعين رضي الله عنهم أجمعين حين فتحوا المدينة علموا بها وبقورها وبعد ذلك ينظروا فإن كانت البلدة فتحت عنوة حكمتا بأنهم بقورها مساكن لا معابد فلا تهدم ولكن يمنعون من الاجتماع فيها للتقرب، وإن عرف أنها فتحت صلحاً حكمتا بأنهم أقروها معابد فلا يمنعون من ذلك فيها بل من الإظهار. وانظر إلى قول الكرخي إذا حضر لهم عيد يخرجون فيه صلبانهم وغير ذلك فليصنعوا في كنائسهم القديمة من ذلك ما أحبوا، فأما أن يخرجوا ذلك من الكنائس حتى يظهر في المصر فليس لهم ذلك ولكن ليخرجوا خفية من كنائسهم اهـ. وصحح في التارخانية رواية كتاب الإجارة من عدم هدم القديمة.

قوله: (ويميز الذمي عنا في الزي والمركب والسرج فلا يركب خيلاً ولا يعمل بالسلح ويظهر الكسنيج ويركب سرجاً كالأكف) إظهاراً للصغار عليهم وصيانة لضعفة المسلمين ولأن المسلم يكرم والذمي يهان فلا يبدأ بالسلام ويضيق عليه في الطريق، فلو لم تكن علامة مميزة فلعله يعامل معاملة المسلمين وذلك لا يجوز بخلاف يهود المدينة لم يأمرهم عليه الصلاة والسلام بذلك لأنهم كانوا معروفين بأعيانهم لجميع أهل المدينة ولم يكن لهم زي عالٍ عن المسلمين، وإذا وجب التمييز وجب بما فيه صغار لا إعزاز لأن إذلالهم لازم بغير أذى من ضرب أو صفع بلا سبب يكون منه بل المراد انصافه بهيئة وضيعة. والزي بالكسر اللباس والهيئة وأصله زوى؛ كذا في الصحاح. وفي الديوان: الزي الزينة والكسنيج. عن أبي يوسف: خيط غليظ بقدر الأصبع يشده الذمي فوق ثيابه دون ما يتزينون به من الزنابير المتخذة من الأبريسم؛ كذا في المغرب. وقيد في المجمع بالصوف. وقيد بالخليل لأن لهم أن يركبوا الحمر عند المتقدمين على سروج كهيئة الأكف وهو جمع أكاف وهو معروف. والسرج الذي على هيئته هو ما يجعل على مقدمه شبه الرمانة. والوكاف لغة ومنه أو كف الحمار؛ كذا في المغرب. والأكاف البرذعة؛ ذكره العيني. واختار المتأخرون أن لا يركبوا أصلاً إلا إذا خرجوا إلى قرية ونحوها أو كان مريضاً. وحاصله أنه لا يركب إلا لضرورة فيركب ثم ينزل في مجامع المسلمين إذا مر بهم؛ كذا في فتح القدير. وفيه: وإذا عرف أن المقصود العلامة فلا يتعين ما ذكر بل يعتبر في كل بلدة ما يتعارفه أهله، وفي بلادنا جعلت العلامة في العمامة

القرى وجاوزها فقد صارت من جملة المصر يعني تلك القرى لإحاطة المصر بجوانبها، فإن كان لهم في تلك القرى بيع وكنائس قديمة ترك على حاله، وإن أرادوا أن يحدثوا في شيء من تلك القرى بيعة أو كنيسة أو بيت نار بعد ما صارت مصراً للمسلمين منعوا من ذلك اهـ. ومثله في شرح السير الكبير للسرخسي. قوله: (وبعد ذلك ينظر الخ) قال الرملي: فلو لم يعلم واحد منهما ما يفعل، والذي يظهر أنه ينظر لما كانوا عليه فيها قديماً لأن الظاهر أن الأئمة المتقدمين علموا بذلك فأبقوه

فألزموا النصارى العمامة الزرقاء واليهود بالعمامة الصفراء واختص المسلمون بالبيضاء اهـ. لكن في الظهيرية ما يفيد منع العمامة لهم فإنه قال: وكستيجان النصارى قلنسوة سوداء من اللبد مضربة وزنار من الصوف، وأما لبس العمامة وزنار الأبريسم فجفاء في حق أهل الإسلام ومكسرة لقلوبهم اهـ. أطلق الذمي فشمعل الذكر والأنثى ولذا قال في الهداية: ويجب أن تتميز نساؤهم عن نساؤنا في الطرقات والحمامات ويجعل على دورهم علامات كيلا يقف عليها سائل يدعو لهم بالمغفرة ويمنعون عن لباس يختص به أهل العلم والزهد والشرف اهـ. وصرح في فتح القدير بمنعهم من الثياب الفاخرة حريراً أو غيره كالصوف المربع والجوخ الرفيع والأبراد الرفيعة. قال: ولا شك في وقوع خلاف هذا في هذه الديار، ولا شك في منع استكثابهم وإدخالهم في المباشرة التي يكون بها معظماً عند المسلمين بل ربما يقف بعض المسلمين خدمة له خوفاً من أن يتغير خاطره منه فيسمى به عند مستكثبه سعاية توجب له منه الضرر اهـ. وفي الحاروي القدسي: وينبغي أن يلزم الذمي الصغار فيما يكون بينه وبين السلم في كل شيء اهـ. فعل هذا يمنع من القعود حال قيام المسلم عنده. واختار في فتح القدير بحثاً أنه إذا استعمل على المسلمين حل للإمام قتله.

واستثنى في الذخيرة من منع الخيل ما إذا وقعت الحاجة إلى ذلك بأن استعان بهم الإمام في المحاربة والذب عن المسلمين. وألحق في التتارخانية البغل بالحمار في جواز ركوبه لهم وصرح بمنعهم من القلائس الصغار وإنما تكون طويلة من كريات مصبوغة بالسواد مضربة مبطنة. ويجب تمييزهم في النعال أيضاً فيلبسون المكعب الخشن الفاسدة اللون تحقيراً لهم. وشرط في الخيط الذي يعقده على وسطه أن يكون غليظاً غير منقوش وأن لا يجعل له حلقة وإنما يعقده على اليمين أو الشمال. وشرط في القميص أيضاً أن يكون ذبله قصيراً وأن يكون جيبه على صدره كما يكون للنساء. وفي الخانية: ولا يؤخذ عبيد أهل الذمة بالكستيجان. وفي التتارخانية: وهذا كله إذا وقع الظهور عليهم، فأما إذا وقع معهم الصلح للمسلمين على بعض هذه الأشياء فإنهم يتركون على ذلك. واختلف المشايخ بعد هذا أن المخالفة بيننا وبينهم تشترط بعلامة واحدة أو بعلامتين أو بالثلاث. قال بعضهم: بعلامة واحدة إما على الرأس كالقلنسوة الطويلة المضربة أو على الوسط كالكستيج أو على الرجل كالنعل والمكعب على خلاف نعالنا أو مكاعبنا. وقال بعضهم: لا بد من الثلاث. ومنهم من قال في النصراني يكتفى بعلامة واحدة، وفي اليهودي بعلامتين، وفي المجوس بالثلاث وإلى مال الشيخ أبو بكر محمد بن الفضل. وفي الذخيرة: وبه كان يفتي بعضهم. قال شيخ الإسلام: والأحسن أن يكون في الكل ثلاث علامات. وكان الحاكم الإمام أبو محمد يقول: إن صالحهم الإمام وأعطاهم الذمة بعلامة واحدة لا يزداد عليها، وأما إذا فتح بلداً عنوة وقهراً كان للإمام أن يلزمهم العلامات وهو الصحيح اهـ. وإذا وجب عليهم إظهار الذل والصغار مع المسلمين

الحزبة والزنا بمسلمة وقتل مسلم وسب النبي ﷺ بل بالحق ثمة أو بالغلبة على موضع

وجب على المسلمين عدم تعظيمهم لكن قال في الذخيرة: إذا دخل يهودي الحمام هل يباح للخادم المسلم أن يخدمه؟ إن خدمه طمعاً في فلوته فلا بأس به، وإن فعل ذلك تعظيماً له إن كان لميل قلبه إلى الإسلام فلا بأس به، وإن فعل ذلك تعظيماً له من غير أن ينوي شيئاً مما ذكرناه كره له ذلك. وكذا إذا دخل ذمي على مسلم فقام له إن قام طمعاً في ميله إلى الإسلام فلا بأس به، وإن فعل ذلك تعظيماً له من غير أن ينوي ما ذكرناه أو قام تعظيماً لغناه كره له ذلك اهـ. قال الطرسوسي: إن قام تعظيماً لذاته وما هو عليه كفر لأن الرضا بالكفر كفر فكيف يتعظم الكفر اهـ، كذا في شرح المنظومة. وفي الحانية: الذمي إذا اشترى داراً في المصر ذكر في العشر والخراج أنه لا ينبغي أن يباع منه، وإن اشتراها يجبر على بيعها من المسلم. وذكر في الإجازات أنه يجوز الشراء، ولا يجبر على البيع ولا يترك الذمي أن يتخذ بيته صومعة في المصر يصلي فيه اهـ. وفي الصغرى: وذكر في الإجازات أنه لا يجبر على البيع إلا إذا كثر فحيث يجبر اهـ. وفي التارخانية: يمكنون من المقام في دار الإسلام على رواية عامة الكتب إلا أن يكون من أمصار العرب كأرض الحجاز. وعلى رواية العشر كما يجبر على بيع داره يخرجون من المصر وبه أخذ الحسن بن زياد. وفي الذخيرة: وإذا نكأ أهل الذمة دوراً فيما بين المسلمين ليسكنوا فيها جاز لأنهم إذا سكنوا بين المسلمين رأوا معالم الإسلام ومحاسنه. وشرط الحلواني قتلهم بحيث يمكنون من المقام في دار الإسلام إلا في أمصار العرب كأرض الحجاز، أما إذا كثروا بحيث تعطل بسبب سكنائهم بعض المسلمين أو تقللوا بمنعون من السكنى فيما بين المسلمين ويؤمرون بأن يسكنوا ناحية ليس فيها المسلمون وهو محفوظ عن أبي يوسف اهـ. وفي المحيط: يمكنون أن يسكنوا في أمصار المسلمين يبيعون ويشترى في أسواقهم لأن منفعة ذلك تعود إلى المسلمين اهـ.

قوله: (ولا ينتقض عهده بالإيلاء عن الجزية والزنا بمسلمة وقتل مسلم وسب النبي ﷺ) لأن الغاية التي ينتهي بها القتال التزام الجزية لا أدائها والالتزام باقي فيأخذها الإمام منه جبراً والإيلاء الامتناع. وأما الزنا فيقيم الحد عليه وفي القتل يستوفي القصاص منه، وأما السب فكفر والمقارن له لا يمنعه فالطاري لا يرفعه. وأشار إلى أنه لا ينتقض إذا نكح مسلمة ولو وقع ذلك فالنكاح باطل وبه عززان، وكذا الساعي بينهما، ولو أسلم بعد ذلك لا يجوز النكاح لوقوعه باطلاً؛ كذا في المعراج من باب نكاح الكافر. وذكر العيني: وفي رواية مذكورة في واقعات حسام أن أهل الذمة إذا امتنعوا عن أداء الجزية ينتقض العهد ويقاتلون وهو قول

عليه تأمل. قوله: (وفي الحانية الذمي إذا اشترى الخ) قال الرمي: حاصله أن المسألة خلافية والذي يجب أن يعول عليه التفصيل فلا نقول بالمنع مطلقاً ولا بعدمه مطلقاً بل يدور الحكم على القلة والكثرة

الثلاثة اهـ. ولا يخفى ضعفها رواية ودراية كما أن قول العيني واختياري أن يقتل بسب النبي ﷺ لا أصل له في الرواية، وكذا وقع لابن الهمام بحث هنا خالف فيه أهل المذهب. وقد أفاد العلامة قاسم في فتاواه أنه لا يعمل بأبحاث شيخه ابن الهمام المخالفة للمذهب. نعم نفس المؤمن تميل إلى قول المخالف في مسألة السب لكن اتباعنا للمذهب واجب. وفي الحاروي القدسي: ويؤدب الذمي ويعاقب على سبه دين الإسلام أو النبي أو القرآن اهـ قوله: (بل بالحق ثمة أو بالغلبة على موضع للحراب) أي بل ينتقض عهده بالحق بدار الحرب ونحوه لأنهم صاروا حرباً علينا فيعري عقد الذمة عن الفائدة وهو دفع شر الحراب. وظاهر كلامهم أنه لا ينتقض إلا بأحد الأمرين، وقد ذكر في فتح القدير من باب تكاح المشرك أن الذمي لو جعل نفسه طليعة للمشركين فإنه يقتل لأنه محارب معنى فحيث هي ثلاث لكن في المحيط هنا الذمي إذا وقف منه على أنه يحبر المشركين بعيوب المسلمين أو يقاتل رجلاً من المسلمين فيقتله لا يكون نقضاً للعهد لما روي أن حاطب بن أبي شعبة كتب إلى مكة أن النبي ﷺ يريد حربكم فخذوا حذركم وجعل الكتاب في قرن امرأة لتذهب به إلى مكة فنزل

والضرر والمنفعة، وهذا هو الموافق للقواعد الفقهية فتأمل. قوله: (كما أن قول العيني واختياري الخ) قال الرملي: عبارة العيني قال الشافعي ينتقض به لأنه ينقض الإيمان فالأمان أول وبه قال مالك وأحد واختياري هذا، فقوله «هذا» إشارة إلى النقض لا إلى القتل ولا يلزم من عدم النقض عدم القتل. وقوله «لا أصل له في الرواية» فاسد إذ صرحوا قاطبة بأنه يعزر على ذلك ويؤدب وهو يدل على جواز قتله زجراً لغيره إذ يجوز الترفي في التعزير إلى القتل إذا عظم موجهه، ومذهب الشافعي رحمه الله عدم النقض به كمدبنا على الأصح. قال ابن السبكي: لا ينبغي أن يفهم من عدم الانتقاض أنه لا يقتل فإن ذلك لا يلزم، وقد حقق ذلك الوالد رحمه الله في كتابه «السيف والسلول على من سب الرسول» وصحح أنه يقتل وإن قلنا بعدم انتقاض العهد. اهـ كلام ابن السبكي. فانظر إلى قوله «لا ينبغي أن يفهم من عدم الانتقاض أن لا يقتل» وليس في المذهب ما ينفي قتله خصوصاً إذا أظهر ما هو الغاية في التمرد وعدم الاكتراث والاستخفاف واستعمل على المسلمين على وجه صار مستمراً عليهم، فما بحثه في الفتح في النقض مسلم مخالفته للمذهب، وأما ما بحثه في القتل فغير مسلم مخالفته للمذهب تأمل اهـ. قلت: وفي شرح المقدسي بعد نقله كلام العيني والفتح ما نصه: وهو مما يميل إليه كل مسلم والمثون والشروح خلاف ذلك. أقول: ولنا أن يؤدب الذمي تعزيراً شديداً بحيث لو مات كان دمه هدراً كما عرف أن من مات في تعزير أو حد لا شيء فيه اهـ. قوله: (وكذا وقع لابن الهمام بحث الخ) حيث قال: والذي عندي أن سبه عليه الصلاة والسلام أو نسبته ما لا ينبغي إلى الله تعالى إن كان مما لا يعتقدونه كنسبة الولد إلى الله تعالى وتقدس عن ذلك إن أظهره يقتل به وينتقض عهده. وإن لم يظهر ولكن عثر عليه وهو يكتمه فلا وقامه فيه. قلت: وفي حاشية السيد أبي السعود عن الذخيرة ما يزيد حيث قال: وفي الذخيرة: إذا ذكره بسوء يعتقدونه ويتدين به بأن قال إنه ليس برسول أو قتل اليهود بغير حق أو نسبته إلى

للحرب وصاروا كالمرتدين ويؤخذ من تغلبي وتغلبية ضعف زكاتنا ومولاه كمولى

قوله تعالى ﴿يا أيها الذين آمنوا لا تتخذوا عدوي وعدوكم أولياء تلقون إليهم بالمودة﴾ [الممتحنة: ١] فبحث علياً رضي الله عنه فأخذه وجاء به إلى رسول الله ﷺ فقال لحاطب: ما حملك على هذا؟ فقال: إن لي عيالات وقربابات بمكة فأردت أن يكون لي عندهم عهد، وإني أعلم أن الله تعالى ناصرك وممكنك ولا يضرك ما صنعت. فقال عمر رضي الله عنه: ائذن لي حتى أضرب عنق هذا المنافق فقال رسول الله ﷺ: مهلاً يا عمر لعل الله اطلع على أهل بدر فقال: اعملوا ما شئتم فإني غفرت لكم. ولأنه لو فعله المسلم لا يكون نقضاً للإسلام فكذلك إذا فعله الذمي غير أنه يعاقب ويحبس لأنه ارتكب محظوراً اهـ. إلا أن يفرق بين الطليعة وبين ما في المحيط لما في المغرب: الطليعة واحدة الطلائع في الحرب وهم الذين يبعثون ليطلعوا على أخبار العدو ويتعرفونها. قال صاحب العين: وقد يسمى الرجل الواحد في ذلك طليعة والجميع أيضاً إذا كانوا معاً. وفي كلام محمد الطليعة الثلاثة والأربعة وهي فوق السرية اهـ. فيحمل ما في المحيط على أنه لم يبعثه أهل الحرب ليطلع على أخبار المسلمين. وما في الفتح ظاهر فيما إذا بعثوه لذلك. واستدلالة في المحيط بواقعة حاطب بعيد لأن كلامه في الذمي وحاطب كان مؤمناً ولذا قال تعالى ﴿يا أيها الذين آمنوا﴾ الخ وقال تعالى ﴿ومن يفعل ذلك منكم فقد ضل سواء السبيل﴾ ولذا قال له رسول الله ﷺ صدقت. وأفاد المصنف رحمه الله أن العهد لا ينتقض بالقول ولذا قال في المحيط: عقد الذمة ينتقض بالفعل وهو الالتحاق ولا ينتقض بالقول وأمان الحربي ينتقض بالقول اهـ.

قوله: (وصاروا كالمرتدين) أي صار أهل الذمة بالالتحاق أو بالغلبة كالمرتدين في قتلهم ودفع مالهم لورثتهم لأنه التحق بالأموات لتباين الدار. قيدنا التشبيه في الشين لأن بينهما فرقاً من جهة أخرى، وهو أن الذمي بعد الالتحاق يسرق ولا يجبر على قبول الذمة ذكرأ كان أو أنشى كما في المحيط بخلاف المرتد حيث لا يسرق ويجبر على الإسلام لأن كفر المرتد أغلظ، وسيأتي أن المرتدة تسرق بعد اللحاق رواية واحدة وقبله في رواية. وأفاد بالتشبيه أن المال الذي لحق به بدار الحرب فيء كالمرتد ليس لورثتهما أخذه بخلاف ما إذا رجع إلى دار الإسلام بعد اللحاق وأخذ شيئاً من ماله ولحق بدار الحرب فإنه يكون لورثته لأنه مالهم باللحاق الأول، والأحسن أن لا يقيد التشبيه بالشين فقط كما فعل الشارحون وإنما يبقى على إطلاقه ويستثنى منه مسألة الاسترقاق وعدم الجبر لما علمت من مسألة المال الذي لحق به دار

الكذب فعند بعض الأئمة لا ينتقض عهده، أما إذا ذكره بما لا يعتقده ولا يتدين به كما لو نسب إلى الزنا أو طعن في نسيبه ينتقض اهـ. قوله: (واستدلالة في المحيط الخ) قلت: يجاب عنه بأنه قصد الاستدلال بمفهوم الدلالة كما يشير إليه قوله «ولأنه لو فعله المسلم الخ» تأمل. قوله: (ولا ينتقض بالقول) قال في النهر: ويشكل عليه ما قدمناه من أنه لو امتنع من قبول الجزية نقض عهده وليس ذلك

(قَوْلُهُ وَلَا يَنْتَقِضُ عَهْدُهُ بِالْإِبَاءِ عَنِ الْجَزِيَّةِ وَالزَّيْنِ بِمُسْلِمَةٍ وَقَتْلِ مُسْلِمٍ وَسَبِّ النَّبِيِّ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -) لِأَنَّ الْعَايَةَ الَّتِي يَنْتَهِي بِهَا الْقِتَالُ التَّزَامُ الْجَزِيَّةِ لَا أَدَاؤَهَا وَالْإِتِّزَامُ بَاقٍ... وَقَدْ أَفَادَ الْعَلَامَةُ قَاسِمٌ فِي فَتَاوِيهِ أَنَّهُ لَا يَعْمَلُ بِأَبْحَاثِ شَيْخِهِ ابْنِ الْهَمَامِ الْمُخَالَفَةَ لِلْمَذْهَبِ نَعَمْ نَفْسُ الْمُؤْمِنِ تَمِيلُ إِلَى قَوْلِ الْمُخَالَفِ فِي مَسْأَلَةِ السَّبِّ لَكِنَّ اتِّبَاعَنَا لِلْمَذْهَبِ وَاجِبٌ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ جس وجہ سے جنگ رکتی ہے وہ اپنے اوپر جزیہ ادا کرنے کا التزام ہے نہ کہ ادا کرنا۔ اور جو علامہ عینی اور ابن الہمام ے اختلاف کیا اس کے بارے میں علامہ قاسم نے اپنے فتاویٰ میں کہا کہ "ابن الہمام نے جس مسئلہ میں فقہ حنفی سے اختلاف کیا ہے اس مسئلہ میں ان کی بات نہیں مانے جائیگی۔ مومنین کا دل اس طرف مائل ہوسکتا ہے کہ ذمیوں کو توبین پر قتل کرنے والی رائے پر عمل کیا جائے مگر عام لوگوں پر فرض ہے کہ وہ اپنے مذہب کی تابعداری کریں۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits- The reason being fighting against them stops as soon as they undertake to pay the tax and not the actual payment of it. Allama Qasim argued that ibn al Hammam's disagreements with the mainstream opinion are not worth following. He also said that Muslims may like to follow the opinion which justifies killing of non-muslims over blasphemy however, it will be wrong to pay heed to it because it is mandatory upon us to follow the law.

الكتاب: البحر الرائق شرح كنز الدقائق

المؤلف: زين الدين بن ابراهيم المعروف بابن النجيم المصري الحنفي المتوفي سنة 970هـ

الناشر: دار الكتب العلمية, بيروت

الطبعة: 1418\1997

194\5

النَهْرُ الْفَائِزُ

لِلْإِمَامِ سِرَاجِ الدِّينِ عَمْرِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَجِيمٍ الْحَنْفِيِّ
المتوفى سنة ١٠٠٥ هـ

شَرَحَ

كَتَبَ الْقَائِمُ

لِلْإِمَامِ أَبِي الْبَرَكَاتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَحْمَدَ بْنِ عَمْرٍو
المعروف بحافظ الدين النُسَافِيِّ
المتوفى سنة ٧١٠ هـ

حَقَّقَهُ وَعَالَوَهُ عَلَيْهِ

أَحْمَدُ عَمْرٍو عَنَّا يَاقَةَ

الْجُزْءُ الثَّالِثُ

منشورات
مركز علي بن أبي طالب
للتحقيق والنشر
دار الكتب العلمية
بيروت - لبنان

ويظهر الكسيتيج ويركب سرجاً كالأكف ولا ينتقض عهده بالإباء عن الجزية والزنا بمسلمة
وقتل مسلم وسب النبي ﷺ

لكنه مقيد بأن يكون / على الأكف مع مخالفته لهيئة المسلمين صرح به في
«الذخيرة» كذا في «عقد الفوائد»، وظاهر أن المخالفة لهيئتهم إنما تكون إذا ركبوا
من جانب واحد وغالب ظني أنني سمعته من الشيخ الأخ كذلك، واختار المتأخرون
أنهم لا يركبون أصلاً إلا إذا خرجوا إلى قرية أو نحوها أو كان مريضاً وحاصله إلا
لضرورة فيركب ثم ينزل في جامع المسلمين إذا مر بهم كذا في «الفتح».

وفي «المجمع» وهو الأصح واستثنى في «الذخيرة» من منع الخيل ما لو دعت
الحاجة إلى ذلك بأن استعان بهم الإمام في المحاربة والذب عن المسلمين لكنه
يركب في هذه الحالة بأكاف لا بسرج كما قال بعضهم (ويظهر الكسيتيج) لأنه من
أعلام الكفر وهو: فارسي معرب، معناه: بلغة العجم العجز والذل هو خيط غليظ بقدر
الإصبع يشده الذمي فوق ثيابه وكذا عن أبي يوسف وقيدته في «المجمع» بالصوف.

وشرط في «التتارخانية»: أن يكون غير منقوش وأن لا يكون له حلقة وإنما
يعقده على اليمين أو الشمال (ويركب سرجاً كالأكف) جمع أكاف وهو معروف
والسرج الذي على هيئته وهو ما يجعل على مقدمته شبه الرمانة والركاف لغة ومنه
أوكف الحمار وأكفه كذا في «المغرب» وفسر العيني أكاف الحمار بالبردعة (ولا
ينتقض عهده) أي: عهد عقده للجزية (بالإباء عن) دفع (الجزية) لأن التزامها باق
وبالإباء تؤخذ منه جبراً وفي رواية ذكرها في «الواقعات» أنه ينتقض وهو قول الثلاثة،
قيد بالإباء عن دفعها لأنه لو امتنع من قبولها انتقض عهده كذا في «الفتح» والزنا ولا
بالزنا (بمسلمة) لأنه يقام عليه موجب وهو الحد وفيه إيماء إلى أنه لا ينتقض أيضاً
بإصابته إياها بنكاح وإن عزرا وكذا الساعي بينهما (وقتل مسلم) لأن القصاص منه
يستوفى به فلذا لا ينتقض عهده بإفئتان مسلم عن دينه أو بقطع طريق (وسب النبي
ﷺ) لأنه كفر من الذمي كما هو ردة من المسلم، والكفر المقارن لعقد الذمة لا
يمنعه في الابتداء فأولى أن لا يرفعه في حال البقاء.

قال في «الفتح»: والذي عندي أن سبه ﷺ أو نسبة ما لا ينبغي إلى الله تعالى
إن كان ممن لا يعتقدونه كنسبة الولد إليه تعالى وتقدس إذا أظهره بقتل به وينتقض
عهده وإن لم يظهر لكن عثر عليه وهو ينكره فلا، لأن دفع القتل والقتال عنهم بقبول
الجزية مقيد بكونهم صاغرين أذلاء ولا خلاف أن المراد استمرار ذلك لا مجرد القبول
وإظهار ما هو الغاية في التمرد؟ وعدم الالتفات والاستخفاف ينافي أن يكون جارياً
على العقد الذي يدفع عنه القتل انتهى ملخصاً، ثم قال: وهذا البحث يوجب أنه إذا

بل بالالتحاق ثمة أو بالغلبة على موضع للحراب وصاروا كالمترد ويؤخذ من تغليبي وتغلبية
ضعف زكائنا.....

استعلا على المسلمين على وجه صار مستمراً عليه حل للإمام قتله أو يرجع إلى الذل
والصغار. قال العيني: وأختار في السب أنه يقتل ولا كلام أنه يعاقب على ذلك كما
إذا شتم دين الإسلام أو القرآن ذكره في «الحاوي القدسي»، (بل) ينقض عهده
(بالتحاق) إلى دار الحرب أو بالغلبة على موضع للحراب لأنهم بذلك صاروا حرباً
علينا فعري عقد الذمة عن الفائدة وفي نكاح المشرك من «فتح القدير» لو جعل
نفسه طليعة للمشركين قتل لأنه محارب معنى وقال هنا: إن عهده لا ينتقض بدلالته
على عورات المسلمين ونحوه في «المحيط» حيث قال: لو كان يخير المشركين
بعبوب المسلمين أو يقاتل رجلاً من المسلمين ليقتل لا يكون نقضاً للعهد والطليعة
واحدة الطلائع في الحرب وهم الذين يبعثون ليطلعوا على أخبار العدو وكذا في
«المغرب» فيحمل الأول على ما إذا بعثوه لذلك والثاني على ما إذا لم يبعثوه وأفاد أنه
لا ينتقض بالقول وبه صرح في «المحيط».

ويشكل عليه ما قدمناه من أنه لو امتنع من قبول الجزية نقض عهده وليس ذلك
إلا بالقول، (فصاروا) أي: أهل الذمة بالالتحاق أو بالغلبة (كالمترد) في الحكم
بموتهم بالحق فيقسم مالهم بين ورثتهم وفي قبول تورثهم فنفود ذمتهم وفي بينونة
زوجاتهم التي تركوها في دار الإسلام إجماعاً وفي أن ما لحقوا به من المال يكون فيفاً
أما إذا عادوا بعده إلى دارنا وأخذوا من مالهم أشياء ولحقوا به فإنه يكون لورثتهم قبل
القسمة مجاناً وبعدها بالقيمة كذا في «الفتح» وفي أنهم إذا عادوا إلى الذمة لا
يؤخذون بحقوق لحقتهم في المحاربة من القصاص والمال بخلاف ما قبلها كما في
«المحيط»، وفي قتلهم ودفع مالهم لورثتهم وعلى هذا اقتصر الشارح.

قال في «الفتح»: فإن عاد بعد الحكم بالحق ففي رواية يكون فيفاً وفي رواية
لا، ولا يبعد أن يقال: انتقله للمكان الذي تغلبوا فيه كانتقاله إلى دار الحرب إن لم
يكن محل / الروابيتين ما لم يعد ثانياً وخالفوا المترد في أنهم يسترقون ولا يجبرون (١/٢٢٤)
على قبول الجزية وأما المترد فلا يسترق ويجبر على الدخول في الإسلام (وتؤخذ من
تغليبي) بالغين بمثناة معجمة ولام مكسورة نسبة إلى بني تغلب بن وائل بن ربيعة قوم
تنصروا في الجاهلية وسكنوا قرب الروم (ضعف زكائنا) بذلك صالحهم عمر رضي الله
تعالى عنه^(١) وعليه إجماع الصحابة ثم الفقهاء ونبه بقوله زكائنا إلى أن المأخوذ وإن

(وسب النبي - صلى الله عليه وسلم -) لأنه كفر من الذمي كما هو ردة من المسلم، والكفر المقارن لعقد الذمة لا يمنعه في الابتداء فأولى أن لا يرفعه في حال البقاء.

اردو

اسی طرح سے اگر کوئی پیغمبر ﷺ کی توہین کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ کیونکہ ایسا کرنا صرف کفر پر کفر ہے اور جب اصلی کفر کے ساتھ عہد برقرار رہتا ہے تو کفر پر کفر کرنے سے بھی برقرار رہتا ہے۔ اسی طرح سے اگر وہ کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا یا قتل کرے

English

The act of insulting the Prophet (P.B.U.H) will not break the covenant of the Prophet (P.B.U.H). this is an addition to their original disbelief. If the covenant can be established with original disbelief, it can sustain with additional disbelief over it.

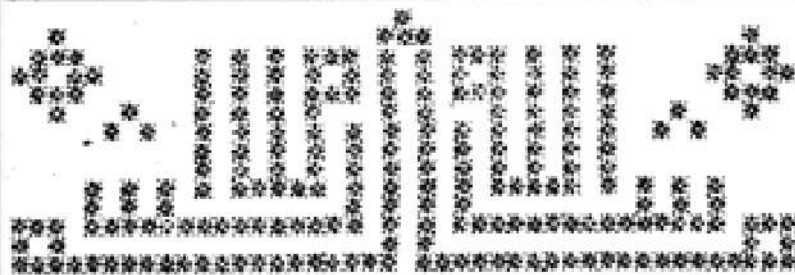
الكتاب: النهر الفائق في شرح كنز الدقائق

المؤلف: سراج الدين عمر بن إبراهيم ابن نجيم الحنفي المتوفي سنة 1005هـ

الناشر: دار الكتب العلمية

الطبعة: 1422\2002

248\3



(الجزء الثاني)

من الفتاوى العالمية المعروفة بالفتاوى الهندية
في مذهب الامام الاعظم أبي حنيفة النعمان
صاحب القدر الانعم نفعنا الله ببركته
ومنحنا اتباع طريقته
امين

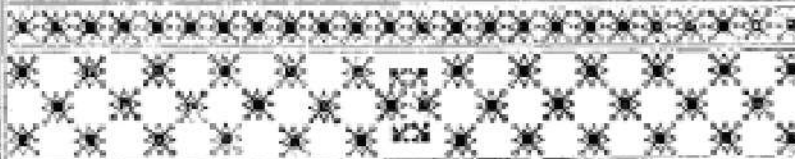
وهي مشتملة على فتاوى فاضلان * وهوللا امام نحر الدين حسن بن منصور الاوزجندى
الفرغانى الحنفى المتوفى سنة ٢٩٥ هـ وهي مشهورة بقبولها تداول بين العلماء
والفقهاء وهي نصب عين من تصدر الحكم والافتاء وذكر في هذا الكتاب جملة من
المسائل التي يغلب وقوعها وتتم الحاجة اليها وتدرع عليها واقعات الامة وترتبه على
ترتيب الكتب المعروفة بين العلماء فرعا واصلا وما كثر فيه الاقارب من المتأخرين
انصرفته على قول او قولين وقدم ما دوطلا ظهر كماله في خطبه ووضع له فهرسا
اه من كشف الظنون

(الطبعة الثانية)

بالطبعة الكبرى الاميرية ببولاق مصر المحمية

سنة ١٣١٠

هجريه



بغير الرؤية وان كان المقلع يسير الاقيمة لا يعتبر ذلك والمقلع وعدم القلع سواء وان كان المغيب مما يباع بعد القلع عددا كالقبول
 فقلع البائع بعضه أو قلع المشتري بأذن البائع لا يلزمه ما لم ير الكل لانهم العدديان المنفصلون بمنزلة الثياب والعيود ونحو ذلك وان
 قلع المشتري بغير إذن البائع لم يملك الكل الا ان يكون ذلك شيئا يسيرا وان اختصم البائع والمشتري قبل القلع فقال المشتري أخاف ان
 قلعه لا يصلح لي فيلزمني وقال البائع أخاف ان قلعه لا ترضى به فترده فأنشأ بذلك قالوا يطوع انسان بالقلع والايضاح القاضي العقد
 بينهما **باب الصرف** الدرهم التي غشها غالب بان كان ثلثاها صفرا وثلثها فضة كالدرهم التي تروج في ديارنا يجوز
 بيع الواحد بالاثنتين منها بأعيانها لكن بشرط التقاض في المجلس كأي الصرف • وان كان نصفها صفرا ونصفها فضة لا يجوز فيه التقاض
 • وان اشترى الفضة الخالصة بالدرهم (٢٥٣) التي غشها غالب لا يجوز الا ان تكون النضفة الخالصة أكثر من الفضة

ولا يذبح خنزيره ولكن ان رأى أن يؤذيه بالضرب أو الحبس فعل ذلك وان أتلف مسلم فعليه الضمان
 الا ان يكون اما ما يرى أن يفعل ذلك به على وجه العقوبة ففعل أو امر انسانا به ففعل لا ضمان عليه وان
 مر رجل من أهل النعمة بضمرة في سفينه في مثل بجله أو القرات فترى ذلك في وسط بغداد أو مدائن أو واسط
 لا يمنع من ذلك وكذلك لو أراد المروء بالخمر في طريق الامصار ولا يجر لهم غير ذلك فانهم لا يمنعون عنه ويخفى
 للامام أن يعثبهم أمباحا حتى لا يتعرض أحد من المسلمين لهم وحتى لا يدخلوا ذلك في مساكن المسلمين
 المتهمين بشرب ذلك • وكل قرية من قرى أهل الذمعة أو مصر من امصارهم أظهر واقعيا شيئا من الضيق بمالم
 يصالحوا عليه فهو الزنا وغيره من الفواحش التي يجر موتها في دينهم فانهم يمنعون عن ذلك كما يمنع المسلمون
 وكذلك يمنعون عن السكر لانهم لا يستحلونه وانما يستحلون أصل الشرب وكذلك يمنعون عن اظهار بيع
 المزامير والطبور لله وغير ذلك كما منع منه المسلم ومن كسر شيئا من ذلك فلا ضمان عليه كالمال كسر لمسلم وهذا
 على قولهما قاتما على قول أبي حنيفة رحمه الله تعالى فيضمن الكاسر قيمته لله ولو كلكو كسر لمسلم كفا في
 الذخيرة في الفصل الثامن عشر في بيان أحكام أهل الذمعة وأهل الشرك • مسلم له امرأته ذمبية ليس له أن
 يمنعها عن شرب الخمر لانه حلال عندها وله أن يمنعها عن ادخال الخمر في المنزل وليس له أن يجبرها على الفصل
 من الجنبه لان ذلك ليس بواجب عليها كذا في فتاوى قاضيهان • قال في كتاب العشر والحراج ولا يترك
 واحد منهم حتى يشتري دارا أو منزلا في مصر من امصار المسلمين وكذلك لا يترك واحد منهم حتى يسكن في
 مصر من امصار المسلمين ويه ذمارا واية أخذ الحسن بن زياد وعلى رواية عامة الكتب يمكنون من المقام في
 دار الاسلام الا ان يكون مصر من امصار العرب فهو أرض الحجاز فانهم لا يمكنون من المقام فيها كذا في
 المحيط • وكان الشيخ الامام شمس الانعم الخوافي يقول هذا اذا قلوا اجبت لا يتعطل بسبب سكنهم ولا يتقل
 بعض جماعات المسلمين وأما اذا كثروا بحيث يتعطل بسبب سكنهم أو يتقل فيمنعون من السكني فيما بين
 الناس ويؤمرون بأن يسكنوا ناحية ليس للمسلمين فتح اجاعقوه ومحفوظ عن أبي يوسف رحمه الله تعالى
 في الاماني وان اشترى دورا في مصر من هذه الامصار فأرادوا أن يتخذوا دارا منها كنيسة أو بيعة أو بيت
 نار يجمعون في ذلك لصاواتهم منعوا عن ذلك وان استأجروا من رجل من المسلمين دارا أو بيتا لشي من ذلك
 كره للمسلم أن يؤجرهم وان أجروهم دارا أو منزلا ليزيلوا فيها قاطعوا واقعيا اما ذكرنا بمنعهم صاحب الدار وغيره
 من ذلك ولا ينسخ عقد الاجارة كذا في الذخيرة ومن امتنع من أداء الجزية أو نزل مسلما أو زنى بجملة أو
سب النبي صلى الله عليه وسلم لم ينقض عهده ولو امتنع عن قبولها تنقض عهده ولا ينقض العهد الا أن يطلق
بدار الحرب أو غلبوا على موضع قريبة أو حصن فيجربوننا وإذا انتقض عهدهم حكمه حكم المرتفعين

التي تكون في الدرهم
 المغشوشة والدرهم
 تبين للرد في البيع الفاسد
 من الأصل ولا تبين فيما
 يفسد العقد بعد الفضة
 ويفسد الصرف بالافتراق
 قبل القبض ولا يطل • وإذا
 فسد الصرف بالافتراق
 قبل قبض أحد البديلين هل
 تبين المقبوض للرد فيه
 روايتان والأظهر أنه تبين
 كما تبين في الفسخ • رجلان
 باعوا الفضة بالفضة كفضة
 بكفة جاز وان لم يعلم مقدار
 وزنها • وان باعوا الدرهم
 بالدرهم ولا يعرفان وزنها
 أو يعرفان وزن أحدهما
 لا يجوز لوجوه المساواة في
 الفصل الاول دون الثاني
 فان عرف المساواة في الفصل
 الثاني في المجلس جاز وان
 عرف بعد المجلس لا يجوز
 عندنا • ويجوز بيع الدرهم
 بالذات بمجازة • رجل له
 على رجل مائة درهم لا بمقد

الصرف والسلم ولديونه عليه مائة دينار قرضا أو غصبا لا تقع المقاصة بينهما ما لم يتقاصا فان تقاصا تصير الدرهم
 قصاصا بمائة من قيمة الدينار ويبقى لصاحب الدينار على صاحب الدرهم تسعون دينارا وكذلك رجل له على رجل مائة دينار ولعبد المدينون
 على صاحب دين المولى مائة درهم لا تقع المقاصة ما لم يتقاصا فان تقاصا يصير من الدينار مائة درهم قصاصا بمائة درهم ويبقى
 تسعون دينارا • رجل له على رجل درهم فظفر درهم مديونه كنه أن يأخذ درهم المدينون اذ لم تكن دراهم المدينون أجود أو لم يكن
 مؤجلا وان ظفر بدنانيره مديونه في ظاهره لا يابى له أن يأخذ الدينار • وذكر في كتاب العين والدين أن له أن يأخذ والعصم هو الاول
 • المدينون اذا قضى الدين أجود مما عليه لا يجبر رب الدين على القبول كلودفع اليه انقص مما عليه وان قبل جاز كالأعطاء خلاف الجفيس
 وذكر في بعض الكتب أنه اذا أعطاه أجود مما عليه يجبر على القبول عندنا خلافه لفرجه الله تعالى والعصم هو الاول • ولو كان الدين

ومن امتنع من أداء الجزية أو قتل مسلماً أو زني بمسلمة أو سب النبي صلى الله عليه وسلم لم ينقض عهده

اردو ترجمہ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits.

الكتاب: الفتاوي العالمكيرية
الناشر: مطبعة الكبرى الأميرية, مصر
الطبعة: 1310
رقم: 2\252

كتاب نبيه الولاية والحكام

على أحكام شاتم خير الأنام أو أحد أصحابه الكرام

تأليف

إمام الأحناف في عصره

محمد بن أمين بن عمر بن عبد العزيز الدمشقي

الشهير بابن عابدين المني في سنة ١٢٥٢ هـ

تقديم

فضيلة الشيخ

أبي نصر محمد بن عبد الله الإمام

فضيلة الشيخ

أبي عبد الرحمن يحيى بن يحيى المحمدي

تحقيق

أبي بلال العدني

مرئضي بن محمد بن سالم النوي



مخالفته للمذهب، وأما بحثه في القتل فغير مسلم مخالفته للمذهب تأمل. انتهى كلام الخير الرملي.

وقال شيخ الإسلام الشيخ علي المقدسي في "شرحه على نظم الكنز" بعد نقله كلام العيني والفتح ما نصه: وهو مما يميل إليه كل مسلم، والمتون والشروح خلاف ذلك. أقول: ولنا أن نؤدب الذمي تعزيراً شديداً، بحيث لو مات كان دمه هدراً، كما عُرِف أن من مات في تعزير واحد، لا شيء فيه انتهى.

والحاصل: أن الذمي يجوز قتله عندنا، لكن لا حداً بل تعزيراً، فقتله ليس مخالفاً للمذهب.

وأما أنه ينتقض عهده فمخالف للمذهب؛ أي على ما هو المشهور منه في المتون والشروح.

والأ فقي حاشية السيد محمد أبي السعود الأزهرى على شرح منلا سكين قال: وفي "الدخيرة" إذا ذكره بسوء يعتقد ويتدين به بأن قال: أنه ليس برسول، أو أنه قتل اليهود بغير حق، أو نسبه إلى الكذب، فعند بعض الأئمة لا ينتقض عهده. أما إذا ذكره بما لا يعتقد ولا يتدين به، كما لو نسبه إلى الزنا، أو طعن في نسبه ينتقض. انتهى. وبه يتأيد ما بحثه الإمام العيني، والمحقق ابن الهمام من حيث الانتقاض أيضاً، فليس خارجاً عن المذهب بالكلية. نعم هو خلاف المشهور.

وقال الشيخ تقي الدين ابن تيمية في "الصارم المسلول"^(١٠٣) عند ذكره مذهب الحنفية في هذه المسألة ما نصه: وأما أبو حنيفة وأصحابه فقالوا: لا ينتقض العهد بالسب، ولا يقتل الذمي بذلك، لكن يعزر على إظهار ذلك، كما يعزر على إظهار المنكرات التي ليس لهم فعلها، كإظهار أصواتهم بكتابهم ونحو ذلك.

وحكاية الطحاوي عن الثوري؛ ومن أصولهم [يعني الحنفية]^(١٠٤) أن ما لا قتل فيه عندهم مثل القتل بالثقل والجماع في غير القُبُل إذا تكرر، فلإمام أن يقتل فاعله، وكذلك له أن يزيد على الحد المقدر إذا رأى المصلحة في ذلك، ويحملون ما جاء عن النبي ﷺ، وعن أصحابه من القتل في مثل هذه الجرائم على أنه رأى المصلحة في ذلك، ويسمونه القتل سياسة.

^(١٠٣) صفحة (١٩).

^(١٠٤) ليست من "الصارم"، وإنما هي توضيح من ابن عابدين.

والحاصل أن الذي يجوز قتله عندنا لكن لا حدا بل تعزيرا، فقتله ليس مخالفا للمذهب ... فيقتل عندنا سياسة إذا تكرر منه ذلك وأعلن به وإن أسلم على ما نقله شيخ الإسلام ابن تيمية عن أكثر الحنفية.

اردو

خلاصہ یہ کہ ہمارے نزدیک ذمی کو قتل کیا جاسکتا ہے بطور تعزیز نہ بطور حد۔ تو ہمارے نزدیک اسے قتل کیا جاسکتا ہے اگر بار بار کرے اور اعلانیہ کرے۔

English

The nucleus of this debate is that non-Muslim can be executed under the discretion of Imam but he shall not be killed as it was ordained by God.

تنبيه الولاية والحكام

مؤلف: محمد بن أمين بن عمر بن عبد العزيز

رقم 107



المملكة العربية السعودية
وزارة التعليم العالي
جامعة أم القرى

كلية الشريعة والدراسات الإسلامية
قسم الشريعة - شعبة الفقه

زاد الفقهاء

شرح مختصر القدوري لأبي المعالي بهاء الدين محمد بن أحمد
الإسبيجاني (ت ٥٩١هـ)

من بداية كتاب إحياء الموات إلى نهاية الكتاب دراسة وتحقيقا

رسالة مقدمة لنيل درجة العالمية العالية (الدكتوراه) في الفقه

إعداد الطالب:

عيد بن محمد بن حمد الدوسري

الرقم الجامعي: ٤٣١٧٠٠٩١

إشراف فضيلة الشيخ:

الدكتور/ محمد بن عوض الثمالي

١٤٣٥هـ - ٢٠١٤م

أما الأول؛ فلأنَّ المسلم يجب^(١) تعظيمه وموالاته، والكافر لا. فإذا اختلطوا لا يقع الأمان من تعظيم الكافر؛ فلهذا وجب تمييزهم^(٢). فالحاصل أنَّه لا يُترك أحد من أهل الذمة يتشبه بالمسلمين^(٣) في مركبه، ولا في هيئته؛ إظهاراً للذل والصغار في حقهم؛ ولأنَّ فيه إعلاء كلمة الله تعالى^(٤). وقد قال أصحابنا رَحِمَهُمُ اللَّهُ: ليس لهم إظهار شيء من المعاصي في أمصار المسلمين، ولا يبيعوا^(٥) الخمر والخنزير ظاهراً؛ لأنَّ هذا لم يدخل تحت العهد^(٦).

[قوله]: ومن امتنع من أداء الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي ﷺ، أو زنى^(١) بمسلمة، لم ينقض^(٢) عهده^(٣)، ولا ينتقض^(٤) العهد^(٥) إلا بأنَّ يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا^(٦) على موضع فيحاربوننا^(٧).

(١) ساقط من (ج).

(٢) ينظر: الاختيار (٤/ ١٣٩، ١٤٠)، تبين الحقائق (٣/ ٢٨٠، ٢٨١)، الجوهرة النيرة (٢/ ٢٧٥).

(٣) في (ج) "يشبه"، وفي (ب) "المسلمين".

(٤) ينظر: الاختيار (٤/ ١٣٩، ١٤٠)، تبين الحقائق (٣/ ٢٨١)، الجوهرة النيرة (٢/ ٢٧٥).

(٥) في (ج) "تبتعوا".

(٦) ينظر: المبسوط (١٥/ ١٣٤)، الاختيار (٤/ ١٤٠)، الجوهرة النيرة (٢/ ٣٧٧)، مجمع الأنهر (١/ ٦٧٣).

(٧) في (ج) "بنى".

(٨) في (أ) و(ب) و(ج) "ينتقض".

(٩) في (ج) "بعهده".

(١٠) في (د) "ولا ينقض".

(١١) في (أ) و(ب) و(ج) "عهده".

(١٢) في (أ) و(ب) و(ج) "يغلبوا".

(١٣) في (أ) و(ب) و(ج) "يحاربوننا".

(١٤) ينظر: مختصر القدوري (ص ٥٨٦).

وقال أصحاب الشافعي رَحِمَهُ اللهُ: ينتقض العهد بجميع ذلك^(١). والصحيح قولنا؛ لأنَّ الجزية خلف عن الإسلام، فيجب إبقاؤها ما أمكن^(٢).

(١) ينظر: الأم (٨/٣٨٥)، الحاوي (١٤/٣١٦).

(٢) ينظر: التجريد (١٢/٦٢٦٦)، تبين الحقائق (٣/٢١٨)، الجوهرة النيرة (٢/٢٧٦)، الباب في شرح الكتاب (٤/١٤٨).

[قوله]: ومن امتنع من أداء الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي صلى الله عليه وسلم، أو زني بمسلمة، لم ينقض عهده، ولا ينتقض العهد إلا بأن يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا علي موضع فيحاربوننا. [الشرح]: وقال أصحاب الشافعي رحمه الله: ينتقض العهد بجميع ذلك. والصحيح قولنا؛ لأن الجزية خلف عن الإسلام، فيجب إبقاؤها ما أمكن.

اور جو غير مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کر دے یا مسلمان کو قتل کر دے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا

English

If anyone from among the non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits unless they join forces enemy to the Muslim state. Moreover, covenant is a substitute to Islam therefore it is mandatory to keep it intact as long as it is possible.

الكتاب: زاد الفقهاء
المؤلف: أبو المعالي بهاء الدين محمد بن أحمد الإسبيجاني المتوفي سنة 591هـ
الناشر: جامعة أم القرى بالمملكة العربية السعودية
الطبعة: 2014/1435
الرقم: 803

خلاصة الدلائل في تنقيح المسائل

تأليف/ حسام الدين علي بن مكّي الرازي

(ت ٥٩٨ هـ)

تحقيق: أبي الفضل الدميّاطي

أحمد بن علي

الجزء الثاني

مكتبة بيت الحكمة
ناشرون

ويؤخذ أهل الذمة بالتمييز عن المسلمين في زيهم ومراكبهم وسروجهم
وقلانسهم، ولا يركبون الخيل، ولا يحملون السلاح.

« لا إخصاء في الإسلام ولا كنيسة »

وإذا انهدمت الكنائس والبيع القديمة أعادوها ؛ لأننا أقررناهم عليها .
ويؤخذ أهل الذمة بالتمييز عن المسلمين في زيهم ، ومراكبهم ،
وسروجهم ، وقلانسهم ؛ لما روى أن عمر رضى الله عنه كتب إلى [أمراء
الأجناد]^(١) أن يأخذوا أهل الذمة بالتمييز ؛ لأن فيه إظهاراً للمذلة والصغار
عليهم ، وصوناً للمسلم أن يغتر في موالتهم . وإنما لم يأمر النبي عليه
السلام في يهود أهل المدينة بذلك ؛ لأنهم كانوا يعرفون بأعيانهم فلا يؤدي
إلى الاشتباه ، وأهل نجران كانوا منفردين بذلك .
ولا يركبون الخيل ، ولا يحملون السلاح ؛ لأن ذلك لإعزاز دين الله ،
وإعلاء كلمته .

ومن امتنع من الجزية ، أو قتل مسلماً ، أو سب النبي عليه السلام ، أو
زنا بمسلمة : لم يتنقض عهده ، ولا يتنقض العهد إلا أن يلحق بدار
الحرب، أو يغلبوا على موضع فيحاربونا ؛ لأن الجزية دين ، والامتناع من
أداء الدين لا يكون نقضاً للعهد .

والنبي عليه السلام لا يكون أعظم من سب الله تعالى والإشراك بالله
تعالى ، والزنا بالمسلمة معصية كسائر المعاصي . وقد قال اليهودى للنبي عليه
السلام : (السام عليك)^(٢) ، وهذا سب ، ولم يجعله النبي عليه السلام

(١) في د : كعب الأحبار .

(٢) أخرجه البخاري (٢٧٧٧) ، (٦٠٣٢) ، (٦٠٣٨) ومسلم (٢١٦٥) من حديث عائشة
رضي الله عنها .

ومن امتنع من أداء الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي عليه الصلاة والسلام. أو زنى بمسلمة لم ينقض عهده، ولا ينتقض العهد إلا بأن يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا على موضع فيحاربونا.

وإذا ارتد المسلم عن الإسلام عرض عليه الإسلام، فإن كانت له شبهة كشفت له، ويحبس ثلاثة أيام، فإن أسلم. وإلا قتل، فإن قتله قاتل قبل نقضاً .

وعند الشافعي : جميع ذلك نقض للعهد ؛ لأن قتالهم سقط بإعطاء الجزية ؛ قال تعالى : ﴿ حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ ﴾ (١) ؛ فإذا امتنعوا وجب القتل ؛ لأن الآية تقتضى الالتزام ، وليس فيها ما يدل على التكرار .
وإذا ارتد المسلم عن الإسلام والعياذ بالله تعالى عرض عليه الإسلام ؛ رجاء أن يسلم .

فإن كانت له شبهة كشفت له ؛ لأن الظاهر أنه لا يرتد إلا لشبهة .
ويحبس ثلاثة أيام ؛ لما روى أن عمر رضى الله عنه لما بلغه أن أبا موسى الأشعري قتل مرتداً ولم يمهلته قال : اللهم لم آمره ، ولم أشهد ، ولم أرض . إذ أبلغت ، ألا حبستموه فى بيت ، وطبقتم عليه الباب ، وأمهلتموه ثلاثة أيام ؟

فإن أسلم ، وإلا قتل ؛ لقوله عليه السلام : « من بدل دينه فاقتلوه » (٢)

(١) التوبة : ٢٩ .

(٢) أخرجه البخاري (٥٨٥٤) ، (٦٥٢٤) وأبو داود (٤٣٥١) والترمذي (١٤٥٨) والنسائي (٤٠٥٩) ، (٤٠٦٠) ، (٤٠٦١) ، (٤٠٦٤) ، (٤٠٦٥) ، وابن ماجه (٢٥٣٥) ، وأحمد (١٨٧١) ، (٢٥٥١) ، (٢٥٥٢) عن ابن عباس رضى الله عنهما .

(ومن امتنع من الجزية، أو قتل مسلماً، أو سب النبي عليه السلام، أو زنا بمسلمة: لم ينتقض عهده، ولا ينتقض العهد إلا أن يلحق بدار الحرب، أو يغلبوا علي موضع فيحاربونا)؛ لأن الجزية دين، والامتناع من أداء الدين لا يكون نقضاً للعهد.

والنبي عليه السلام لا يكون أعظم من سب الله تعالى والإشراك بالله تعالى، والزنا بالمسلمة معصية كسائر المعاصي. وقد قال اليهودي للنبي عليه السلام: (السام عليك)، وهذا سب، ولم يجعله النبي عليه السلام نقضاً.

وعند الشافعي: جميع ذلك نقض للعهد؛ لأن قتالهم سقط بإعطاء الجزية؛ قال تعالى: {حتي يعطوا الجزية}؛ فإذا امتنعوا وجب القتل؛ لأن الآية تقتضي الالتزام، وليس فيها ما يدل علي التكرار.

ہمارے فقہاء کا یہ کہنا ہے کہ غیر مسلموں کا عہد ایسے کسی خلاف ورزی سے نہیں ٹوٹے گا ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا۔ بخلاف شافعیہ کے کہ ان کے بقول توہین رسالت ﷺ سے بھی عہد ٹوٹ جائیگا۔ ہماری دلیل یہ ہے۔ کہ یہودی جب پیغمبر کے پاس آتے تھے تو "السام علیکم" (یعنی کہ تم پر موت ہو) کے الفاظ سے سلام کرتے تھے۔ ان کے جواب میں پیغمبر ﷺ صرف یہ کہتے تھے "وعلیکم" اور قتل نہیں کرتے تھے۔ مزید یہ کہ اہل ذمہ خدا کی بھی توہین کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس کا بیٹا ہے تو اگر اس سے عہد نہیں ٹوٹتا تو توہین رسالت ﷺ سے بھی نہیں ٹوٹے گا۔

English

According to the position of Hanafi Jurists, the covenant of Non-Muslims shall not invalidate unless they join forces enemy to the Muslim state. Our argument is, Non-Muslims also insult Allah and say that He has a son and the Zoroastrians say He has an "opposite." If this does not break their covenant of security, then insult of the Prophet (P.B.U.H) will also not do.

الكتاب: خلاصة الدلائل في تنقيح المسائل
المؤلف: حسام الدين علي الرازي المتوفي سنة 598هـ
الناشر: مكتبة الرشد برياض
الطبعة: 2007/1428
الرقم: 2/385

”ذمی خواہ کیسے ہی بڑے جرم کا ارتکاب کرے، اس کا ذمہ نہیں ٹوٹتا، حتیٰ کہ جزیہ بند کر دینا، مسلمان کو قتل کرنا، نبی صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کرنا یا کسی مسلمان عورت کی آبروریزی کرنا بھی اس کے حق میں ناقض ذمہ نہیں ہے۔ البتہ صرف دو صورتیں ایسی ہیں جن میں عقد ذمہ باقی نہیں رہتا۔ ایک یہ کہ وہ دارالاسلام سے نکل کر دشمنوں سے جا ملے۔ دوسرے یہ کہ حکومت اسلامیہ کے خلاف علانیہ بغاوت کر کے فتنہ و فساد برپا کر دے۔“ (الجہاد فی الاسلام ص ۲۸۹)

English translation of Maulana Maududi's opinion on the issue of Blasphemy

No matter how big an offense a protected non-Muslim commits, his covenant is not invalidated, even if he fails to pay his jizya tax, kills a Muslim, blasphemes against the Prophet (S) or rapes a Muslim woman. However, there are two conditions under which their covenant is invalidated: if they exit a Muslim country and join enemy forces: and if he publicly speaks against a Muslim country and incites violence. (Al-Jihad-fil-Islam, Pg. 289)



محمد نقی علی خان

احمد رضا خان لدھیانوی

البکاتی البریلوی صلی اللہ علیہ وسلم وجعل الی خیر ماله وبمثلہ

کل مؤمن ومؤمنۃ آمین ثلثا مین برکتہ علیا رحمہم الراحین

عبارات مثبتہ مولانا میرودستخط علمای دیوبند و سہارنپور و مشکوٰۃ

بسمہ سبحانہ بعد حمد و صلوة معلوم ہو کہ اس کتاب کو بندے نے اکثر مقامات سے دیکھا حق یہ ہے کہ بعض جا



پر تو بیت ہی حمد لکھا ہے اور بعض مقام پر بقدر ضرورت جواب دیا بہر حال

مضمون ہاں سکا رد ہفتات محی الدین مؤلف تفریبین کے لیے کافی ہے اور

واسطے ہدایت مخالفین کے وافی نقطہ حسدہ رشید احمد گنگوہی۔

ہم سب مدرسین مدرسہ دیوبند جناب مولانا مولوی رشید احمد صاحب ہنر زبان ہین اور مہتری کرتے ہیں

Mahmood Al Hassan Sheikh Al Hind



حامداً ومصلياً میں نے اس کتاب کو مقامات متفرق سے دیکھا مصنف سلمہ اللہ تعالیٰ نے جوابات میں طبعی

انصاف اختیار کیا اور خیانت مؤلف مطاعن کو نکال کر دیا ہے اور حق کو باطل سے جدا فرما دیا۔ جزاء اللہ عنہ

خیال مجزا اس فرقے نے ایسے مہندین رحمۃ اللہ علیہم جمعین کو مثل کاجل کے نیم ملایاں خطہ ایمان کے گردانا ہے بلکہ

اُنھے بھی کہ اُلکی تقلید چھوڑ کر انکی پیروی اختیار کی ہے آستادی جناب مولانا حافظ احمد علی صاحب سہارنپوری

مرحوم فرماتے تھے کہ امام بخاری رحمۃ اللہ علیہ کے شاگرد رشید ترمذی ہیں لیکن انھوں نے فقہاء کے ذیل میں کہیں

بھی ایسے استاد کا نام نہیں لیا پس جب بخاری ایسے شخص باوجود اس علم و فضل کے اس قابل نہوئے کہ انکا

Translation - The undersigned - *Allama Rasheed Ahmad Gangohi* [the famous jurist of *Deobandi* sect] has examined several pages of this book and has found it extremely compelling and well written. The book provides adequate answers and rebuttals to the objections raised by the misleading author of "*Fath al Mubeen*". I believe that this will give satisfaction to the readers and may God bless him from our side.

Explanation: The above said book was a response to a book published by a *Salafi* scholar who condemned *Ahnaf* for believing that non-Muslims cannot be killed for the act of blasphemy. The response was widely circulated and gathered the signatures of 400 *Hanafi* scholars endorsing the statement that the *Hanafi* position over the issue of blasphemy is not against Hadith.

Name :- mohammad jawad Serial No :- 10298
 Address :- karachi pakistan Fatwa No :-
 Subject :- SHIRK Date :- 11/23/2010
 Writer :-  Email :-

salam
 tuheen e risalat ki saza islami mulk pakistan ma kya honi chahye aur is ka dalal kya hai

السلام علیکم تو میں رسالت کی سزا اسلام کی ملک پاکستان میں کیا ہونی چاہیے اور اس کے دلائل کیا ہیں۔

الجواب حامداً ومصلحاً

حضور صلی اللہ علیہ وسلم پاکسی نبی کی توہین انتہائی سنگین اور خطرناک جرم ہے اور اس کی سزا بھی جرم کی نوعیت کے اعتبار سے سنگین ہے مگر اس کا مرتکب کاغذ ہے یا مسلمان، بچہ ہے یا بالغ اور اس توہین کے بعد اس سے توبہ کی ہے یا نہیں وغیرہ وغیرہ اس کی حکومت اس کی ممکن تخفیف کے بعد جو مناسب ہوئی سزا جو بزرگ سے وہ جاری کر سکتی ہے۔

کما فی رد المحتار: واما جہل مسلم سب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور کذبہ او عابہ او تشقہ فتدکفر بالحق تعالیٰ ویاختل منہ اسوۃ ممان تاب ولا یقبل وکذبت المرأة إلا أن اباحتها قال لا تنقل المرأة و تجیر علی الاطلاق (ج ۴، ص ۳۲۴، ایچ ایم سمیع الدینی)۔

و فی الفتاویٰ الاسلامیہ: واما من سب اللہ تعالیٰ أو رسولہ صلی اللہ علیہ وسلم أو احد من الملائکۃ او الانبیاء فان کان مسلماً فکان کافراً (ج ۶، ص ۱۸۳)۔

و اللہ تعالیٰ اعلم بالصواب
 شاہ عبدالغنی عثمٰنی

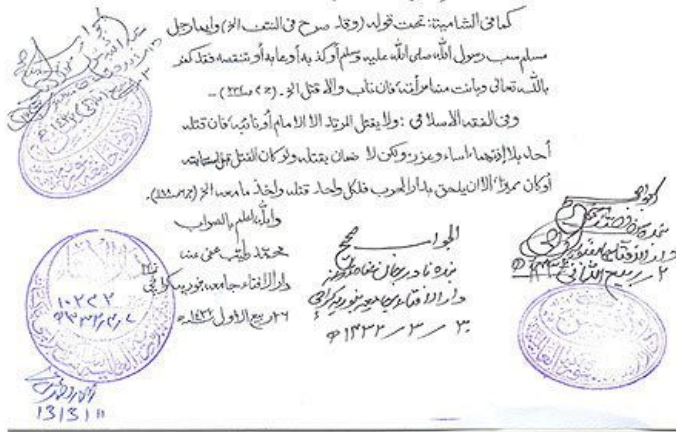


Name :- Waqas Akram Serial No :- 10242
 Address :- Lahore Fatwa No :-
 Subject :- AQAID Date :- 11/18/2010
 Writer :-  Email :-

Assalam O Alkum, Mera Sawal hai k Ghustak E Rasool (S.A.W) ko kis kisam ki saza mini chahye Islami Taleemat k mutabiq, please Quran or Hadees ki Roshni mai Mufasssal Fatwa Chahye. Meharbari ho gi, Thanks and Best Regards

السلام علیکم، میرا سوال ہے کہ گستاخ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کو کس قسم کی سزا ملنی چاہیے اسلامی تعلیمات کے مطابق، میرا بیانی فرما کر قرآن اور حدیث کی روشنی میں مفصل فتویٰ چاہیے۔

الجواب: ہمارا دوسرا مصلحاً
 پورے شخصیت پر ہی اکرم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں گستاخی کا مرتکب ہوا اور یہ حرکت قصداً کی ہو تو ایسا شخص دائرہ اسلام سے نکل کر مشرک و کافر ہو جاتا ہے اگر وہ اپنی اس قبیح و شنیع حرکت پر توبہ کرے تو اس کی سزا اللہ تعالیٰ کے رحم و کرم پر ہے۔
 داخل ہو کر توبہ کرے تو اس کی سزا اللہ تعالیٰ کے رحم و کرم پر ہے۔
 داخل ہو کر توبہ کرے تو اس کی سزا اللہ تعالیٰ کے رحم و کرم پر ہے۔
 داخل ہو کر توبہ کرے تو اس کی سزا اللہ تعالیٰ کے رحم و کرم پر ہے۔
 داخل ہو کر توبہ کرے تو اس کی سزا اللہ تعالیٰ کے رحم و کرم پر ہے۔



English translation of Binoria Town Fatawa regarding Blasphemy

- Assalam-o-alaikum. My question is: in light of the Quran, Hadith and Islamic tradition, what kind of punishment should be enforced for blaspheming against the Prophet (PBUH)?

- Whoever intentionally blasphemes against the Prophet (S), he becomes an apostate. If he repents and shows remorse, and embraces Islam again, he will be forgiven. Otherwise, he will be killed. But public citizens do not have the right to kill the person. It belongs to the Muslim leader and/or judge. Public has a right to seek a legal remedy against him and if he is found guilty after a proper investigation, he will be punished accordingly.

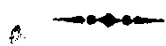
- Assalam-o-alaikum. My question is: in light of the Quran, Hadith and Islamic tradition, what kind of punishment should be enforced for blaspheming against the Prophet (PBUH)?

- Insulting towards the Prophet (PBUH) or any other messenger [of God] is a serious and dangerous crime and the punishment for this crime is proportionally severe. But the state first investigates whether the accused is a Muslim or a non-Muslim, an adult or a child and whether the accused has repented after committing the act before deciding what the appropriate punishment is.

This is the opinion of the Great Hanafi scholars that the covenant of a non-Muslim remains intact even though he commits blasphemy or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman. Their opinion is against Hadith.

قد طبع المجد الثاني من العناية

شرح الهداية



في المسائل الفقهية ودلائلها النقلية والعقلية التي صنفها مولانا محمد اكمل الدين

بن محمود بن احمد الحنفى بتصحيح العلماء الاعلام والفضلاء العظام

اعنى المولوى الحاج المحافظ احمد كبير امين المدرسة والمولوى غياث الدين

والمولوى محمد وجيه والمولوى بشير الدين والمولوى نور الحق والمولوى محمد مرتضى

والمولوى عجب احمد والمولوى وارث علي صانهم الله المالك العلام وادخلهم في دار السلام



باهتمام بابو منشي رام دهن سين

في بلدة كلكتة

في المطبع المسمى بيتست ميشن پريس سنة ١٢٥٣ الهجرية

المطابقة لسنة ١٨٣٧ العيسوية

لمعبد اليهود والبيعة لمعبد النصارى قوله والصومعة للتخلي فيها بمنزلة البيعة اي لا يمكنون
من احداث الصومعة التي يتخلون فيها ايضا للعبادة بخلاف موضع الصلوة اي صلوة
الذمي في البيت فانهم يمكنون من ذلك لانه تبع للسكنى وقوله والمروى عن صاحب
المذهب اي من ابي حنيفة رحمه الله والمراد بالمرؤى هو ما ذكره آنفا بقوله وهذا في الامصار
دون القرى وقوله في جزيرة العرب قيل انما سميت ارض العرب بالجزيرة لان بحر فارس
وبحر الحبش ودجلة والفرات قد احاطت بها وقوله ويؤخذ اهل الذمة بالتميز ظاهر وذكر
رواية الجامع الصغير لكونها كال تفسير لما ذكره القديري في كتابه كانه قال وكيفية التميز ما ذكره
في الجامع الصغير الى آخره والكسني خيط غليظ بقدر الاصبع يشده الذمي فوق ثيابه دون
ما يتزينون به من الزناير المتخذة من الابريسم قوله صيانة لضعفه المسلمين اي لضعفه في الدين
لا البدن اي يفعل ذلك بهم لكي يكونوا في اعين المسلمين الذين لم يتصلبوا في دين
الاسلام اذ لاء صاغرين حتى لا يميلوا الى الكفر بسبب سعتهم في الرزق والملابس
والمراكب وروى حاكم فان قيل لم يأخذ النبي صلى الله عليه وسلم يهود المدينة
ولا نصارى نجران ولا مجوس هجر بذلك فيكون بدعة اجيب بانهم في زمن رسول الله
صلى الله عليه وسلم كانوا معروفين في المدينة لا يشتهر حالهم فلم يقع الاحتياج الى ذلك
ثم في زمن عمر رضي الله عنه لما كثرت الناس ممن يعرف ومدن لا يعرف وقعت الحاجة
الى ذلك فامر بذلك به حضر من الصحابة رضي الله عنهم وكان صوابا قال صلى الله عليه
وسلم اينما دار عمر فالحق معه وقوله فانه جفاء في حق اهل الاسلام اي ترك حسن
العشرة باهل الاسلام لان في الامر لاهل الذمة بتميزهم بما يوجب اعزازهم من اتخاذ
الزنا من الابريسم اهانة لاهل الاسلام لان من اعز عدو صديقه فقد اهان صديقه معنى
وقوله ان لا يركبوا الا للضرورة يعني كالخروج الى الرستاق وذهاب المريض الى
موضع يحتاج اليه وقوله بالصفة التي تقدمت يعني كهيئة الاكف وقوله لانه ينقض ايمانه

ايمانه يعني لو كان مسلما وسب النبي صلى الله عليه وسلم والعيان بالله نقض ايمانه فكذا
ينقض امانه وذمته وقوله وكذا حكم ما حمله من ماله يعني ان الذمي اذا نقض العهد ولحق
بدار الحرب وفي بده مال ثم ظهر على دار الحرب يكون فيئا كما لو رتد اذ الحق
بدار الحرب بماله ثم ظهر على الدار كان ماله فيئا وقوله الا انه لو اسرا استثناء من
قوله فهو بمنزلة المرتد يعني بخلاف المرتد فانه لا يسترى بل يقتل ان اصر على ارتداد

فصل

ذكر نصارى بني تغلب في فصل على حدة لان لهم احكاما مخصوصة بهم بخالف احكام
 سائر النصارى وكلامه واضح والاصل فيه ما ذكر ابو يوسف رحمه الله في كتاب الخراج باسناد
 الى داود بن كردوس عن عباد بن النعمان التغلبي انه قال لعمر رضي الله عنه يا امير المؤمنين
 ان بني تغلب قد علمت شوكتهم وانهم بازاء العدو فان ظاهروا عليك العدو اشتدت المؤنة
 فان رايت ان تعطيمهم شيئا فافعل قال فصالحهم عمر رضي الله عنه على ان لا يغمسوا احدا
 من اولادهم في النصرانية ويضاعف عليهم الصدقة وعلى ان تسقط الجزية عن رؤسهم فكل
 نصراني من بني تغلب له غنم مائة فليس فيها شيء حتى تبلغ اربعين فاذا بلغت اربعين شاة
 مائة ففيه شاتان الى مائة وعشرين فاذا زادت واحدة ففيها ربع من الغنم وعلى هذا
 لحساب تؤخذ صدقاتهم وكذلك الابل والبقر واذا وجب على المسلم شيء في
 ذاك فعلى التغلبي مثله مرتين ونساءؤهم كرجالهم في الصدقات واما الصبيان فليس
 عليهم شيء وكذلك اراضيهم التي كانت في ايديهم يوم صرلحوا يؤخذ منهم الضعف
 مما يؤخذ من المسلمين وقوله والمرأة من اهل وجوب مثله اي مثل ما وجب بالصلح
 وقوله الا يرى انه لا تراعى فيه شرائطها اي فيما اخذ منهم من المضاعفة شرائط الجزية
 من وصف الصغار كعدم القبول من يد النائب والاعطاء قائما والقبض قاعدا واخذ

(ومن امتنع من الجزية أو قتل مسلما أو سب النبي عليه الصلاة والسلام أو زنى بمسلمة لم ينتقض عهده) لأن الغاية التي ينتهي بها القتال التزام الجزية لا أدائها والالتزام باق وقال الشافعي رحمه الله سب النبي عليه الصلاة والسلام يكون نقضا لأنه لو كان مسلما ينقض إيمانه فكذا ينقض أمانه إذ عقد الذمة خلف عنه ولنا أن سب النبي عليه الصلاة والسلام كفر منه والكفر المقارن لا يمنع فالتاريخ لا يرفعه

اردو ترجمہ

اور جو غیر مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ جس وجہ سے جنگ رکتی ہے وہ اپنے اوپر جزیہ ادا کرنے کا التزام ہے نہ کہ ادا کرنا۔

English

If anyone from among the non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits- The reason being fighting against them stops as soon as they undertake to pay the tax and not the actual payment of it.

الكتاب: الهداية في شرح البداية
المؤلف: برهان الدين أبو الحسن علي بن أبي بكر المرغيناني المتوفي 593هـ
الناشر: مكتبة البشري، كراتشي
الطبعة: 1432/2011
298\4

التَّيْبِيرُ عَلَى مَشْكَلاتِ الْهَدَايَةِ

لِلْعَلَّامَةِ صَدْرِ الدِّينِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي الْعَزَّازِ الْحَنْفِيِّ

المتوفى ٧٩٢ هـ

تحقيقه ودراسة مع القائنة بكتاب العناية لأكل الدين الباجري المتوفى ٧٨١ هـ

« مِمَّا أَوَّلَ كِتَابِ الْعَتَّةِ إِلَى آخِرِ الْكِتَابِ »

تحقيقه ودراسة

أُنُورِ صَالِحِ الْأُونَزِيرِ

أَصْلُ هَذَا الْكِتَابِ رِسَالَةٌ عِلْمِيَّةٌ مُقَدِّمَةٌ لِنَيْلِ دَرَجَةِ الْمَاهِسْتِرِ مِنْهُ
الْجَامِعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ بِالْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ

المجلد الرابع

مَكْتَبَةُ الرُّشْدِ
تَشَارُفَتْ

والشافعي^(١) وأحمد^(٢): إنه يمنع الذمي من استيطان الحجاز، فالحديث الذي استدل به المصنف حجة عليه في أصل المسألة لأنه يدل على أن الكفار يمنعون من سكنى جزيرة العرب لا على أنهم يمكنون من السكنى ويمنعون من إحداث الكنائس هنا.

قوله: (ولنا أن سب النبي ﷺ يكون كفراً [منه]^(٣)، والكفر المقارن لا يمنعه^(٤) فالطارئ لا يرفعه^(٥)).

للمخالف أن يمنع من [أن]^(٦) هذا الكفر^(٧) لا يمنع المقارن منه^(٨)، فإن هذا الكفر لم يقر عليه النبي ﷺ من وقع منه، بل أمر بقتل كعب بن الأشرف لما بلغه أنه يسبه، وقصته مشهورة^(٩)، وأمر بقتل ابن خطل، وابن أبي سرح وعكرمة ابن أبي جهل، ومقيس بن صبابه، وقال: «اقتلوهم وإن وجدتموهم متعلقين بأستار الكعبة»^(١٠)، وقُتل كعب مع كونه من المعاهدين من أقوى الأدلة على أن

(١) انظر: الأم ٢٨٣/٤، الروضة ٥٢٠/٧.

(٢) انظر: المحرر ١٨٦/٢، الإقناع ٥١/٢.

(٣) الزيادة من الهداية وهو الموافق لما في: ع، والضمير في: منه يعود على الذمي.

(٤) أي لا يمنع الأمان. البناية ٦٩٠/٦.

(٥) أي لا يرفع الأمان. المصدر نفسه.

(٦) الزيادة من: ع.

(٧) أي الذي وقع بسبب سب النبي ﷺ.

(٨) أي أن من كان كفره مقارناً ملازماً له - ثم ظهر منه تنقص بجانب الرسول الله ﷺ، فإن كفره ذاك لا يمنعه من تبعات ما ظهر منه من كفر وهو سب النبي ﷺ.

(٩) أخرجها البخاري في صحيحه مع الفتح - مغازي - باب قتل كعب بن الأشرف ٣٣٦/٧، ومسلم في صحيحه - جهاد - باب قتل كعب بن الأشرف حديث رقم ١٨٠١.

(١٠) روى النسائي في سننه تحريم الدم - باب الحكم في المرتد ١٠٥/٧ بسنده عن مصعب بن سعد عن أبيه قال «لما كان يوم فتح مكة أمن رسول الله ﷺ الناس إلا أربعة نفر وامرأتين، وقال اقتلوهم وإن وجدتموهم متعلقين بأستار الكعبة، عكرمة بن أبي جهل، وعبد الله بن خطل، ومقيس بن صبابه، وعبد الله بن سعد بن أبي السرح... الحديث، وهو في صحيح النسائي ٨٥٢/٣ برقم ٣٧٩١، وأخرجه البيهقي ٢٠٥/٨.

الذمي يقتل بالسب، وهذا الكفر، لا يقر عليه أحد باسترقاق ولا بجزية، ولا بموادعة، وقوله ﷺ «من لكعب بن الأشرف، فإنه قد آذى الله ورسوله» تنبيه على العلة التي لأجلها أمر بقتله غيلة، وإنما كان آذاه بالقول، فإنه كان يهجو رسول الله ﷺ، وكان ﷺ يؤذى بأمور من القول والفعل، ويعفو عن كثير من ذلك، وهذا كان له ﷺ، أما بعده فلا يجوز العفو عمن سبه كما أن الإمام ليس له أن يعفو عن القاتل إذا لم يكن للمقتول ولي، لأن الحق للعامة، وولايته نظرية، وكذلك هذا^(١)، وذكر في أحكام القرآن لأبي بكر الرازي^(٢) «أن الساحر الذمي يقتل، لأن الكفر الذي أقررناه عليه هو ما أظهره لنا، وأما الكفر الذي صار إليه بسحره فإنه غير مقرر عليه، ولم نعطه الذمة على إقراره، ألا ترى أنه^(٣) لو سألنا على إقراره على السحر بالجزية لم نجبه إليه، ولم يجز إقراره عليه» انتهى^(٤). وكذلك من يظهر سب الرسول، لا يقر بالجزية على ذلك ولا كرامة.

= روى البخاري في صحيحه ما جاء في قتل ابن خطل من حديث أنس بن مالك، في كتاب المغازي- باب غزوة الفتح- فتح الباري ١٥/٨، وروى أبو داود في سننه قصة ابن أبي سرح من حديث سعد بن أبي وقاص- في كتاب الحدود- باب الحكم فيمن ارتد ١٢٨/٤، قال عنها شيخ الإسلام ابن تيمية في الصارم المسلول ص ١٠٩: وهي مما اتفق عليه أهل العلم، واستفاضت عندهم استفاضة تستغني عن رواية الأحاد كذلك، وذلك أثبت وأقوى مما رواه الواحد العدل انتهى.

(١) انظر الصارم المسلول ص ٢٢٦، زاد المعاد ٤٤١/٣، وانظر تفصيل مسألة سب النبي ﷺ وأحكامها في كتاب الصارم المسلول لشيخ الإسلام ابن تيمية ص ٣ وما بعدها، وقد لخص ابن القيم ذلك في كتابه أهل الذمة ٧٩٥/٢.

(٢) هو أحمد بن علي الرازي الحنفي، المعروف بالخصاص، وهو لقب له، صاحب التصانيف، تفقه على أبي الحسن الكرخي وغيره، وكان إليه المنتهى في المذهب، له كتاب أحكام القرآن، وشرح مختصر الطحاوي وغيرهما، ولد سنة ٣٠٥هـ، وتوفي سنة ٣٧٠هـ، الفهرست ص ٢٦١، الجواهر المضية ٢٢٠/١، الفوائد البهية ص ٢٧، شذرات الذهب ٧١/٣.

(٣) في النسختين أنا والتصويب من الأحكام للرازي.

(٤) أحكام القرآن ٦٦/١.

قوله: (ولنا أن سب النبي صلى الله عليه وسلم يكون كفرا [منه]، والكفر المقارن لا يمنعه فالطاريء لا يرفعه).

للمخالف أن يمنع من [أن] هذا الكفر لا يمنع المقارن منه، فإن هذا الكفر لم يقر عليه النبي صلى الله عليه وسلم من وقع منه، بل أمر بقتل كعب بن الأشرف لما بلغه أنه يسبه، وقصته مشهورة، وأمر بقتل ابن خطل، وابن أبي سرح وعكرمة ابن أبي جهل، ومقيس بن صبابه، وقال: اقتلوه وإن وجدتموهم متعلقين بأستار الكعبة. وقتل كعب مع كونه من المعاهدين من أقوي الأدلة علي أن الذمي يقتل بالسب، وهذا الكفر، لا يقر عليه أحد باسترقاق ولا بجزية، ولا بموادعة، وقوله عليه السلام (من لكعب بن الأشرف، فإنه قد أذى الله ورسوله) تنبيه علي العلة التي لأجلها أمر بقتله غيلة، وإنما كان آذاه بالقول، فإنه كان يهجو رسول الله صلى الله عليه وسلم، وكان صلى الله عليه وسلم يؤذي بأمور من القول والفعل، ويعفو عن كثير من ذلك، وهذا كان له صلى الله عليه وسلم، أما بعده فلا يجوز العفو عمن سبه كما أن الإمام ليس له أن يعفو عن القاتل إذا لم يكن للمقتول ولي، لأن الحق للعامة، وولايته نظرية، وكذلك هذا، وذكر في أحكام القرآن لأبي بكر الرازي (أن الساحر الذمي يقتل، لأن الكفر الذي أقرناه عليه هو ما أظهره لنا، وأما الكفر الذي صار إليه بسحره فإنه غير مقرر عليه، ولم نعطه الذمة علي إقراره، ألا تري أنه لو سألنا علي إقراره علي السحر بالجزية لم نجبه إليه، ولم يجز إقراره عليه) انتهى.

وكذلك من يظهر سب الرسول، لا يقر بالجزية علي ذلك ولا كرامة.

اردو

(ہمارے نزدیک جو توبین رسالت کا ارتکاب کرتا ہے اس کا عہد نہیں ٹوٹتا۔)
مخالف کے لئے یہ ہے کہ وہ کہے کہ یہ درست نہیں کیونکہ جب کعب ابن اشرف نے پیغمبر ﷺ کی توبین کی تھی تو اسے پیغمبر ﷺ کے حکم پر مروا دیا گیا تھا۔ لہذا توبین رسالت ﷺ کے ارتکاب پر کسی کو معاف نہیں کیا جاسکتا۔۔۔ اسی طرح سے جو شخص توبین رسالت کا ارتکاب کرے اس کا نہ عہد برقرار ہوگا اور نہ اسکی عزت۔

English

(For us if a non-Muslim commits blasphemy, his covenant will not break). This position can be challenged by narrating the incident of Kaab bin Ashraf who was murdered on the order of Prophet because he used to insult him (P.B.U.H). This punishment cannot be altered or waived by anyone.

الكتاب: التنبيه علي مشكلات الهداية

المؤلف: صدر الدين علي بن علي بن أبي العز الحنفي المتوفي سنة 792هـ

الناشر: مكتبة الرشد برياض

الطبعة: 2003/1424

الرقم: 4/287



مكتبة وزارة الأوقاف الكويتية

مخطوطة

شرح الكنز للعيني

المؤلف

محمود بن أحمد بن موسى (العيني)

رعد واصل المصطفى ورائد قال يا المصطفى
عن كسي قاتلنا اولي لم وضعه على ابيه
عليه السلام قال من قتل المكاش فلا
ويده عليه انتهى

وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية
مكتبة التفسير
رقم التصنيف
رقم التسجيل: ٤٠٠١

ولا ينبغي مثل الهال بحرف بلغة و عرفا جناح نافع البرودة

٤٠٠
١٢٢
٨٠

وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية



اشتريتها من مرام موهبة
الملكها الحاج محمد الملك
الحكيم ابن بيران

وزارة الاوقاف والشؤون الاسلامية
مكتبة التفسير
رقم التصنيف
رقم التسجيل: ٦٨

ابو يحيى البجلي بكور الشبان
الرز
القنوية
يو سنج

كيف اقول ملكي والله ملك السجود
ولا رضى وانا افر الصاد اليه سجا
ونقاني مصطفى بن المصطفى
البحر غفر الله له والديه
جميع المسلمين اجمعين
امين

[illegible]

٧ قال

من

[illegible]

٧
لأن

٦
بَقْل

۵۰

خف

من العدد ٥٥

وقال الشافعي ينتقض به لانه ينقض الإيمان فالأمان به أولي. وبه قال مالك وأحمد رحمهم الله. واختياري هذا، لان المسلم اذا سب النبي صلي الله عليه وسلم يكفر حتي لو حكم به الحاكم فكيف لو صدر هذا من مجرم عدو للدين.

اردو ترجمہ

امام شافعی نے کہا کہ اس سے عہد ٹوٹ جاتا ہے۔ اگر توہین سے ایمان ٹوٹ جاتا ہے تو ذمہ بھی ٹوٹ جائیگا، یہی بات امام احمد نے کی اور امام مالک نے بھی۔ اگر مسلمان کی توہین سے ایمان ٹوٹ سکتا ہے تو ذمی کی توہین سے کیسے نہیں ٹوٹے گا جبکہ وہ دشمن ہے۔ یہی میری رائے ہے۔

English

Imam Shafi said, with blasphemy the covenant falls to bits. Imam Ahmad and Malik also agree with Imam Shafi. In their opinion If the blasphemy by a Muslim can sabotage its faith, a fortiori it will also break a covenant of non-Muslim and i agree with this.

الكتاب: شرح الكنز

المؤلف: بدر الدين العيني المتوفي سنة 855هـ

الناشر: المخطوطة في مكتبة وزارة الأوقاف الكويتية

الرقم: 0151

الاشباه والنظائر

تأليف

العلامة زين الدين بن ابراهيم المعروف بابن نجيم الحنفي

المتوفى سنة ٩٧٠ هـ

وبجاشيته

نزهة النواظر على الأشباه والنظائر

للعلامة خاتمة المحققين محمد أمين بن عمر المعروف بابن عابدين

المتوفى سنة ١٢٥٢ هـ

تحقيق وتقييم

محمد مطيع الحافظ

دار الفكر

كتاب السير

باب الردة ؛ تبجيل الكافر كفر ، فلو سلم على الذمي تبجيلاً كفر ، ولو قال لمجوسي يا أستاذي تبجيلاً كفر . كذا في صلاة الظهيرية .

وفي الصغرى : الكفر شيء عظيم فلا أجعل المؤمن كافراً متى وجدت رواية أنه لا يكفر .

لا تصح ردة السكران إلا الردة بسب النبي ﷺ فإنه يقتل ولا يعفى عنه . كذا في البزازية .

كل كافر تاب فتوبته مقبولة في الدنيا والآخرة إلا جماعة الكافر بسب نبي وبسب الشيخين أو أحدهما وبالسحر، ولو امرأة، وبالزندقة إذا أخذ^(١) قبل توبته .

كل مسلم ارتد فإنه يقتل إن لم يتب إلا المرأة ، ومن كان إسلامه تبعاً ، والصبي إذا أسلم ، والمكره على الإسلام ، ومن ثبت إسلامه^(٢) بشهادة رجل وامرأتين ، ومن ثبت إسلامه برجلين ثم رجعا كما في شهادات اليتيمة .

حكم الردة وجوب القتل إن لم يرجع وحبط الأعمال مطلقاً ، ولكن إذا أسلم لا يقضيها إلا الحج ، كالكافر الأصلي إذا أسلم ، ويبطل ما رواه غيره من الحديث فلا يجوز للسامع منه أن يروي عنه بعد رده ، كما في شهادات الولوالجية . وبينونة امرأته مطلقاً ، وبطلان وقفه^(٣) مطلقاً ، وإذا مات أو قتل على رده لم يدفن في

(١) قوله : « إذا أخذ الخ » قيد في السحر والزندقة كما بينه الحموي .

(٢) قوله : « ومن ثبت إسلامه الخ » يفهم منه قتل من ثبت إسلامه بالشهادة على الشهادة ويفهم ذلك أيضاً ثم رأيت في كتاب التنف أنه قال : ولا يجوز في الحد والقصاص ثمانية أشياء أحدها شهادة الرجل مع النساء جائزة في جميع الأحكام ما خلا الحدود والقصاص اهـ فلم يفرق بينهما أصلاً مع أن شهادة النساء لا تقبل في القتل أصلاً كما صرح به قاضي خان في الشهادة وغيره ، فالظاهر أنهم اكتفوا بالقصاص عن سائر أنواع القتل فإن الحكم في المسألتين واحد وهو عدم القبول بسبب أن أمر الدم أمر عظيم ، فعلى هذا يكون ما في الكتاب أيضاً من قبيل الاكتفاء بأحد النظيرين عن ذكر الآخر لثبوت تلازمهما شرعاً في القبول وعدمه . جوي زاده .

(٣) قوله : « وبطلان وقفه الخ » قال في التارخانية إن وقف وقفاً صحيحاً ثم ارتد بعد ذلك بطل الوقف ويصير ميراثاً للورثة . اهـ .

كَذًا فِي الْبَرَّازِيَّةِ كُلِّ كَافِرٍ تَابَ فَتَوْبَتُهُ مَقْبُولَةٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ إِلَّا جَمَاعَةً الْكَافِرِينَ بِسَبِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَائِرِ الْأَنْبِيَاءِ.
وَبِسَبِّ الشَّيْخَيْنِ أَوْ أَحَدِهِمَا وَبِالسِّحْرِ، وَلَوْ امْرَأَةً، وَبِالزُّنْدَقَةِ إِذَا أُخِذَ قَبْلَ تَوْبَتِهِ

ہر کافر کی توبہ قبول ہے سوائے ان کفار کے جو پیغمبر کی گستاخی کریں یا دیگر انبیاء کی۔ اور شیخین کی گستاخی کرنے سے یا ان میں سے کسی ایک کی کرنے سے یا جادو ٹونہ کرے خواہ عورت ہی کیوں نہ ہو اگر وہ وہ پکڑے جائیں اور توبہ کریں تو ان کی توبہ قبول کی جائیگی۔

English

The repentance of every infidel is acceptable except those who insult the Prophet Muhammad or any other prophet. And with the insult of the first two caliphs or with witchcraft, if they are caught and if they repent, it will be acceptable.

الكتاب: الأشباه والنظائر
المؤلف: زين الدين بن ابراهيم بن النجيم المصري المتوفي سنة 970هـ
الناشر: دار الفكر بدمشق
الطبعة: 1983/1403
الرقم: 219

الدر المختار

تأليف

محمد بن علي بن محمد بن علي بن عبد الرحمن الحنفي الحنفية
المتوفى سنة ١٠٨٨ هـ

شرح

تنوير الأبصار وجامع البحار

للشيخ محمد بن عبد الله بن أحمد الغزي الحنفي الترمذاني
المتوفى سنة ١٠٠٤ هـ

في فروع الفقه الحنفي

محققه وضبطه

عبد المنعم خليل إبراهيم

تنبه:

ميرزا حسن تنوير الأبصار بوضعه ضمن قوسين باللون الأصفر الغامق

مستورات

محمد علي بيضون

لنشر كتب السنة والجملة

دار الكتب العلمية

بيروت - لبنان

(وإذا تكارى أهل الذمة دوراً فيما بين المسلمين ليسكنوا فيها) في المِضر (جاز) لعود نفعه إلينا وليروا تعاملنا فيسلموا (بشرط عدم تقليل الجماعات لسكناهم) شرحه الإمام الحلواني (فإن لزم ذلك من سكناهم أمروا بالاغتزال عنهم والسُّكنى بناحية ليس فيها مُسلمون) وهو محفوظ عن أبي يوسف. «بحر عن الذخيرة». وفي «الأشباه»: واختلف في سكناهم بيننا في مصر، والمعتمد الجواز في محلة خاصة. انتهى، وأقره المصنف وغيره، لكن ردّه شيخ الإسلام «جوى زاده» وجزم بأنه فهم خطأ، فكأنه فهم من الناحية الحلة، وليس كذلك، فقد صرّح التمرتاشي في «شرح الجامع الصغير» بعد ما نقل عن الشافعي أنهم يؤمرون ببيع دورهم في أمصار المسلمين وبالخروج عنها، وبالسُّكنى خارجها لئلا يكون لهم محلة خاصة. نقلاً عن النَّسفي، والمراد؛ أي بالمنع المذكور عن الأمصار أن يكون لهم في مصر محلة خاصة يسكنونها، ولهم فيها منعة عارضة كمنعة المسلمين، فأما سكناهم بينهم وهم مقهورون فلا كذلك كذا في «فتاوى الأسكوبي» فليحذر (وينتقض عهدهم بالغلبة على موضع للحرب) أو باللاحاق بدار الحرب زاد في الفتح: أو بالامتناع عن قبول الجزية أو يجعل نفسه طليعة للمشركين بأن يبعث ليطلع على أخبار العدو فلو لو يبعثوه لذلك لم ينتقض عهده وعليه يحمل كلام المحيط وصار الذي في هذه الأربع صور المرتد يجبر على الاسلام «لا» ينتقض عهده بقوله نقضت العهد زيلعي (بخلاف الأمان) للحزبي، فإنه ينتقض بالقول. «بحر». (ولا بالإباء عن) أداء (الجزية) بل عن قبولها كما مرّ، ونقل العيني عن الوقعات قتله بالإباء عن الأداء، قال: وهو قول الثلاثة، لكن ضعفه في «البحر» (و) لا (بالزنا بمسلمة وقتل مسلم) وإفتان مُسلم عن دينه وقطع الطريق (وسب النبي ﷺ) لأن كفره المقارن له لا يمنعه، فالطَّارء لا يرفعه، فلو من مُسلم قبل كما سيجيء (ويؤدب الذمي ويعاقب على سبه دين الإسلام أو القرآن أو النبي ﷺ) «حاوي» وغيره. قال العيني: واختياري في السب أن يقتل اه. وتبعه ابن الهمام. قُلْتُ: وبه أفتى شيخنا الخير الرَّملي وهو قول الشافعي، ثم رأيت في معروضات المفتي أبي السعود، أنه ورد أمر سلطاني بالعمل بقول أئمتنا القائلين بقتله إذا ظهر أنه معتاده، وبه أفتى. ثم أفتى في بكر اليهودي قال لبشر النُّصراني: نبيكم عيسى ولد زنا؛ بأنه يقتل لسبه للأنبياء عليهم الصَّلَاة والسَّلَام اه. قُلْتُ: ويؤيده أن ابن كمال باشا في أحاديثه الأربعينية في الحديث الرابع والثلاثين: «يَا عَائِشَةُ لَا تَكُونِي فَاحِشَةً» ما نُصِّه: والحق أنه يقتل عندنا إذا أعلن بشتمه عليه الصَّلَاة والسَّلَام، صرّح به في «سير الذخيرة»، حيث قال: واستدل محمد لبيان قتل المرأة إذا أعلنت بشتم الرسول بما روي أن عمرو بن عديّ لما سمع عصماء بنت مروان تؤذي الرسول فقتلها ليلاً مدحه ﷺ على ذلك انتهى. فليحفظ (ويؤخذ من مال بالغ تغلبي وتغلبية) لا من طفلهم إلاّ الخراج (ضعف زكاتها) بأحكامها (مما تجب فيه الزكاة) المعهودة بيننا، لأن الصُّلح وقع كذلك (و) يؤخذ (من مولاه) أي معتق التغلبي (في الجزية والخراج كمولى القرشي) وحديث مولى القوم منهم مَخْصوص بالإجماع (ومصرف الجزية والخراج ومال التغلبي وهديتهم للإمام) وإنما

يقبلها إذا وقع عندهم أن قتالنا للدين لا الدنيا. «جوهرة» (وما أخذ منهم بلا حرب) ومنه تركة ذمي وما أخذه عاشر منهم. «ظهيرية» (مصالحنا) خبر مصرف^(١) (كسد ثغور وبناء قنطرة وجسر وكفاية العلماء) والمتعلمين. تجنيس، وبه يدخل طلبة العلم. «فتح» (والقضاة والعمال) ككتبة قضاة وشهود قسمة ورقباء سواحل (ورزق المقاتلة وذرائعهم) أي ذراري من ذكر. مسكين. واعتمدته في «البحر» قائلاً: وهل يعطون بعد موت آبائهم حالة الصغرة؟ لم أره، وإلى هنا تمت مصارف بيت المال ثلاثة، فهذا مصرف جزية وخراج، ومصرف زكاة وعشر مرّ في الزكاة، ومصرف خمس وركاز مرّ في السير، وبقي رابع وهو لقطة وتركة بلا وارث، ودية مقتول بلا ولي، ومصرفها لقيط فقير وفقير بلا ولي، وعلى الإمام أن يجعل لكل نوع بيتاً يخصه وله أن يستقرض من أحدها ليصرفه للآخر ويعطي بقدر الحاجة والفقه والفضل، فإن قصر كان الله عليه حسيباً. «زيلعي». وفي «الحاوي»: المراد بالحافظ في حديث: «لِحَافِظِ الْقُرْآنِ مَائَتًا دِينَارًا» هو المفتى به اليوم، ولا شيء لذمي في بيت المال إلا أن يهلك لضغفه فيعطيه ما يسد جوعته.

(ومن مات) ممن ذكر (في نصف الحول حرم من العطاء) لأنه صلة فلا تملك إلا بالقبض، وأهل العطاء في زماننا القاضي والمفتي والمدرس. صدر شريعة (ولو) مات (في) آخره أو بعد تمامه كما صحّحه أخي زاده (يستحب الصرف إلى قريبه) لأنه أوفى تعبهِ فيندب الوفاء له، ومن تعجله ثم مات أو عزل قبل الحول يجب رد ما بقي، وقيل لا، كالنفقة المعجلة. زيلعي (والمؤذن والإمام إذا كان لهما وقف ولم يستوفيا حتى ماتا فإنه يسقط) لأنه كالصلة (وكذلك القاضي وقيل لا) يسقط لأنه كالأجرة وهذا ثابت في نسخ الشرح، ساقط من نسخ المتن هنا، وتماهه في «الدرر» وقد لخصناه في الوقف.

بَابُ الْمُرْتَدِّ

هو لغة: الراجع مُطلقاً، وشرعاً: (الراجع عن دين الإسلام. وركنها إجراء كلمة الكفر على اللسان بعد الإيمان) وهو تضديق محمد ﷺ في جميع ما جاء به عن الله تعالى مما علم مجيئه ضرورة، وهل هو فقط أو هو مع الإقرار؟ قولان، وأكثر الحنفية على الثاني، والمحققون على الأول، والإقرار شرط لإجراء الأحكام الدنيوية بعد الاتفاق على أنه يعتقد متى طوّل به أتى به، فإن طوّل به فلم يقر فهو كفر عناد. قاله المصنّف. وفي «الفتح»: من هزل بلفظ كفر ارتد، وإن لم يعتقد له للاستخفاف فهو كفر العناد. والكفر لغة: الستر. وشرعاً: تكذيبه ﷺ في شيء مما جاء به من الدين ضرورة، وألفاظه تعرف في «الفتاوى»، بل أفردت بالتأليف، مع أنه لا يُفتى بالكفر بشيء منها إلا فيما اتفق المشايخ عليه، كما سيجيء. قال في «البحر»: وقد ألزمت نفسي أن لا أفتي بشيء منها.

(وشرائط صحتها العقل) والصّحو (والطّوُّغ) فلا تصح ردة مجنون، ومعتوه

(١) في قوله قبل سطرين: «ومصرف الجزية والخراج... الخ».

وموسوس، وصبي لا يعقل، وسكران، ومكره عليها؛ وأما البلوغ والذكورة فليسوا بشرط. «بدائع». وفي «الأشباه»: لا تصح ردة السكران، إلا الردة بسبب النبي ﷺ، فإنه يقتل ولا يعفى عنه (من ارتد عرض) الحاكم (عليه الإسلام استحباباً) على المذهب لبلوغه الدعوة (وتكشف شبهته) بيان لثمرة العرض (ويحبس) وجوباً، وقيل ندباً (ثلاثة أيام) يعرض عليه الإسلام في كل يوم منها. «خانية» (إن استمهل) أي طلب المهلة، وإلا قتله من ساعته، إلا إذا رجي إسلامه. «بدائع»؛ وكذا لو ارتد ثانياً لكنه يضرب، وفي الثالث يحبس أيضاً حتى تظهر عليه التوبة، فإن عاد فذلك. «تاترخانية». قلت: لكن نقل في «الزواهر» عن آخر حدود الخانية معزياً للبلخي ما يفيد قتله بلا توبة، فتنبه (فإن أسلم) فيها (ولاً قتل) لحديث: «مَنْ بَدَّلَ دِيْنَهُ فَاقْتُلُوهُ». (وإسلامه أن يتبرأ عن الأديان) سوى الإسلام (أو عما انتقل إليه) بعد نُطقِهِ بالشهادتين، وتماحه في «الفتح»؛ ولو أتى بهما على وجه العادة لم ينفعه ما لم يتبرأ.. «بزازية» (وكره) تنزيهاً لما مرَّ (قتله قبل العرض بلا ضمان) لأن الكفر مبيح للدم، قيد بإسلام المرتد لأن الكفار أضناف خمسة: من ينكر الصانع كالدهرية، ومن ينكر الوحدانية كالثنوية، ومن يقرُّ بهما لكن ينكر بعثة الرسل كالفلاسفة، ومن ينكر الكل كالوثنية، ومن يقرُّ بالكل، لكن ينكر عموم رسالة المصطفى ﷺ كالعيسوية، فيكتفي في الأولين بقول لا إله إلا الله، وفي الثالث محمد رسول الله، وفي الرابع بأحدهما، وفي الخامس بهما مع التبري عن كل دين يخالف دين الإسلام، «بدائع» وآخر «كراهية الدرر». وحينئذ فيستفسر من جهل حاله، بل عمم في «الدرر» اشتراط التبري من كل يهودي ونصراني، ومثله في فتاوى المصنّف وابن نجيم وغيرهما. وفي رهن «فتاوى قارىء الهداية»: كذا أفتى علماؤنا. والذي أفتى به صحته بالشهادتين بلا تبري، لأن التلفظ بها صار علامة على الإسلام فيقتل إن رجع ما لم يعد.

(و) اعلم أنه (لا يفتى بكفر مسلم أمكن حمل كلامه على محمل حسن أو كان في كفره خلاف ولو) كان ذلك (رواية ضعيفة) كما حرّره في «البحر»، وعزاه في «الأشباه» إلى الصغرى. وفي «الدرر» وغيرها: إذا كان في المسألة وجوه توجب الكفر وواحد يمنعه، فعلى المفتي الميل لما يمنعه، ثم لو نيته ذلك فمسلم، وإلا لم ينفعه حمل المفتي على خلافه، وينبغي التعوذ بهذا الدعاء صباحاً ومساءً، فإنه سبب العصمة من الكفر بوعده الصادق الأمين ﷺ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ أَشْرِكَ بِكَ شَيْئاً وَأَنَا أَعْلَمُ، وَأَسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا أَعْلَمُ، إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ». وتوبة اليأس مقبولة دون إيمان اليأس. «درر». وفيها أيضاً شهد نصرانيان على نصراني أنه أسلم وهو ينكر لم تقبل شهادتهما، وكذا لو شهد رجل وامرأتان من المسلمين. وفي «التوازل»: تقبل شهادة رجل وامرأتين على الإسلام وشهادة نصرانيين على نصراني بأنه أسلم اهـ.

(وكل مسلم ارتد فتوبته مقبولة إلا) جماعة: من تكررت رده على ما مرَّ، و(الكافر بسبب نبي) من الأنبياء فإنه يقتل حداً ولا تقبل توبته مطلقاً، ولو سب الله تعالى قبلت لأنه حقُّ الله تعالى، والأول حق عبد لا يزول بالتوبة، ومن شك في عذابه وكفره كفر، وتماحه

(وسب النبي (ص)) لانكفره المقارن له لا يمنعه، فالطارئ لا يرفعه، فلو من مسلم قبل كما سيجئ (ويؤدب الذمي ويعاقب على سبه دين الاسلام أو القرآن أو النبي (ص)) حاوي وغيره.
قال العيني: واختياري في السب أن يقتل اه.
قلت: وبه أفتي شيخنا الخير الرملي وهو قول الشافعي، ثم رأيت في معروضات المفتي أبي السعود، أنه ورد أمر سلطاني بالعمل بقول أئمتنا القائلين بقتله: إذا ظهر أنه معتاده، وبه أفتي.
اردو

قرآن، حدیث اور دین اسلام کو گالی دینے سے ذمیوں کا عہد نہیں ٹوٹتا، ا اور اور ان کو اس کی بدولت قتل نہیں کیا جائیگا۔ مگر ان کو تعزیری سزا دی جاسکتی ہے۔ ہاں اگر وہ دار الحرب سے جاملیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا۔ مگر علامہ عینی نے کہا کہ میری رائے کے مطابق گستاخی کرنے والے کو قتل کر دیا جائیگا۔
میں کہتا ہوں۔ علامہ خیر الدین رملی کا فتویٰ بھی یہی ہے مگر پھر میں نے معروضات ابی السعود میں دیکھا کہ "بادشاہی فرمان کے مطابق جو امام قتل کے قائل ہیں اس پر عمل کیا جائے جب یہ یقین ہو جائے کہ وہ بار بار توہین کا ارتکاب کرتا ہے۔

English

If a dhimmi (non-muslim) insults the Holy Prophet, or Islam or Quran he will not be killed. However, he can be awarded any other discretionary punishment. Allama Aini argued that in his opinion such person will be killed and this is also the ruling of Allama Ramli. Then i also looked at the "Maruzat abi al Saud" and found that such person will be killed if he habitually blasphemes Prophet.

الكتاب: الدر المختار شرح تنوير الأبصار وجامع البحار
المؤلف: محمد بن علي بن محمد الحنفى الحصفى المتوفى سنة 1088هـ
الناشر: دار الكتب العربية، بيروت
الطبعة: 1423\2002
رقم 343

الجزء الأول من كتاب الفتاوى
الانقروية في مذهب الامام أبي
حقيقة الزمان عليه من
فيه معائب الرحمة
والرضوان
آمين

في جهات البر للمعنى الذي قدمناه وهذا هو الاشبه بالفقه والاعدل أنفع الوسائل في مسئلة أو قاف المدر من ملخصا * فصراني بعمل خراج رأسه سنتين ثم أسلم برده عليه خراج سنة فان أدى خراج سنة ثم أسلم في أول السنة لا يرده عليه شي لأنه في المسئلة الاولى أدى خراج السنة الثانية قبل الدخول فيه رده عليه وفي المسئلة الثانية أدى خراج السنة الاولى (١) بعد الوجوب في تلك السنة لكن هذه المسئلة على قول أولئك المشايخ الذين قالوا بوجوب الجزية في أول السنة وهكذا نص في الجامع الصغير وعليه الفتوى وقد ذكرناه في خراج شرح الجامع الصغير واقعات حسامية في الثامن من الزكاة * قوله فان اجتمع حولان تداخلت الجزية قال الاسييجاني وهذا قول أبي حنيفة وأبي يوسف وقال محمد لا يتداخلان وهو قول الشافعي والصحيح قول أبي حنيفة وأبي يوسف وعليه مثنى المبوئي والتسني وغيرهما وفي الحقائق وقت وجوب الجزية آخر الحول كما في الزكاة في حق المسلمين وهو الأصح لأول الحول من المبسوط تصحيح قدروى في السير * واختلف في معنى التكرار والأصح أنه اذا دخلت السنة الثانية سقطت جزية السنة الاولى لأن الوجوب بابتداء الحول بخلاف خراج الارض فانه باختمه لسلامة الانتفاع وفي الجوهرة يجب في أول الحول عند الامام الا أنهم اتواخذ في آخره قبل تمامه بحيث يقي منه يوم أو يومان من سير منح القفار في بيان أحكام الجزية * وفي الطبعة أما بيان من لا يجب عليه الجزية فعشرة أصناف الصبيان والنسوان والرهبان والعبيان والبهاتين والعبيد والشيخ القافى والزمن والمقطوعة أي ذيم وأرجلهم والقسيس وفي الهداية وكذا المفلوج وعن أبي يوسف أنه يجب على الشيخ الكبير اذا كان له مال ولا يوضع على المسكاتب والمدر وأتم الولد وفي الكافي ولا يؤدى عنهم مواليم ولا يوضع على الرهبان الذين لا يخاطون الناس وذكر محمد عن أبي حنيفة أنه يوضع عليهم اذا كانوا يقدرون على العمل وهو قول أبي يوسف في الخراج من سير البرازية * قوله ومن امتنع من أداء الجزية أو قتل مسلما أو زنى بمسئلة أو سب النبي عليه الصلاة والسلام (٢) لم ينقض عهده الى آخره والذي عندي أن سبه عليه الصلاة والسلام أو نسبة ما لا ينبغي الى الله ان كان مما يعتقدهونه كنسبة الولد الى الله تعالى وتقدس عن ذلك اذا أظهره يقتل به وينقض عهده وان لم يظهر لكن عثر عليه وهو يكتمه فلا ابن الهمام في فصل لا يجوز احداث بعة أو كنيسة من السير * ولو امتنع أهل الذمة عن أداء الجزية قاتلهم الامام خلاصة قبيل كتاب الصوم * وفي الذخيرة اذا تكرر أهل الذمة دورا فباين المسلمين يسكنوا فيها جاز لانهم اذا سكنوا بين المسلمين رأوا معالم الاسلام ومحاسنه وشرط الحلواني قتلهم بحيث لا يضر ربههم المسلمون أما لو كثروا بحيث تعطل بسبب سكناهم بعض المسلمين أو نقلوا بمنعون من السكنى فيما بين المسلمين ويؤمنون بأن يسكنوا ناحية ليس فيها المسلمون وهو محفوظ عن أبي يوسف انتهى وفي المحيط يجوز أن يسكنوا في أمصار المسلمين يبيعون ويشترون في أسواقهم لأن منفعة ذلك تعود الى المسلمين اه من سير البصر الرائق في فصل في الجزية من باب العشر * وينعدون من شرب الناقوس وشرب الخمر واتخاذ الخنازير بالاجماع انتهى وقوله يمنعون من شرب الخمر أى التجاهر به واظهاره وفي المحيط لو ضربوا

(١) اعلم أن الجزية نوعان تجزية وضعت بالتراضي فتقدر بحسب ما يقع عليه الاتفاق وجزية يتدأ الامام وضعها اذا غلب عليهم شرح

(٢) وفي الذخيرة في الخامس من السير الذمى اذا أعلن بسبب النبي عليه السلام يقتل البتة ذكر محمد دليله عليه ذكره في مجموعة محمد بن كذا بخط المرحوم ولا ينقض عهده بالاباء عن الجزية والذى بمسئلة وقتل مسلم وسب النبي صلى الله تعالى عليه وسلم بل بالعاق او بالغلبة على موضع للعرب وصاروا كل مرتد أى صار أهل الذمة بالعاق أو بالغلبة عمة كما يرتد في قتلهم ودفع مالهم لورثتهم لانهم الصقوا بالأموات لتباين الدار كذا في سير البصر الرائق في العشر والخراج وفيه تفصيل

قوله البرازية في نسخة التارخانية اه وذكر العيني في رواية مذكورة في واقعات حسام اذا امتنعوا عن أداء الجزية فنقض العهد ويقاتلون وهو قول الثلاثة انتهى ولا يخفى ضعفها رواية ودراية كما أن قول العيني واختيارى أنه يقتل بسبب النبي عليه السلام لأصل له في الرواية وكذا وقع لابن الهمام بحث هنا خالف فيه أهل المذهب وقد أفاد العلامة قاسم في فتواه أنه لا يعمل بابحاث شيخه ابن الهمام المخالفة للمذهب نعم نفس الانسان غير مل الى قول المخالف في مسئلة السب لكن اتباعا للمذهب واجب البصر الرائق من المحل المزبور

ومن امتنع من أداء الجزية أو قتل مسلماً أو زني بمسلمة أو سب النبي عليه الصلاة والسلام لم ينقض عهده إلي آخره والذي عندي أن سبه عليه الصلاة والسلام أو نسبة ما لا ينبغي إلي الله أن كان مما يعتقدونه كنسبة الولد إلي الله تعالى وتقدس عن ذلك إذا أظهره يقتل به وينقض عهده وإن لم يظهر لكن عثر عليه وهو يكتمه فلا...ابن الهمام.

اردو

اور جو غير مسلم جزیہ ادا کرنے سے انکار کردے یا مسلمان کو قتل کردے یا پیغمبر ﷺ کو گالی دے یا کسی مسلمان خاتون سے زنا کرے تو اس کا عہد نہیں ٹوٹے گا۔ ہاں اگر وہ مسلم ریاست کے دشمنوں سے مل جائیں تو پھر عہد ٹوٹ جائیگا۔ مزید یہ کہ اہل ذمہ خدا کی بھی توبین کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس کا بیٹا ہے تو اگر اس سے عہد نہیں ٹوٹتا تو توبین رسالت ﷺ سے بھی نہیں ٹوٹے گا۔

English

If anyone from among non-Muslims refuses to pay his annual tax or murders a Muslim or commits illicit sex with a Muslim woman or insults the prophet (P.B.U.H), his covenant with a Muslim state shall not fall to bits unless they join forces enemy to the Muslim state

الكتاب: الفتاوي الانقروية

المؤلف: شيخ الإسلام محمد الانقروي

الناشر: المطبعة الأميرية بولاق

الطبعة: 1281هـ

الرقم: 1/223

دَكُّ الْمُحْتَطَلِّ

عَلَى

الدَّرِّ الْخَنَارِ شَرْحَ تَوْيِرِ الْأَبْصَارِ

لِحَايِمَةِ الْمُحَقِّقِينَ

مُحَمَّدُ أَمِينُ السُّرَيْرِ بَابِ بْنِ عَابِدِينَ

مَعَ تَكْمِلَةِ ابْنِ عَابِدِينَ لِغُلِّ الْمَوْلَفِ

دَرَاةً وَتَحْقِيقًا وَتَعْلِيلًا

الْشَيْخُ عَادِلُ أَحْمَدَ عَبْدِ الْمَوْجُودِ الشَّيْخُ عَلِيُّ مُحَمَّدَ مَعْقُوضِ

قَدَّمَ لَهُ وَقَرَّطَهُ

الْأَسْتَاذُ الدُّكْتُورُ مُحَمَّدُ بَكْرُ إِسْمَاعِيلَ

كَلِمَةُ الدَّرَاهَاتِ بِمَدَامَةِ الْأَزْهَرِ

الْجُزْءُ السَّادِسُ

يَحْتَوِي عَلَى الْكُتُبِ التَّالِيَةِ

الْحُدُودُ - السَّرْقَةُ - الْجِهَادُ - اللَّقِيطُ - اللَّقْطَةُ

الْأَبْقَى - الْمَفْقُودُ - الشَّرْكَةُ - الْوَقْفُ

دَارُ عَالَمِ الْكِتَابِ

لِلطَّبَاعَةِ وَالنَّشْرِ وَالنُّوزُوعِ

الرِّيَاضِ.

(وسب النبي ﷺ) لأن كفره

عنه اهـ. ومقتضاه^(١): أن الافتتان متعدد لا لازم. تأمل.

مَطْلَبٌ فِي حُكْمِ سَبِّ الذَّمِّيِّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

قوله: (وسب النبي ﷺ) أي إذا لم يعلن، فلو أعلن بشتمه أو اعتاده قتل، ولو امرأة وبه يفتى اليوم. در. منتقى. وهذا حاصل ما سيذكره الشارح هنا، وقيد الخير الرملي بقيد آخر حيث قال: أقول هذا إن لم يشترط انتقاضه به، أما إذا شرط انتقض به كما هو ظاهر اهـ.

قلت: وقد ذكر الإمام أبو يوسف في كتاب الخراج في صلح أبي عبيدة، مع أهل الشام أنه صالحهم، واشترط عليهم حين دخلها على أن يترك كنائسهم، وبيعهم على أن لا يحدثوا بناء بيعة، ولا كنيسة، وأن لا يشتموا مسلماً، ولا يضربوه الخ، وذكر العلامة قاسم من رواية الخلال والبيهقي وغيرهما كتاب العهد وفي آخره: فلما أتيت عمر بن الخطاب بالكتاب زاد. فيه: وأن لا تضرب أحداً من المسلمين شرطنا لهم ذلك علينا، وعلى أهل ملتنا وقبلنا عنهم الأمان، فإن نحن خالفنا شيئاً مما شرطناه لكم وضمنناه على أنفسنا فلا ذمة لنا، وقد حل لكم ممّا ما يحل لكم من أهل المعاندة والشقاق. وفي رواية الخلال: فكتب عمر أن أمض لها ما سألوه، وألحق فيه حرفين اشترطهما عليهم مع ما شرطوا على أنفسهم: أن لا يشترخوا شيئاً من سبايانا، ومن ضرب مسلماً عمداً فقد خلع عهده اهـ. وقد ذكر الشرنبلالي في رسالته كتاب العهد بتمامه، ثم قال: وقد اعتمد الفقهاء ذلك من كل مذهب كما نقله القاضي بدر الدين القرافي اهـ. ثم ذكر الشرنبلالي أنه انتقض عهدهم بإحداث ذلك الدير: أي الذي أحدثوه في زمنه، وألف فيه الرسالة المذكورة، ثم قال بعد ذكره ما ألحقه عمر رضي الله تعالى عنه: إن هذا دليل لما قاله الكمال بن الهمام من نقض العهد بتمردهم واستعلائهم على المسلمين.

قلت: ولعلمهم لم يقيدوا بهذا القيد لظهوره كما تقدم عن الرملي، لأن المعلق على أمر لا يوجد بدونه، ولأن مرادهم بيان أن مجرد عقد الذمة لا ينتقض بما ذكره من السب ونحوه، «والجهاد ماض إلى يوم القيامة» وليس كل إمام إذا فتح بلدة يشترط هذا الشرط الذي شرطه عمر، فلذا تركوا التصريح به على أن ما شرطه عمر على الشام ونحوها لا يجري حكمه على كل ما فتحه من البلاد ما لم يعلم اشتراطه عليهم أيضاً.

(١) في ط (قوله ومقتضاه الخ) وجه ذلك أن تصريحه بأن افتتن مبني للمجهول يقتضي أنه متعد لا لازم، ولأن المبني للمجهول لا يكون من اللازم.

المقارن له لا يمنعه، فالطاريء لا يرفعه، فلو من مسلم قبل كما سيجيء (ويؤدب الذمي ويعاقب على سبه دين الإسلام أو القرآن أو النبي ﷺ) حاوي وغيره

فصار الحاصل: أن عقد الذمة لا ينتقض بما ذكره ما لم يشترط انتقاضه به، فإذا اشترط انتقض: وإلا فلا إلا إذا أعلن بالشتم أو اعتاده لما قدمناه، ولما يأتي عن المعروضات وغيره ولما ذكره ط عن الشلبي عن حافظ الدين النسفي إذا طعن الذمي في دين الإسلام طعنًا ظاهرًا جاز قتله، لأن العهد معقود معه على أن لا يطعن، فإذا طعن فقد نكث عهده وخرج من الذمة اهـ. لكن مقتضى هذا التعليل اشتراط عدم الطعن بمجرد عقد الذمة، وهو خلاف كلامهم، فتأمل.

تنبيه: قيد الشافعية الشتم بما لا يتدينون به^(١). ونقله في حاشية السيد أبي السعود عن الذخيرة بقوله: إذا ذكره بسوء يعتقد ويتدين به بأن قال إنه ليس برسول أو قتل اليهود بغير حق أو نسبه إلى الكذب: فعند بعض الأئمة لا ينتقض عهده، أما إذا ذكره بما لا يعتقد ولا يتدين به كما لو نسبه إلى الزنا أو طعن في نسبه اهـ. قوله: (المقارن له) أي لعهد الذمة. قوله: (فالطاريء) أي بالسب. قوله: (فلو من مسلم قبل) أي إن لم يتب لا مطلقاً، خلافاً لما ذكره في الدرر هنا والبرزازية وغيرهما، فإنه مذهب المالكية لا مذهبنا، كما سيأتي تحريره، فافهم. قوله: (ويؤدب الذمي ويعاقب الخ) أطلقه فشمّل تأديبه وعقابه بالقتل، إذا اعتاده، وأعلن به كما يأتي، ويدل عليه ما قدمناه آنفاً عن حافظ الدين النسفي، وتقدم في باب التعزير أنه يقتل المكابر بالظهم وقطاع الطريق والمكاس وجميع الظلمة وجميع الكبائر، وأنه أفتى الناصحي بقتل كل مؤذ.

ورأيت في كتاب «الصارم المسلول» لشيخ الإسلام ابن تيمية الحنبلي ما نصه: «وأما أبو حنيفة وأصحابه فقالوا: لا ينتقض العهد بالسب، ولا يقتل الذمي بذلك، لكن يعزّر على إظهار ذلك كما يعزّر على إظهار المنكرات التي ليس لهم فعلها من إظهار أصواتهم بكتابهم ونحو ذلك، وحكاه الطحاوي عن الثوري، ومن أصولهم: يعني الحنفية أن ما لا قتل فيه عندهم مثل القتل بالمثل والجماع في غير القبل إذا تكرر، فللإمام أن يقتل فاعله، وكذلك له أن يزيد على الحد المقدّر إذا رأى المصلحة في ذلك، ويحملون ما جاء عن النبي ﷺ وأصحابه من القتل في مثل هذه الجرائم، على أنه رأى المصلحة في ذلك ويسمونه «القتل سياسة».

(١) في ط (قلت: ومذهب الشافعية ما في المنهاج وشرحه لابن حجر: ولو زنى بمسلمة أو أصابها بكناح، أو دل أهل الحرب على عورة للمسلمين أو فتن مسلماً عن دينه، أو طعن في الإسلام أو القرآن، أو ذكر جهرًا الله ورسوله ﷺ، أو القرآن، أو نبياً بسوء مما لا يتدينون به فالأصح أنه إن شرط انتقاض العهد به انتقض لمخالفة الشرط، وإلا يشرط ذلك، أو شك: هل شرط أو لا على الأوجه فلا ينتقض، لأنها لا تخل بمقصد العقد. وجاء في أصل الروضة أن لا نقض مطلقاً وضعف.

قال العيني: واختياري في السب أن يقتل اهـ. وتبعه ابن الهمام.

قلت: وبه أفتى شيخنا الخير الرملي وهو قول الشافعي، ثم رأيت في معروضات المفتي أبي السعود، أنه ورد أمر سلطاني بالعمل بقول أئمتنا

وكان حاصله: أن له أن يعزّر بالقتل في الجرائم التي تعظمت بالتكرار، وشرع القتل في جنسها، ولهذا أفتى أكثرهم بقتل من أكثر من سب النبي ﷺ من أهل الذمة وإن أسلم بعد أخذه، وقالوا يقتل سياسة، وهذا متوجه على أصولهم اهـ. فقد أفاد أنه يجوز عندنا قتله إذا تكرّر منه ذلك وأظهره، وقوله: وإن أسلم بعد أخذه، لم أر من صرح به عندنا، لكنه نقله عن مذهبنا وهو ثبت فيقبل. قوله: (قال العيني الخ) قال في البحر: لا أصل له في الرواية اهـ. ورده الخير الرملي لا يلزم من عدم النقض عدم القتل، وقد صرحوا قاطبة بأنه يعزّر على ذلك ويؤدب، وهو يدل على جواز قتله زجراً لغيره، إذ يجوز الترفي في التعزير إلى القتل، إذا عظم موجهه ومذهب الشافعي كمذهبنا على الأصح. قال ابن السبكي: لا ينبغي أن يفهم من عدم الانتقاض أنه لا يقتل، فإن ذلك لا يلزم اهـ. وليس في مذهبنا ما ينفي قتله خصوصاً إذا أظهر ما هو الغاية في التمرد، وعدم الاكتراث والاستخفاف واستعلى على المسلمين على وجه صار متمرداً عليهم اهـ. ونقل المقدسي ما قاله العيني، ثم قال: وهو مما يميل إليه كل مسلم، والمتون والشروح خلافه. أقول: ولنا أن نؤدب الذمي تعزيراً شديداً بحيث لو مات كان دمه هدراً اهـ.

قلت: لكن هذا إذا أعلن بالسب وكان مما لا يعتقده كما علمته آنفاً. قوله: (وتبعه ابن الهمام) حيث قال والذي عندي أن سبه عليه الصلاة والسلام أو نسبة ماله إلى الله تعالى إن كان مما لا يعتقدونه كنسبة الولد^(١) إلى الله تعالى وتقدس عن ذلك إذا أظهره يقتل به، ويتنقض عهده، وإن لم يظهره ولكن عثر عليه، وهو يكتمه فلا، وهذا لأنه الغاية في التمرد والاستخفاف بالإسلام والمسلمين، فلا يكون جارياً على العقد الذي يدفع عنه القتل وهو أن يكون صاغراً ذليلاً، إلى أن قال: وهذا البحث منا يوجب أنه إذا استعلى على المسلمين على وجه صار متمرداً عليهم يحل للإمام قتله أو يرجع إلى الذل والصغار اهـ. قال في البحر: وهو بحث خالف فيه أهل المذهب اهـ. وقال الخير الرملي: إن ما بحثه في النقض مسلم مخالفته للمذهب، وأما ما بحثه في القتل فلا اهـ: أي لما علمته آنفاً من جواز التعزير بالقتل، ولما يأتي من جواز قتله إذا أعلن به. قوله: (وبه أفتى شيخنا) أي بالقتل لكن تعزيراً كما قدمناه عنه، وينبغي تقييده بما إذا ظهر أنه معتاده كما قيده به في المعروضات، أو بما إذا أعلن به كما يأتي، بخلاف

(١) في ط (قوله كنسبة الولد) تمثيل للمنفى أن ما يعتقدونه.

القائلين بقتله إذا ظهر أنه معتاده، وبه أفتى. ثم أفتى في بكر اليهودي قال لبشر النصراني: نبيكم عيسى ولد زنا: بأنه يقتل لسبه للأنبياء عليهم الصلاة والسلام اهـ.

قلت: ويؤيده أن ابن كمال باشا في أحاديثه الأربعينية في الحديث الرابع والثلاثين: «يَا عَائِشَةُ لَا تَكُونِي فَاِحِشَةً» ما نصه: والحق أنه يقتل عندنا إذا أعلن بشتمه عليه الصلاة والسلام، صرح به في سير الذخيرة، حيث قال: واستدل محمد لبيان قتل المرأة إذا أعلنت بشتم الرسول بما روي أن عمر بن عدي لما سمع عصماء بنت مروان تؤذي الرسول فقتلها ليلاً: مدحه ﷺ على ذلك انتهى.

ما إذا عثر عليه وهو يكتمه كما مر عن ابن الهمام. قوله: (وبه أفتى) أي أبو السعود مفتي الروم، بل أفتى به أكثر الحنفية إذا أكثر السب، كما قدمناه عن «الصارم المسلول» وهو معنى قوله: «إذا ظهر أنه معتاده» ومثله ما إذا أعلن به كما مر، وهذا معنى قول ابن الهمام: إذا أظهره يقتل به، فلم يكن كلامه مخالفاً للمذهب، بل صرح به محرر المذهب الإمام محمد كما يأتي. قوله: (بأنه يقتل) لم يقيد بما إذا اعتاده كما قيد به أولاً، فظاهره أنه يقتل مطلقاً، وهو موافق لما أفتى به الخير الرملي ولما مر عن العيني والمقدسي، لكن علمت تقييده بالإعلان، أو بما في «الصارم المسلول» من اشتراط التكرار. قوله: (لسبه للأنبياء) المراد الجنس، وإلا فهو قد سب نبياً واحداً. قوله: (ويؤيده) أي يؤيد قتل الكافر الساب. قوله: (في أحاديثه) الجار والمجرور خبر مقدم و«ما» في قوله: «ما نصه» نكرة موصوفة بمعنى شيء مبتدأ مؤخر، والجملة من المبتدأ والخبر خبر «إن» و«نصه» مصدر بمعنى منصوصه مرفوع على أنه مبتدأ، وقوله: «والحق الخ» هذه الجملة إلى آخرها أريد بها لفظها في محل رفع، على أنها خبر نصه، وجملة هذا المبتدأ وخبره في محل رفع على أنها صفة لما الواقعة مبتدئ، وجملة «ما» وخبرها المقدم خبر «أن» في قوله: «أن ابن كمال» والمعنى: أن ابن كمال شيء منصوصه، والحق الخ ثابت في أحاديثه الأربعينية، فافهم. قوله: (حيث قال الخ) بيانه أن هذا استدلال من الإمام محمد رحمه الله تعالى، على جواز قتل المرأة إذا أعلنت بالشتم فهو مخصوص من عموم النهي عن قتل النساء، من أهل الحرب كما ذكره في السير الكبير، فيدل على جواز قتل الذمي المنهى عن قتله بعقد الذمة، إذا أعلن بالشتم أيضاً، واستدل لذلك في شرح السير الكبير بعدة أحاديث منها: حديث أبي إسحاق الهمداني قال: «جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: سَوَّغْتَ أَمْرَةً مِنْ يَهُودَ وَهِيَ تَشْتِمُكَ وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّهَا لَمُحْسِنَةٌ إِلَيَّ فَقَتَلْتُهَا، فَأَهْدَرَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ

فليحفظ (ويؤخذ من مال بالغ تغلبي وتغلبية) لا من طفلهم إلا الخراج (ضعف زكائنا) بأحكامها (مما تجب فيه الزكاة) المعهودة بيننا، لأن الصلح وقع كذلك (و) يؤخذ (من مولاه) أي معتق التغلبي (في الجزية والخراج كمولى القرشي) وحديث مولى القوم منهم مخصوص بالإجماع (ومصرف الجزية والخراج ومال التغلبي وهديتهم للإمام) وإنما يقبلها إذا وقع عندهم أن قتالنا للدين لا الدنيا. جوهرة (وما أخذ منهم بلا حرب) ومنه تركه ذمي وما أخذه عاشر منهم. ظهيرية

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ دَمَهَا. قوله: (تغلبي وتغلبية) بكسر اللام على الأصل ومنهم من يفتحها. مصباح. نسبة إلى تغلب بن وائل بن ربيعة بوزن تضرب: قوم تنصروا في الجاهلية وسكنوا بقرب الروم امتنعوا عن أداء الجزية، فصالحهم عمر على ضعف زكائنا، فهو وإن كان جزية في المعنى إلا أنه لا يراعى فيه شرائطها من وصف الصغار، وتقبل من النائب بل شرائط الزكاة وأسبابها، ولذا أخذت من المرأة لأهليتها لها، بخلاف الصبي والمجنون فلا يؤخذ من مواشيهم وأموالهم كما في النهر. قوله: (إلا الخراج) أي خراج الأرض، فإنه يؤخذ من طفلهم والمجنون لأنه وظيفة الأرض وليس عبادة. بحر. قوله: (ضعف زكائنا) فيأخذ الساعي من غنمهم السائمة من كل أربعين شاة شاتين، ومن كل مائة وإحدى وعشرين أربع شياة، وعلى هذا من الإبل والبقر. نهر. ولا شيء عليهم في بقية أموالهم ورقتهم كما في الإيتقاني: يعني إلا إذا مروا على العاشر فإنه يأخذ منهم ضعف ما يأخذ من المسلمين. ط عن الحموي. قوله: (كمولى القرشي) يعني أن معتق التغلبي كمعتق القرشي في أن كلاً منهما لا يتبع أصله، حتى توضع الجزية والخراج عليهما وإن لم يوضعا على أصلهما تخفيفاً والمعتق لا يلحق أصله في التحقيق، ولذا لو كان لمسلم مولى نصراني وضعت عليه الجزية، وتمامه في الفتح. قوله: (وحديث الخ) جواب سؤال وهو أن ما عللتم به من أن المعتق لا يلحق أصله في التخفيف معارض للنص. والجواب: أن الحديث المذكور غير مجري على عمومه بالإجماع، فإن مولى الهاشمي لا يلحقه في الكفاءة للهاشمية ولا في الإمامة، وإذا كان عاماً مخصوصاً يصح تخصيصه أيضاً بما ذكرنا من العلة، وتمامه في الفتح.

مَطْلَبٌ فِي مَصَارِفِ بَيْتِ أَلْمَالِ

قوله: (ومصرف الجزية والخراج الخ) قيد بالخراج، لأن العشر مصرفه مصرف الزكاة كما مر. قوله: (وإنما يقبلها الخ) ترك قيداً آخر: ذكره في الجوهرة، وهو أن يكون المهدي لا يطمع في إيمانه لو ردت هديته، فلو طمع في إيمانه بالرد لا يقبل منه. قوله: (وما أخذ منهم بلا حرب) فيه أن ما قبله مأخوذ بلا حرب لكن فسر في النهر

قُلْتُ : لَكِنَّ هَذَا إِذَا أُعْلِنَ بِالسَّبِّ وَكَانَ مِمَّا لَا يَعْتَقِدُهُ كَمَا عَلِمْتَهُ أَنِفًا (قَوْلُهُ وَتَبِعَهُ ابْنُ الْهَمَامِ) حَيْثُ قَالَ وَالَّذِي عِنْدِي أَنَّ سَبَّهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَوْ نِسْبَةُ مَا لَا يَنْبَغِي إِلَى اللَّهِ تَعَالَى إِنْ كَانَ مِمَّا لَا يَعْتَقِدُونَهُ كَنِسْبَةِ الْوَلَدِ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَتَقَدَّسَ عَنْ ذَلِكَ إِذَا أَظْهَرَ يُقْتَلُ بِهِ وَيُنْتَقَضُ عَهْدُهُ ، وَإِنْ لَمْ يُظْهَرْ وَلَكِنْ عُثِرَ عَلَيْهِ ، وَهُوَ يَكْتُمُهُ فَلَا وَهَذَا لِأَنَّهُ الْغَايَةُ فِي التَّمَرُّدِ وَالِاسْتِخْفَافِ بِالْإِسْلَامِ وَالْمُسْلِمِينَ

یہ قتل کا حکم تب ہے جب وہ اعلانیہ توہین کرے اور وہ توہین ایسی ہو کہ جو اس کے عقیدے کا حصہ نہ ہو۔ اور یہی ابن الہمام کی رائے ہے۔

English

The ruling of killing non-Muslim applies if he commits blasphemy publically and it is not part of his belief. This is also the opinion of Allama Ibn al Hamam.

الكتاب: رد المختار علي الدر المختار
المؤلف: محمد أمين الشهير بابن عابدين المتوفي سنة
الناشر: دار العالم الكتب، الرياض
الطبعة: 2003/1423
الرقم: 6/344

مخالف حدیث مشہور و قرآن کر دینا اچھا نہیں بلکہ حدیث اور قرآن سے ثابت ہو گیا کہ علماء
 ضرور ہیں مگر گولہ دو وزن مدعی پڑھا اور قسم مدعا علیہ پر اس تقسیم سے معلوم ہوا کہ دونوں چیزیں
 ایک میں جمع ہو گئی جیسے مدعا علیہ کے گواہ سمیع بنون کے ایسا ہی مدعی کی قسم کا اعتبار ہو گا پس
 اگر شرکت یہ جائیگی تو منافی تقسیم کے ہو جائیگی پس بن و جودا حدیث مشہورہ کے اور حالات قطعی کے
 نہ ماننا اور اس حدیث کے ظنی معنوں کو حجت گردانا پھر مزید برآں امام صاحب کے مذہب کو
 جو موافق حدیث و قرآن کے ہر مخالف جاننا بوجہ تعصب و رنج فہمی کے کوئی بات نہیں
 تمہیں کہو کہ یہ انداز گفتگو کیا ہو؟ **قال** اور ایک مسئلہ امام اعظم اور ان کے شاگردوں پر ہوتا
 و محمد کا مخالف پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کی دو حدیثوں کے یہ ہو جو کہ ہدایہ اور شرح وقایا و مرکز الدقائق
 وغیرہ میں لکھا ہو مَنِ امْتَنَعَ مِنَ الْجَزِيَةِ اَوْ قَتَلَ مُسْلِمًا اَوْ سَبَّ الذِّي عَلَيْهِ السَّلَامُ
 اَوْ سَرَّ نِي بِمُسْلِمَةٍ كَوَيْتَقْتَقِضَ عَهْدُكَ لِمَنْ جَزِيَهُ دِينَ وَالْجَزِيَةُ دِينَ سے انکار کرے
 یا کسی مسلمان کو مار ڈالے یا کالی دے نبی علیہ السلام کو یا کسی مسلمان عورت سے زنا کرے تو ان ہر
 سے اس کا عہد ذمی کا نہیں ٹوٹتا **الح اقول** اس حدیث سے مخالفت ہرگز نہیں سمجھی جاتی بلکہ اگر
 الفاظ حدیث پر آپ غور فرماتے تو بیشک موافق پاتے حدیث میں کَانَ تَشْتِئُهُ كَالْفِظِ اسبر دالات
 کرتا ہو کہ جو مکر سب و شتم واقع ہو اور عادت ہو جائے تو اسکو قتل کرنا چاہیے اس لیے کہ اس لفظ
 کے معنی ہیں کہ سب و شتم کیا کرتے تھے یہ معنی نہیں کہ ایک بار اسے شتم کیا ہو اور قتل کی گئی ہو اور
 اگر ایک بار مراد ہوتی تو کَانَ تَشْتِئُهُ ہوتا جس کے معنی ہیں شتم کیا تھا اسے پس لفظ حدیث سے
 معلوم ہوا کہ جب تک مکر نہ ہو تو قتل کرنا چاہیے سو امام صاحب بھی اسکے مخالف نہیں کہتے اس لیے
 کہ روا المتار میں جسکی عبارت آپ نے نقل کی ہو اسکے بعد وجہ توفیق بھی مرقوم ہو قولہ و بہ افنی
 تَشْتِئُهُ اَيُّ ابُو السَّعُوْدِ مُفْتِي الرُّومِ بَلْ افْنَى بِهٖ اَكْثَرُ الْحَقِيْقَةِ اِذَا اَكْثَرَ الشَّبَّ كَمَا قَدْ ضَاهَا
 عَنِ الصَّاهِرِ الْمَسْكُوْلِ وَهُوَ مَعْنَى قَوْلِهِ اِذَا اَظْهَرَ اَنَّهُ مُعْتَادٌ وَمِثْلُهُ مَا اِذَا اَسْلَمَ
 بِهٖ كَمَا قَدْ هَذَا مَعْنَى قَوْلِ ابْنِ الْقَمَامِ اِذَا اَظْهَرَ اَنَّهُ يُقْتَلُ بِهٖ مَعْنَى تَوَلَّى صَاحِبُ الدُّخَانِ
 اور اتھا اسی کے معنی قتل کے فتوایا ہو ہمارے شیخ نے معنی ابو سعود مفتی روم نے بلکہ فتوایا ہو
 ساتھ اسکے اکثر حنفیہ نے جسوقت کثرت کرے گالی دینے کی جیسا کہ بیان کیا ہو اسے اسکو

تکلفی ترک ظنی

کشف مکر و دود و شتم

بیان لفظ حدیث کا

Source in Urdu

English translation:

The opinion of Hanafi Jurists including Abu Hanifa, Abu Yusuf and Imam Muhammad [regarding blasphemous statements made by non-Muslims] is against the traditions of Prophet Muhammad (PBUH). Their opinion is written in *al-Hidaya, Kanz and Sharh Wiqayah* which states that the refusal to pay tax or the murder of a Muslim or the insult of the Prophet Muhammad (PBUH) does not invalidate their covenant with the state.

حضرت مولانا انور شاہ صاحب رحمہ اللہ کی تقریر اور قضائے عبارت کا یہی محمل ہے۔ اور فرمایا، اسی طرح شتم الرسول ﷺ کہ نقض عہد کا سبب ذمی کے حق میں کیوں نہیں؟ (یعنی اگر اسلامی سلطنت میں کوئی کافر (نعوذ باللہ) نبی اکرم ﷺ کی شان اقدس میں گستاخی کا ارتکاب کرے تو اس کو غداری کے جرم میں نہیں پکڑا جائے گا) طبعی طور پر تو یہ بے غیرتی سی معلوم ہوتی ہے کہ ایک شخص ایسی حرکت کرنا پھرے اور پھر اس کو کچھ نہ کہا جائے۔ پھر یہ خیال ہوا کہ ابو حنیفہ رحمہ اللہ کو ہم سے زیادہ غیرت تھی۔ پھر حق تعالیٰ نے قلب میں ڈال دیا کہ مطلب یہ ہے کہ ”شتم“ دو قسم پر ہے۔ ایک بطریق تحقیق مذہب اور مناظرہ۔ مثلاً ذمی جب اپنے مذہب کی حقیقت بیان کرنے کے درپے ہو اور مناظرہ میں ہو تو اس وقت دیگر مذاہب پر رد کرے اور دوسرے مذاہب کو غلط ثابت کرے تو ایسے مقام پر ”شتم“ باعث نقض نہیں۔ اور ایک شتم ہے بلا وجہ۔ ایسے شتم سے نقض عہد ہوگا۔ قرآن مجید سے بھی یہی سمجھ میں آتا ہے کہ نکثوا و طعنوا۔ اور پھر اس کو شامی میں تلاش کیا تو یہی لکھا پایا، تو بہت دل خوش ہوا۔

سب کار خازن قدر و قائم

English translation

The proposition that the blasphemy of Prophet Muhammad (PBUH) by a non-Muslim does not invalidate the covenant appears disrespectful and dishonorable to Muslims. Simultaneously though, I thought that we cannot be more careful about the honor of Prophet Muhammad than Abu Hanifa who believed that non-Muslims will not be killed for blasphemy. God also put into my heart that insulting the Prophet (PBUH) is of two types: One that invalidates the covenant and one that does not. The one which invalidates the covenant is when a non-Muslim insults the Prophet (PBUH) for no reason. On the other hand, if he says something blasphemous while defending his own faith or criticizing other religions then the covenant will not be broken.

Malfoozat Hakeem ul Ummat
Molana Ashraf Ali thanvi
Volume 28